SAGUENAY-LAC-SAINT-JEAN • LE SAMEDI **19 SEPTEMBRE 2009** le[illegible]uberpresse.ca 36e ANNÉE • No 297 • DÉPÔT **89 ¢** + TAXES

LeQuotidien

Leader de[illegible]n régi[illegible]

Photo Rocket Lavoie

LAGACÉ ENGRANGE QUATRE POINTS FACE AUX TIGRES

Un match d'enfer

/62 et 63

DANS L'OMBRE DE GRAND-MÈRE

Usine Laurentide, Grand-Mère

AbitibiBowater, Dolbeau-Mistassini

/2 et 3

Photomontage Le Quotidien / Archives

AU PALACE

Du vrai Rivard

/6

Photo Rocket Lavoie

Laliberté AUDIOPROTHÉSISTES
CHICOUTIMI 545-7766
JONQUIÈRE 695-6232
LA BAIE 544-7005
770782
PROBLÈME AUDITIF?

JACQUES LAVOIE
Agent immobilier affilié
RECHERCHE
Immeubles à revenus pour investisseurs
418-557-4293
7660059

CORNEAU CANTIN *bien plus qu'un simple panier d'épicerie...*
Hâtez-vous de profiter des offres de la circulaire en vigueur jusqu'au 23 septembre.
CHICOUTIMI: 2000, BOUL. TALBOT 418.698.9556
Le plaisir de cuisiner commence ici
JONQUIÈRE: 3650, RUE DU ROI-GEORGES 418.542.9556
Gigot d'agneau Complet 6,99$ lb 15,41 kg
Produit du Québec
La Fraisonnée 270 ml Produit du Canada 2/6$
Cette semaine: Goûtez la France
Aujourd'hui le 19 septembre de 14 h à 17 h le Chef Daniel Pachon de l'Auberge Villa Pachon sera à notre magasin de Chicoutimi: venez le rencontrer!
SURVEILLEZ CHEZ CORNEAU CANTIN LA VISITE DE NOS CHEFS INVITÉS
7593336

La menace plane

Dolbeau-Mistassini doit absolument se

Louis Tremblay

ltremblay@lequotidien.com

DOLBEAU-MISTASSINI (LT) - La papeterie de Dolbeau-Mistassini n'est pas dépourvue de moyens, mais elle devra faire preuve de beaucoup d'imagination pour se distinguer des autres usines produisant le papier de type SCB.

La Lac-Saint-John Paper a construit les machines à papier 1 et 2 en bordure de la rivière Mistassini en 1927 pour répondre à la demande effrénée de papier journal. Aujourd'hui, la machine numéro 2 rappelle toujours cette glorieuse époque. Sa voisine, la numéro 5, une machine moderne et rapide, illustre bien l'évolution de l'industrie vers d'autres types de papier.

Le projet de construction d'une nouvelle machine à papier dans la papeterie de Dolbeau-Mistassini a été déposé dans le milieu des années 1990 sous la gouverne d'Alliance, une entreprise québécoise née de la restructuration de Domtar, alors que les premiers signes de la réduction de la demande de papier journal se faisaient sentir dans les pays occidentaux.

La vieille machine numéro 1 avait atteint sa durée de vie utile après une modernisation importante effectuée en 1975 par la papetière Domtar. La chaufferie a été le seul équipement conservé dans le projet de la nouvelle machine à papier SCB. Le choix technologique d'Alliance à l'époque s'est arrêté sur la technologie de la compagnie Valmet.

L'entreprise a jugé à l'époque qu'elle était en mesure d'affronter les nouvelles réalités du marché du papier avec une machine de 240 pouces pour une sortie de feuille de papier de 225 pouces.

Quelques atouts de

GRAND-MÈRE - L'usine Laurentide de Grand-Mère fait partie d'un chapelet de petites papeteries fusionnées au début des années 1900 pour donner naissance à la Consolidated Bathurst. Aujourd'hui, les petites machines à papier de 100 pouces ont fait place à deux machines à papier de type SCB.

La papeterie de Grand-Mère, selon le document officiel d'AbitibiBowater, a une capacité de production de 360 000 tonnes métriques de papier de type SCB à impression commerciale. Les deux machines à papier ont été construites en 1966 et 1991.

Le principal avantage de l'usine découle d'un investissement de 500 millions de dollars réalisé à la fin des années 1980. Cet investissement a permis à l'entreprise de mettre en service l'imposante machine à papier L11 de la compagnie Valmet de 360 pouces de large avec une sortie de feuille de papier de 320 pouces.

Les papetiers expérimentés comprennent qu'il s'agit d'un équipement performant et à la fine pointe de la technologie. Les machines de ce gabarit (même largeur que celle à l'usine Clermont pour le papier journal) ont été construites pour augmenter la performance des usines.

En plus de la largeur qui dépasse toutes celles des machines de type SCB en service au Canada, la Valmet L11 possède quatre calandres intérieures, ce qui élimine l'étape du passage du papier dans les calandres après la fabrication des rouleaux, une étape supplémentaire que l'on retrouve dans plusieurs usines comme celle de Kénogami. Habituellement, les calandres sont situées à côté de la machine principale.

La seconde machine de Laurentide, la L10, a été construite en 1966 par la compagnie Dominion Bridges (aujourd'hui Valmet). Cette machine se trouve dans la catégorie des 260 pouces, dont la largeur de feuille à la sortie est de 250 pouces. Elle est dotée de super-calandres indépendantes destinées à la finition du papier. Sa capacité de production est légèrement inférieure à la machine SCB de Dolbeau-Mistassini puisqu'elle tourne moins rapidement.

L'usine de Grand-mère possède donc un avantage majeur au chapitre des machines à papier. Elle produit un seul type de papier sur le même site, ce qui augmente la performance des équipements. De plus, la machine numéro 11, avec son système de 4 calandres intégrées, offre une plus grande flexibilité pour les grades de papier. À la limite, avec un nouveau système de pâte, elle pourrait fabriquer du papier SCA, le même type de papier qui permet à Kénogami de se tirer d'affaire dans cette crise.

Les pâtes

La grande faiblesse de l'usine de la Mauricie par rapport à plusieurs autres usines de papier réside dans son plan de fabrication de pâte. L'usine opère encore aujourd'hui un plan de pâte mécanique semblable à ceux qui

Usine de DOLBEAU

▼ 230 000 t.
La combinaison de la production des deux machines de Dolbeau en tonnes métriques.

▼ N°5
La machine à papier numéro 5 de Dolbeau-Mistassini est une copie technologique de celle construite à Grand-Mère, mais avec 100 pouces de moins de sortie de feuille ainsi que deux calandres intégrées au lieu de 4.

▲ Copeaux
Les équipements sont modernes et l'approvisionnement en copeaux est assez facile en raison de la présence de l'une des plus grosses scieries du Québec à quelques kilomètres.

▼ Énergie
Son partenariat d'affaires avec Boralex qui doit approvisionner l'usine en vapeur.

▲ Vitesse
La machine SCB de Dolbeau-Mistassini a une capacité de production légèrement supérieure à la L10 de la papete rie de Grand-Mère.

Usine de GRAND-MÈRE

▲ 360 000 t.
La capacité de production de de papier de type SCB à l'usine Laurentide de Grand-Mère en tonnes métriques.

▲ L11
Mise en service de l'imposante machine à papier L11 de la compagnie Valmet de 360 pouces de large avec une sortie de feuille de papier de 320 pouces. Les quatre calandres intérieures de cette machine éliminent une étape après la fabrication des rouleaux et augmente la rapidité du processus.

▼ Fabrication
L'usine opère encore aujourd'hui un plan de pâte mécanique. Ce type de pâte limite le rendement des machines à papier et a un impact important sur la main-d'oeuvre.

▲ Production
Un seul type de papier sur le même site, ce qui augmente la performance des équipements.

▲ Technologie
La construction d'un plan de pâte thermo-mécanique à Grand-Mère (150 à 200 millions $).

abitibi bowater

Au cours des derniers jours, plusieurs informations ont circulé sur les avantages de l'usine de papier à impression commerciale AbitibiBowater de Dolbeau-Mistassini comparativement à celles des autres usines du groupe. Le Quotidien présente aujourd'hui une comparaison des équipements de production en opération dans l'usine de Dolbeau-Mistassini et dans celle de Laurentide située à Grand-Mère dans la Mauricie. Cette usine est directement en compétition avec celle de Dolbeau-Mistassini dans la catégorie de papier SCB. Dans une moindre mesure, l'unité Kénogami de la multinationale fait également mal à la papeterie de Dolbeau-Mistassini avec la machine à papier 6. Le monde du papier se résume en bonne partie à la qualité des équipements de production.

Archives

Grand-Mère : urgent besoin d'idées

distinguer des autres usines d'AbitibiBowater

Une machine plus large aurait grugé trop de capitaux pour la jeune entreprise qui prenait à l'époque son envol en modernisant ses installations.

La machine à papier numéro 5 de Dolbeau-Mistassini est une copie technologique de celle construite à Grand-Mère, mais avec 100 pouces de moins de sortie de feuille ainsi que deux calandres intégrées au lieu de 4.

La grande distinction réside dans la vitesse de la machine numéro 5. Elle a été conçue pour tourner à 1200 mètres/minute. Cette machine, qui produit un papier de grande qualité, pourrait aussi fabriquer du papier SCA avec des ajustements. Elle a permis à l'usine de Dolbeau-Mistassini de survivre jusqu'à maintenant.

La machine numéro 2 représente quant à elle un handicap pour l'usine jeannoise. Il s'agit d'une machine à papier journal dans la catégorie des 240 pouces qui a subi des modifications afin de produire du papier de troisième qualité pour l'impression des livres de poche. Ce type de papier peut être produit sur des machines plus larges et plus performantes destinées au papier journal, ce qui explique pourquoi l'entreprise a déménagé à Gatineau la production de la machine numéro 2. Il est possible de rentabiliser une usine d'une seule machine à papier avec une unité de 250 000 tonnes métriques par année. La combinaison de la production des deux machines de Dolbeau ne dépasse pas 230 000 tonnes métriques. L'usine de Dolbeau-Mistassini ne survivra jamais avec une seule machine en production dans l'environnement actuel de l'industrie.

Les systèmes d'approvisionnement en pâte de l'usine du Lac-Saint-Jean font aussi partie des forces de cette unité de production. Les équipements sont modernes et l'approvisionnement en copeaux est assez facile en raison de la présence de l'une des plus grosses scieries du Québec à quelques kilomètres. Sur ce point, Dolbeau-Mistassini possède un avantage indéniable.

Le handicap

Le grand handicap de l'usine réside dans son partenariat d'affaires avec Boralex qui approvisionne l'usine en vapeur. Le complexe de production de vapeur et d'électricité a été vendu par Bowater à Boralex pour financer une partie de la construction de la machine à papier ultramoderne de Donnacona qui a été fermée il y a un an pour des raisons de marché.

L'usine de Kénogami illustre assez bien la place de l'énergie dans les coûts de production d'une machine à papier. La machine numéro 6 de l'usine de Jonquière tourne à seulement 600 mètres/minute et est dans la catégorie des 220 pouces (une machine comparable à celles fermées à La Baie et Belgo). Elle produit du papier SCA comme la machine ultramoderne de Dolbeau-Mistassini, et est toujours en opération. Avec des avantages énergétiques, une machine plus petite, plus lente et surtout d'une autre ère technologique, peut toujours être rentable. ❑

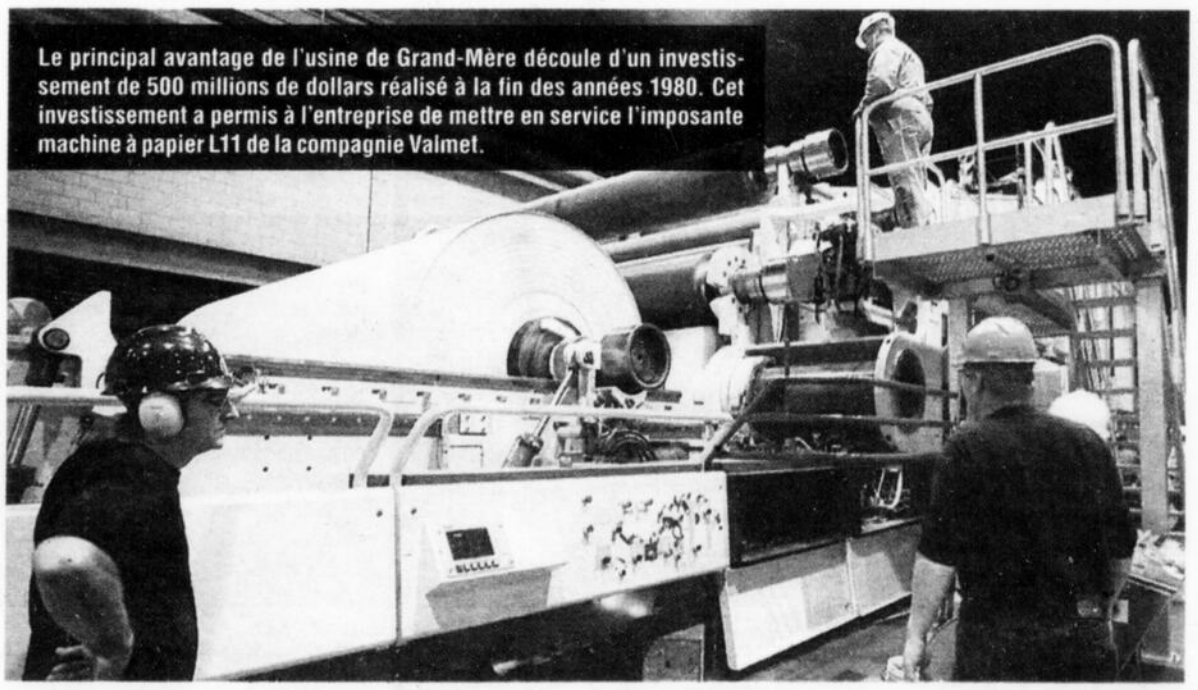
Grand-Mère

étaient en service dans toutes les usines de papier avant l'arrivée des plans de pâte thermo-mécanique. Ce type de pâte limite le rendement des machines à papier et a un impact important sur la main-d'oeuvre.

Grand-Mère, selon les chiffres du syndicat CSN-FTPF, compte toujours 420 travailleurs après plusieurs réorganisations.

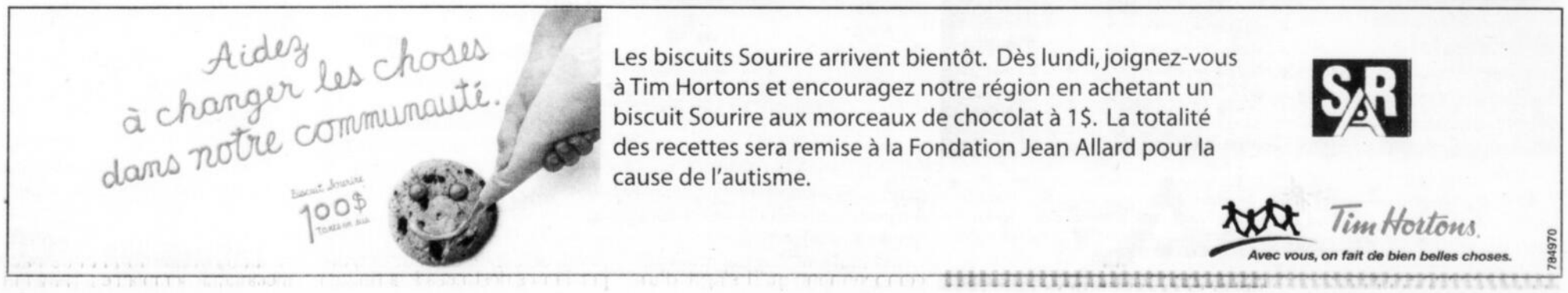
Les bouleversements survenus au cours des derniers mois et la crise des copeaux ont toutefois converti cette faiblesse en opportunité. Le plan de pâte est approvisionné avec des billes de bois et les meules consomment beaucoup moins d'énergie que la technologie thermo-mécanique. La réduction accordée par le gouvernement pour les droits de coupe sur le bois de pâte (quatre pieds), ainsi que les économies sur la consommation d'énergie ont largement compensé les autres désavantages des meules.

La construction d'un plan de pâte thermo-mécanique à Grand-Mère (150 à 200 millions $), augmenterait de façon exponentielle la performance de cette usine en raison de la capacité de ses deux machines à papier. ❑



Le principal avantage de l'usine de Grand-Mère découle d'un investissement de 500 millions de dollars réalisé à la fin des années 1980. Cet investissement a permis à l'entreprise de mettre en service l'imposante machine à papier L11 de la compagnie Valmet.

(Courtoisie)



Les biscuits Sourire arrivent bientôt. Dès lundi, joignez-vous à Tim Hortons et encouragez notre région en achetant un biscuit Sourire aux morceaux de chocolat à 1$. La totalité des recettes sera remise à la Fondation Jean Allard pour la cause de l'autisme.

S/R

Tim Hortons
Avec vous, on fait de bien belles choses.

784970

INSOLITE

Un motard nu arrêté pour ivresse

OCALA, Floride (AP) - Un homme a été accusé de conduite en état d'ivresse après avoir été arrêté alors qu'il conduisait sa motocyclette en tenue d'Adam sur une autoroute de Floride. Un policier était au volant de son véhicule lorsqu'il a aperçu le motard, J. Dante Krauss, 45 ans, mardi.

Il l'a rattrapé à un feu rouge et l'a mis en état d'arrestation. Krauss a été incapable d'expliquer pourquoi il était nu, selon le capitaine de la police Mike Rolls.

Le policier lui a demandé s'il avait bu et il a répondu par l'affirmative. Des tests ont démontré que son taux d'alcool dans le sang était supérieur à la limite légale pour l'État. ❑

INSCRIPTION

YOGA

Pour une vie meilleure!

Travail sur le corps, le souffle et l'esprit

• Cours individuel et de groupe

Louise Tremblay

418-545-4222

774513

MARÉE

CHICOUTIMI

Haute : 03 h 49 (5m1)
Basse : 11 h 03 (0m2)
Haute : 16 h 09 (5m2)
Basse : 23 h 25 (-0m0)

LA BAIE

Haute : 03 h 45 (5m8)
Basse : 09 h 53 (-0m0)
Haute : 16 h 04 (5m9)
Basse : 22 h 16 (-0m2)

SOMMAIRE

Arts ..... 33 à 36
Bourse 40-41
Détente 39
Décès 53-54
Économie 42
Horoscope 39
Petites annonces ..... 44 à 47
Sports ..... 55 à 63
Télévision 38

Très peu d'espoir

AbitibiBowater n'a pas l'intention de rouvrir l'usine à court terme

(Archives)

LOUIS POTVIN
lpotvin@lequotidien.com

MONTRÉAL - La papetière de Dolbeau-Mistassini ne redémarrera pas de sitôt. Le maire Georges Simard ressort peu encouragé et déçu de sa rencontre avec la haute direction d'AbitibiBowater. La compagnie n'a pas l'intention de rouvrir l'usine à court terme, mais devrait la chauffer cet hiver.

« Ce n'est pas évident. C'est sûr que la réponse qu'on souhaitait entendre c'était "oui, on redémarre l'usine". Mais les gens de la compagnie n'ont fait aucune promesse », a commenté, dépité, le magistrat.

Très peu d'espoir pour un redémarrage prochain. Surtout que les dirigeants ont expliqué que l'usine de Dolbeau-Mistassini n'avait pas la capacité de production pour répondre aux commandes totales des clients, ce que peuvent faire les usines de Grand-Mère et Gatineau. « Ils nous ont dit que s'ils ouvraient notre usine, il faudrait qu'une autre soit ouverte à moitié, ce qui ne se fait pas parce que ce n'est pas rentable », mentionne-t-il.

Il n'y a pas de décision de fermeture définitive, mais pas de démarrage en vue non plus. Le groupe revient donc à la case départ et doit attendre le plan de restructuration de la multinationale.

Le magistrat et les deux présidents de syndicat, Léger Bilodeau et Gilles Bouchard, vont faire le bilan de cette rencontre avec le comité papetière et vont décider de ce qu'ils feront dans le futur. « Nous avons encore des devoirs à faire et nous allons rediscuter avec Boralex », a indiqué le maire.

Georges Simard a clairement compris que l'entreprise tente par tous les moyens de se sortir du gouffre. « Ils sont dans la misère noire. Ils font tout pour sauver les meubles et ils ne savent même pas s'ils vont éviter la faillite. Ils disent qu'ils essaient de prendre les meilleures décisions dans les circonstances », se résigne Simard.

Chiffres

Ce dernier n'a pas aimé que la compagnie refuse de dévoiler ses chiffres sur le coût de la tonne de papier par usine. « Ça, ça me dérange énormément. Nous aimerions pouvoir comparer les performances des usines. Aussi, je me pose une question. Le nouveau patron des papetières, Michel Girard, a travaillé à Kénogami et à Alma. Aurait-il une préférence ? », questionne le magistrat.

Ce dernier a invité Pierre Rougeau, vice-président, responsable des exploitations et des ventes des divisions Papiers d'impression commerciale et Papier journal pour qu'il vienne visiter la papetière de Dolbeau-Mistassini et la municipalité. « C'est important, car il n'a jamais mis les pieds à Dolbeau-Mistassini. Il n'a jamais vu l'usine et la proximité avec la scierie », signale Simard.

La rencontre de deux heures a été qualifiée de cordiale, mais plutôt froide. « Nous avons pu faire valoir nos forces et présenter nos scénarios pour la relance et pour le complexe intégré. Également, nous leur avons signifié toute l'importance des installations pour l'économie de notre ville mono-industrielle. J'espère au moins que nous avons marqué des points et que ça les a sensibilisés », espère-t-il.

AbitibiBowater a confirmé au maire que les négociations se poursuivent avec Boralex. ❑

« Nous avons pu faire valoir nos forces et présenter nos scénarios pour la relance et pour le complexe intégré. Également, nous leur avons signifié toute l'importance des installations pour l'économie de notre ville mono-industrielle. J'espère au moins que nous avons marqué des points et que ça les a sensibilisés. »

- Georges Simard

(Photo Louis Potvin)

MÉTÉO

AUJOURD'HUI
Ensoleillé
Max : 13 • Min : 4

DIMANCHE
Variable
Max : 19 • Min : 7

LUNDI
Ensoleillé
Max : 24 • Min : 8

LEVER
6 h 24

COUCHER
18 h 51

Avis aux termes de la Loi sur les journaux et autres publications (L.R.Q. J-1)
Le Quotidien est publié et édité par la société 3 834 310 Canada inc., ayant une place d'affaires au 1051, boulevard Talbot, Saguenay (Québec) G7 H 5C1. Le Quotidien est imprimé aux ateliers Le Progrès du Saguenay, une division des Journaux Trans-Canada (1996) inc., sis au 1051, boulevard Talbot, Saguenay (Québec) G7 H 5C1.

SERVICE À LA CLIENTÈLE
ABONNEMENT : 545-4664
Lundi au vendredi : 7 h - 16 h 30
SAGUENAY - ALMA : 545-4664
AUTRES : 1 (800) 866-3658

PETITES ANNONCES
Tél. : 549-4444 Fax : 690-8360
Lundi au vendredi 8 h 30 à 16 h 30

PUBLICITÉ
Tél. : 545-4474 Fax : 690-8824
Lundi au vendredi 8 h 30 à 16 h 30

RÉDACTION
SAGUENAY 690-8800
ALMA 668-0920
TÉLÉCOPIEUR 690-8805

Le Quotidien

Compressions à travers le Québec

Une onde de choc traverse Alma

LOUIS TREMBLAY
ltremblay@lequotidien.com

ALMA - L'onde de choc des nouvelles compressions annoncées par AbitibiBowater était toujours ressentie, à Alma, 48 heures plus tard, même si la papeterie semble pour le moment à l'abri des nouvelles catastrophiques qui s'abattent sur plusieurs communautés du Québec dans le cadre de la réorganisation du géant AbitibiBowater.

Le président du syndicat FTPF-CSN, Raynald Lapointe, a une pensée pour ses collègues papetiers de la CSN et de la FTQ qui se frappent le nez à des barrières fermées depuis le début de la déconfiture. Une perception se dégage jusqu'à maintenant à l'effet que l'usine qui a été l'objet de transformations majeures au cours des dernières années est une intouchable sur la liste de la multinationale.

« Il ne faut jamais oublier que l'usine la plus moderne du Canada a été fermée. Il s'agit de Donnacona qui opérait la plus récente technologie. Ce n'est pas peu dire », tranche le leader syndical.

Alma produit principalement du papier couché traité au latex avec la machine numéro 14. Les performances de cette machine ont permis à l'usine de conserver ses parts de marché. Pendant ce temps, la papetière Krugger annonce la mise à pied de 400 ouvriers à Trois-Rivières, provoquée par la fermeture des machines à papier couché qui fournissaient tous les mêmes marchés que l'usine d'Alma dans les papiers numériques.

« Il y a eu une baisse dans le papier journal. Il y a aussi une baisse de l'ordre de 30 % dans les papiers que nous produisons. Quand des gens utilisent le courriel, ils n'écrivent pas sur du papier. C'est notre réalité », reprend Raynald Lapointe.

Les travailleurs d'Alma ne sont pas indifférents à cette situation. Ils se questionnent sur l'avenir à moyen terme puisque l'entreprise est toujours en situation potentielle de déclarer faillite si jamais son plan de restructuration échoue.

« Avec une faillite, nous nous retrouvons dans quelle situation ? Ce n'est pas évident à envisager et il y a les milliers de retraités ainsi que l'état de la caisse pour les travailleurs actifs.

« Il n'y a rien de simple dans cette crise et on est en droit de se demander pourquoi le gouvernement du Québec a abandonné les travailleurs de la forêt puisque cette industrie a fait vivre une bonne partie de la province pendant au moins 100 ans. »

Raynald Lapointe croit que le gouvernement va intervenir à la fin du processus puisque les politiciens ne seront pas intéressés à gérer la pénible équation des usines qui seront fermées et celles qui survivront à la crise. Selon le leader syndical, Québec aurait dû depuis longtemps prendre la situation en main avec l'aide d'Ottawa.

Le président du syndicat FTP-CSN partage l'avis de plusieurs à l'effet que le gouvernement fédéral a laissé tomber l'industrie du papier pendant qu'il participait massivement au sauvetage de GM en Ontario. ❑

Le président du syndicat FTPF-CSN, Raynald Lapointe, a une pensée pour ses collègues papetiers de la CSN et de la FTQ qui se frappent le nez à des barrières fermées depuis le début de la déconfiture.

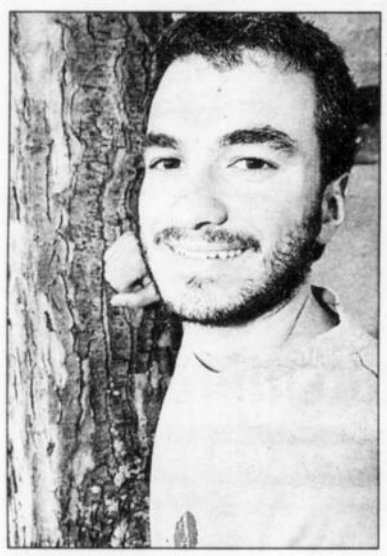
(Archives)

À LIRE DEMAIN DANS

Le PROGRÈS dimanche

Claude Dufour expose à Chicoutimi

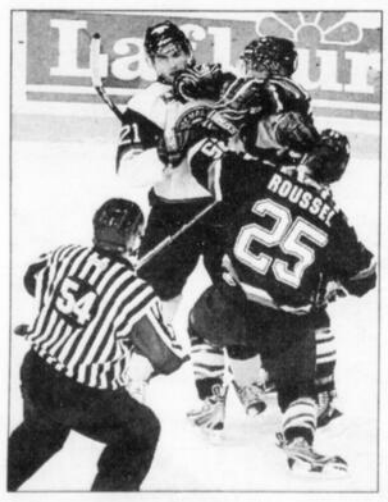
(Photo Michel Tremblay)



Gabriel Émond

Découverte de la forêt brésilienne

(Photo Rocket Lavoie)



Les Remparts visitent les Sags

(Archives)

Michel Rivard ouvre la saison 2009-2010 de Producson

Simplement génial

DANIEL CÔTÉ
dcote@lequotidien.com

JONQUIÈRE - Quoi de neuf chez Michel Rivard ? Rien et c'est tant mieux. Appelé à ouvrir la saison 2009-2010 de Producson hier soir, au Théâtre Palace de Jonquière, il a montré comment les choses les plus simples se révèlent souvent les plus géniales.

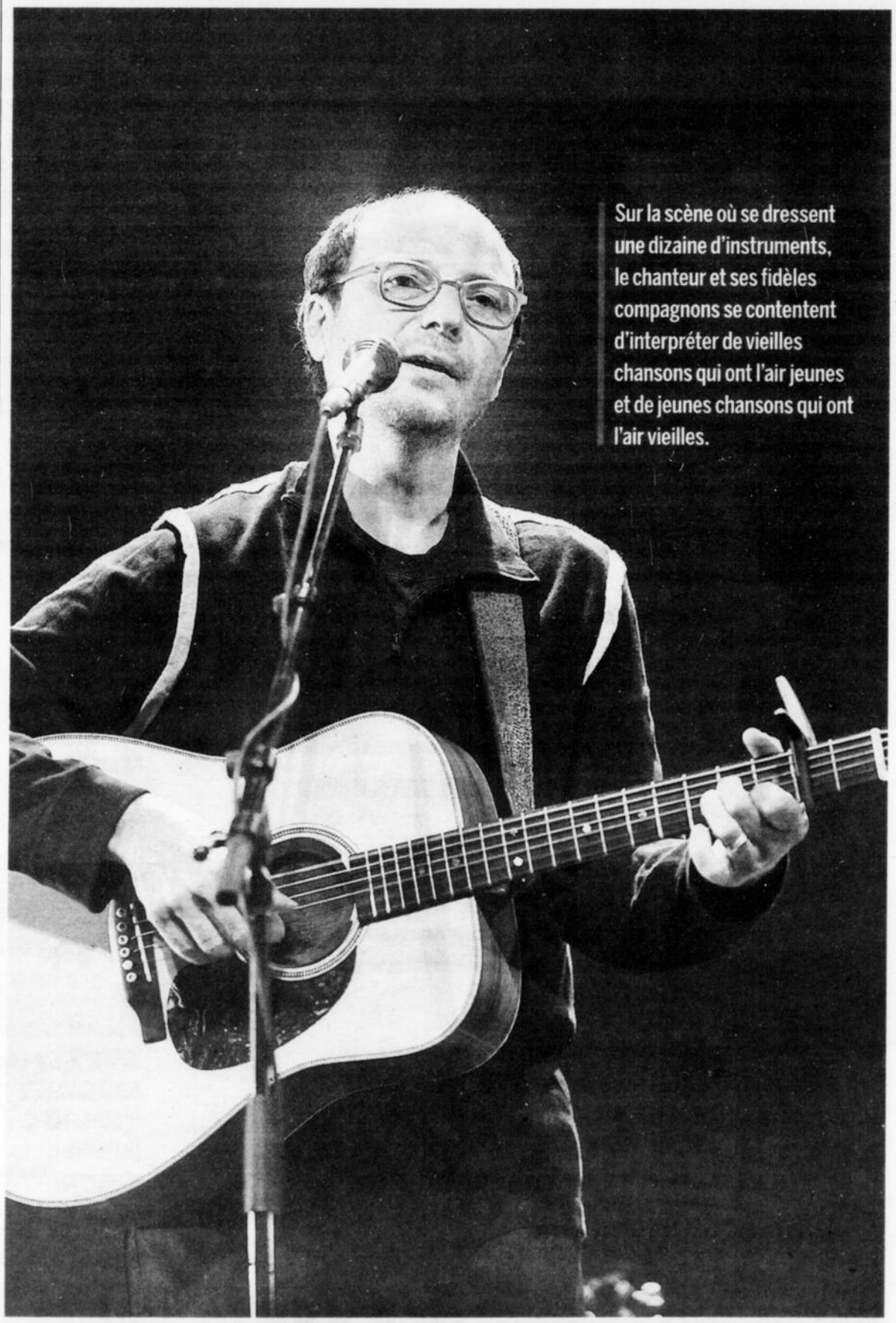
Pas de décor à proprement parler. Juste des éclairages misant sur les couleurs chaudes. Sur la scène où se dressent une dizaine d'instruments, le chanteur et ses fidèles compagnons, Mario Légaré (contrebasse, banjo) et Rick Hayworth (guitare, banjo, slide, dobro et autres patentes à cordes), se contentent d'interpréter de vieilles chansons qui ont l'air jeunes et de jeunes chansons qui ont l'air vieilles.

De fait, à travers des titres comme « La p'tite vie », « Les chemins de gravelle » et « Rive sud », le trio tisse une trame qui, sans être uniforme, se montre extrêmement cohérente. C'est le même ton doux-amer, les mêmes accents nostalgiques portés par des arrangements folk livrés avec tant de naturel qu'on sous-estime leur complexité.

Certains diront que cette cohérence fait problème, qu'elle peut engendrer la monotonie. C'est oublier la part de rêve qui nourrit les textes, ainsi que les riches textures conférées aux arrangements. Juste pour la musique, on pardonnerait à Rivard de chanter en serbo-croate.

Sa personnalité scénique ne change pas, non plus. Toujours porté sur l'autodérision, il a reconnu d'emblée que son spectacle, baptisé « Confiance » (c'est le titre de son plus récent album, sorti en 2006), n'a pas été mis en scène par Robert Lepage et ne constitue pas une production du Cirque du Soleil.

C'est sa façon de dire que ce rendez-vous épouse le ton d'une soirée au coin du feu. Rien de compliqué, en surface. Beaucoup d'échanges avec le public regroupé sur le parterre, dont plusieurs anecdotes qui, l'air de rien, ouvrent une fenêtre sur la chanson suivante.



Sur la scène où se dressent une dizaine d'instruments, le chanteur et ses fidèles compagnons se contentent d'interpréter de vieilles chansons qui ont l'air jeunes et de jeunes chansons qui ont l'air vieilles.

Michel Rivard a ouvert la saison de Producson, hier soir, en donnant un spectacle aussi brillant que chaleureux. Il chantait pour la première fois de sa longue carrière au Théâtre Palace de Jonquière.

(Photo Rocket Lavoie)

Un beau geste

Parmi les beaux moments, on note « La guitare de Jérémie », prétexte à un brillant dialogue entre les guitares de Hayworth et Rivard. S'y ajoutent « Lune d'automne », enveloppée dans les notes soyeuses émanant de la contrebasse, ainsi que « Maudit bonheur », rehaussé par la slide de Rick Hayworth.

C'est toutefois seul comme un grand, au sortir de l'entracte, que Michel Rivard a fait le plus beau cadeau à ses fans. « Comme c'est le début de la saison et qu'il s'agit de mon premier spectacle dans cette salle magnifique, voici une chanson que je n'ai jamais faite sur scène », a-t-il annoncé.

La pièce en question, « Paulo le gros », évoque un souvenir d'enfance. On fait connaissance avec un garçon pauvre, méprisé par les autres écoliers, mais capable de se laisser guider par son imaginaire. L'histoire est charmante, un peu triste aussi.

Le hic, c'est qu'après quelques couplets, la mémoire de l'auteur a fait défaut. Une fois. Deux fois. Trois fois, il a repris le passage problématique sans succès. « Là, ça me revient. C'est un cheval au grand galop », a-t-il lancé finalement. C'était intéressant de le voir fouiller dans sa mémoire, chercher la ligne suivante en grattant sa guitare.

Le public a crié, sifflé, à la fin de la chanson. Plusieurs ont sympathisé avec l'infortuné Paulo et tous ont apprécié le geste de Michel Rivard, un artiste capable de prendre une chance de trébucher sur son texte, qui ne craint pas de faire confiance aux spectateurs, à seule fin de poser un beau geste. Hier soir, les deux parties ont été payées de retour. ❑

Dans un garage de Dolbeau-Mistassini

Sébastien Pilote tourne son premier film

LOUIS POTVIN
lpotvin@lequotidien.com

SAINT-FÉLICIEN - Le cinéaste de Saguenay Sébastien Pilote va tourner son premier long métrage, qui mettra en vedette Gilbert Sicotte et Pascale Bussières, à Dolbeau-Mistassini.

« Le Vendeur » raconte l'histoire d'un vendeur de voitures en fin de carrière qui s'accroche à la vie en pleine crise économique.

Le film est produit par ACPAV et dispose d'un budget de 2,5 millions $. Comme on a besoin d'un garage, l'équipe de tournage a choisi celui de la Maison de l'auto de Dolbeau-Mistassini. Le propriétaire, l'homme d'affaires Luc Verreault, sera même comédien dans cette production.

L'homme d'affaires Luc Verreault est heureux que son garage ait été choisi comme lieu de tournage. Il est surtout surpris qu'on lui ait demandé de jouer dans le film.

(Photo Louis Potvin)

Le cinéaste de Saguenay Sébastien Pilote va tourner son premier long métrage en février à Dolbeau-Mistassini.

(Archives)

Tournage

La productrice du film, Bernadette Payeur, confirme que le tournage aura lieu en février sur une période de cinq semaines.

« Le scénario définitif n'est pas terminé, mais les choses se placent. Il reste aussi à s'assurer que Pascale Bussières soit disponible dans cette période », indique-t-elle

L'homme d'affaires Luc Verreault se réjouit des retombées économiques que le film va générer à Dolbeau-Mistassini et les environs.

« La présence de l'équipe de tournage pendant un mois dans le secteur va apporter quelques centaines de milliers de dollars dans la communauté. Ce n'est pas à négliger dans le contexte actuel », commente-t-il.

Le concessionnaire de voitures est séduit par le scénario, car il donne une belle image de ce métier parfois ingrat.

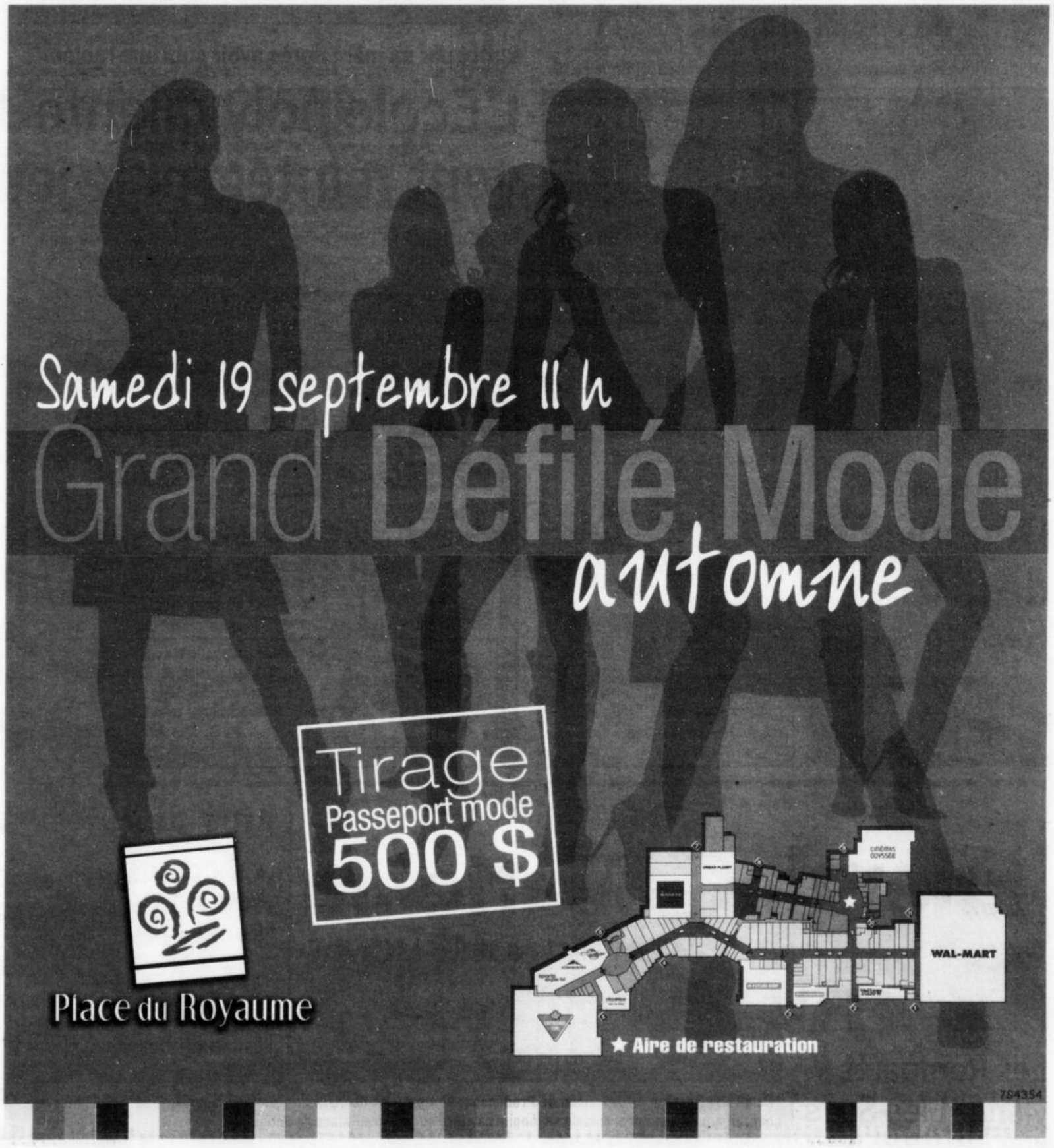
Ce dernier mentionne que des gens du secteur seront mis à contribution, car une scène dans un relais de motoneige va nécessiter beaucoup de figurants.

Verreault ne se sent pas trop nerveux à l'effet de jouer dans le film.

« Ça va être une belle expérience pour moi. C'est très excitant », commente-t-il, sans vouloir trop donner de détails sur le projet.

La productrice confirme que des personnes de la région seront embauchées pour jouer dans le film. « Le casting n'est pas terminé. Nous allons faire une séance de recrutement dans votre région pour trouver les acteurs qui nous manquent », assure-t-elle.

Sébastien Pilote a pu réussir à monter ce projet de long métrage grâce aux succès critiques de son court métrage Dust Bowl Ha! Ha!. ❑



Disparition de David Fortin

Ses parents embauchent un détective

KATERINE BELLEY-MURRAY
kbelley-murray@lequotidien.com

CHICOUTIMI - Les parents du jeune David Fortin n'ont surtout pas l'intention de lâcher prise. Dans le but de retrouver leur fils, ils ont embauché un détective privé. « Nous n'avons plus rien à perdre », affirme la mère, Caroline Lachance.

La dame est présentement à Montréal. Elle ratissait, hier, le secteur du centre-ville de la métropole.

« Il n'y a rien de concret depuis la semaine dernière, nous n'avons pas de nouvelles de notre fils. Nous avons donc décidé de faire appel à un détective privé. Après sept mois, nous n'avions plus le choix. Auparavant, on y avait pensé, mais nous n'étions pas prêts à nous embarquer. »

Mme Lachance ne sait pas exactement de quelle manière le détective procédera. On peut supposer qu'il se promènera partout à travers le Québec à la recherche d'indices pouvant le mener au jeune homme natif d'Alma, qui étudiait à la Polyvalente Camille-Lavoie au moment de sa disparition. « Notre détective a une très bonne réputation, on a confiance en lui. »

La semaine dernière, des informations ont circulé à l'effet que David Fortin se trouverait au centre-ville de Montréal en compagnie d'un homme âgé d'une quarantaine d'années.

Une récompense de 10 000 $ est offerte par l'organisme Jeunesse au Soleil à toute personne qui fournira des informations permettant de retrouver l'adolescent.

Caroline Lachance restera à Montréal jusqu'à dimanche. ❑

La mère de David Fortin, Caroline Lachance, restera à Montréal jusqu'à dimanche pour tenter de retrouver son fils.
(Photo La Presse)

Nouveau dentiste

Dr Guillaume Tremblay

Le Docteur Guillaume Tremblay est originaire de Jonquière et il est diplômé de l'Université Laval à Québec depuis juin 2009.

Il se joint à l'équipe du Dr Marc Fecteau et se fera un plaisir de vous recevoir pour tous types de traitements dentaires usuels. Il a développé un intérêt marqué pour la parodontie (traitement des gencives et greffes).

Pour rendez-vous:

3639, boul. Harvey, bureau 202
Jonquière (Québec) G7X 3B2
418-542-9531

784600

Retiré par sa mère après avoir subi une raclée

L'École polyvalente Jonquière veut réintégrer le jeune Stecy

JONQUIÈRE (KBM) - Le souhait le plus cher du directeur de l'École polyvalente Jonquière, Mario Bernier, est que le jeune Stecy, qui aurait subi une raclée à l'école, réintègre l'institution, et que le tout se fasse dans un environnement positif.

Plus tôt cette semaine, TVA a annoncé que la mère de cet adolescent de 14 ans le retirait de son école jusqu'à ce que des mesures efficaces soient prises pour assurer la sécurité du jeune homme.

Stecy, qui est dyslexique, a subi une fracture de la main et une commotion cérébrale, des blessures infligées lors d'une bagarre. Il aurait été agressé dans les toilettes de l'institution scolaire.

« Nous souhaitons le réintégrer. Nous rencontrerons ses parents en début de semaine. Nous sommes de bonne foi et eux aussi, soutient le directeur. Nous voulons bien entendu que tous nos élèves soient bien à l'école, qu'ils s'y sentent à l'aise. C'est notre seule intention. Je ne peux pas émettre d'autres commentaires à ce sujet pour l'instant. »

Le responsable des communications à la Commission scolaire de La Jonquière, Christian St-Gelais, affirme lui aussi que la réintégration de Stecy est une priorité. ❑

Loto-Québec — Résultats des tirages du : 2009-09-18

Super 7 : 05 08 10 13 22 36 47 — 38 compl.

Tango : 10 30 33 42 — Numéro Tango : 02

La Mini : 576767

Banco : 03 04 06 07 16 18 19 24 27 29 42 44 45 46 52 55 57 58 68 69

La Quotidienne : 3 587 — 4 7264

Triplex : 01 05 20 30 31

Astro : Jour 28 - Mois JUIN - Année 50 - Signe CANCER

Extra : 8684953

Lotto MAX : Le gros lot commence à 10 millions $, lorsqu'il atteint 50 millions $, s'ajoutent des lots de 1 millions $, les Maxmillions.

En cas de disparité entre cette liste et la liste officielle de Loto-Québec, cette dernière a priorité.

lotoquebec.com/video

Énergie Marie-Jo
ON CHANGE LE MONDE

40%
DE RABAIS SUR LES FRAIS INITIAUX.*

*Pour un temps limité. Détails au centre.

PLUS DE 70 CENTRES AU QUÉBEC

CHICOUTIMI
1939, Des Sapins
(en haut d'Eugène Allard)
418 545-0115

JONQUIÈRE
3885, boul. Harvey
(Immeuble Saint-Michel)
418 695-3060

Énergie Cardio
ENERGIECARDIO.COM

782417

Acquisition de l'église Sainte-Cécile

Loge m'entraide abandonne

KATERINE BELLEY-MURRAY
kbelley-murray@lequotidien.com

CHICOUTIMI - Loge m'entraide arrête ses démarches. L'organisme ne tentera pas d'acquérir l'ancienne église Sainte-Cécile, en raison du coût trop élevé demandé pour l'achat.

« Un agent d'immeuble est sur le dossier et demande 349 500 $... Vous comprendrez que c'est hors de prix pour nous », constate Sonia Côté.

La coordonnatrice de Loge m'entraide souhaiterait qu'André Reid, le propriétaire de l'ancienne église, accepte de vendre la bâtisse à moindre coût à son organisme.

« La bâtisse est hors de prix pour nous. Il aurait été certainement possible de la convertir en une Coopérative d'habitation et ainsi loger de nombreuses familles appauvries. Nous souhaitons que M. Reid revienne en arrière et vende lui-même cet immeuble, à moindre coût. »

Mme Côté voulait convertir l'église en une Coopérative d'habitation.

« En raison du peu de ressources financières que nous avons, nous voulions lui (André Reid) proposer une vente symbolique pour des fins humanitaires. La lettre qui lui était adressée restera dans mon classeur pour le moment. »❑

// INAUGURATION

La présidente du conseil d'administration de la Maison pour tous, Martine Girard, le maire de Saguenay, Jean Tremblay, et le conseiller municipal du quartier Saint-Jean-Eudes, Raoul Simard, ont procédé à l'inauguration officielle du centre multiservices de l'endroit, hier. La Maison pour tous, érigée au coût de 3 M$, abritera de nombreux services, dont des salles communautaires, un studio d'enregistrement de musique, un café internet, une salle d'exercice, une halte pour la piste cyclable, un terrain de basketball, un « skate-parc » et un programme d'aide aux devoirs implanté par deux étudiantes de l'UQAC.

(Photo Michel Tremblay)

LEMERCIER
MODE MASCULINE
ALMA

Une CHEMISE
GRATUITE*
à l'achat de tout complet

*Applicable sur une chemise d'une valeur de 85 $ et moins achetée avec un complet d'une valeur de 259 $ et plus avant taxes de nos collections Automne 2009.

630, Sacré-Cœur Ouest
Plaza II • Alma
418 662-3240
www.lemercierboutique.com
785317

Ateliers
portes ouvertes
La route des Artistes de la
Maestria

Le 18 septembre 2009 de 14 h à 20 h et les 19 et 20 septembre de 13 h à 18 h

Oeuvre de Lucie Lapointe

www.sagamie.org/maestria

VENEZ RENCONTRER
16 ARTISTES DE RENOM DANS
LEUR ATELIER DE CRÉATION

- **Armand (Arber) BERGERON** • RAAV, acrylique
  1389, St-Stanislas, La Baie G7B 4W6. Tél.: 418 544-0910
- **Marie-France BOISVERT** • RAAV, acrylique
  445, rue Collard Ouest, Alma G8B 1N1. Tél.: 418 769-0314
- **Ginette CHAVARIE** • IAF, RAAV, AMF, acrylique
  2494, des Plaines, Jonquière G7X 8W6. Tél.: 418 695-3694
- **Louizel COULOMBE** • RAAV MA, AAQ, aquarelle
  24, rue Racine Ouest, Chicoutimi. Tél.: 418 276-4492
- **Carole DESGAGNÉ** • Sculpteure
  24, rue Racine Ouest, Chicoutimi. Tél.: 418 276-1453
- **H.-Louise FALARDEAU** • AFCA, SCA, ACIPA, IAF, NEWS, aquarelle
  1646, Castner, Jonquière G7S 3A6. Tél.: 418 548-5720
- **Micheline HAMEL** • SCA, IAF, aquarelle
  351-B, Labrecque, Chicoutimi G7H 4S7 Tél.: 418 698-6018
- **Daniel LABELLE** • Acrylique
  24, rue Racine Ouest, Chicoutimi. Tél.: 418 815-7699
- **Jean-Marie LABERGE** • Portraitiste, sculpteur, MFA, SPA, AIBAQ, RAAV
  1671, av. du Pont Nord, Alma G8B 5G2 Tél.: 418 693-0976
- **Jean-Paul LAPOINTE** • IAF, acrylique. Membre d'honneur
  252, Comtois, Chicoutimi-Nord G7G 3Y2. Tél.: 418 698-4600
- **Lucie LAPOINTE** • Acrylique
  3841, de Nancy, Jonquière G7X 9N7. Tél.: 418 547-0369
- **Sophie LEBEUF** • Technique mixte, RAAV, CAPSQ
  3489, ch. St-Damien, Jonquière G7X 7V3 Tél.: 418 542-7127
- **Michel TANGUAY** • Acrylique
  1671, av. du Pont Nord, Alma G8B 5G2. Tél.: 418 275-5367
- **Judith TREMBLAY** • SCA, aquarelle
  1671, av. du Pont Nord, Alma G8B 5G2. Tél.: 418 662-5132
- **Martine TREMBLAY** • RAAV MA, acrylique et huile
  133, rue Baron, Chicoutimi-Nord G7G 1C3. Tél.: 418 696-1018
- **Odet TREMBLAY** • RAAV, aquarelle, acrylique
  2093, rang St-Pierre, Chicoutimi G7H 5B3. Tél.: 418 549-8778

Stéphane Bédard
Député de Chicoutimi

Ville de Saguenay
Auberge HARRIS
LeQuotidien

Sylvain Gaudreault
Député de Jonquière

784832

ÉDITORIAL

ÉDITEUR: MICHEL SIMARD
msimard@lequotidien.com

RÉDACTEUR EN CHEF: DENIS BOUCHARD
dbouchard@lequotidien.com

Carol **Néron**
cneron@lequotidien.com

Vue du ciel...

Le ciel du Saguenay—Lac-Saint-Jean a été l'hôte d'un impressionnant ballet d'hélicoptères, pendant une bonne partie de la journée de mercredi dernier. Certains secteurs, au-dessus de la Baie des Ha ! Ha ! et du lac Saint-Jean, étaient d'ailleurs particulièrement animés selon des témoins.

La Base de Bagotville n'avait rien à voir dans tout ce remue-ménage aérien. Il s'agissait plutôt d'une sortie à grande échelle organisée dans le but de faire découvrir à la haute direction de Rio Tinto, dont son chef exécutif, Tom Albanese, les principales caractéristiques du relief saguenéen et jeannois.

En un mot, les visiteurs, au nombre d'une dizaine, ont pu mesurer du regard l'immense potentiel hydroélectrique qui permet à leurs installations régionales de produire de l'aluminium à un prix défiant toute concurrence à l'échelle planétaire ! Par la même occasion, ils ont pu faire, surtout, le décompte des installations dont ils sont propriétaires et constater l'importance du cadre socio-économique et démographique au sein duquel celles-ci se développent.

De source sûre, Le Quotidien a appris que ce tour du propriétaire échelonné sur plusieurs heures n'avaient pas laissé indifférents les membres de la délégation, incluant Tom Albanese.

Au jeu des comparaisons...

Impressionnés, les visiteurs, au point de changer radicalement leur politique d'investissement régional à court et moyen terme ? Peut-être pas jusque-là, soyons réalistes ! Mais, suffisamment, suggère-t-on encore, pour prendre conscience que le Saguenay—Lac-Saint-Jean, même éloigné géographiquement des grands centres d'activité industrielle du nord-est américain, peut tout de même asseoir son développement sur un vaste potentiel humain et des ressources naturelles enviables, auxquels il faut ajouter la stabilité politique. Ce sont là, en tout cas, des éléments extrêmement séduisants susceptibles de placer la région dans une position avantageuse face aux grands investisseurs, en comparaison, par exemple, de certains pays africains...

Malheureusement, les visiteurs sont arrivés et repartis sans avoir exprimé le désir de rencontrer les gens d'affaires ou des élus municipaux. Le maire de Saguenay, Jean Tremblay, n'a pas caché sa déception à ce sujet. C'est tout juste si, mardi, il a pu souffler à l'oreille de Tom Albanese, à peine débarqué de l'avion à Bagotville, que la « région s'ennuyait d'Alcan ».

L'horizon s'éclaircit

Cette visite de haut niveau coïncide avec les prédictions optimistes des analystes faisant état d'une reprise imminente dans le marché du métal gris. La direction régionale de Rio Tinto Alcan (RTA) annonce, ainsi, le retour à la normale à l'Usine Vaudreuil, qui se spécialise dans la production d'alumine.

L'incertitude règne toujours, par contre, sur le chantier de construction de l'AP-50, qui fonctionne toujours au ralenti.

Il faudra bien sûr plus qu'une simple balade aérienne pour rassurer le milieu régional des affaires et les élus municipaux sur les intentions réelles de la haute direction de Rio Tinto. Faute de mieux, les hypothèses et les scénarios assortis de rumeurs et de spéculations ont encore quelques beaux jours devant eux... D'ici là, il faudra s'en contenter.

CLIN D'OEIL

Tout le monde en parle

Ça va de mal en pis pour AbitibiBowater. La papetière vient de licencier, pour une « période indéterminée », 460 de ses travailleurs à Beaupré et Clermont.

Le sort de l'usine de Dolbeau-Mistassini est toujours dans la balance. Et même si tout le monde en parle, ce n'est certainement pas une émission de télévision qui contribuera à arranger les choses !

C. Néron

VOTRE OPINION redaction@lequotidien.com

L'économie rurale enfin mise en lumière

Une étude récente du Conference Board du Canada (CBC), intitulée : « Les communautés rurales, l'autre moteur économique du Québec », remet les pendules à l'heure.

Il y a quelques années, le CBC avait produit une étude sur les moteurs économiques du Canada ; les résultats encourageaient les gouvernements à développer une stratégie d'investissements orientée vers les neuf villes-centres du Canada dont la prospérité bénéficierait à tout le reste du pays.

J'avais manifesté ma volonté, à cette occasion, que soit aussi mesuré l'apport économique des communautés rurales dans l'économie nationale.

Augmentation

Aujourd'hui, je suis heureux que l'apport des communautés rurales soit mieux documenté. Cette étude nous apprend même que la part du monde rural dans l'économie québécoise a augmenté au cours des 15 dernières années !

Nous avons tous été surpris par les résultats, car c'était la première fois qu'une telle étude était entreprise. Personne ne croyait que l'économie rurale avait une telle importance.

En effet, la contribution des communautés rurales, en incluant les effets indirects, représente 30 % du PIB global.

Emplois

Ces effets indirects sont calculés à partir d'une empreinte économique effectuée par Statistique Canada. Ceci veut dire que chaque dollar de PIB provenant du monde rural contribue à 1,48 $ du PIB de l'ensemble du Québec.

Ainsi, le PIB des territoires ruraux, qui se chiffrait à 47,4 milliards $ en 2006, contribuait à 22,5 milliards $ du PIB du territoire urbain, lequel était estimé à 194 milliards $ en 2006. En ce qui concerne l'emploi, le monde rural, qui compte 848 600 emplois, concourt à en soutenir 369 300 autres dans les centres urbains au Québec.

Complémentarité

Voilà des données qui illustrent, sur le seul plan économique, la portée de la complémentarité entre le milieu rural et le milieu urbain. Pour bâtir des communautés durables et assurer l'avenir de la société québécoise, il sera nécessaire de renforcer les liens ruraux urbains.

L'étude nous révèle des faits qui, dans plusieurs cas, défont des mythes associés au monde rural notamment que la population rurale est en chute, que les personnes délaissent les centres urbains, mais que les emplois y demeurent, etc. Enfin, la ruralité n'est pas un tout uniforme. Il n'y a pas une ruralité, mais des ruralités. Aussi, une partie du discours public associée aux communautés rurales doit être renouvelé pour changer les perceptions et pour tenir compte de la réalité de plusieurs d'entre elles.

Une économie rurale florissante assure bien plus que le bien-être des résidants des communautés rurales. Elle se veut, en fait, un autre moteur économique pour l'ensemble du Québec !

Jean Perras
Union des municipalités du Québec

Une journée sans voiture, c'est le pied !

CHRONIQUE

Claude Villeneuve
claude_villeneuve@uqac.ca

Je dis souvent à mes étudiants que le développement durable implique de faire des choix, d'exercer une gouvernance personnelle. Pour faire des choix, cependant, il faut avoir des alternatives. Lorsqu'on n'a pas le choix, c'est qu'on a perdu son libre arbitre.

Dans le domaine du transport, la recherche de la liberté individuelle, incarnée dans l'automobile personnelle nous rend prisonniers. La commodité de cette dernière nous fait oublier qu'il existe d'autres choix pour se déplacer efficacement en réduisant son impact sur l'environnement.

> « La journée sans voiture est là pour nous prouver qu'on peut faire autrement et qu'on dispose de choix pour la mobilité sur notre territoire. »

Premiers au Canada

Il y a un milliard d'automobiles sur la planète. C'est-à-dire une pour sept habitants. À Saguenay, c'est beaucoup plus proche d'une auto pour deux personnes ou moins. L'automobile est, au Québec, la plus grande source de polluants atmosphériques et en particulier les gaz à effet de serre avec plus de 38% des émissions. Dans le monde, les automobiles crachent plus de CO_2 que tous les volcans réunis !

Selon Statistiques Canada, les citoyens de Saguenay sont les premiers au palmarès de l'utilisation de l'automobile. En 2006, 85,1 % des travailleurs ont utilisé leur automobile pour se rendre au travail. C'est la plus forte proportion de toutes les métropoles au Canada. Pas étonnant qu'il y ait des problèmes de stationnement récurrents !

Il existe plusieurs raisons pour expliquer cet état de faits : l'importance sociale de l'automobile dans notre mode de vie, le niveau économique, l'aménagement urbain et la disponibilité du transport en commun en sont quelques unes. Sans remettre en question le besoin de se déplacer efficacement sur un vaste territoire comme le nôtre, il est intéressant de voir si on peut le faire autrement.

Étalement urbain

L'étalement urbain a frappé ici comme ailleurs en Amérique du Nord. Sous l'emprise de politiques à courte vue, la ville s'est développée au gré des promoteurs et des projets. J'habite moi-même à 17 kilomètres de l'UQAC. J'ai des collègues qui demeurent encore plus loin.

En centralisant les commerces à l'extérieur des centre-ville, et en les entourant de voies rapides et de stationnements, on a rendu la vie très difficile aux piétons et aux cyclistes. Il est à se demander si l'on peut faire sa vie à Saguenay sans conduire une auto.

Transport en commun

Quand j'étais jeune (à Chicoutimi-Nord) il y avait des autobus qui passaient au coin de ma rue à toutes les demi-heures, jusque tard le soir. Il était très rare qu'il n'y ait pas au moins une douzaine de personnes à bord et il fallait se tenir debout aux heures de pointe.

Aujourd'hui, la STS peine à fournir un service équivalent, la grandeur du territoire à desservir et le fort taux d'utilisation de l'automobile individuelle expliquent cet état de faits.

En dehors des heures de pointe du transport scolaire, il est courant de voir rouler des autobus vides. C'est d'autant plus dommage que les véhicules sont rapides, confortables et les chauffeurs compétents. J'en parle en connaissance de cause pour l'avoir utilisé, tout comme ma conjointe, même si nous possédons une auto.

CO_2

Mardi prochain, à la grandeur du Québec, c'est la journée sans voiture. Cette initiative existe depuis six ans à Montréal. Pour la première fois au Saguenay, des acteurs du secteur du transport et de divers organismes se regroupent afin de sensibiliser le grand public aux problématiques liées au transport et de promouvoir les transports alternatifs et actifs. Cette initiative est intéressante et vaut la peine qu'on s'y attarde. Pour la plupart des habitants de notre ville « déplacements » égale « voiture ».

À preuve, même pour les gens qui habitent à moins d'un kilomètre de leur bureau, les habitants de Saguenay arrivent au 24e rang sur 25 pour le transport actif . C'est déplorable. La journée sans voiture est là pour nous prouver qu'on peut faire autrement et qu'on dispose de choix pour la mobilité sur notre territoire.

Ce jour-là, les autobus de la STS seront gratuits. Voilà une bonne occasion d'essayer la ligne qui passe près de chez vous. Si vous habitez près du boulot, pourquoi pas une marche ou un tour de vélo de fin de saison ? Que vous choisissiez l'un ou l'autre de ces choix, votre empreinte carbonique sera nulle car l'ensemble des émissions du carburant utilisé par la STS le 22 septembre sera compensé par le projet « Carbone boréal » grâce à une collaboration de Chlorophylle.

L'étalement urbain a frappé ici comme ailleurs en Amérique du Nord. Sous l'emprise de politiques à courte vue, la ville s'est développée au gré des promoteurs et des projets. Ci-haut, le terrain de stationnement de l'UQAC.

(Archives)

Panoplie

Toute l'information utile pour participer à la Journée sans voiture est disponible sur le site www.journeesansvoiture.org . Des kiosques d'information seront à votre disposition sur la rue Racine entre la rue Morin et la rue de l'Hôtel de Ville. Vous pourrez y découvrir une panoplie de projets de transport qui vous donnent des choix alternatifs à l'utilisation de votre véhicule.

Si ces solutions ne sont pas à votre portée, pourquoi ne pas essayer le covoiturage avec un collègue ? Ce sera deux fois moins difficile de trouver un stationnement !

VOTRE OPINION redaction@lequotidien.com

En attendant la prochaine crise financière...

Plus je lis les journaux et plus je regarde les nouvelles dans les différents médias, plus je me dis que quelqu'un, quelque part, n'a pas compris.

Avec la crise financière, on aurait pu profiter de la débâcle pour revoir la formule [de l'économie], repenser des choix de société.

Non, on a recopié très exactement le modèle qui replantera encore un de ces jours. Les riches seront encore plus riches et moins nombreux et les pauvres seront encore plus pauvres et plus nombreux.

« Made in Canada »

Le gouvernement fédéral donne, prête et assume, la mauvaise gestion du secteur de l'automobile, en particulier, mais laisse tomber les travailleurs des produits du bois parce qu'ils n'ont pas voté du bon bord, je présume.

> « Laissons la loi du marché s'appliquer, l'économie ne s'en portera que mieux. »

Depuis six mois que je magasine des produits fabriqués au Québec ou au Canada, niet ! Les produits sont presque tous fabriqués en Chine ou ailleurs et les jobs ont suivi la production.

Un matin, aux nouvelles, l'animateur annonçait avec joie que c'était encourageant parce que l'économie remonte avec la même courbe que la Bourse mais que le chômage, par contre, augmente de façon substantielle et atteint des niveaux dramatiques.

La solution magique du gars qui a les deux mains sur le volant ? Augmenter les taxes et la facture des services publics, donc, fouiller dans les poches des moins bien nantis, encore le peuple, pour ensuite subventionner des entreprises.

Profits

Je n'ai rien contre la richesse mais, pour le moment, je crois que les gouvernements, quels qu'ils soient, collectent trop d'argent au détriment de la population.

Je pense à toutes les taxes et impôts que nous payons directement à partir du chèque de paie, incluant l'assurance chômage, les taxes sur la consommation, les taxes ascenseurs sur l'essence, le revenu faramineux des loteries qui sont des taxes indirectes, les services gouvernementaux qu'il faut payer, Hydro-Québec. La société d'État se croit d'ailleurs obligée d'augmenter ses tarifs si elle ne vend pas suffisamment d'électricité et également les augmenter si elle en vend trop.

En bout de ligne, les profits proviennent quand même de nos poches.

Loi du marché

Laissons la loi du marché s'appliquer, l'économie ne s'en portera que mieux.

Quand je regarde mon pouvoir de dépenser, je constate que sur 100$, il reste moins de 25$ pour vivre.

En conclusion, je dirais qu'il serait grand temps que la population exige des produits fabriqué au pays afin de récupérer des emplois, et que l'on cesse de faire aveuglément confiance aux politiciens. Que nous devenions un peu plus critique envers les décideurs...

On se fait manger la laine sur le dos, c'est assez !

Sylvain Côté
Syte_2@sympatico.ca

Assurance-emploi

Ottawa fait fi des demandes

PRESSE CANADIENNE

OTTAWA - Faisant fi des demandes du Bloc québécois, des travailleurs et maintenant du gouvernement du Québec, le ministre fédéral des Finances a déclaré que les conservateurs n'avaient pas l'intention d'amender le projet de loi sur l'assurance-emploi.

L'argentier d'Ottawa, Jim Flaherty, a fait savoir, vendredi, que le gouvernement irait de l'avant avec le projet de loi tel qu'il a été déposé mercredi aux Communes.

« On ne prévoit pas d'amendements, non », s'est-il contenté de dire.

À l'instar du Bloc, qui dénonce que les mesures proposées sont insuffisantes et mal adaptées aux travailleurs du Québec, le ministre québécois du Travail, Sam Hamad, a réclamé lui aussi que le projet de loi tienne compte des travailleurs de l'industrie forestière.

Secteur forestier

En point de presse à Québec pour réclamer l'aide du fédéral pour cette industrie en difficulté, le ministre a rappelé que la province avait investi 144 millions $ dans le secteur forestier, depuis 2005.

« Maintenant, il faut qu'Ottawa commence à embarquer avec nous autres dans le domaine de l'assurance-emploi, avoir plus de souplesse et de flexibilité », a-t-il affirmé.

Pour le moment, le projet de loi des conservateurs n'est conçu que pour les travailleurs de l'Ontario, et non ceux du Québec, selon les bloquistes.

La mesure prévoit prolonger de cinq à 20 semaines les prestations d'assurance-emploi des travailleurs de longue date.

Pour avoir droit aux nouvelles prestations, les travailleurs devraient avoir cotisé au régime pendant au moins sept des 10 dernières années civiles et ne pas avoir touché de prestations régulières d'assurance-emploi pendant plus de 36 semaines au cours des cinq dernières années.

Or, les travailleurs forestiers ont souvent recours à un chômage saisonnier et dépasseraient donc largement le nombre limite de semaines de prestations d'assurance-emploi. Une situation qu'ont notamment déplorée le Syndicat canadien des communications, de l'énergie et du papier (SCEP) et le Conseil de l'industrie forestière du Québec.

Le ministre du Revenu, Jean-Pierre Blackburn, qui a pourtant présenté le projet de loi aux journalistes aux côtés de sa collègue des Ressources naturelles, Diane Finley, n'était pas au courant de la déclaration du ministre Flaherty, à sa sortie des Communes. Le ministre d'État de l'Agence de développement économique du Canada pour les régions du Québec, Denis Lebel, non plus.

« Je n'ai pas entendu ce que mon confrère le ministre a dit là-dessus », s'est défendu M. Lebel, semblant ignorer la position adoptée par son propre gouvernement.

Le chef bloquiste, Gilles Duceppe, n'entendait pas à rire, à sa sortie des Communes. Traitant d'abord le ministre Blackburn « d'insignifiant et de pénible », au cours de la période des questions, M. Duceppe en a rajouté en point de presse.

« Je pense pire que ça encore, parce qu'il faut être effronté pour nous répéter que tout ce que les chômeurs, les saisonniers ont à faire, c'est de se servir du système régulier. Le système régulier, ils n'y ont pas droit », s'est-il indigné.

« On n'acceptera pas des peccadilles puis un régime fait sur mesure pour l'Ontario », a-t-il répété, à l'instar des derniers jours.

Les deux autres partis de l'opposition ne semblaient pour leur part pas pressés de se mêler au débat. Les libéraux ont de toute façon déjà annoncé qu'ils n'appuieraient pas le projet de loi, et le Nouveau Parti démocratique (NPD) cherche toujours à se sortir de la position inconfortable d'allié des conservateurs, tout en évitant de plonger le pays, et ses troupes, en élections.

« Le NPD, eux, veulent voter pour le projet de loi. Ils ne veulent pas aider les chômeurs, ils veulent se préserver du chômage », a conclu le lieutenant québécois du Parti libéral pour le Québec, Denis Coderre.

Les néo-démocrates ont indiqué, cette semaine, qu'ils appuieraient les conservateurs tant que ce projet de loi ne sera pas adopté. Ce qui ne se produira vraisemblablement pas avant la journée d'opposition des libéraux, à la fin du mois, lors de laquelle ils prévoient déposer une motion de non-confiance, qui pourrait entraîner la dissolution de la Chambre. Les conservateurs ont besoin de l'appui d'un seul parti pour survivre à un tel vote. ❑

Les travailleurs forestiers oubliés

LOUIS POTVIN
lpotvin@lequotidien.com

JONQUIÈRE - Le représentant syndical de la FTQ dans la région, Jean-Marc Crevier, considère que les travailleurs forestiers ne bénéficieront pas de la nouvelle mesure sur l'assurance-emploi proposée par le gouvernement conservateur. Il déplore que le Bloc québécois approuve ces modifications.

« Ça me déçoit énormément que le NPD et le Bloc appuient cette mesure, car la majorité des travailleurs forestiers n'y auront pas droit. Pensez aux gars en forêt qui font du chômage tous les ans, mais qui n'ont pas de travail cette année parce qu'il n'y a pas assez d'ouvrage », affirme-t-il.

Le député bloquiste Robert Bouchard rectifie le tir. « Nous allons voter contre cette mesure le 28 septembre, car elle favorise les travailleurs de l'automobile de l'Ontario et non les travailleurs forestiers du Québec », a-t-il indiqué.

Jean-Marc Crevier et Robert Bouchard considèrent que la mesure qui prévoit qu'un travailleur mis à pied qui a cotisé au régime de l'assurance-emploi pendant au moins sept des dix dernières années, et qui n'a pas touché de prestations pendant plus de 35 semaines depuis cinq ans, pourrait recevoir des prestations supplémentaires de cinq à 20 semaines, n'est pas du tout adaptée à la réalité de la région.

« Ils sont peu nombreux les travailleurs forestiers qui n'ont pas fait de chômage au cours des cinq dernières années, car la majorité des travailleurs forestiers ont été victimes de la crise. On a oublié tous les travailleurs saisonniers comme les travailleurs sylvicoles », illustre Jean-Marc Crevier.

Selon le syndicaliste, les seuls qui pourront bénéficier de cette bonification sont les employés de Panneaux Chambord et de MDF La Baie.

Le député Bouchard n'écarte pas que des amendements soient suggérés pour tenter de rendre éligible les travailleurs saisonniers, mais pense que ça sera difficile parce que le NPD appuie les modifications proposées par les conservateurs. « Nous, ce que nous demandons, c'est une réforme complète du régime de l'assurance-emploi, et non des mesures à la pièce qui ne favorisent qu'un petit groupe de personnes », exige-t-il. ❑

Pour une activité RÉUSSIE

Au Chef Extra traiteur

• Table d'hôte • Buffets
• Brunchs • Spécialités
• Menus sur mesure
• Menus spéciaux
temps des Fêtes

1330, rue de Vimy
Chicoutimi, PQ, G7G 5H8
(418) 690-9169 ou
(418) 590-2200
www.auchefextra.com
La cuisine des saveurs
783624

Crise forestière

Gignac dénonce la passivité du fédéral

PRESSE CANADIENNE

QUÉBEC - Le ministre du Développement économique, Clément Gignac, a dénoncé vendredi la passivité du gouvernement fédéral face à la crise nationale qui frappe le secteur de la foresterie, où de nouvelles fermetures d'usines ont été annoncées cette semaine.

M. Gignac a déclaré qu'Ottawa doit cesser de faire la sourde oreille aux appels du Québec, qui réclame depuis des mois une aide financière équivalente à celle que le fédéral a accordée au secteur automobile, en Ontario.

La papetière AbitibiBowater a annoncé jeudi qu'elle allait suspendre la production, pour une durée indéterminée, dans cinq de ses usines, dont deux au Québec.

M. Gignac a affirmé que ces mesures, qui entraîneront notamment la perte de 460 emplois dans deux localités situées entre Sainte-Anne-de-Beaupré et La Malbaie, s'inscrivent dans le cadre plus large de la crise nationale qui frappe l'industrie forestière.

« On ne peut pas systématiquement assister de façon passive, comme Ottawa a fait, a-t-il dit. Ils ont fait des choses, mais on s'attend à ce qu'ils fassent beaucoup plus parce que c'est une crise nationale. »

Alors que l'industrie automobile ontarienne a reçu 7 milliards $ de fonds fédéraux pour sa restructuration, M. Gignac a fait valoir que l'ensemble de l'industrie forestière, au Québec, mérite le même traitement.

« On s'attend que le fédéral s'assoit avec nous autres pour pouvoir regarder la situation, pour finalement qu'on puisse restructurer cette industrie-là », a-t-il dit, en ajoutant qu'il avait téléphoné à son homologue fédéral, Denis Lebel, pour réclamer des gestes concrets.

La chef de l'opposition officielle, Pauline Marois, a raillé la « naïveté » du gouvernement du premier ministre Jean Charest, affirmant qu'il a fait des efforts insuffisants afin d'obtenir de l'aide pour le secteur forestier.

« Pourquoi ils ne la font pas, la bataille ? , a-t-elle demandé. Parce qu'ils ont peur de se faire dire non, puis à ce moment-là ça prouvera qu'ils n'ont plus de rapport de force avec Ottawa. »

Selon la chef péquiste, il est temps pour les libéraux de mobiliser la population afin de faire pression sur le fédéral.

« Imaginez le gouvernement appuyé par toute l'industrie forestière, par les représentants des travailleurs : disons que ça fait une petite pression sur Ottawa, ça », a-t-elle dit.

M. Gignac n'a pas voulu dire s'il était prêt à monter aux barricades de la même manière que son prédécesseur, Raymond Bachand, l'avait fait pour réclamer à Ottawa le maintien d'un financement de 20 millions $ pour des organismes sans but lucratif se consacrant au développement économique.

« C'est le temps de voir si, du côté d'Ottawa, on a à coeur l'industrie du Québec, a-t-il dit. Et moi, j'ai parlé (jeudi) après-midi à Denis Lebel pour lui dire qu'on interpellerait Ottawa et qu'on s'attendrait qu'on fasse davantage. »❑

Le ministre du Développement économique, Clément Gignac.

(Photo PC)

ASSEMBLÉE GÉNÉRALE CLUB JAKO

Le club de gymnastique Jako invite les parents à assister en grand nombre à l'assemblée générale annuelle qui aura lieu le mercredi 7 octobre 2009, à nos locaux situés au 3849, Colbert dès 19 h

786268

LA GNOSE

Conférence d'information GRATUITE

21 et 28 septembre à 19 h 30 à l'Hôtel Le Montagnais

La gnose, c'est la **connaissance** fondamentale, la **sagesse** universelle qu'on retrouve, entre autres, cachée dans tous les grands enseignements.
La gnose nous permet d'obtenir les vraies réponses à nos questionnements sur la **vie**, la mort, la souffrance, l'interprétation de nos **rêves**, les buts de notre existence, etc.
La gnose nous donne aussi les outils personnels pour vivre **l'harmonie**, la paix intérieure et **l'amour** authentique.

Information et réservation: 418-698-2184 ou 418-548-6544

786258

DE LAC & DE FJORD

// 36e ANNIVERSAIRE DU GROUPE AL-ANON JOIE DE VIVRE

Le groupe Al-Anon Joie de vivre invite les gens à célébrer le 36e anniversaire de l'organisme. Une rencontre sous le thème « être en harmonie avec Al-Anon » se déroulera le mardi 6 octobre à 20 h à la salle Euréka, située au 855 rue Léonidas-Bélanger, à Chicoutimi (entrée par la porte arrière, au sous-sol).

// DÉJEUNER DE L'AQRP À ALMA

L'Association québécoise des retraité(e)s des secteurs public et parapublic (AQRP) invite ses membres à un déjeuner « Retrouvailles d'automne » qui se déroulera au Restaurant Coq Rôti de la rue Sacré-Cœur O. à Alma, le jeudi 24 septembre à 9 h 30. Notez que le gardien du stationnement se chargera de vous guider pour trouver une bonne place. Les personnes qui désirent être accompagnés d'un ami intéressé par l'association sont invitées à le faire. Pour info, contactez Suzanne Carrière au 668-8085 ou par courriel au carsuzan@sympatico.ca

// COLLECTE DE SANG

Héma-Québec tient à rappeler qu'il y aura une collecte de sang les 21 et 22 septembre, de 13 h 30 à 20 h 30, au centre social de l'Université du Québec à Chicoutimi. Le stationnement est gratuit pour les donneurs.

// SOCIÉTÉ D'HORTICULTURE ET D'ÉCOLOGIE DE CHICOUTIMI

La Société d'horticulture et d'écologie de Chicoutimi informe tous ses membres et toutes les personnes intéressées à ses conférences que celle prévue le 22 septembre est annulée, le conférencier ayant un empêchement majeur. Celle du 13 octobre, avec « Les verts boisés », est reportée au 27 octobre en raison des élections municipales.

// BRUNCH D'OUVERTURE DE L'ÂGE D'OR ST-LAURENT

L'Âge d'Or St-Laurent organise son brunch d'ouverture des activités, le lundi 28 septembre à 12 h, au Patro de Jonquière, au coût de 8 $ par personne. Il est à noter que la carte de membre de la FADOQ est disponible le lundi après-midi, entre 13 h et 16 h, toujours au local du Patro de Jonquière. Pour information, communiquez avec l'organisme au 547-1234 ou au 542-8021.

// CERCLE DE PRESSE

Le Cercle de presse du Saguenay a élu son nouveau conseil d'administration. Mathieu Gravel, secrétaire, Jocelyn Proulx, président, Catherine Delisle, trésorière, Dominique Savard, présidente ex-officio. À l'arrière : Louis Martineau, directeur, Éric Arseneault, directeur, François St-Gelais, vice-président. Le Cercle de presse du Saguenay a 40 ans. Il a été fondé le 19 mars 1969 à l'initiative de Bertrand Tremblay, maintenant chroniqueur au Quotidien. Dans tout le Québec, c'est la seule organisation du genre qui a survécu. Le Cercle de presse lance ses activités, ce mercredi 23 septembre, à l'Hôtel Chicoutimi, à compter de 9 h. Les invités : l'éditeur Jean-Claude Larouche. Il sera accompagné d'un nouvel auteur : David Lavallée, originaire de Saint-Félicien. C'est lui qui a écrit la biographie de Denyse Émond (Ti-Mousse) intitulée le Rire en héritage. Mme Émond sera également présente. On se souviendra qu'elle a fait carrière en humour pendant des décennies avec son complice de l'époque, Ti-Gus.

(Photo Michel Tremblay)

// UN VISITEUR IMPORTANT

Un imposant yacht de 40 mètres est venu se mouiller près de la Marina de Chicoutimi. En raison des forts vents, le bateau n'a pas pu accoster directement à la marina. Le yacht, d'une valeur estimée à 30 M$, battrait pavillon dans les îles Caïmans.

(Photo Rocket Lavoie)

// JONGLEURS

Dimanche dernier se tenait la 11e édition de la Dystromarche, qui a permis d'amasser 80 000 $ pour la Dystrophie musculaire du Canada au Saguenay-Lac-Saint-Jean. Environ 400 personnes ont pris part à la 11e édition de l'événement, placé sous la présidence d'honneur de Martin Voyer (Caisse populaire Desjardins) et en présence de l'invité d'honneur, l'animateur de télévision Dany Turcotte. Des jongleurs étaient aussi de la partie pour amuser les petits comme les grands !

(Photo Rocket Lavoie)

CHALLENGER BANQUE NATIONALE

19 au 27 septembre 2009
Saguenay - *Challenger* féminin - 50 000 $ US

EN COLLABORATION AVEC Promotion Saguenay IRIS

Club de tennis intérieur Saguenay
2680, boul. du Saguenay, Jonquière
BILLETS • RENSEIGNEMENTS
(418) 548-3179

ITF International Tennis Federation
TENNIS BANQUE NATIONALE
UN ÉVÉNEMENT TENNIS CANADA
783397

Université rurale québécoise au Lac-Saint-Jean

Des retombées intéressantes

LAURA LÉVESQUE
llevesque@lequotidien.com

ROBERVAL - « Cette semaine de l'URQ restera gravée dans nos mémoires comme un exercice de concertation et de mobilisation représentatif de nos communautés rurales. En plus des retombées économiques importantes, les organisateurs ont réussi à relever un défi logistique majeur et j'en suis très fier. »

L'Université rurale québécoise au Lac-Saint-Jean, qui prenait fin hier, a accueilli pendant une semaine plus de 350 participants provenant essentiellement de l'extérieur de la région, ce qui réjouissait évidemment le directeur général de la SADC Lac-Saint-Jean Ouest, Serge Desgagnés.

(Photo Laura Lévesque)

Le directeur général de la SADC Lac-Saint-Jean Ouest, organisme hôte de l'événement, Serge Desgagnés, se rappellera longtemps du premier passage de l'Université rurale québécoise au Lac-Saint-Jean. L'événement a accueilli pendant une semaine plus de 350 participants provenant essentiellement de l'extérieur de la région.

Le bilan final de l'URQ se fera ultérieurement, mais d'ores et déjà, les commentaires positifs sur l'accueil chaleureux et la qualité des présentations laissent entrevoir des retombées intéressantes pour les intervenants du milieu et les participants, selon M. Desgagnés.

Rappelons que 36 expériences de terrain ont été mises en valeur dans les trois MRC du Lac-Saint-Jean, dont l'Échapée bleue, la Coopérative de Girardville et le CRÉPAS, pour ne nommer que celles-là.

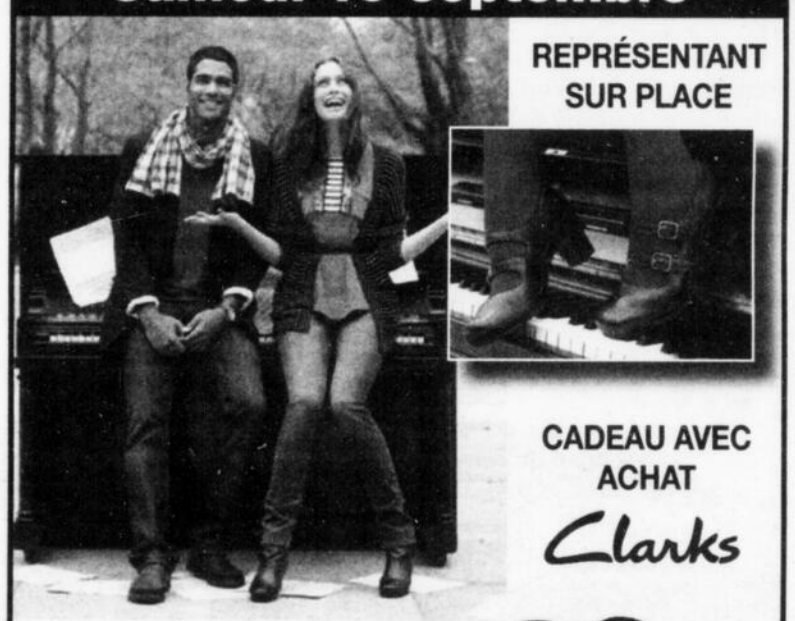
Pour la dernière journée de l'URQ, une vingtaine d'étudiants en ATM à Jonquière ont présenté hier des capsules vidéo portant sur les grands thèmes de la semaine.

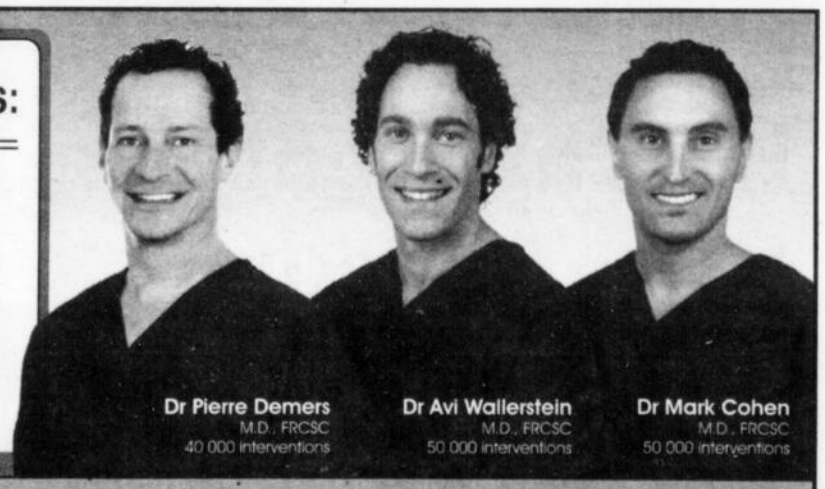
Une formule très appréciée par les intervenants qui ont été impressionnés par le talent de ces jeunes.

Rappelons que l'Université rurale québécoise se tient tous les deux ans.

L'événement permet à des promoteurs, des universitaires et des intervenants, de partager sur différentes thématiques pour ainsi promouvoir le croisement des savoirs.❑

Portes ouvertes
École secondaire Kénogami
La Commission scolaire De La Jonquière invite la population à découvrir les nouvelles installations de l'École secondaire Kénogami
le dimanche 20 septembre de 13 h à 17 h
1954, rue des Étudiants
(entrée des élèves du côté du stationnement des autobus)
ESK École secondaire Kénogami
COMMISSION SCOLAIRE DE LA JONQUIÈRE
785465
Les élèves et le personnel de l'école vous attendent en très grand nombre!

Journée Clarks
Samedi 19 septembre

REPRÉSENTANT SUR PLACE
CADEAU AVEC ACHAT Clarks
Laboratoire du PIED avec 3 orthésistes
280, Racine Est, Chicoutimi
418-543-8538
(coin Racine-Lafontaine)
CHAUSSURES RODRIGUE LE BOTTIER
784830

LASIK MD VISION
CORRECTION DE LA VUE AU LASER
À partir de
490$ TAXE par œil*
À LASIK MD, nous corrigeons:
La myopie
L'hypermétropie
L'astigmatisme

Dr Pierre Demers M.D., FRCSC 40 000 interventions
Dr Avi Wallerstein M.D., FRCSC 50 000 interventions
Dr Mark Cohen M.D., FRCSC 50 000 interventions
Consultation GRATUITE : 418 266-6661 • www.lasikmd.com
QUÉBEC : Place de la Cité - Tour de la Cité - 2600, boul. Laurier, bureau 980
Financement offert avec de basses mensualités
Accord D Desjardins
* Les prix peuvent changer sans préavis et peuvent varier selon la prescription. Correction personnalisée à 1750 $ par œil. Applicable sur une chirurgie des deux yeux.
785126
Halifax | Moncton | Sherbrooke | Montréal | Ottawa | Toronto | Edmonton | Calgary | Vancouver

Simulation au parc Rivière-du-Moulin

Un avion s'écrase

(Photo Michel Tremblay)

LOUIS TREMBLAY
ltremblay@lequotidien.com

CHICOUTIMI - Le parc Rivière-du-Moulin a été le théâtre d'un écrasement d'avion hier matin et les responsables des secours ont été dans l'obligation de venir en aide aux survivants répartis un peu partout sans parler des victimes de cette tragédie.

La Sécurité civile du Québec, dans le cadre de son colloque annuel qui traitait du bénévolat dans toute l'organisation des services d'urgence en cas de catastrophe. L'organisme gouvernemental a réuni sur le site du parc les éléments d'une catastrophe pour illustrer à quoi peut ressembler une situation d'urgence.

Le directeur adjoint de la sécurité civile du Québec, Éric Houde, a insisté sur la présence des élèves de la fin du secondaire et du collégial. La Sécurité civile du Québec espère ainsi amener des jeunes à s'intéresser au bénévolat au sein d'organismes comme Sauvetage 02 ou les différents clubs de motoneige ou de quad.

Les jeunes pouvaient ainsi voir sur le stationnement du parc un tuyau qui représentait la carlingue d'un avion. Ailleurs, à certains endroits dans les sentiers, des blessés gisaient au sol. L'hélicoptère de la 3e Escadre de Bagotville a effectué le sauvetage d'un blessé sur un pont enjambant la rivière. Des sauvetages en eau vive avaient également été organisés.

Le capitaine André Chouinard de la 3e Escadre de Bagotivlle était également sur place pour rencontrer les médias. Celui-ci est un exemple du bénévole typique au sein des organisations composées. En plus de son travail de militaire qui peut l'amener à participer à des opérations spéciales, il est membre de Sauvetage 02. Il affirme que les membres de l'organisation peuvent faire de 200 à 300 heures de travail bénévole par année. ❑

La Sécurité civile du Québec a réuni au parc Rivière-du-Moulin les éléments d'une catastrophe.

(Photo Michel Tremblay)

Village de la Sécurité

4,5 millions $ et un nouveau nom

KATERINE BELLEY-MURRAY
kbelley-murray@lequotidien.com

CHICOUTIMI - Le Village de la Sécurité prend un virage à 180 degrés. Un réaménagement complet du site sera effectué au coût de 4,5 millions de dollars.

En fait, même le nom sera changé. Désormais, le site fonctionnera sous l'appellation Mille Lieux de la Colline.

« Comme la fréquentation du site ne correspondait plus tout à fait aux attentes, il a fallu revoir la formule. Ce lieu doit susciter plus d'intérêt auprès de nos clientèles cibles, soit les jeunes et les familles », affirme la maire de Saguenay, Jean Tremblay.

Le projet constitue la première phase du réaménagement du parc de la Colline. Les changements pourront être constatés au printemps 2010. La Ville assumera le tiers des coûts. Une demande a été faite au gouvernement fédéral dans le cadre du programme Chantier Canada.

Les petites voitures, le train et la tour demeureront « les grands classiques » du Mille Lieux. Toutefois, le nouveau site présentera cinq mondes bien distincts, une nouveauté. En effet, les visiteurs seront invités à faire la découverte du Labyrinthe, des Vallons, des Îles, de la Forêt et du Village. Les déplacements à travers ces mondes pourront se faire en voiture, en train, à vélo, en patins ou à pied. ❑

Voici à quoi ressemblera le Village de la Sécurité après avoir subi sa cure de rajeunissement.

(Courtoisie)

EN FORME Je danse
Cours de danse en ligne style latino et cours de danse sociale
LATERRIÈRE Salle des loisirs du Bassin
Lundi 21 septembre, 19 h
ARVIDA Légion Canadienne
Mardi 22 septembre, 19 h
CHICOUTIMI-NORD Salle Bon Air
Mercredi 23 septembre, 19 h
CHICOUTIMI Pavillon Quartier des Oiseaux
Danse sociale Vendredi 25 septembre, 19 h 30
Aussi, cours privés et semi-privés
MARC LATULIPPE
418-548-6676 / 418-678-1425
sur répondeur
Membre ACTI DANSE
Diplômé IMPERIAL SOCIETY
CDTA APDQ
783027

NOUVEAU
La Charpenterie du Royaume
Ouverture le 20 septembre 2009
Ferme de toit, mur usiné, poutrelle de plancher, poutre et colonne, kit de maison sur mesure, garage préfabriqué, kit de chalet.
2719, boul. du Royaume, Jonquière G7X 7V3
Pour informations: (418) 548-3777
785323

LE MAGASINAGE DES GENS HEUREUX
Faites une pause et magasinez autrement!
- Ambiance chaleureuse
- Contact humain avec nos marchands
- Expérience et compétence au rendez-vous
- Vaste stationnement
Nos collections automnales sont arrivées!
Laissez-vous gâter, on vous attend!
C'est encourageant
Carrefour RACINE
400, Racine Est, Chicoutimi
Joignez-vous à nous!
LOCAUX DISPONIBLES
Inf.: (418) 690-0254
781542

Le voleur a attendu les policiers

SERGE LEMELIN
slemelin@lequotidien.com

CHICOUTIMI - Malgré un très lourd passé judiciaire incluant récemment une sentence de 50 mois de pénitencier pour un vol qualifié, le récidiviste Mario Boivin, 41 ans, a été condamné à une peine de trois mois de prison pour un nouveau vol survenu au magasin d'alimentation IGA de la place Mellon, à Arvida.

Boivin avait été arrêté une première fois et remis en liberté pour ce vol survenu le 16 août, mais un bris d'engagement provoqué par la possession d'une bouteille de bière à la main, lui avait fait reprendre le chemin des cellules le 9 septembre dernier.

Il pourra ainsi déduire de sa peine une douzaine de journées comptées en double.

L'avocate de la défense, Me Melissa Girard, avait représenté au tribunal que les événements étaient bien différents de ceux, plus violents, du passé. Cet été, les policiers avaient étés au IGA pour un vol de nourriture et de bière. Ils ont constaté la présence du voleur, assis dans l'arrière-boutique avec une pizza aux fruits de mer, des petits gâteaux Vachon et un « six-pack » de bière entamé. Il les attendait bien sagement. ❑

EN BREF

DÉSINTOXICATION AVANT SENTENCE

CHICOUTIMI (SL) - Un individu de 28 ans toxicomane et violent avec sa conjointe a pris le chemin du centre Le Séjour, à Jonquière, en attendant de connaître sa sentence prévue le 2 décembre prochain au Palais de justice de Chicoutimi.

Stéphane Beaulieu était détenu préventivement depuis le 4 septembre après avoir manqué une deuxième fois à ses conditions de mise en liberté sur engagement, dont une fois en vendant de la drogue. Après une semaine de détention, il a préféré plaider coupable à des accusations de voies de fait armées d'un couteau sur sa conjointe, de menaces de mort envers des policiers, de trafic d'amphétamines et de marijuana.

Les événements concernant sa conjointe se sont déroulés cet été alors qu'il se disputait avec un couteau à la main dirigé contre lui. Au cours de la discussion animée, il a retourné l'arme dans la direction de sa conjointe.

À l'arrivée des policiers, il a détourné sa colère envers eux. Arrêté et remis en liberté, il a été arrêté avec de la méthamphétamine, puis à effectuer une petite transaction de drogue sous les yeux des policiers.

L'homme était sans antécédent judiciaire à ce jour.

MAUVAIS VOISINAGE

CHICOUTIMI (SL) - Un locataire excédé par le comportement bruyant de sa voisine de HLM croyait bien faire en se vengeant de manière exagérée. Il a sauté sur son plancher juste au-dessus du logement de sa voisine, frappé à sa porte patio et crié des insanités. Gand malheur pour lui, deux policiers étaient de passage chez la plaignante pour saisir sa plainte et ils ont mis fin au harcèlement par l'arrestation de l'importun.

Hier, le voisin malcommode a exprimé ses regrets devant la Chambre criminelle de la Cour du Québec. Son avocat, Me Julien Boulianne, a relaté que l'homme avait éprouvé des difficultés avec la direction du HLM qui a voulu le chasser de son logement. De plus, il a été détenu préventivement pendant cinq jours avant que la Maison des sans-abri ne lui vienne en aide temporairement.

Bienvenue! multiservice
NOUVEAU À RIVIÈRE-DU-MOULIN
d'ANJOU 24 h
1476, boul. Saguenay Est Chicoutimi
ÉPICERIE • BOUCHERIE • CHARCUTERIE
Boeuf catégorie AAA - Rôtisserie - Fruits de mer - Charcuterie
Fromages fins - Boulangerie - Pâtisserie et mets préparés

PERSONNEL SPÉCIALISÉ POUR VOUS SERVIR • 418 545-2409

Centre de formation professionnelle Jonquière
Plus ou moins une année vous êtes prêts à
TRAVAILLER

ENCORE QUELQUES PLACES DISPONIBLES
Formations débutant en septembre 2009
Opération d'équipements de production, jour, 28 septembre (A.T.E.)
Secrétariat, jour, conciliation travail-famille, 28 septembre
Vente de produits de quincaillerie, jour ou soir, 28 septembre (A.T.E.)
Faites votre choix et inscrivez-vous dès maintenant!
Centre de formation professionnelle Jonquière
Possibilité d'aide financière et service de placement
CENTRE DE FORMATION PROFESSIONNELLE JONQUIÈRE
Pour de plus amples informations : 418 695-5195, poste 226
Visite des installations sur demande
785863
COMMISSION SCOLAIRE DE LA JONQUIÈRE
Prends ta place!

FABRICVILLE
www.fabricville.com
LE BAMBOU
un choix épatant
Disponible en couleurs neutres et naturelles
24po x 72po jusqu'à 72po x 72po
61 x 183cm jusqu'à 183 x 183cm
De plus, bien d'autres spéciaux en magasin!
25% à 50% de rabais

DÉCOR MAISON
en solde!
PANIERS
À partir de 5,24 ch.
Ensemble de douillette 4 morceaux
Arissa
À partir de 113,33 ens.
L'ensemble comprends :
•1 douillette •1 jupe de lit
•2 couvre-oreillers
Disponible en lit double, grand lit et très grand lit
Certaines items ne sont pas disponibles dans tous les magasins. Prix annoncés valides pour membres FABRICVILLE seulement. Escomptes aux membres aussi disponibles en magasin. Les rabais de la carte FABRICVILLE ne s'appliquent pas aux spécimen de dispersie, aux commandes de décoration à domicile ou aux confections.
FABRICVILLE
Le plus grand distributeur de tissus et textures au Canada avec 170 magasins à travers le Canada
PLAZA 1 D'ALMA
500, rue Sacré-Coeur 668-2365
Lundi au mercredi: 9 h 30 à 17 h 30
Jeudi et vendredi: 9 h 30 à 21 h
Samedi: 9 h à 17 h • Dimanche: midi à 16 h
785821

Installée dans la province de Quintana Roo

Une Montréalaise tuée au Mexique

HUGO MEUNIER
La Presse

MONTRÉAL - Une Québécoise de 60 ans a été sauvagement assassinée, jeudi matin, dans son appartement d'Isla Mujeres au Mexique. Son meurtrier, un homme de 24 ans, lui aurait asséné au moins 36 coups de couteau avant d'être arrêté.

On ignore encore les circonstances du geste crapuleux qui a coûté la vie à Renée Wathelet, qui faisait depuis des années la navette entre Montréal et le Mexique.

La victime, d'origine belge, avait décidé il y a quelques mois de s'installer pour de bon sur son île située dans la province de Quintana Roo, dans la péninsule du Yucatan.

L'homicide s'est produit chez Mme Wathelet, qui habitait dans un complexe d'appartements en copropriété, en face de la mer des Caraïbes.

L'auteur présumé du crime, José Joaquin Palacios, a été arrêté sur place alors qu'il tentait de fuir. Selon les autorités mexicaines, l'homme n'était pas intoxiqué, mais pourrait souffrir de problèmes de santé mentale.

Palacios aurait affirmé avoir assassiné Mme Wathelet pour des raisons personnelles et aurait même avancé la thèse de la légitime défense. Les liens entre la victime et son meurtrier sont encore indéterminés.

Blogues

Figure bien connue dans la blogosphère, Renée Wathelet tenait d'ailleurs au moins deux blogues personnels (endirectdesiles.com et professionnomade.com), en plus d'être bien présente sur Twitter et Facebook.

L'annonce de son décès a atterré ses proches et de nombreux internautes. Cette mère de trois enfants avait travaillé comme conseillère financière.

Au Mexique, elle se consacrait à ses blogues, en plus de prendre soin des animaux errants avec un ami vétérinaire.

> **Palacios aurait affirmé avoir assassiné Mme Wathelet pour des raisons personnelles et aurait même avancé la thèse de la légitime défense. Les liens entre la victime et son meurtrier sont encore indéterminés.**

Joint hier matin, un des fils de la victime, qui a préféré de pas s'identifier, préparait son départ pour le Mexique. Selon ses informations, sa mère aurait été victime d'un cambriolage qui a mal tourné.

«C'était une merveilleuse personne, dévouée pour tout le monde, une pacifiste. On va aller exécuter ses dernières volontés», a confié ce fils, secoué par ce crime en apparence gratuit.

À sa mort, Renée Wathelet avait demandé que ses cendres soient dispersées dans la mer.

Passionnée des voyages, de la mer, de plongée, elle avait décidé de poser pour de bon ses valises au Mexique en raison du soleil et de la jovialité des gens, a ajouté son fils.

Le dernier contact de ce dernier avec sa mère remonte à quelques jours, lorsqu'elle lui a envoyé un portrait d'elle publié le 15 septembre sur un portail internet.

Onde de choc

La mort de Renée Wathelet a vite créé une onde de choc dans la communauté des blogueurs.

«S'il y a une personne gentille dans le monde des blogueurs, c'est elle. C'est à peu près la mère spirituelle des blogueurs», a expliqué Michelle Blanc. Elle et des amis avaient organisé une petite fête dans l'appartement de la victime à Outremont, avant son départ au Mexique.

«On est vraiment sous le choc», a-t-elle laissé tomber.

Renée Wathelet a été sauvement assassinée au Mexique. On la voit ici sur une photo tirée de sa page internet.

(Photo La Presse)

«Je la connais comme une personne super humaniste, elle s'occupait beaucoup des animaux. Je ne peux pas comprendre que quelqu'un puisse entrer chez elle et l'assassiner. C'est vraiment horrible!» lance Cécile Gladel, journaliste indépendante et blogueuse, qui rapportait hier matin le décès de son amie sur son blogue personnel.

Balades

Tout juste avant d'être tuée, Renée Wathelet a publié sur son blogue endirectdesiles.com un texte sur ses balades quotidiennes sur la plage, qu'elle affectionnait.

«Au fil de mes pensées, j'arrive à la petite crique où chaque matin je prends le temps de prendre le temps. Moment où je tente d'accorder ma respiration au rythme des vagues; moment où je regarde vers le nord, vers Montréal, hola tout le monde, oui je pense à vous tous les matins!»

Environ une heure plus tard, celle que les gens surnommaient la nomade perdait la vie.

Quant au meurtrier présumé, il demeure incarcéré au Mexique et les policiers poursuivent leur enquête pour faire la lumière sur ce drame. ❑

Jeux olympiques de 2010 à Vancouver

Le Canada demandera une trêve

PRESSE CANADIENNE

VANCOUVER - Le Canada demandera aux Nations Unies d'appuyer une trêve olympique et promouvoir la paix pendant les Jeux de 2010 à Vancouver, malgré le fait que les soldats canadiens continueront de participer à une guerre sanglante en Afghanistan au moment où se tiendront les cérémonies d'ouverture.

La trêve fait partie d'une tradition relativement récente associée aux Jeux mais qui, selon des observateurs, se veut plutôt symbolique et idéaliste et qui ne devrait avoir aucune influence sur ce conflit mondial.

> **La « Trêve olympique » fut établie dans la Grèce antique au IXe siècle avant J.-C. afin de permettre aux les athlètes, aux artistes et leur famille, ainsi qu'aux simples pèlerins de voyager en toute sécurité pour participer ou assister aux Jeux olympiques puis retourner dans leurs pays respectifs.**

En collaboration avec les organisateurs des Jeux de Vancouver, le gouvernement fédéral a commencé à préparer le libellé de la résolution, qu'il présentera à l'ONU le 20 octobre.

Selon le directeur général du Comité organisateur des Jeux de Vancover, John Furlong, le but est d'inciter les nations de la terre entière à appuyer cette trêve, dont l'objectif est de promouvoir un esprit de paix partout pendant les Jeux.

M. Furlong, qui siège également au sien du comité du mouvement « Trêve olympique », n'a pas voulu dire si le Canada devait prendre des mesures particulières en Afghanistan pour respecter cette trêve.

Selon le site internet du Comité international olympique, la « Trêve olympique » fut établie dans la Grèce antique au IXe siècle avant J.-C. afin de permettre aux les athlètes, aux artistes et leur famille, ainsi qu'aux simples pèlerins de voyager en toute sécurité pour participer ou assister aux Jeux olympiques puis retourner dans leurs pays respectifs.

Le gouvernement du Canada n'a pas expliqué comment la guerre en Afghanistan cadrait avec une motion demandant l'instauration d'une trêve pendant les Jeux.

Dans un courriel, un porte-parole du ministère des Affaires étrangères, Alain Cacchione, a expliqué que cette résolution reflétait les aspirations communes des Nations unies et du Mouvement olympique, soit la promotion de la paix, de la compréhension et de l'esprit sportif à l'intérieur d'une atmosphère positive axée sur le sport. ❑

COMPAREZ. CONSTATEZ. PROFITEZ.

	G3 SE 2009 5 portes	TOYOTA Yaris LE 2009 Berline de base	HONDA FIT DX 2009 5 portes de base
PRIX À L'ACHAT*	11 999$	13 270$	14 980$
CLIMATISATION	OUI	OPTION	OPTION
PHARES ANTIBROUILLARD	OUI	NON	NON
TOIT OUVRANT	OUI	NON	NON
TÉLÉDÉVERROUILLAGE	OUI	OPTION	NON
RÉGULATEUR DE VITESSE	OUI	OPTION	NON
ONSTAR	OUI	NON	NON
GARANTIE	5 ans/160 000 km	5 ans/100 000 km	5 ans/100 000 km

Avec plus de 3 000$[†] en caractéristiques additionnelles de plus que Toyota et Honda

[1]La valeur des caractéristiques additionnelles est établie en fonction des prix des concessionnaires. Les véhicules comparés sont les suivants : G3 Wave SE 2009 (2TX48 1SB + CF5), Yaris LE 5-Door 2009 (KT923M), et Fit DX 2009 (GE8729E).
*Caractéristiques et prix des véhicules selon l'information disponible sur le site des fabricants au moment de l'impression.

GM Canada

LA MEILLEURE PROTECTION AU PAYS
5 ANS
160 000 KM*
• GARANTIE LIMITÉE SUR LES COMPOSANTS DU GROUPE MOTOPROPULSEUR
• ASSISTANCE ROUTIÈRE
• TRANSPORT DE COURTOISIE
* SELON LA PREMIÈRE ÉVENTUALITÉ. CAMIONS POIDS MOYEN EXCLUS. DÉTAILS SUR LA GARANTIE LIMITÉE CHEZ VOTRE CONCESSIONNAIRE.

OFFRESPONTIAC.CA

L'Association des concessionnaires Pontiac-Buick-GMC du Québec suggère aux consommateurs de lire ce qui suit. Offres d'une durée limitée, réservées aux particuliers et s'appliquant aux modèles 2009 neufs suivants : G3 Wave 5 portes (2TX48/1SM) et Vibe (2SL26/1SN). Les modèles illustrés comprennent certaines caractéristiques offertes en option à un coût additionnel. 1. Transport (1325$), frais d'immatriculation, assurance et toutes les taxes en sus. Les frais liés à l'inscription au Registre des droits personnels et réels mobiliers, si applicables, et les droits sur les pneus sont en sus et payables à la livraison. Le rabais fidélité de 1000$ accordé aux propriétaires GM (à l'exclusion des modèles des marques Saturn et Saab) est inclus à l'achat d'un nouveau véhicule livré entre le 1er septembre et le 2 novembre 2009. Le véhicule doit être enregistré et assuré au nom du client pendant les 6 mois précédents. 2. Les rabais de 3 625$ et 3 000$ (taxes exclues) sont des crédits de livraison offerts au concessionnaire par le fabricant, s'appliquent respectivement aux modèles G3 2009 et Vibe 2009 de Pontiac et sont inclus dans les prix annoncés. Voyez votre concessionnaire pour les détails. 3. À l'achat, total de 156 paiements effectués aux deux semaines, sur un taux de financement à l'achat de 5,09 % pour un terme de 72 mois, sur approbation de crédit de la Banque TD seulement. Frais de transport, d'immatriculation, d'assurance et toutes taxes en sus. Aucun dépôt de sécurité requis. 4. Selon les tests de consommation de GM conformément aux méthodes approuvées par Transports Canada pour une réserve de carburant de 10 % et une capacité de réservoir de 45 L pour la G3 Wave avec moteur de 1,6 L et boîte manuelle 5 vitesses, et de 50 L pour la Vibe avec moteur de 1,8 L et boîte manuelle 5 vitesses. 5. Sécurité 5 étoiles pour le conducteur et le passager avant lors des tests d'impacts frontaux pour la G3 Wave et la Vibe. Les cotes de classification du gouvernement des États-Unis font partie du programme d'évaluation des nouveaux véhicules de la National Highway Traffic Safety Administration (NHTSA — www.safercar.gov). Cette offre est exclusive et ne peut être combinée avec aucune autre offre ni aucun autre programme incitatif d'achat, à l'exception des programmes de La Carte GM, de prime pour étudiants (visitez primegmpouretudiants.ca) et de GM Mobilité. Le concessionnaire peut vendre à un prix moindre. Un échange entre concessionnaires peut être requis. Pour de plus amples renseignements, passez chez votre concessionnaire, composez le 1 800 463-7483 ou visitez gm.ca.

785952

Premier vote de confiance de l'automne

Le gouvernement Harper survit

PRESSE CANADIENNE

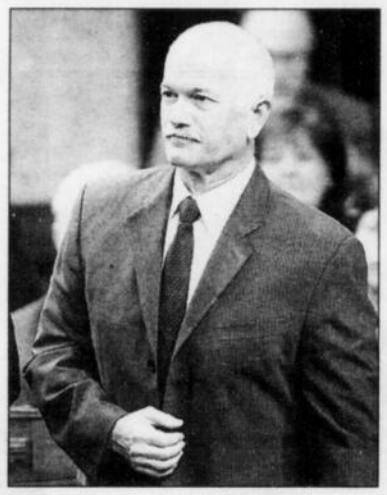
OTTAWA - Stephen Harper a facilement survécu vendredi au tout premier test de l'automne pour son gouvernement minoritaire depuis que Michael Ignatieff a annoncé qu'il lui retirait son appui de façon définitive.

Libéraux et néo-démocrates semblent d'ailleurs avoir échangé leur place, les premiers accusant les seconds des mêmes torts qu'eux-mêmes se sont fait reprocher depuis deux ans à la Chambre des communes, c'est-à-dire de plier devant les conservateurs simplement pour éviter des élections.

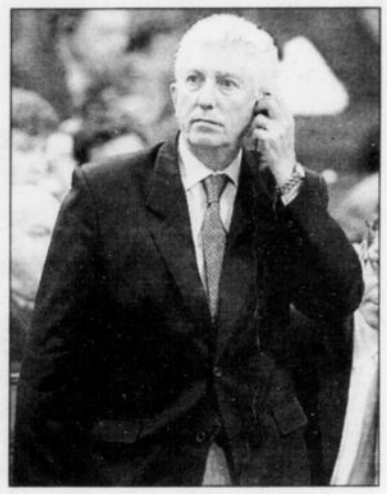
Le vote tenu vendredi portait sur une motion de voies et moyens mettant en oeuvre des mesures du budget du printemps dernier, dont le crédit d'impôt pour la rénovation domiciliaire. Puisque les députés bloquistes et néo-démocrates ont tous appuyé les conservateurs, la motion a été adoptée à 224 voix contre 74.

Au début du mois de septembre, après avoir systématiquement accordé leur appui à Stephen Harper pour éviter des élections, les libéraux ont décidé qu'ils tenteront désormais de défaire les conservateurs chaque fois qu'ils en auront l'occasion.

Stephen Harper, premier ministre et chef du Parti conservateur (Photo PC)



Jack Layton, chef du Nouveau Parti démocratique (Photo PC)



Gilles Duceppe, chef du Bloc québécois (Photo PC)

Michael Ignatieff, chef du Parti libéral (Photo PC)

Ils prétendent avoir perdu toute confiance en Stephen Harper, eux qui lui ont permis de survivre depuis son élection de l'automne 2008.

« C'était ma décision, ce n'était pas pris à la légère et ce n'était pas pris dans la bulle du Parlement. C'était pris parce que je dois faire mon devoir comme chef de l'opposition, a expliqué Michael Ignatieff à l'issue du vote. Ça fait du bien de se tenir debout pour ses convictions », a-t-il ajouté.

Les bloquistes, comme à leur habitude, ont voté selon leur politique de cas par cas, et le contenu de cette motion leur convenait.

Les néo-démocrates, quant à eux, ont décidé de permettre au gouvernement de rester en place jusqu'à l'adoption d'un projet de loi rendant le régime d'assurance-emploi plus généreux avec certains chômeurs.

On ignore toujours quand le projet de loi, déposé mercredi, pourrait être adopté. Le Bloc québécois refuse de donner son aval à une adoption rapide, parce qu'il croit que cela n'aidera pas les travailleurs forestiers du Québec.

Pour l'instant, les néo-démocrates se félicitent d'avoir permis l'adoption de la motion de voies et moyens, qui mettra l'argent promis dans les poches des Canadiens, croient-ils.

« Ce qu'on a accompli, c'est de s'assurer que le crédit d'impôt pour les travaux déjà faits par monsieur et madame tout le monde à la maison soit respecté par la loi du Canada », a lancé le chef du NPD, Jack Layton, pour expliquer son appui aux conservateurs.

Afin de justifier cet appui qui semble contre nature, les néo-démocrates martèlent que c'est grâce à eux que sera injecté un milliard de dollars dans le programme d'assurance-emploi.

Mais selon le ministre de l'Immigration, Jason Kenney, le gouvernement conservateur n'a rien cédé aux partis d'opposition.

« On a survécu pendant trois années et demie avec l'appui des trois partis d'opposition sans une coalition, sans un accord », a-t-il soutenu vendredi.

Le leader néo-démocrate a par ailleurs prétendu ne pas craindre de représailles de la part de ses militants, qui pourraient être contrariés de voir le NPD se ranger du côté du gouvernement de droite de Stephen Harper, situé à l'opposé de son parti sur l'échiquier politique.

« Nos militants préfèrent qu'on lutte pour eux (plutôt) que d'avoir une élection que personne ne cherche en ce moment », a répété le chef néo-démocrate.

Reste que pour M. Ignatieff, M. Layton devra répondre de ses actes auprès de ses militants, qui pourraient être tentés de se ranger derrière les libéraux lors d'une prochaine élection.

Le Parlement ne siégera pas la semaine prochaine, mais dès la semaine suivante, les conservateurs feront face à une motion de censure retirant la confiance envers le gouvernement, déposée par les libéraux et qui sera appuyée par les bloquistes.

Les néo-démocrates se retrouveront donc à nouveau dans la difficile position de soutenir un gouvernement auquel ils se sont opposés pas moins de 79 fois avant vendredi. ❑

ASPIRO plus
CHEZ ASPIROPLUS
ON FAIT LA DIFFÉRENCE
www.aspiroplus.com
NOUVEAU
Distributeur exclusif
ELECTROLUX (5 ans de garantie)
• ESTIMATION GRATUITE •
• Aspirateur-traîneau & central •
• Neuf et reconditionné •
• Résidentiel - commercial - industriel •
• Installation, réparation et pièces de toutes marques •
• 5 techniciens à votre service •
• Réparation immédiate en magasin •
• Plus de 200 moteurs en inventaire •
PROMOTION DE LA RENTRÉE
50$ SUR PRÉSENTATION DE CETTE ANNONCE OBTENEZ DE RÉDUCTION À L'ACHAT D'UN APPAREIL ELECTROLUX
Le Faubourg Sagamie
JONQUIÈRE 418.548.1767 2655, BOUL. DU ROYAUME (FAUBOURG SAGAMIE)
Place du Royaume
CHICOUTIMI 418.690-3760 1401, BOUL. TALBOT (VOISIN WALMART)
782158

Auberge Presbytère Mont Lac-Vert
Auberge Presbytère Mont Lac-Vert
Bienvenue
Danielle, Robert et tout leur personnel vous invitent à venir les rencontrer.
Spécialités:
• table d'hôte gastronomique
• fondue chinoise
• produits du terroir
Party de famille et bureau
Salle de réception avec foyer et bar
Chambres
Salle à manger
Relais de motoneige
Certificat-cadeau
Réservez dès maintenant pour la période des Fêtes!
784528
335, rang Lac-Vert, Hébertville
418-344-1548
• 1-800-818-1548 • Téléc.: 418-344-1013
aubergepresbytere@qc.aira.com • www.aubergepresbytere.com
OUVERT À L'ANNÉE

PHÉNOMÈNE UNIQUE AU CANADA!
SITE TOURISTIQUE
CAVERNE TROU DE LA FÉE
Site ouvert tous les jours
jusqu'au 27 septembre 2009
Information et réservation
418-346-1242
info@cavernetroudelafee.ca
www.cavernetroudelafee.ca
• Visite guidée
• Belvédère
• Rivière-cascade
• Aire de pique-nique
• Randonnée pédestre
• Observation de chauve-souris en captivité
Chaussures de marche et chandail sont de mise
CAVERNE TROU DE LA FÉE
776894

Usurpation du système de citoyenneté

L'opposition demande des explications

PRESSE CANADIENNE

MONTRÉAL - L'usurpation du système de citoyenneté canadienne mis au jour par Radio-Canada a fait réagir les partis d'opposition à Ottawa, vendredi, qui ont tous dénoncé l'inaction du gouvernement fédéral.

Selon ce qu'a rapporté Radio-Canada, jeudi, des consultants en immigration aident des requérants à usurper le système en donnant faussement l'impression qu'ils habitent toujours au Canada alors qu'ils sont retournés dans leur pays d'origine.

Loi

Selon la loi, un immigrant doit demeurer trois années consécutives au pays pour obtenir la citoyenneté canadienne.

> **Selon ce qu'a rapporté Radio-Canada jeudi, des consultants en immigration aident des requérants à usurper le système en donnant faussement l'impression qu'ils habitent toujours au Canada alors qu'ils sont retournés dans leur pays d'origine.**

Le ministre de l'Immigration, Jason Kenney, a fait valoir qu'il y a des campagnes d'information pour mettre en garde les immigrants contre les consultants pratiquant dans l'illégalité.

Il a demandé aux requérants de s'« assurer que (l'intervenant) est enregistré comme avocat ou consultant ».

Or, selon Radio-Canada, quatre des cinq consultants pris par une caméra cachée dans son reportage à suggérer des manières d'usurper le système sont des membres en règle de la Société canadienne de consultants en immigration (SCCI)

M. Kenney avait déjà dit jeudi être au courant de l'existence de la fraude et chercher des solutions. Il a précisé qu'une enquête policière était en cours.

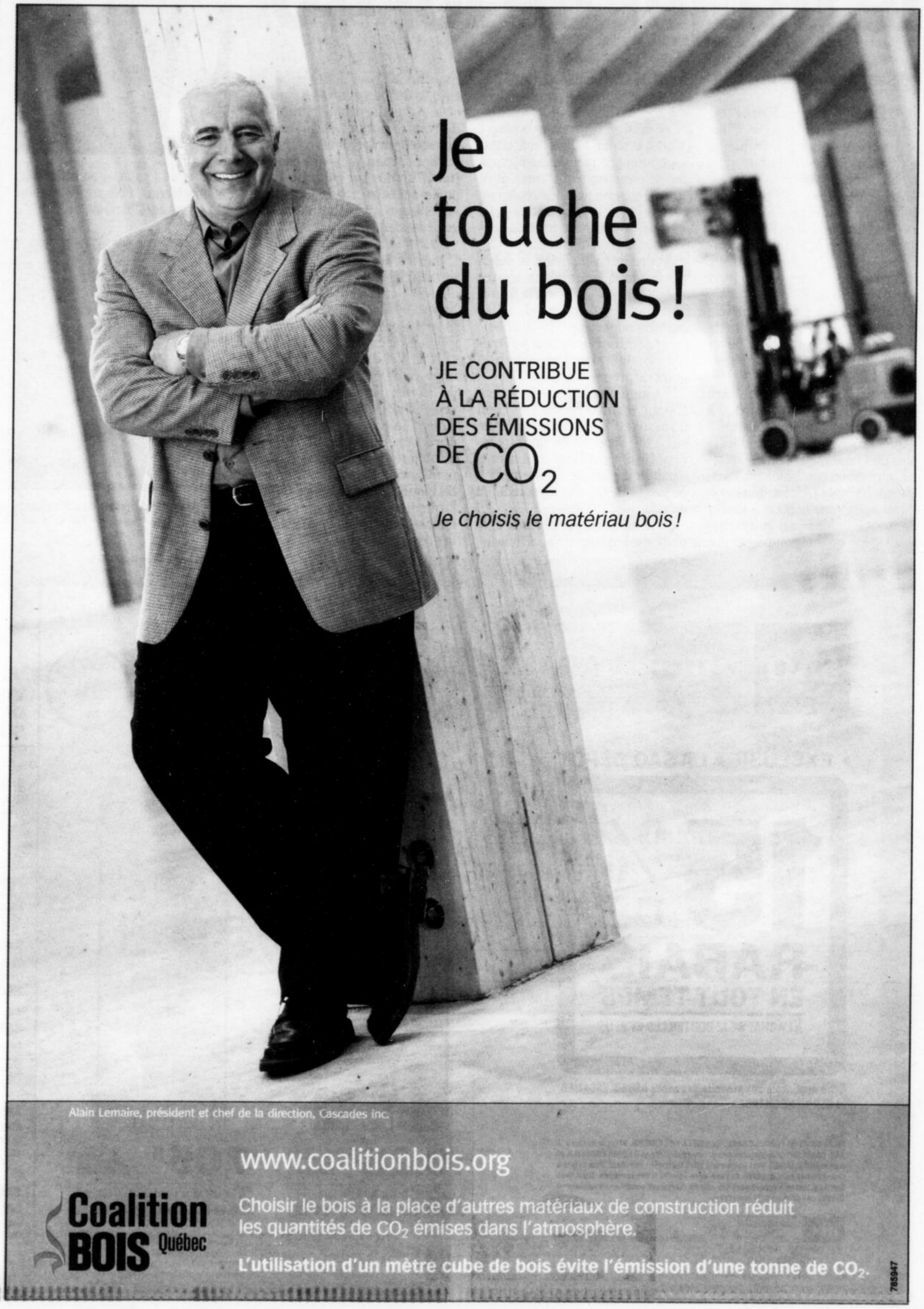
Un problème

Le chef du Bloc québécois, Gilles Duceppe, a soutenu qu'il y avait visiblement un problème et a déploré ne pas avoir obtenu vendredi de réponses de la part du gouvernement sur cet enjeu.

Tolérance

Le chef adjoint du Nouveau Parti démocratique (NPD), Thomas Mulcair, a dit à Radio-Canada que la loi n'était clairement pas appliquée.

Le député du Parti libéral du Canada (PLC), Denis Coderre, a réclamé une tolérance zéro pour ce genre d'usurpation.❑



Suspension de l'équilibre budgétaire jusqu'en 2014

Québec adoptera le projet de loi 40

PRESSE CANADIENNE

QUÉBEC - À compter de samedi, le gouvernement Charest aura les coudées franches pour faire des déficits en toute légalité.

Au terme de longues heures de débats en Chambre, malgré le mécontentement tenace des partis d'opposition et grâce à son statut majoritaire, le gouvernement réussira donc à forcer l'adoption du projet de loi 40.

Après étude article par article et possibilité d'amendements de dernière minute, il devait devenir réalité durant la nuit de vendredi à samedi.

Ainsi, le Québec suspendra jusqu'en 2014 la loi qui l'oblige à équilibrer son budget annuel.

Québec prévoit afficher d'ici là plus de 11 milliards$ de déficits.

L'opposition combinée du Parti québécois et de l'Action démocratique aura donc échoué à tenter de forcer la main au gouvernement pour qu'il accompagne son projet de loi d'un plan détaillé des moyens privilégiés pour assurer le retour au déficit zéro.

Pressé d'en finir avec ce projet déposé en mai, le gouvernement avait annoncé jeudi que le temps des discussions avait assez duré et qu'il suspendrait les règles en vigueur dès le lendemain pour adopter le projet de loi, que l'opposition le suive ou non.

Vendredi matin, avant le début des travaux, le premier ministre Jean Charest a dit qu'il fallait agir dans ce dossier « dans les intérêts supérieurs du Québec », pour planifier le retour à l'équilibre budgétaire, lors d'un bref point de presse.

Il a jugé que le gouvernement n'avait d'autre choix que celui d'imposer le bâillon, vu que, selon lui, l'opposition faisait obstruction systématiquement, « pendant plus de 50 heures » à ce projet de loi, depuis son dépôt en mai.

Pour sa part, en Chambre, la chef de l'opposition officielle, Pauline Marois, a dénoncé « le retour de l'arrogance libérale » et le refus du premier ministre de rendre publiques les balises du retour au déficit zéro.

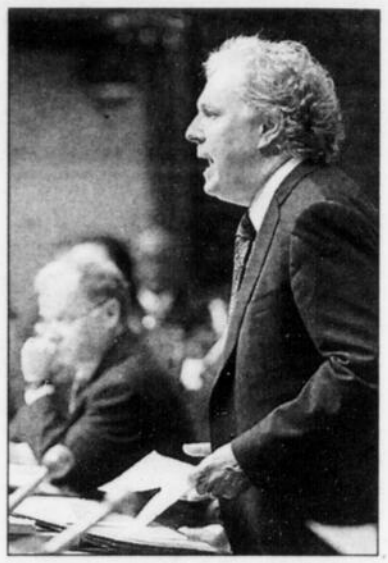
L'opposition juge que rien ne justifiait un tel coup de force parlementaire, trois jours seulement après le début de la nouvelle session.

Aux yeux du ministre des Finances, Raymond Bachand, le projet de loi 40 était crucial pour deux raisons: compléter les états financiers de l'année en cours dès le début octobre et rassurer les grandes firmes de notation de crédit. Vendredi, il a brandi la menace de hausses d'impôts et de coupes dans les services si le projet de loi n'était pas adopté.

Avec le projet de loi 48, qui porte sur l'adoption d'un code d'éthique pour les élus et de la nomination d'un commissaire à l'éthique, le projet de loi 40 était l'une des principales initiatives au menu des députés au cours de la présente session. ❑

La chef de l'opposition officielle, Pauline Marois, a dénoncé « le retour de l'arrogance libérale ».

(Photo PC)



Le premier ministre Jean Charest a dit qu'il fallait agir dans ce dossier « dans les intérêts supérieurs du Québec ».

(Photo PC)

Aux yeux du ministre des Finances, Raymond Bachand, le projet de loi 40 était crucial.

(Photo PC)

SAQ DÉPÔT

▸ EXCLUSIF À LA SAQ DÉPÔT

15 % DE RABAIS EN TOUT TEMPS

À L'ACHAT DE 12 BOUTEILLES ET PLUS

MÉLANGER LES PRODUITS, C'EST PERMIS

Offre applicable aux produits des zones RABAIS ESCALIER et DERNIÈRE CHANCE.

TITULAIRES DE PERMIS ET AGENCES DE LA SAQ EXCLUS. Offre exclusive à la SAQ Dépôt. Offre applicable aux produits des zones RABAIS ESCALIER et DERNIÈRE CHANCE. Prix unitaires à titre indicatif seulement. Prix sujets à changement sans préavis. Aucune mise de côté n'est acceptée. Quantités limitées. Jusqu'à épuisement des stocks. Certaines conditions s'appliquent. Détails en succursale. 18 ans et plus.

18+ La modération a bien meilleur goût

© Société des alcools du Québec, Montréal, 2007, 2009

10,28 $ CHACUNE

À L'ACHAT D'UN ASSORTIMENT DE 12 BOUTEILLES ET PLUS

Prix courant : 12,10 $

7,05 $ CHACUNE

À L'ACHAT D'UN ASSORTIMENT DE 12 BOUTEILLES ET PLUS

Prix courant : 8,30 $

VISITEZ L'UNE DE NOS SIX SUCCURSALES !

SAQ DÉPÔT MONTRÉAL
1001, rue du Marché-Central, unité A-1
(à l'angle de la rue Chabanel)
514 383-9954 | 1 888 232-9355

SAQ DÉPÔT QUÉBEC
2900, rue Einstein
(autoroute Charest, sortie Blaise-Pascal)
418 646-3604 | 1 888 620-2020

SAQ DÉPÔT TROIS-RIVIÈRES
3305, boul. des Récollets
(autoroute 40, sortie boul. des Récollets)
819 693-5572

SAQ DÉPÔT GATINEAU
210, rue Champlain
(à l'angle du boul. des Allumettières)
819 777-1955

SAQ DÉPÔT SAGUENAY
1898, boul. Talbot
(à l'angle du boul. Barrette)
418 549-4522 | 1 866 867-2020

SAQ DÉPÔT SHERBROOKE
540, rue Jean-Paul-Perrault
(autoroute 410, sortie boul. de Portland)
819 563-0959 | 1 866 636-2020

785954

En concert en Espagne

Leonard Cohen s'évanouit sur scène

AGENCE FRANCE-PRESSE

MADRID - Le chanteur-compositeur-interprète canadien Leonard Cohen s'est évanoui sur scène lors d'un concert vendredi au vélodrome de Valence, dans l'est de l'Espagne, qu'il a dû interrompre, a indiqué le site du quotidien El Mundo.

Selon le guitariste de son groupe, Javier Mas, cité par le site, Cohen, de 75 ans, a souffert d'indigestion et a été pris de vomissements, mais son état de santé n'est pas préoccupant.

L'incident s'est produit une demi-heure après l'entrée en scène du chanteur alors qu'il interprétait la quatrième chanson de la soirée, « Bird On The Wire ».

Selon plusieurs témoins, Cohen a perdu l'équilibre une première fois en se levant pour aller prendre une guitare et a été rattrapé par des membres de son groupe qui lui ont évité une chute.

Quelques instants plus tard, il a de nouveau vacillé avant de tomber à terre et a été conduit derrière la scène où il a reçu des soins de la part d'une équipe médicale.

Les quelque 6000 spectateurs ont patienté près d'une heure avant que Mas vienne leur annoncer que Cohen ne reviendrait pas sur scène et que le concert était reporté, annonce reçue par des applaudissements.

Valence était l'avant-dernière étape d'une tournée en Espagne qui devrait s'achever lundi à Barcelone.

Cohen s'est fait connaître du grand public dans les années 60 avec son premier album « Songs Of Leonard Cohen », qui incluait une de ses chansons les plus connues, « Suzanne ».

Il a quitté la scène au début des années 90, pour aller vivre dans un monastère bouddhiste en Californie, où il devint moine et pris le nom de Jikan, qui signifie « silence ».

Mais il fut contraint de revenir après avoir été escroqué par son ancienne manager. ❑

Qualité.
Garanti.

Voici la nouvelle garantie de satisfaction 60 jours[1].

Si vous n'êtes pas entièrement satisfait de votre nouvelle Malibu de Chevrolet, nous la reprendrons. Mais voici pourquoi nous croyons que vous allez vouloir la garder : Meilleur achat 2009 selon le Consumers Digest. Meilleur rendement éconergétique sur route que Toyota Camry et Honda Accord[2]. Sécurité 5 étoiles[3]. Meilleure protection au pays – garantie de 160 000 km/5 ans sur le groupe motopropulseur, assistance routière et transport de courtoisie[4].

Chevrolet Malibu

CHEVROLET

QUE LE MEILLEUR GAGNE.

chevrolet.gm.ca

1. Retour du véhicule de 30 à 60 jours après l'achat ; kilométrage inférieur à 4000 km par mois. Les frais d'utilisation du véhicule et d'autres restrictions s'appliquent. La prise de possession du véhicule chez le détaillant doit être faite avant le 30 novembre 2009. Le sceau Best Buy est une marque déposée de Consumers Digest Communications, LLC, utilisée sous licence. 2. Malibu 2LT et LTZ 2010 de Chevrolet avec boîte automatique 6 vitesses et moteur ECOTEC de 2,4 L. La comparaison exclut la Camry hybride. Selon le Guide de consommation de carburant 2009 de Ressources naturelles Canada. Votre consommation d'essence réelle peut varier. 3. Cote de sécurité 5 étoiles pour la protection du conducteur et du passager avant lors de collisions frontales et pour la protection des passagers avant et arrière lors de collisions latérales. Les cotes de classification du gouvernement des États-Unis font partie du programme d'évaluation des nouveaux véhicules de la NHTSA (safercar.gov). 4. Selon la première éventualité ; détails chez votre concessionnaire.

785950

Gatti est bel et bien mort pendu

Une substance provoquant la somnolence continue cependant d'intriguer les pathologistes

LA PRESSE

MONTRÉAL - L'autopsie pratiquée sur le corps d'Arturo Gatti au Laboratoire de sciences judiciaires, le 1er août à Montréal, a confirmé que le boxeur est bel et bien mort pendu, et non étranglé, a appris La Presse. Rien ne laisse croire qu'il a été victime de coups importants juste avant son décès, survenu dans un hôtel d'une station balnéaire brésilienne.

En revanche, les examens toxicologiques ont détecté une substance qui provoque la somnolence. Cette substance est vendue dans des médicaments au Brésil, mais pas au Canada. Les experts québécois doivent donc se procurer les normes d'utilisation, afin de savoir si la concentration est forte ou faible.

Au départ, la police brésilienne a accusé la femme du boxeur, Amanda Rodrigues, de l'avoir étranglé avec la courroie de son sac à main. Mais après enquête, elle a écarté cette hypothèse et a conclu au suicide par pendaison. La famille de Gatti rejette cette conclusion et maintient que Mme Rodrigues a bel et bien tué son mari.

Aucune blessure ne montre qu'une ou des personnes auraient pendu le boxeur. Il n'a pas été assommé, ligoté ou battu. Une piste est explorée : quelqu'un aurait pu le droguer, de façon à pouvoir lui passer une corde au cou, le hisser sur un tabouret, puis renverser le tabouret. Une opération difficile, mais pas impossible.

Autopsie

Le corps de Gatti a été transporté à Montréal, au salon funéraire Magnus Poirier. La famille a alors demandé qu'une autopsie soit pratiquée au salon même. Elle a embauché le célèbre pathologiste Michael Baden, qui anime l'émission Autopsy sur la chaîne HBO au New Jersey. Perplexe, un responsable du salon funéraire a communiqué avec le Bureau du coroner pour savoir quoi faire.

Le Bureau du coroner a indiqué que c'est lui qui avait la juridiction sur le corps, puisque lui seul a l'autorité d'enquêter sur les morts violentes. Il a répondu au salon funéraire que le corps de Gatti devait lui être confié, et que l'autopsie devait être faite au Laboratoire de sciences judiciaires et de médecine légale, situé au quartier général de la Sûreté du Québec, rue Parthenais.

> **Une piste est explorée : quelqu'un aurait pu le droguer, de façon à pouvoir lui passer une corde au cou, le hisser sur un tabouret, puis renverser le tabouret. Une opération difficile, mais pas impossible.**

Le Dr Baden a assisté, mais non participé, à l'examen physique, qui s'est déroulé le samedi 1er août. En sortant de l'édifice de la rue Parthenais, le pathologiste-animateur a déclaré aux journalistes que l'examen avait révélé plusieurs surprises, notamment la présence de blessures qui, selon lui, n'auraient pas été signalées au Brésil.

Le coroner choqué

En vérité, ces « blessures » sont de simples ecchymoses qui ne signifient pas grand-chose, a appris La Presse. Ainsi, 17 témoins rencontrés par la police brésilienne ont affirmé que Gatti et sa femme s'étaient violemment querellés dans la rue, la veille de sa mort. Des passants ont lancé des cailloux au boxeur.

Les déclarations du Dr Baden ont choqué le coroner au dossier, le Dr Jean Brochu. « Il s'agit d'un médecin américain qui n'a pas droit de pratique au Québec, alors il est très malvenu de commenter une autopsie refaite ici, a-t-il dit à La Voix de l'Est. Ce n'est pas de ses oignons, ce n'est pas de son ressort. Je désapprouve le seul fait qu'il s'ouvre la bouche à ce sujet. »

Les signes de pendaison étaient évidents lors de l'examen fait à Montréal. La pendaison crée un sillon qui a la forme d'un V inversé, la base du V se trouvant sur la nuque, à la hauteur des oreilles, près du noeud de la corde. En revanche, la strangulation laisse un sillon horizontal et égal tout autour du cou.

Les examens toxicologiques pourraient révéler des surprises. Toutefois, le plus important est l'examen de la scène par les policiers brésiliens, les photos prises et les croquis faits sur place, les objets saisis et les témoignages recueillis. Le coroner pourrait vouloir savoir, par exemple, si Gatti ou sa femme prenaient de façon régulière le médicament contenant la substance suspecte ou si les policiers ont trouvé des traces de cette substance dans un verre, et en quelle concentration.

L'ambassade canadienne à Brasilia a demandé aux autorités brésiliennes d'envoyer au Canada les rapports de police, ainsi que les rapports d'autopsie. Ces documents, qui comptent environ 80 pages, sont en chemin vers le Bureau du coroner. Ils devront être traduits et examinés en détail. À cela s'ajoutera l'analyse des résultats des examens toxicologiques faits au Québec. Tout ce travail prendra des mois, sinon un an. En attendant, tout porte à croire que Gatti s'est bel et bien suicidé. ❑

QUELQUES CONSEILS...

Pour tenir les OURS à distance

VOUS VIVEZ PRÈS D'UN BOISÉ...

En raison de l'apparition tardive des petits fruits sauvages en forêt, des ours s'approchent des secteurs résidentiels en quête de nourriture. Évitez de les attirer :

- Ne nourrissez pas les animaux sauvages et éliminez toute source de nourriture autour de votre résidence, y compris les contenants de nourriture pour chiens et chats.
- Rappelez-vous que les arbres fruitiers et les mangeoires à oiseaux peuvent être attrayants pour les ours.
- Nettoyez les lieux après les repas pris à l'extérieur pour éliminer les odeurs de nourriture. Nettoyez bien votre barbecue après usage et conservez-le dans un lieu fermé.
- Gardez vos contenants à déchets et à compost dans un endroit fermé (cabanon, garage) jusqu'au jour de la collecte et récupérez-les rapidement après. Versez de la chaux dans votre compost pour le rendre moins alléchant pour les ours.

VOUS ALLEZ EN FORÊT...

La forêt est le territoire naturel des ours, ils y sont chez eux! Ils considèrent comme une menace l'arrivée soudaine d'une personne. Adoptez un comportement prudent :

- Ne partez pas seul en forêt, vous serez plus bruyants en groupe. Gardez les enfants près de vous.
- Évitez de circuler à la pénombre et soyez prudent près des cours d'eau.
- Faites connaître votre présence en accrochant à votre sac un objet qui tinte. Parlez, chantez ou sifflez en marchant.
- Évitez de vous déplacer avec de la nourriture trop odorante; au besoin, conservez-la dans un contenant hermétique.
- Sachez que l'ours a une vision floue. Si vous le rencontrez, faites de grands gestes et faites du bruit pour que l'ours ne vous confonde pas avec un autre animal et qu'il vous identifie en tant qu'humain.
- S'il s'approche, distrayez-le en laissant tomber des objets et tentez de partir lentement.

LE MINISTÈRE DES RESSOURCES NATURELLES ET DE LA FAUNE VOUS RECOMMANDE D'ÊTRE PRUDENT ET VOUS RAPPELLE QUE VOTRE COLLABORATION EST IMPORTANTE.

En cas d'urgence, composez le 1 800 463-2191 pour joindre SOS braconnage.

www.mrnf.gouv.qc.ca/fr/faune/ours-noir

Ressources naturelles et Faune
Québec

786173

Ford

L'ÉVÈNEMENT

ICI MAINTENANT◊

2010

BÉNÉFICIEZ D'AJUSTEMENTS DE PRIX ALLANT JUSQU'À

8 000 $

SUR NOS MODÈLES 2010 SÉLECTIONNÉS

VENEZ DÉCOUVRIR POURQUOI FORD A LE VENT DANS LES VOILES EN CÉLÉBRANT AVEC NOUS L'ARRIVÉE DE NOS VÉHICULES 2010. POUR UNE DURÉE LIMITÉE, PROFITEZ DE NOS OFFRES EXCEPTIONNELLES ET DES PLUS RÉCENTES INNOVATIONS DE FORD EN MATIÈRE DE SÉCURITÉ, DESIGN, QUALITÉ ET ÉCOÉNERGIE.

F-150 XLT 4X4 **2010** À CABINE DOUBLE

ACHETEZ POUR **29 999 $**† TRANSPORT EN SUS.

OU

LOUEZ POUR **399 $**Ω MOIS

TERME DE 48 MOIS. ACOMPTE DE 5 399 $.

ESCAPE XLT 4 CYL. **2010**

ACHETEZ POUR **21 499 $**†

TRANSPORT EN SUS.

F-250 SUPER DUTY XLT 4X4 **2010** À CABINE DOUBLE

AJUSTEMENT DE PRIX DE **8 000 $**◊

Ford présente le programme Recyclez votre véhicule

Recyclez votre véhicule datant de 1995 ou avant et obtenez des rabais pouvant atteindre **3 300 $**‡ ,en plus des autres offres en cours chez Ford, lorsque combinés aux 300 $ offerts par le gouvernement du Canada grâce à son programme Adieu bazou. Les rabais varient de 1000$ à 3000$. Consultez ford.ca pour tous les détails.

VISITEZ VOTRE CONCESSIONNAIRE FORD DÈS AUJOURD'HUI. VOTRE 2010 EST ICI MAINTENANT.

785960

quebecford.ca

Ford Montez à bord.

LES ACHETEURS AIMENT LES PETITS CARACTÈRES : ◊ L'Événement Ford « ICI MAINTENANT » est en vigueur du 5 septembre au 2 novembre 2009 chez les concessionnaires Ford participants. Le concessionnaire peut devoir commander. Cette offre, d'une durée limitée, est annulable à la discrétion des véhicules et peut être annulée en tout temps sans préavis. Certaines conditions s'appliquent. Voyez votre concessionnaire participant pour tous les détails. ♦ Les ajustements de prix varient selon les modèles. L'ajustement de 8 000 $ s'applique seulement aux modèles F-250 et F-450 2010. * Profitez de l'ajustement de prix total de 8 000 $ à l'achat au comptant, à la location ou pour le financement à l'achat d'un Ford F-250 XLT 4x4 2010 à cabine double neuf. L'ajustement de prix total est une combinaison des réductions du constructeur et du concessionnaire. Les taxes s'appliquent. Voyez votre concessionnaire participant pour tous les détails. Les offres excluent les frais de transport (1 400 $) et la taxe sur l'air climatisé (si applicable). Les concessionnaires peuvent vendre à moindre prix. Les offres, d'une durée limitée, peuvent être annulées ou modifiées en tout temps sans préavis. Tous les détails chez votre concessionnaire. ▼ Les prix de détail de 29 999 $ (21 499 $ s'appliquant à l'achat au comptant ou au financement à l'achat du Ford F-150 XLT 4x4 2010 à cabine double / Ford Escape XLT 2010 4 cylindres avec boîte manuelle. Les frais de transport (1 400 $) et la taxe sur l'air climatisé sont en sus. Les frais d'immatriculation, le permis de conduire et droit d'immatriculation, les assurances, l'inscription au RDPRM, les frais d'administration des concessionnaires et toutes les taxes applicables (y compris la taxe sur l'air climatisé). Les concessionnaires peuvent vendre à moindre prix. Les offres, d'une durée limitée, peuvent être annulées ou modifiées en tout temps sans préavis. Tous les détails chez votre concessionnaire. † Les prix de détail de 29 999 $ (21 499 $ s'appliquant à l'achat au comptant ou au financement à l'achat du Ford F-150 XLT 4x4 2010 à cabine double / Ford Escape XLT 2010 4 cylindres avec boîte manuelle. Les frais de transport (1 400 $) et la taxe sur l'air climatisé sont en sus. Les frais d'immatriculation, le permis de conduire et droit d'immatriculation, les assurances, l'inscription au RDPRM, les frais d'administration des concessionnaires et toutes les taxes applicables (y compris la taxe sur l'air climatisé). Les offres excluent les frais de transport de 1 400 $. Immatriculation, permis de conduire et droit d'immatriculation, les assurances, l'inscription au RDPRM, les frais d'administration des concessionnaires et toutes les taxes applicables (y compris la taxe sur l'air climatisé). Les offres d'une durée limitée s'appliquent uniquement aux véhicules neufs en stock et peuvent être annulées en tout temps sans préavis. Certaines conditions s'appliquent. Voyez votre concessionnaire participant pour tous les détails. Ω Première mensualité et acompte de 5 399 $ ou échange équivalent exigés à la livraison. Taxes, frais de 0,03 $ le kilomètre après 80 000 kilomètres et d'autres conditions s'appliquent. Offre destinée aux particuliers admissibles, sur approbation du crédit par Crédit Ford. Les clients ne sont pas tous admissibles au taux d'intérêt le plus bas. Les offres excluent les frais de transport de F-150, F-250 à F-550, Série E, Expedition, MKZ, MKX, MKC et Navigator. Si vous êtes admissible, le gouvernement du Canada vous donnera 300 $ en argent comptant ou 300 $ en guise de réduction à l'achat d'un véhicule 2004 ou plus récent dans le cadre de son programme Adieu bazou. Les offres Recyclez votre véhicule de Ford sont admissibles à la protection des remorquages. Les offres Recyclez votre véhicule de Ford ne sont pas admissibles aux véhicules ayant droit à l'assistance-remplacement des taxes du gouvernement du Canada Adieu bazou. Les offres Recyclez votre véhicule de Ford peuvent être combinées à la plupart des offres faites aux particuliers par Ford Canada soit au moment de la commande à l'usine ou de la livraison, mais pas aux deux. Les offres Recyclez votre véhicule de Ford ne s'adressent pas aux résidents des territoires suivants : Nunavut, Territoires du Nord-Ouest, Yukon et du Nunavut, par conséquent, le programme Recyclez votre véhicule de Ford ne s'adresse pas aux résidents des territoires susmentionnés. D'autres primes provinciales peuvent être offertes en plus du programme du gouvernement Adieu bazou; pour plus de renseignements, consultez adieubazou.ca. Offre d'une durée limitée, consultez votre concessionnaire pour tous les détails, ou appelez le Centre des relations avec la clientèle Ford au 1 866 565 3673.

© 2009 Ford du Canada Limitée. Tous droits réservés.

UQAC

Géologie

La recherche pour gérer l'exploitation

KATERINE BELLEY-MURRAY
kbelley-murray@lequotidien.com

CHICOUTIMI - « Il faut favoriser la recherche afin de mieux gérer les gisements. Il y a une limite à tout ce que l'on peut exploiter et consommer. Si nous ne trouvons pas d'autres sites d'exploitation, ce sera dangereux pour l'avenir. En tant que géologues, nous sommes là pour mieux comprendre divers phénomènes naturels. La base du développement d'un pays, c'est ses ressources naturelles », affirment trois étudiants de la Chaire de recherche du Canada en métallogénie magmatique, située à l'UQAC.

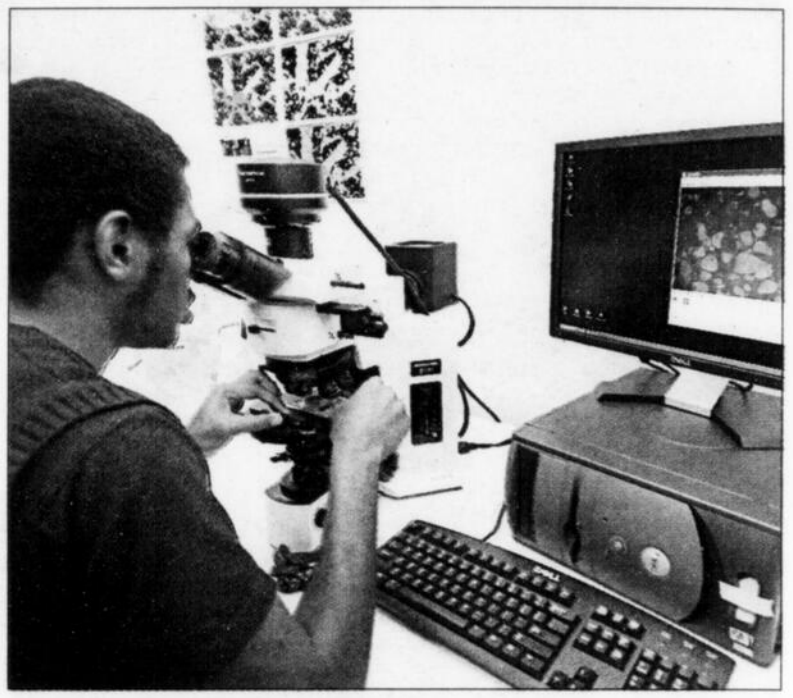
Le Français Clifford Patten et le Camerounais Lionnel Ngue étudient à la maîtrise, alors que Matthias Queffurus, qui provient lui aussi du pays présidé par Nicolas Sarkozy, complète un doctorat. Tous trois considèrent le Canada comme un chef de file en matière de géologie. Plus spécifiquement, l'UQAC est reconnue mondialement pour ses recherches sur les minéraux du groupe platine, qui regroupe six éléments chimiques (platine, palladium, osmium, iridium, rhénium et ruthénium). Les minéraux de ce groupe sont de puissants catalyseurs, possèdent un point de fusion élevé et une grande résistance à la corrosion et à l'oxydation à haute température, entre autres propriétés.

> « Si on sait que le platine se retrouve dans une telle phase, où on le trouve exactement, on peut créer des modèles qui permettront aux compagnies de cibler plus facilement la matière. »
>
> - Lionnel Ngue

On s'en sert en outre pour les catalyseurs des voitures, les boîtiers électroniques, les appareils dentaires, les radiographies, l'aviation, l'informatique...

« Les minéraux du groupe platine sont très rares. Au Québec, l'UQAC est la seule université à faire de la recherche les concernant. Sarah-James Barnes, la titulaire de la Chaire de recherche, est une spécialiste reconnue mondialement », explique Matthias Queffurus.

« Nous souhaitons comprendre de quelle manière les gisements se forment, poursuit Lionnel Ngue. Cela favorisera ensuite l'exploitation. Si on sait que le platine se retrouve dans une telle phase, où on le trouve exactement, on peut créer des modèles qui permettront aux compagnies de cibler plus facilement la matière. » Lionnel espère pouvoir favoriser le développement de son pays.



L'UQAC possède des équipements à la fine pointe de la technologie. Sur la photo, le Camerounais Lionnel Ngue en fait usage.

(Photo Jeannot Lévesque)

Le Canada est considéré comme un leader mondial dans ce domaine. Selon les deux Français qui étudient présentement à l'UQAC, leur pays n'est guère aussi avancé que le nôtre en géologie.

« On retrouve tous les contextes favorables ici. Les minéraux sont donc présents en très grand nombre. De plus, il y a tellement de terres inexplorées. C'est tout le contraire en Europe. »

Environnement

Plusieurs personnes pourraient rester perplexes quant au fait que ces trois immi-nents étudiants risquent de travailler pour de grandes compagnies minières, parfois mal perçues par la population.

Clifford Patten, dont le père est originaire de la Colombie-Britannique, mais qui a été élevé en France, estime que l'exploitation minière est nécessaire.

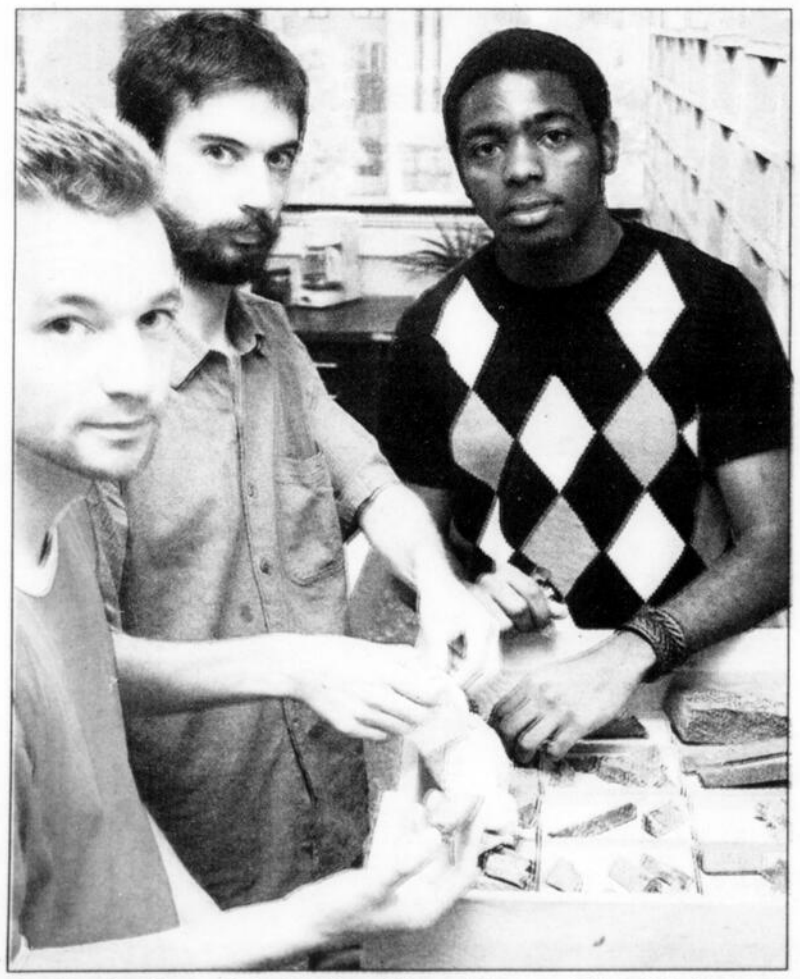
« On a besoin des métaux pour vivre. Maintenant, il faut bien faire l'exploitation. Les miniers cherchent d'ailleurs à redorer leur image. En moyenne, une exploitation minière dure 30 ans. Les miniers réhabilitent le sire ensuite, pensent au côté environnemental et à la population de l'endroit. »

« La géologie est partout, croit pour sa part Lionnel Ngue. Même les conflits internationaux sont en grande partie reliés aux minéraux, aux matières premières. »❑

QU'EST-CE QUE LA GÉOLOGIE ?

La géologie est la science qui traite de la composition, de la structure, de l'histoire et de l'évolution des couches internes et externes de la Terre, et des processus qui la façonnent. La géologie est une discipline importante parmi les sciences de la Terre. Associée à des méthodes de datation radiochronologiques et des études de météorites, elle a permis de déterminer l'âge de la Terre, que l'on estime actuellement à 4,57 milliards d'années. Elle intervient, en même temps que la géophysique appliquée, dans la recherche et/ou l'exploitation des ressources naturelles notamment le pétrole, le charbon, les minerais, les pierres précieuses et semi-précieuses et l'eau.

Source : Wikipédia



Matthias Queffurus, Clifford Patten et Lionnel Ngue participent à la Chaire de recherche du Canada en métallogénie magmatique.

(Photo Merryl B. Lavoie)

SAVIEZ-VOUS QUE...

- L'UQAC possède l'un des rares laboratoires dans le monde à faire **l'analyse du platine** dans le minerai, et ce, jusqu'au niveau du nanogramme (0.000 000 001 g).
- Les chercheurs de l'UQAC développent, présentement, une nouvelle technique pour l'**exploration diamantifère** qui utilise le nickel dans les grenats.
- Des chercheurs en **hydrogéologie** de l'UQAC ont réalisé une étude sur les eaux souterraines et leur gestion environnementale dans la province de Guizhou, en Chine.
- Des chercheurs en géologie de l'UQAC ont raffiné une **méthode de géochronologie** à l'aide d'un spectromètre de masse au laser.
- L'UQAC est en voie de devenir un des **principaux centres** d'analyse en éléments traces des minerais au Canada, voire au monde.
- Les travaux réalisés par les chercheurs en géologie de l'UQAC contribuent de façon importante à une meilleure évaluation du **potentiel minier** des gisements de métaux précieux dans le nord du Québec et ailleurs dans le monde.

RENDEZ-VOUS

FORMATION

Le Centre d'entrepreneuriat et d'essaimage de l'UQAC (CEE-UQAC) offre un atelier de formation sur le thème « Comment évaluer le potentiel d'une idée ou d'un projet d'affaires ». Cet atelier se déroulera le vendredi 25 septembre 2009, au local H1-1030 (Pavillon des Humanités de l'UQAC) de 9 h à 12 h midi. La date limite pour s'inscrire à cet atelier est le 23 septembre (418-545-5011, poste 4653). L'inscription à l'atelier coûte 40 $, mais il n'y a aucuns frais pour les étudiants de l'UQAC.

Libération conditionnelle totale

Lacroix admissible le 27 septembre

PRESSE CANADIENNE

MONTRÉAL - Vincent Lacroix sera admissible à la libération conditionnelle totale le 27 septembre prochain, a tranché la Commission nationale des libérations conditionnelles.

Dans sa décision rendue jeudi, la commission impose toutefois des conditions à cette libération. Elle reconduit ainsi l'essentiel des conditions auxquelles était déjà soumis l'ancien dirigeant de Norbourg depuis qu'il avait été transféré en maison de transition, se trouvant ainsi en semi-liberté.

Ainsi, il lui sera interdit d'occuper un emploi dans le domaine de la finance et d'occuper un emploi le plaçant en situation d'autorité. Il devra aussi fournir des preuves de ses revenus et dépenses. Il lui sera aussi interdit de communiquer directement ou indirectement avec des coaccusés ou complices.

Finalement, la commission ajoute l'obligation de participer à des activités de bénévolat en milieu défavorisé, à raison de quatre heures par semaine, et ce, pour une durée de 12 mois, qui pourra être prolongée.

Elle précise qu'il n'a fait que quelques semaines de travaux communautaires jusqu'ici.

«Un travail reste à faire au niveau de l'empathie envers les victimes dans le cadre de vos délits et au niveau de votre appréciation émotive face à la gravité objective de vos infractions», écrit la commission dans sa décision.

«Vous devrez vous redéfinir dans votre idéal de réussite et être en mesure de prendre la responsabilité entière des gestes posés, ce qui constitue en soi un défi de taille», écrit-elle pour justifier cette condition de faire du bénévolat en milieu défavorisé.

Cette mesure d'une durée de 12 mois pourra d'ailleurs être prolongée «compte tenu des progrès réalisés». La commission désire obtenir un rapport sur ses progrès un mois avant l'échéance de cette mesure. ❑

La grande classe. Garanti.

Voici la nouvelle garantie de satisfaction 60 jours[1].

Si vous n'êtes pas entièrement satisfait de votre nouvel Enclave de Buick, nous le reprendrons. Mais voici pourquoi nous croyons que vous allez vouloir le garder : Meilleur achat 2009 selon le Consumer Guide et moteur le plus puissant de sa catégorie[2]. Sécurité 5 étoiles[3]. Style, qualité et raffinement exceptionnels. Gamme complète de fonctions luxueuses. Meilleure protection au pays – garantie limitée de 5 ans/160 000 km sur le groupe motopropulseur, assistance routière et transport de courtoisie[4].

Buick Enclave

BUICK

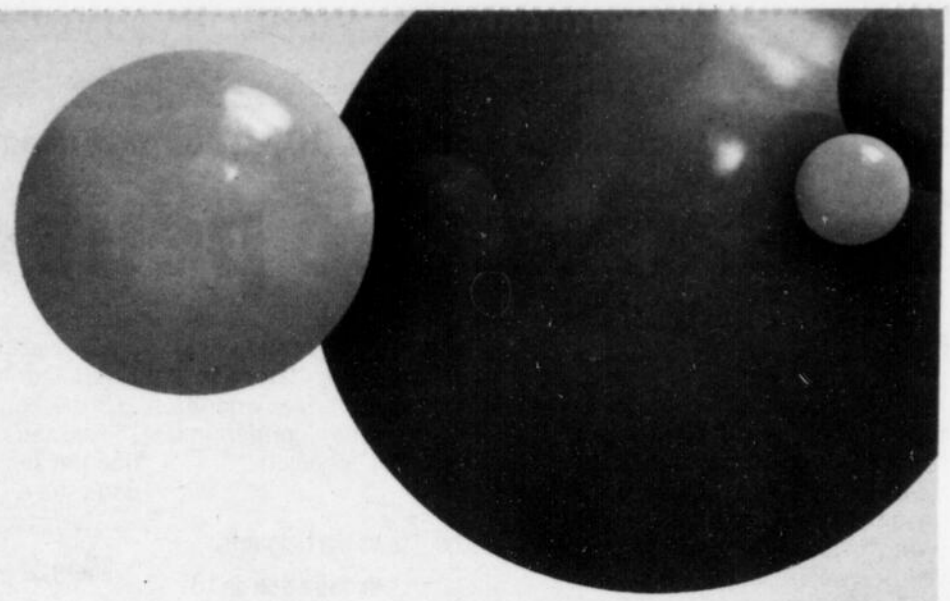
QUE LE MEILLEUR GAGNE.

buick.gm.ca

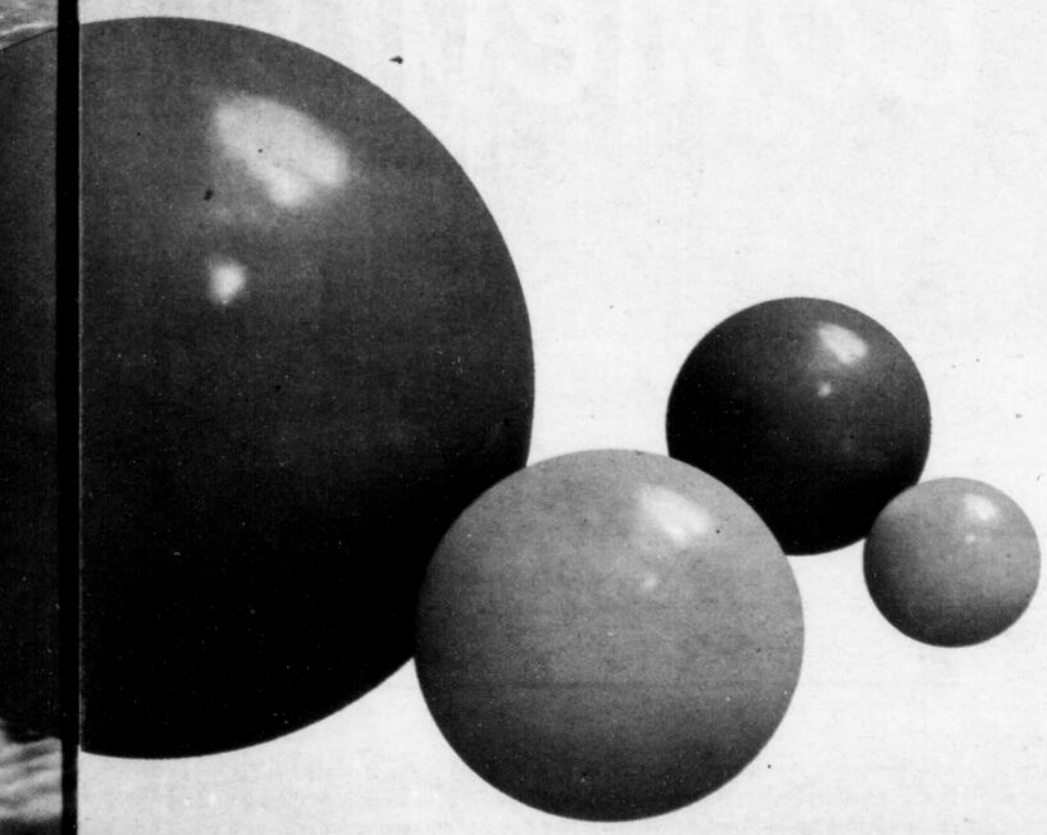
1. Retour du véhicule de 30 à 60 jours après l'achat ; kilométrage inférieur à 4000 km par mois. Les frais d'utilisation du véhicule et d'autres restrictions s'appliquent. La prise de possession du véhicule chez le détaillant doit être faite avant le 30 novembre 2009. Consumer Guide est une marque déposée de Publications International Ltd (www.auto.consumerguide.com). 2. Selon les données des modèles 2009 du segment des véhicules multisegments intermédiaires de GM et l'information sur la concurrence disponible au moment de l'impression. Autres véhicules GM exclus. 3. Cote de sécurité 5 étoiles pour la protection du conducteur et du passager avant lors de collisions frontales et pour la protection des passagers avant et arrière lors de collisions latérales. Les cotes de classification du gouvernement des États-Unis font partie du programme d'évaluation des nouveaux véhicules de la NHTSA (safercar.gov). 4. Selon la première éventualité ; détails chez votre concessionnaire.

785951

18 ans +
lotoquebec.com/lottomax
LOTO QUÉBEC



VIVEZ VOS RÊVES AU MAX



VOICI LOTTO MAX, LA LOTERIE DE VOS RÊVES LES PLUS FOUS.
Le gros lot commence à 10 millions $.
Lorsqu'il atteint 50 millions $, s'ajoutent des lots de 1 million $, les Maxmillions.

Lotto MAX

Vivez vos rêves au max

785953

Aucun don de vaccin contre la grippe A (H1N1) aux pays dans le besoin

Le Canada ne peut expliquer sa décision

PRESSE CANADIENNE

TORONTO - Des responsables canadiens n'arrivent pas à expliquer pourquoi le Canada ne fait pas partie des pays qui se sont engagés à faire don d'un dixième de leurs réserves de vaccin contre la grippe A (H1N1) aux pays qui en ont besoin.

> **Ce programme, annoncé jeudi par le président américain Barack Obama, regroupe les États-Unis, le Royaume-Uni, l'Australie, la Nouvelle-Zélande, la France, l'Italie, la Suisse, le Brésil et la Norvège.**

Ce programme, annoncé jeudi par le président américain Barack Obama, regroupe les États-Unis, le Royaume-Uni, l'Australie, la Nouvelle-Zélande, la France, l'Italie, la Suisse, le Brésil et la Norvège.

Un porte-parole de l'Agence de la santé publique du Canada a expliqué vendredi dans un courriel que le Canada évalue présentement différentes options pour s'assurer que les pays en voie de développement auront accès à ce vaccin.

> **Les neuf pays participants ont promis de faire don de 10 pour cent de leurs réserves de vaccin.**

Initiative américaine

L'initiative américaine a été applaudie par l'Organisation mondiale de la santé, qui estime qu'elle favorisera le partage équitable d'une ressource rare.

Les neuf pays participants ont promis de faire don de 10 pour cent de leurs réserves de vaccin.

Ce programme s'ajoutera aux 150 millions de doses promises par les firmes pharmaceutiques Sanofi Pasteur et GlaxoSmithKline.

Canada

Le Canada a commandé 50,4 millions de doses à GlaxoSmithKline, qui fabrique le vaccin à ses installations de Sainte-Foy, à Québec.

Cette commande a été passée quand on croyait que chaque personne aurait besoin de deux doses.

Des études ont depuis démontré qu'une seule dose devrait suffire pour la majorité des gens.

De plus, des sondages démontrent que seulement la moitié des Canadiens prévoient être vaccinés contre le virus A (H1N1), ce qui signifie que le Canada pourrait se retrouver avec des millions de doses inutilisées. ❑

« Mesures de précaution »

Apotex rappelle deux médicaments

PRESSE CANADIENNE

TORONTO - Le plus important fabricant de médicaments génériques du Canada a volontairement rappelé trois de ses produits par « mesure de précaution », au moment où il fait l'objet d'une enquête d'Ottawa.

Le rappel des produits d'Apotex survient alors que Santé Canada est à inspecter ses laboratoires de la région de Toronto.

La pharmaceutique s'est retrouvée sous les feux de la rampe il y a trois semaines quand la puissante Food and Drug Administration (FDA) américaine a émis une alerte interdisant l'importation aux États-Unis de comprimés fabriqués dans deux laboratoires d'Apotex.

Des études ont depuis démontré qu'une seule dose devrait suffire pour la majorité des gens.

De plus, des sondages démontrent que seulement la moitié des Canadiens prévoient être vaccinés contre le virus A (H1N1), ce qui signifie que le Canada pourrait se retrouver avec des millions de doses inutilisées.

> **Les trois produits rappelés sont l'apomeloxicam, utilisé dans le traitement de l'arthrite rhumatoïde et de l'ostéoarthrite ; l'aporanitidine, utilisé dans le traitement de l'hyperacidité gastrique et l'apoamilzide, utilisé pour les soins palliatifs des patients souffrant d'une cirrhose du foie.**

Il n'est pas clair si les trois médicaments rappelés par Apotex étaient touchés par cet interdit, mais Apotex a dit rechercher une « solution rapide » avec la FDA.

Selon une lettre envoyée à la compagnie en juin, l'inspection par les Américains l'an dernier de ces deux usines a mis à jour de nombreux problèmes de non-respect des normes américaines.

Les trois produits rappelés sont l'apomeloxicam, utilisé dans le traitement de l'arthrite rhumatoïde et de l'ostéoarthrite; l'aporanitidine, utilisé dans le traitement de l'hyperacidité gastrique; et l'apoamilzide, utilisé pour les soins palliatifs des patients souffrant d'une cirrhose du foie. ❑

Doc Mailloux et les Noirs

Le recours ira en Cour d'appel

MONTRÉAL (PC) - La saga judiciaire concernant les propos tenus par le psychiatre Pierre Mailloux sur les Noirs se transportera en Cour d'appel du Québec. Par le biais de ses avocats, un Montréalais a décidé de porter en appel un jugement rendu jeudi par la Cour supérieure du Québec. Le tribunal a rejeté sa demande d'intenter un recours collectif au nom de tous les Noirs de la province contre Radio-Canada et son émission « Tout le monde en parle ».

Le requérant reproche à la société d'État d'avoir autorisé la diffusion des déclarations du docteur Mailloux, notamment à l'effet que le quotient intellectuel des Noirs est inférieur à celui d'autres groupes.

Le demandeur estime que ces propos ont porté préjudice à tous les Noirs et provoqué une résurgence de la discrimination et du racisme au Québec, hypothèse que le juge Marc de Wever, de la Cour supérieure, n'a pas retenue.

Les avocats du requérant soutiennent que le juge Wever ne s'est pas prononcé sur l'application d'articles spécifiques des chartes canadienne et québécoise, comme le droit à l'égalité et à la dignité. ❑

APPEL PUBLIC DE CANDIDATURES

ORDRE NATIONAL DU QUÉBEC

HONNEUR AU PEUPLE DU QUÉBEC

CRITÈRE D'ADMISSIBILITÉ

Est admissible toute personne née ou résidant au Québec, à l'exception des membres de l'Assemblée nationale.

Les candidatures sont soumises au Conseil de l'Ordre, chargé de faire ses recommandations au premier ministre.

MISE EN CANDIDATURE

Vous désirez soumettre une candidature? Procurez-vous le formulaire de présentation auprès du Secrétariat de l'Ordre national du Québec ou dans Internet.

Chaque candidature doit être parrainée par deux personnes ou par une association et être accompagnée d'un curriculum vitæ. Postez votre envoi avant le 13 novembre 2009.

L'Ordre national du Québec est la plus haute distinction décernée par le gouvernement du Québec. Le premier ministre confère ainsi à des personnalités émérites le titre de grand officier, d'officier ou de chevalier de l'Ordre.

Cet hommage témoigne de la fierté qu'inspirent au peuple québécois les actions éminentes accomplies par ceux et celles qui ont marqué de façon exceptionnelle le Québec ou qui ont permis son rayonnement dans l'un ou l'autre des secteurs de l'activité québécoise.

Secrétariat de l'Ordre national du Québec
Ministère du Conseil exécutif
875, Grande Allée Est, bureau 3.221
Québec (Québec) G1R 4Y8
Téléphone : 418 643-8895
Télécopieur : 418 646-4307
Courriel : ordre-national@mce.gouv.qc.ca
Site Web : www.ordre-national.gouv.qc.ca

Québec

785957

SILVERADO
PLUS QUE JAMAIS
LIQUIDATION 2009

Modèle LTZ illustré

★★★★★ Sécurité 5 étoiles[4]

ROUTE : 11,1 L/100 km (25 mi/gal)
VILLE : 15,4 L/100 km (18 mi/gal)[4]

SILVERADO 2009 DE CHEVROLET – 1500 LS 4x4 à cabine allongée

25 698 $[2] PRIX À L'ACHAT
Inclut le rabais fidélité de 1 000 $ aux propriétaires de GM

8 500 $[1] DE RABAIS DU FABRICANT INCLUS

192 $[3] aux deux semaines

0 $ de comptant

Financement à l'achat pour 72 mois

• LA PUISSANCE ET LE COUPLE LES PLUS ÉLEVÉS DE SA CATÉGORIE[6]
• LE CAMION LE PLUS FIABLE ET LE PLUS DURABLE[7]
• LE CAMION LE PLUS ÉCONOME DE SA CATÉGORIE[8]

OBTENEZ MAINTENANT DES MARCHEPIEDS CHROMÉS DE 6 PO SANS-FRAIS[9]

SILVERADO 2009 DE CHEVROLET HD à cabine multiplace

9 500 $[1] DE RABAIS DU FABRICANT

Modèle LTZ illustré

GM Canada
LA MEILLEURE PROTECTION AU PAYS
5 ANS OU 160 000 KM
• GARANTIE LIMITÉE SUR LES COMPOSANTS DU GROUPE MOTOPROPULSEUR
• ASSISTANCE ROUTIÈRE
• TRANSPORT DE COURTOISIE

offreschevrolet.ca

CHEVROLET

785945

L'Association des concessionnaires Chevrolet du Québec suggère aux consommateurs de lire ce qui suit. Offres d'une durée limitée, réservées aux particuliers et s'appliquant aux modèles 2009 neufs suivants : Silverado à cabine allongée (CK10753/1SQ) et Silverado à cabine multiplace 4x4 HD. Les modèles illustrés comprennent certaines caractéristiques offertes en option à un coût additionnel. 1. Les rabais de 8 500 $ et de 9 500 $ (taxes exclues) sont des crédits de livraison offerts au concessionnaire par le fabricant et s'appliquent respectivement aux modèles Silverado 1500 2009 et Silverado HD 2009, et sont inclus dans les prix annoncés. 2. Transport (1 350 $), frais d'immatriculation, assurance et toutes les taxes en sus. Les frais liés à l'inscription au RDPRM, si applicables, et les droits sur les pneus sont en sus et payables à la livraison. Le rabais fidélité de 1 000 $ accordé aux propriétaires GM (à l'exclusion des modèles des marques Saturn et Saab) est inclus à l'achat d'un nouveau véhicule livré entre le 1er septembre et le 2 novembre 2009. Le véhicule doit être enregistré et assuré au nom du client pendant les 6 mois précédents. 3. À l'achat, total de 156 paiements effectués aux deux semaines, sur un taux de financement à l'achat de 5,09 % pour un terme de 72 mois, sur approbation de crédit de la Banque TD seulement. Frais de transport, d'immatriculation, d'assurance et toutes taxes en sus. Aucun dépôt de sécurité requis. 4. Selon les tests de consommation de GM conformément aux méthodes approuvées par Transports Canada pour le Silverado à cabine allongée avec moteur 4,8 L et boîte automatique 4 vitesses. 5. Sécurité 5 étoiles pour le conducteur et le passager avant lors des tests d'impacts frontaux, et pour les passagers avant et arrière lors des tests d'impacts latéraux pour le Silverado, la plus haute cote de sécurité décernée par le gouvernement américain. Les cotes de classification du gouvernement des États-Unis font partie du programme d'évaluation des nouveaux véhicules de la NHTSA (www.safercar.gov). 6. Catégorie des camionnettes pleine grandeur de moins de 3 855 kg (8 500 lb). 7. Fiabilité basée sur la longévité. Données obtenues de R. L. Polk Canada, Inc. ; enregistrements des véhicules canadiens sur la route au 1er juillet 2008. Selon le pourcentage des véhicules toujours en circulation, en fonction de leur âge. 8. Catégorie des camionnettes pleine grandeur 4X4. Selon le Guide de consommation de carburant 2009 de Ressources naturelles Canada. Votre consommation réelle de carburant peut varier. 9. L'offre est applicable uniquement aux camions Silverado C/K 2009 de série 1500, 2500 et 3500 à cabine multiplace et allongée (à l'exclusion des modèles hybrides) livrés après le 8 août 2009. Le consommateur recevra une paire de marchepieds chromés de 6 po sans frais supplémentaires (LPO-VXH), d'une valeur de plus de 700 $ (PDSF). Installation par le concessionnaire incluse. Cette offre ne peut être combinée avec la prime de 1 000 $ sur les camions C/K 2009 commandés à l'usine. Offre disponible chez les concessionnaires participants uniquement. Un échange entre concessionnaires peut être requis. Ces offres sont exclusives et ne peuvent être combinées avec aucune autre offre ni aucun autre programme incitatif d'achat, à l'exception des programmes de La Carte GM, de prime pour étudiants (visitez primegmpouretudiants.ca) et de GM Mobilité. Le concessionnaire peut vendre à un prix moindre. Un échange entre concessionnaires peut être requis. **Pour de plus amples renseignements, passez chez votre concessionnaire, composez le 1 800 463-7483 ou visitez gm.ca.**

Tarifs de télécommunication

Les fournisseurs devront payer 300 M $

Le plus haut tribunal du pays a tranché vendredi que le Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes avait l'autorité de dire à Bell, Telus et MTS Allstream comment dépenser les sommes récoltées en plus de leurs frais habituels.

(Archives La Presse)

PRESSE CANADIENNE

OTTAWA - La majorité des Canadiens abonnés à un service de téléphonie recevront un remboursement d'entre 5 $ et 20 $ après que la Cour suprême eut ordonné aux fournisseurs de leur rendre quelque 300 millions $ récoltés aux fins d'expansion du service à large bande.

Le plus haut tribunal du pays a tranché vendredi que le Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes (CRTC) avait l'autorité de dire à Bell (TSX : BCE), Telus (TSX : T) et MTS Allstream (TSX : MBT) comment dépenser les sommes récoltées en plus de leurs frais habituels.

Selon une estimation précédente réalisée par Telus, le rabais serait d'environ 5 $ par client en régions urbaines. Les groupes de défense des droits des consommateurs estiment ce remboursement à environ 20 $ pour les clients de Bell.

La Cour suprême a rejeté à l'unanimité l'appel des fournisseurs de service - qui voulaient garder la balance des 650 millions $ récoltés pour financer les changements technologiques - et des groupes de consommateurs, qui réclamaient le remboursement de la totalité de cette somme.

« Le CRTC a fait exactement ce que la Loi sur les télécommunications lui demandait de faire, a tranché le tribunal. Il avait, en vertu de la loi, le pouvoir de fixer des tarifs justes et raisonnables, d'établir des comptes de report et de prescrire de quelle manière devaient être utilisés les fonds de ces comptes. »

Selon une estimation précédente réalisée par Telus, le rabais serait d'environ 5 $ par client en régions urbaines. Les groupes de défense des droits des consommateurs estiment ce remboursement à environ 20 $ pour les clients de Bell.

La cause remontait à 2006, quand le CRTC a autorisé des projets de 350 millions $ pour accroître les services à large bande en régions éloignées et d'environ 32 millions $ pour améliorer l'accessibilité.

Le reste des sommes récoltées, soit environ 300 millions $, devra être rendu aux consommateurs.

Un appel logé par l'Association des consommateurs du Canada et l'organisme Canada sans pauvreté (anciennement connu sous le nom d'Organisation nationale antipauvreté) avait toutefois retardé ces projets. Ils faisaient valoir que le CRTC avait, dans les faits, autorisé le fait que certains consommateurs - les utilisateurs de téléphonie - soient facturés pour des services qui profiteraient à d'autres consommateurs - les utilisateurs de l'internet à large bande.

Le responsable des affaires réglementaires chez Bell, Mirko Bibic, n'a pas voulu se risquer à évaluer le montant des remboursements individuels, mais il a indiqué que la totalité des 150 millions $ dans les coffres de son entreprise sera rendue.

Il a ajouté que Bell discuterait avec le CRTC de la meilleure méthode pour offrir ces remboursements.

« Nous aurions préféré utiliser l'argent dans ce compte pour offrir des services internet dans des petites communautés qui n'ont pas accès à Internet », a-t-il dit.

Michael Janigan, du Centre pour la défense de l'intérêt public, est en désaccord avec la décision de la Cour suprême et croit que la Loi sur les télécommunications devrait être modifiée.

« Nous acceptons la décision du tribunal, mais cela met uniquement en relief la nécessité d'une réforme, puisqu'il n'a jamais été question de donner au CRTC des pouvoirs de dépenses et de taxation comme ceux du gouvernement », a-t-il dit. ❑

Artiste-peintre membre de la Maestria

Chavarie offre son atelier en cadeau

Mélyssa Gagnon
mgagnon@lequotidien.com

JONQUIÈRE - La vie nous oblige parfois à emprunter un chemin différent, à nous réinventer. La peintre jonquiéroise Ginette Chavarie, qui ouvre ce week-end les portes de son atelier dans le cadre de la route des artistes de la Maestria, en sait quelque chose. Celle qui a longtemps peint en utilisant le pastel a un jour pris la décision de troquer son médium favori pour l'acrylique. Un grand défi pour l'artiste, dont l'objectif avoué était de donner à ses nouveaux tableaux l'effet visuel de leurs prédécesseurs.

Depuis le confort douillet de son pittoresque atelier situé sur la rue des Plaines à Jonquière, Ginette Chavarie explique qu'après avoir remisé ses tubes d'huile puis ses pastels, fidèles complices de ses créations depuis plusieurs années, elle a dû redoubler d'ardeur pour en arriver à apprivoiser et à s'approprier l'acrylique. À force d'efforts, celle qui manie le pinceau depuis maintenant 37 ans est finalement arrivée à ses fins. « Changer de médium, ce n'est vraiment pas évident. Quand je me suis mise à utiliser l'acrylique, c'est un peu comme s'il avait fallu tout réapprendre. Pour avoir l'effet du pastel, je dois franchir cinq étapes, simplement pour préparer mes toiles avant de commencer à peindre », illustre Ginette Chavarie. Pour une cinquième année consécutive, la peintre ouvre les portes de son atelier dans le cadre de l'événement portes ouvertes. Se dévoilant de la sorte, elle a l'impression de faire offrande au public. Car Ginette Chavarie visualise son studio comme une énorme boîte-cadeau que les gens peuvent déballer, tranquillement, avant de faire la découverte d'un contenu rempli de surprises. « C'est une forme de partage. Comme artiste, tu viens au monde avec ce don, cette chance de pouvoir t'exprimer à travers ton art. Tu ne peux pas ne pas partager ça », tranche-t-elle.

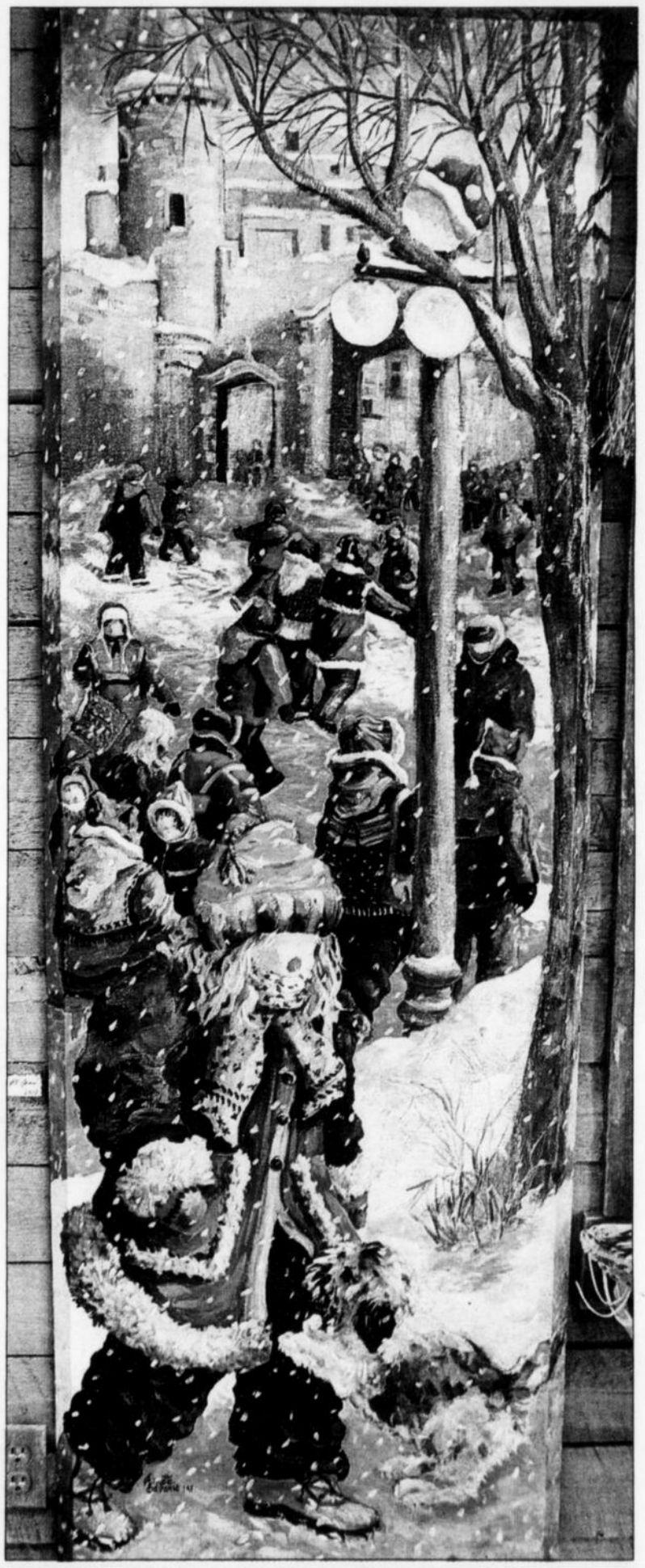
Plus fort que tout

La peintre dont l'oeuvre dégage une aura de tendresse, de romantisme et de sérénité ne pourrait vivre sans son art. C'est plus fort que tout. Ginette Chavarie peint donc à temps plein, toujours en quête de ce qui suscitera un sentiment d'évasion, voire d'abandon. La peintre confie accorder beaucoup d'importance à l'interprétation personnelle des gens. C'est un peu pourquoi elle ne peint plus de visages sur les personnages de ses tableaux. En survolant les oeuvres ornant les murs de l'atelier, des dizaines de corps anonymes se côtoient. Même dépourvus de figure, ils ne sont pas pour le moins vivants et donnent l'impression véritable d'une interaction, d'un jeu de rôles. « Les gens me disaient parfois "tu nous imposes des visages". J'aime que ce soit le langage du corps qui parle et qu'il y ait une interaction entre les personnages. J'aime que la personne qui achète un tableau ait sa propre interprétation et que son imaginaire travaille », de dire Ginette Chavarie, elle qui a exposé au célèbre Musée du Louvre en 2007. Quand Ginette Chavarie peint quelque chose, c'est parce qu'elle le ressent. Avec son coquet atelier grand ouvert tout le week-end, elle espère entraîner le public avec elle, pour qu'il ressente, lui aussi, cette passion qui l'anime depuis près de quatre décennies.

L'atelier de Ginette Chavarie est situé au 2494 rue des Plaines à Jonquière. ❑

Photos Jeannot Lévesque

L'artiste-peintre aime susciter l'évasion chez les gens qui regardent ses tableaux.



La peintre Ginette Chavarie confie accorder beaucoup d'importance à l'interprétation personnelle des gens. C'est un peu pourquoi elle ne peint plus de visages sur les personnages de ses tableaux.

Marco Calliari renoue avec le metal

Le chanteur retrouve Anonymous le temps de célébrer le 20e anniversaire du groupe

Daniel **Côté**

dcote@lequotidien.com

CHICOUTIMI - Quand on aime le metal, on a toujours 20 ans, pourraient chanter les gars d'Anonymus. Le plus vieux groupe du genre au Québec célèbre son 20e anniversaire à la faveur d'une brève tournée dont les deux dernières escales, le 25 et le 26 septembre, le conduiront à l'hôtel du Jardin de Saint-Félicien, puis à la salle Le Bunker de Chicoutimi.

> « On a été chercher les chansons les plus intéressantes, dont plusieurs sont des classiques. Si on ne les reprenait pas, on se ferait tirer des tomates...»
>
> - Oscar Souto

Voici la formation metal Anonymus telle qu'elle se présentera vendredi et samedi prochain, à Saint-Félicien et Chicoutimi. Elle clôturera ainsi la mini-tournée soulignant le 20e anniversaire de sa fondation.

(Courtoisie)

L'élément qui retient l'attention, c'est évidemment la présence exceptionnelle de l'un des membres fondateurs, Marco Calliari. Pendant quelques semaines, il met l'Italie entre parenthèses afin de retrouver ses vieux complices. S'il y a déjà eu de la statique dans leur relation, surtout lors du départ du porte-parole de Pacini, tout est maintenant effacé.

«Marco a fait partie du groupe pendant 17 ans. Ça aurait été irrespectueux de ne pas l'avoir avec nous. Lors de notre première pratique avec lui, on a eu des papillons, mais c'est vite passé. Aujourd'hui, tout va bien. Il n'y a pas de chicane», rapporte Oscar Souto, chanteur et bassiste, à l'occasion d'une entrevue téléphonique accordée au Quotidien.

Le spectacle proposé depuis le 5 septembre explore les cinq albums de la formation metal. «On essaie de satisfaire tout le monde, explique le jeune vétéran de la scène. On a été chercher les chansons les plus intéressantes, dont plusieurs sont des classiques. Si on ne les reprenait pas, on se ferait tirer des tomates.»

Loin du flamenco

Faire du metal pendant 20 ans au sein du même groupe, ça relève de la performance. D'abord, il faut connaître du succès, ce qui fut le cas d'Anonymus qui a donné plus de 1000 concerts et vendu 50 000 albums à ce jour, tous titres confondus. Tout aussi important, il faut que les membres s'endurent et qu'ils partagent une même vision artistique.

À cet égard, la formation rock affiche de belles dispositions. Hormis le départ de Marco Calliari, qui a été remplacé par le guitariste Jef Fortin, elle a connu peu de soubresauts. «En partant, on est des amis d'enfance. Il y a toujours eu du respect, une amitié profonde», assure Oscar Souto.

Les gars ont commencé très jeunes à faire de la musique et jamais ils n'ont remis en cause leur allégeance au metal. «On s'amuse encore et on sait à quoi ressemble le son d'Anonymus. On ne se mettra pas à faire du flamenco», fait observer le chanteur avec un zeste d'ironie.

Preuve que le groupe est plus vivant que jamais, il retrouvera l'un de ses collaborateurs familiers, Mononc' Serge, dès la fin de la présente tournée. Ensemble (mais sans Marco Calliari), ils iront porter la bonne nouvelle en France et en Belgique. Une dizaine de spectacles figurent au programme.

«Le Québec est reconnu partout dans le monde, sur la scène metal. Il y aussi beaucoup de fans chez nous, notamment à Montréal, en Abitibi et au Saguenay-Lac-Saint-Jean. Le seul problème, c'est qu'il y a peu de promoteurs en région. C'est dur d'y aller», note le chanteur, qui est d'autant plus heureux de compléter sa tournée provinciale à Saint-Félicien et Chicoutimi. ❑

Un bilan positif pour QuébecIssime

JONQUIÈRE (MG) - Malgré un été au sujet duquel la plupart des intervenants du domaine touristique régional s'entendent pour dire qu'il fut plutôt morose en termes d'achalandage, QuébecIssime dresse un bilan positif de la saison 2009 du spectacle « De Céline Dion à la Bolduc ».

Dans un communiqué émis un peu plus tôt cette semaine, la direction de QuébecIssime va même jusqu'à dire que la dernière saison a marqué « un tournant majeur » dans l'histoire de la compagnie.

« L'été 2009 fut très satisfaisant avec une moyenne de ventes qui s'est maintenue tout au long de la saison », fait valoir la directrice des communications, Kate Savard. La responsable indique que plus de 6500 spectateurs ont assisté à l'une ou l'autre des 26 représentations présentées au Théâtre Palace Arvida. « Sans battre de record, ces chiffres respectent nos prévisions et nous permettent de nous concentrer sur l'essentiel : une cuvée de talents des plus prometteurs », écrit Kate Savard.

La mouture 2009 du spectacle « De Céline Dion à la Bolduc » a permis de présenter une distribution renouvelée. QuébecIssime entend maintenant concentrer ses efforts sur les productions « Party » et « Décembre », respectivement présentées du 27 novembre au 31 décembre au Théâtre Palace Arvida et du 11 au 30 décembre à la Place des Arts de Montréal. ❑

Soirée des ambassadeurs

Quatre personnalités honorées

JONQUIÈRE (DC) - Quatre personnalités provenant du milieu culturel ont été honorées jeudi soir, à l'hôtel Holiday Inn de Jonquière. Leur travail a été souligné dans le cadre de la Soirée des ambassadeurs, une activité organisée pour une deuxième année par Promotion Saguenay.

Les lauréats ont été sélectionnés en raison de leur impact au plan touristique. Étaient éligibles ceux qui ont généré un minimum de 50 nuitées grâce à un événement tenu entre le 1er juillet 2008 et le 30 juin 2009. C'est à ce titre, par exemple, que le fondateur du Festival international des Rythmes du Monde, Robert Hakim, a été récompensé.

Le comité organisateur a également choisi Sylvie Marcoux, du Salon du livre du Saguenay-Lac-Saint-Jean, de même que Linda Fortin, responsable de La Grande virée. Cette manifestation, dont c'était la 11e édition, a eu lieu du 10 au 12 avril dernier. Elle a réuni près de 800 adeptes de la danse country.

Une autre distinction a été accordée à Doris Fortin, qui a veillé à la bonne marche de la finale provinciale du concours Cégeps en spectacle. Il s'agissait du 30e rendez-vous et il a eu lieu au cégep de Jonquière dans les premiers jours de mai.

Rappelons que parmi les 67 personnes honorées lors de la Soirée des ambassadeurs, Promotion Saguenay a désigné un ambassadeur par excellence. Il s'agit du Baieriverain Pierre Lavoie, l'âme derrière le Grand Défi Pierre Lavoie. ❑

« Détour »

Déjouer les attentes des spectateurs

DANIEL CÔTÉ
dcote@lequotidien.com

CHICOUTIMI - Sylvain Guy est un Montréalais pas comme les autres. Un jour, sans que personne ne l'oblige à le faire, il a décidé de passer des vacances au Bic, l'un des plus beaux sites naturels du Québec. Il a été doublement récompensé pour ses efforts, puisqu'en plus de la belle vue sur le Saint-Laurent, ce séjour lui a inspiré le scénario du film « Détour ».

Présenté en salle depuis vendredi, ce long métrage est étroitement maillé au Bas-du-Fleuve. Il raconte les aventures de Léo, un petit commis dont les rêves se sont évaporés quelque part entre le cubicule où il travaille et le bungalow où l'attend son épouse, un éteignoir prénommé Maryse. Sans doute pour enjoliver sa beige existence, ce personnage incarné par Luc Picard accepte de remplir une mission au nom de son employeur.

Il doit se rendre au Bic pour livrer un pot-de-vin à la maire, tout en participant à une assemblée où des citoyens sceptiques le voient défendre un projet qui ne respecte pas l'environnement. C'est dans ce contexte que le Montréalais tombe sur un couple « destroy », campé par Isabelle Guérard et Guillaume Lemay-Thivierge, ce qui constitue le point de départ d'une succession de péripéties très divertissantes.

> « Quand j'ai vu cette nature sauvage, dense, ça m'a rentré dedans. »
>
> - Sylvain Guy

« Quand j'ai vu cette nature sauvage, dense, ça m'a rentré dedans. J'ai voulu tourner là et comme je suis amateur de films noirs, de thrillers, j'ai jumelé les deux, raconte Sylvain Guy. Un soir, en prenant trois ou quatre verres de scotch, j'ai écrit l'histoire de Léo, un homme en cage, dominé par sa femme et par sa patronne. À un moment donné, la cage ouvre et on est témoin de ce qui lui arrive. »

Cette scène tirée du film montre, à droite, Luc Picard (Léo) et Guillaume Lemay-Thivierge (Roch). Ce dernier a dû perdre entre 15 et 20 livres pour le rôle.

(Collaboration spéciale)

« Dans le tordeur »

La dimension sociale du film emprunte à la saga du mont Orford, ainsi qu'au développement effréné de Bromont, la ville où le réalisateur habite depuis qu'il a quitté la Métropole. Très tôt, cependant, on focalise sur les relations tordues qui se nouent entre Léo et le couple mentionné plus haut. La fille captive le voyageur, tandis que son conjoint, un fou furieux dont quelques cellules ont sans doute brûlé sous l'effet des drogues dures, développe une haine qui semble démesurée à l'endroit de son vrai-faux rival.

« Avant le tournage, Guillaume a dû perdre 15 ou 20 livres pour dégraisser ses gros muscles, rapporte Sylvain Guy. Son personnage est un mélange d'Iggy Pop et de Jean-Hugues Anglade, tel qu'on peut le voir dans le film "La reine Margot". C'est une brute, mais avec des nuances. »

Il apprécie également le travail d'Isabelle Guérard, en particulier son côté sauvage. La pierre angulaire de « Détour » demeure toutefois Luc Picard, qu'on voit dans toutes les scènes, ou presque. « Je voulais un comédien capable d'intérioriser ce rôle. Or, même si on tourne les scènes dans le désordre, son subconscient sait toujours ce qu'il fait. Son jeu est tellement subtil », lance le réalisateur d'un ton admiratif.

Le réalisateur Sylvain Guy a particulièrement apprécié le côté sauvage d'Isabelle Guérard (Lou) et le jeu subtil de Luc Picard (Léo).

(Photo La Presse)

Entre autres plaisirs, « Détour » lui a permis de manipuler les spectateurs, de jouer avec leurs attentes. « On a l'impression d'entrer dans une histoire d'amour, dans la crise de la quarantaine, mais ensuite, ça déboule. On parle de trahison, d'amour. On passe les spectateurs dans le tordeur », décrit Sylvain Guy. ❑

Luc Picard a été séduit dès le départ

CHICOUTIMI (DC) - Luc Picard aime les films de genre, ce qui explique l'intérêt qu'il a manifesté à l'égard du film « Détour ». Dès que le réalisateur Sylvain Guy lui a montré la première version du scénario, il y a cinq ans, son idée était faite. Il avait le goût d'incarner Léo, le personnage central de ce long métrage qui vient d'atterrir sur nos écrans.

« J'ai été attiré parce qu'il s'agit d'un film noir. Tous les personnages sont tordus, y compris Léo, et on joue toujours dans les faux-semblants. Cet homme vit dans la peur, au sein d'un couple mort. Il a représenté une belle aventure pour moi », a souligné le comédien au cours d'une entrevue téléphonique accordée au Quotidien.

Luc Picard affirme que le défi, pour lui, consistait à rendre ce type intéressant. « Léo n'a rien pour lui. Il est très renfermé », explique celui qui lui a prêté ses traits. Difficulté supplémentaire: il devait multiplier les nuances afin de dépeindre l'évolution psychologique de son alter ego, tout en tenant compte des caprices du tournage.

Ce qui l'a aidé à monter ce puzzle, outre les directives du réalisateur, c'est sa mémoire sensorielle. « Je l'ai pas pire, fait-il remarquer. Je peux me souvenir de l'état dans lequel je me trouvais il y a dix jours, ce qui allège mon travail. » Ainsi voit-on Léo se décrisper un muscle à la fois, tout en douceur, à mesure que le film progresse.

Heureux au Bic

Luc Picard a tourné pendant une semaine au Bic, puis trois semaines au Nouveau-Brunswick. Il a apprécié les paysages du Bas-du-Fleuve, même s'ils l'ont tenu éloigné de sa famille. Cette rare incursion du cinéma québécois à l'extérieur du 514 lui a fait grand bien. « Le Bic est sauvage, inspirant. Les couchers de soleil, là-bas, comptent parmi les dix plus beaux du monde », rappelle le comédien.

S'il n'en tenait qu'à lui, plus de films seraient mis en boîte hors de la Métropole. On en profiterait aussi pour montrer les quatre saisons du Québec, pas juste l'été, omniprésent sur le grand écran. « Ça me fait de la peine qu'on ne filme jamais en hiver », confie l'interprète de Léo.

Parlant de tournage, il participera au long métrage inspiré par la comédie télévisée « Vice caché », au printemps prochain. La réalisation sera assurée par Louis Saïa. Il est aussi question de refaire un film à lui, « L'audition », dans la langue de Shakespeare. L'objectif consiste à engranger les premières images à l'automne 2010.

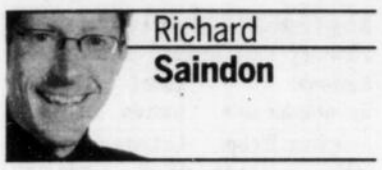
« Le film a beaucoup plu aux producteurs américains. Je ne jouerai pas dans cette version parce qu'aux États-Unis, ça prend un gros nom. Par contre, c'est moi qui la réaliserai », mentionne Luc Picard. ❑

Gala 20e anniversaire
20 ans Jonquière en musique
avec Le Pascale Picard Band et Colin Moore
Le 26 septembre 2009 à 20 h 30 au Palais des Sports de Jonquière
Billets disponibles à Jonquière en Musique et sur le Réseau Réservatech. 418 542-2101 ou 418 545-3330. www.reservatech.net
www.jonquiereenmusique.com 785753

LA RUBRIQUE
ateliers de théâtre : dernière chance !
HÂTEZ-VOUS ! LES PLACES SONT LIMITÉES. INSCRIVEZ-VOUS DÈS MAINTENANT !
ENVIE DE VOUS DÉPASSER ?
418.542.5521 | www.theatrelarubrique.com
TARIFS
105$ pour enfants (à partir de 6 ans)
125$ pour ados
150$ pour adultes
785653

La Romana

Bientôt accessible de Bagotville



Richard **Saindon**

Tous les matins, en face du petit village de pêcheurs de Bayahibe, plusieurs catamarans à l'ancre font le plein de vacanciers pour une excursion d'une journée vers l'île de Saona. Intégrée au Parc national de l'Est, cette grande île de 130 Km2 semble avoir été bénie des dieux avec ses plages vierges éblouissantes baignées par une mer qui décline toutes les nuances imaginables de bleue.

Le trajet entre Bayahibe et Saona dure environ deux heures. Sur le pont du catamaran, des membres de l'équipe d'animation font des démonstrations de merengue ou de bachata pour un groupe de touristes. D'autres préfèrent se détendre sous les voiles. Une fois à destination, le programme consiste à déguster un barbecue puis à s'abandonner à une douce oisiveté sur l'une ou l'autre des magnifiques plages.

Sur le chemin du retour, les bateaux s'arrêtent à un endroit connu sous le nom de « piscine naturelle ». À environ deux kilomètres de la côte, tout le monde peut faire trempette sur un immense banc de sable où la profondeur de l'eau varie de 50 cm à 1,5 m seulement. En prime on peut observer de belles étoiles de mer. Cette excursion est l'une des plus populaires en République dominicaine.

Destination en émergence

Depuis l'ouverture de son aéroport international en 2000, la ville de La Romana dans le sud-est de la République dominicaine et le secteur voisin de Bayahibe, ont vu les hôtels pousser plus vite que les palmiers. D'ailleurs, l'intérêt de plus en plus marqué pour cette destination incite cet hiver Vacances Transat à lancer un nouveau vol entre Bagotville et La Romana du 22 décembre 2009 au 27 avril 2010.

Question de préparer le terrain,16 agents de voyage du Saguenay-Lac-Saint-Jean participaient ces jours derniers à un voyage de familiarisation dans cette région. « Nous voulons permettre aux gens de découvrir autre chose que Puerto Plata en République Dominicaine », précisait sur place au Quotidien, Valérie Martin, chef marketing national de Transat Tours Canada. « Il faut aussi ajouter, poursuivait Madame Martin, que le port de La Romana accueille cet hiver le Costa Mediterranea pour une croisière vers Saint-Martin, Tortola, Sainte-Lucie, la Guadeloupe et Antigua, un produit offert en exclusivité par Vacances Transat ». Plusieurs croisiéristes en profiteront pour ajouter une semaine dans un tout inclus à La Romana.

Nombreux attraits

À ceux et celles qui veulent abandonner l'hiver et ses frimas l'espace d'une semaine ou deux, La Romana propose, outre ses belles plages, un certain nombre d'activités. Par exemple, à une quinzaine de minutes de la ville, la Grotte des Merveilles (Cueva de las Maravillas) est ouverte au public depuis un peu plus de cinq ans. Fort bien aménagée au coût de cinq millions de dollars, on y admire de superbes formations géologiques mises en valeur par un éclairage discret, mais aussi près de 500 pictogrammes et pétroglyphes réalisés par les Tainos, les Amérindiens présents dans l'île avant l'arrivée des Espagnols. Pour atteindre l'entrée de la grotte, on doit d'abord traverser un magnifique jardin tropical ce qui ne gâche rien.

Un village italien

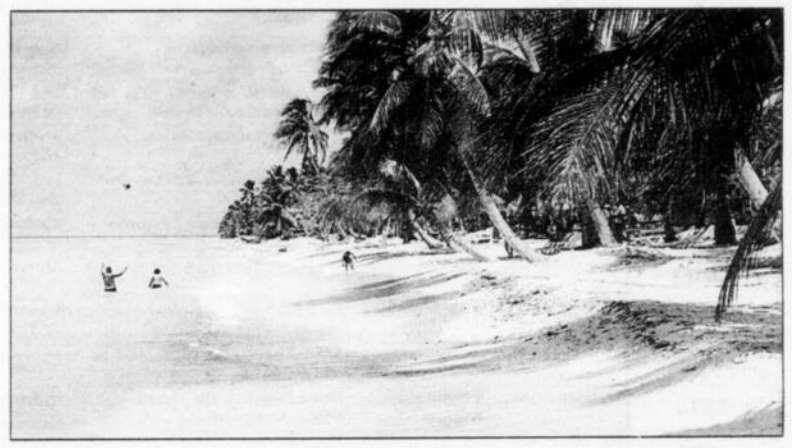
Perché sur un plateau dominant le fleuve Chavon, lieu de tournage de films comme Apocalypse Now, Rambo 2 ou Le Parc Jurassique, le village italien d'Altos de Chavon attire des dizaines de milliers de visiteurs. Construit dans les années 1970 par le multimillionnaire Charles Bluhdorn, alors président de la multinationale Gulf & Western, il est la reproduction d'un village de la Toscane au 16e siècle. Tous les immeubles et même les éléments décoratifs, allant du fer forgé au mobilier en bois, ont été reproduits dans les moindres détails. On y trouve une école internationale d'art affiliée à la Parson School of Desing de New York, un musée archéologique consacré à l'art précolombien, des galeries d'art, une discothèque et des restaurants. La réplique d'un amphithéâtre antique de 5000 places complète l'ensemble. Des artistes tels Julio Iglesias et Carlos Santana s'y produisent à l'occasion. Il avait été inauguré par nul autre que Frank Sinatra.

On peut aussi faire une excursion en bateau sur le fleuve Chavon jusqu'à son embouchure sur la mer des Caraïbes.

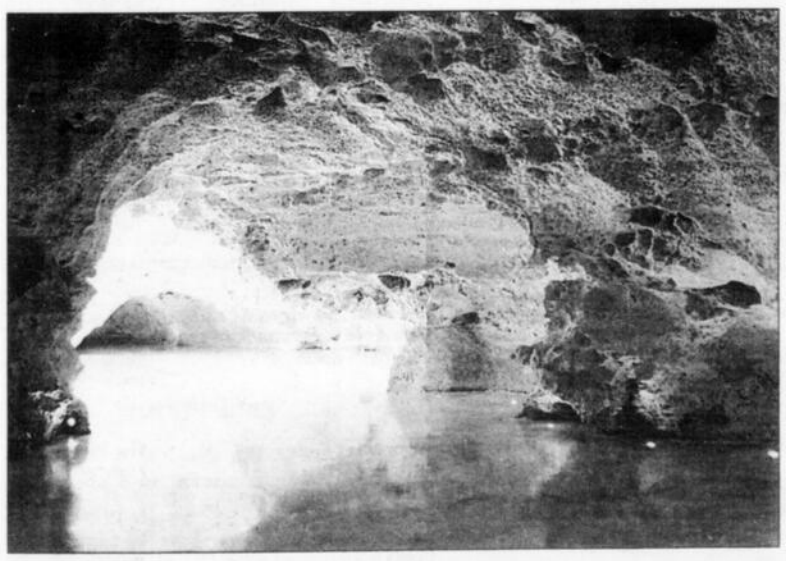
Plusieurs hôtels sont disponibles dans la région et pour ceux qui souhaitent la tranquillité Le Gran Bahia Principe La Romana, seul sur une plage isolée, serait un bon choix.

Notre journaliste était l'invité de Vacances Transat. Transport aérien entre le Québec et la République dominicaine par Air Transat. ❑

Bayahibe, petit village de pêcheurs, est le point de départ des excursions vers l'île de Saona.



De nombreuses plages bordent l'île de Saona.



Vue de la dernière salle de la grotte des Merveilles.

Montréal - Saguenay

Départs de Montréal
vers Bagotville et Alma

lundi

Vol#	Départ Montréal	Arrivée Bagotville	Départ Bagotville	Arrivée Alma
411	06:00	07:10		
★611	18:25	19:35	19:50	20:10

mardi à jeudi

Vol#	Départ Montréal	Arrivée Bagotville	Départ Bagotville	Arrivée Alma
311	06:00	07:10		
411	08:10	09:20		
★711	16:45	17:55		
★611	18:25	19:35	19:50	20:10

vendredi

Vol#	Départ Montréal	Arrivée Bagotville	Départ Bagotville	Arrivée Alma
★711	16:45	17:55		
811	18:00	19:10	19:25	19:45

Départs de Alma et Bagotville
vers Montréal

lundi

Vol#	Départ Alma	Arrivée Bagotville	Départ Bagotville	Arrivée Montréal
422	06:00	06:20	6:35	07:45
622			16:35	17:45

mardi à jeudi

Vol#	Départ Alma	Arrivée Bagotville	Départ Bagotville	Arrivée Montréal
422	06:00	06:20	06:35	07:45
★322			07:35	08:45
622			16:35	17:45
★722			18:20	19:30

vendredi

Vol#	Départ Alma	Arrivée Bagotville	Départ Bagotville	Arrivée Montréal
422	06:00	06:20	06:35	07:45
★722			18:20	19:30

★ Service de mini-bus disponible à Montréal sur réservation. Places Limitées.

769460

WWW.STARLINKAVIATION.COM

SAMEDI À LA TÉLÉ

* La grille complète et détaillée de l'horaire télévision est publiée, chaque semaine, dans Voilà.

19 septembr.	8h00	8h30	9h00	9h30	10h00	10h30	11h00	11h30	12h00	12h30	13h00	13h30	14h00	14h30	15h00	15h30	16h00	16h30	17h00	17h30
CKTV	Garfield et cie	Chop Suey Trio	Galactik 26884	Selon Zack	Vie selon Annie	L'étra-nge 22068	Kif-kif 56426	Facture 57155	Téléjou-rnal 19548	Sport 48548	SIC Football / Université de Montréal c. Rouge & Or de Laval (D) 390345						Enquête 43906		La Semaine verte 75906	
V	(6h30) Clic matin - Les meilleurs moments de certaines émissions.				RPM 800819		Camio-nneurs	Red Bull X-Fighters 318726		ÇA PLANCHE! (2003) avec Joey Kern, Adam Brody, Vince Vieluf. 601242				L'ÉCOLE DU ROCK (2003) avec Joan Cusack, Jack Black, Mike White. 796703			Vins 585703		En ligne.ca	Le 17h30 403155
CJPM	(6h00) Salut, bonjour! 578161				POUIC-POUIC (1963) Louis de Funès. 76074			Bugs 35345	Nouve-lles 17548	Le marché	Voir ici 18797	Shopping TVA 207987		Infopublicité 35529			Bugs 5323838 /(:15) QUAND L'HABIT FAIT L'ESPION (1991) Richard Grieco. 27110987			
TQc	Dora 65703	Diego 64074	Bob le bricoleur	Ni Hao 13884	Les Mélodilous 78797		ZombieH ôtel 10600	Mission monstre	Comp glaces	Les nouvelles aventures de Lucky Luke 588345			Une pilule, une p'tite granule 25161		Les Moquettes Coquettes 95345		National Geographic 48780		CodeC-hasten	Légitime 76155
VOX	(7h30) Rendez	Acadé-mie 86242	Le guide de l'auto 46797		Meublez 46600	BoxeRock 832056		LHJMQ Hockey 607677						Rendez-vous chasse 887567		Meublez 68180	Animaux 54987	Webpr-esse.ca	Le Livre Show	Acadé-mie 67451

19 SEPTEMBRE	18h00	18h30	19h00	19h30	20h00	20h30	21h00	21h30	22h00	22h30	23h00	23h30	00h00
CKTV	Téléjournal 51744	Infoman 97616	Le show caché Partie 2 de 2 63258		Frères & soeurs / Les dernières volontés 72906		Dre Grey, leçons / Nouvelles blessures Partie 2 de 2 89242		Téléjournal 10277	(:35) 3600 secondes d'extase 6396432		(:35) LE BARBIER (2001) Garwin Sanford. 2065600	
V	Les anges millionnaires 725529		Vérité-choc 576600		10 meilleurs moments 665548		Californica-tion 5657258	(:35) Entourage 720074	(:05) UFC: Les Guerriers - Liddell c. Ortiz 575971		(:05) Tropiques de l'amour 801548		(:05) Nuit de poker 772662
CJPM	TVA Nouvelles 9364	PETIT HOMME (2006) avec Shawn Wayans, Tracy Morgan, Marlon Wayans. 693155			HOMICIDE À HOLLYWOOD (2003) avec Josh Hartnett, Lena Olin, Harrison Ford. 410364					TVA Nouvelles 21797	LAYER CAKE (2004) avec Colm Meaney, Tom Hardy, Daniel Craig. 26567		
TQc	Perdus Amé. 73068	Malcolm 60548	Planète bleue Partie 2 de 2 29890		Les francs-tireurs , Geneviève St-Germain. 45838		Belle et Bum / Steve Hill , Marc Béland. 98203			LE DERNIER ROI D'ÉCOSSE (2006) avec Gillian Anderson, James McAvoy, Forest Whitaker. 9551797			
TV5	(17h30) Club social 161093	Le Journal de France 2 934600	Mission Arctique / La grande traversée 824682		Le 12e Festival International du Cirque de Massy 4626155			(:35) ÇA SE SOIGNE (2008) avec Julie Ferrier, Thierry Lhermitte. 74201451			TV5 le journal 452161	On n'est pas couché 553074	
CANAL D	Complètem-ent fou 1717426	Complètem-ent fou 1804906	Grand rire à Québec 2005 / Steeve Diamond 1634838		Le grand rire 2004 / Gala 2 1610258		C'est incroyable! / Femmes fatales 1623722		Mayday / La disparition du vol 574 1633109		Images-chocs / Dames rebelles 7738548		Culture du X 4062068
RDI	La Semaine verte 3542277		Le journal RDI 1139285	La grande soif 8899345	Découverte 7721890		Téléjournal 9665987	Grands Reportages: Les films Imax / Les castors 8045513	La Facture 9723722		Téléjournal 9660432	La grande soif 3412513	Téléjournal 7780466
RDS	Info Sports (D) 743426	Info Sports (D) 830906	LMB Baseball / Blue Jays de Toronto c. Rays de Tampa Bay (D) 152432						L'antichambre (D) 998529		Info Sports (D) 278277	Le monde de Red Bull 707364	RDS 20 ans 346074
VIE	Cuisinez Louis 4606529	Recette V 4620109	Maison en otage / Malpropreté canine 7393364		Bye-Bye Maison 6225703	Idées 6244838	On a échangé nos mères / Flynn & Orris 7399548		Des maisons d'occasion$ 7392635		Si c'était vrai... / Johanne Villeneuve 7089242		Debbie rénove 5007643
SERIES+	Mes plus belles années / Que la meilleure gagne 619635		The Guard: brigade maritime / Le miracle de la mer 540906		Sans laisser de trace / La fin et les moyens 453426		L.A.: Enquêtes prioritaires / Réduite au silence 539890		Bones / Les hommes de sa vie 549277		Miss Météo 814093	Miss Météo 341722	Le destin de Lisa 633440
Z	Banc d'essai/ peuple 469432	Équipé pour rouler 387884	Péril en haute mer 542364		Mélinda, entre deux mondes / Signaux de détresse 455884		Chuck / Promo 98 548548		SCREAMERS SECONDE GÉNÉRATION (2009) avec Jana Pallaske, Lance Henriksen, Gina Holden. 802258				Chasse fant. 642198
HISTORIA	Kaamelott 1551364	Kaamelott 1542616	J'ai la mémoire qui tourne / L'hiver 6944109		Les ailes de la guerre / Les as de l'USS Midway 6920529		NCIS enquêtes spéciales / Cartes sur table 6933093		DOLORES CLAIBORNE (1995) avec Jennifer Jason Leigh, Christopher Plummer, Kathy Bates. 2042426				
ÉVASION	Cap sur la Sardaigne 94797		Soleil tout inclus / Puerto Plata 16364		Virée en VR 29884		Sensations Floride / Daytona 12548		Sensations Floride / Fort Lauderdale 15635		Rallye autour du monde 63426		Sardaigne 486952
CBJET	The National 5906	Marketplace 6258	Hockeyville / The Game 43838		Show Jumping - CN International Championship 23074				Intelligence / Down But Not Out 42109		THE SHAWSHANK REDEMPTION (1994) avec Morgan Freeman, Tim Robbins. 776631		
TSN	SportsCentre 910635		NFL Films 755635	Poker - Séries Mondiales 884513		Poker - Séries Mondiales 773548		CFL Pregame (D) 915180	LCF Football / Argonauts de Toronto c. Lions de la Colombie-Britannique (D) 453567				
SPNET	Sportsnet Connected 92797		LMB Baseball / Blue Jays de Toronto c. Rays de Tampa Bay (D) 148600						SN Connected 63797	LMS Soccer / FC Toronto c. Galaxy de Los Angeles (D) 12987			
ARTV	La liste 771946	Comme par magie 347118	Pour l'amour du country , Mélanie Grenier. 888600		Viens voir les comédiens / Pauline Martin 191548		Hommage pionniers , Bourbon Gautier. 624664		Je chante à cheval avec Willie Lamothe 474141		Bobby d'Atholville 629906		GrandesEnt-revues 500933
VOX	Parole et vie 90987		Sans filtre 27345	Le 9.5 71600	Les auditions Juste pour Rire 30906		Ici et là 47242		BoxeRock 20529		Le guide de l'auto 60722		Parole et vie 293204

DIMANCHE À LA TÉLÉ

* La grille complète et détaillée de l'horaire télévision est publiée, chaque semaine, dans Voilà.

20 septembr.	8h00	8h30	9h00	9h30	10h00	10h30	11h00	11h30	12h00	12h30	13h00	13h30	14h00	14h30	15h00	15h30	16h00	16h30	17h00	17h30
CKTV	Monstr-es 2729681	Code Lyoko	W.I.T.C-.H. 50391	Lou! 98049	Le Jour du Seigneur 69136		Les coulisses du pouvoir 49372		Téléjou-rnal 47827	La Semaine verte 509541		Regard 91136	Pour l'amour du ciel 36310		Six dans la cité 901846			L'Épic-erie 53778	KAMPAI! À votre santé 96335	
V	(6h30) Clic matin 269759				RPM 259136		HP 385865	Top Gear 420223		ROCKY (1976) avec Talia Shire, Burgess Meredith, Sylvester Stallone. 454001					LE DERNIER BOY-SCOUT (1991) avec Damon Wayans, Bruce Willis. 489001				En ligne.ca	Le 17h30 925372
CJPM	(6h00) Salut, bonjour! 918730				LE GOUROU DU SEXE (2002) Jimi Mistry. 1606952			(:45) Bugs 72575643	Nouve-lles 61865	Laroc-que 83575	Victoire 35914	Shopping TVA 663594		Infopublicité 96136			LES GOONIES (1985) avec Josh Brolin, Jeff Cohen, Sean Astin. 4759			
TQc	Dora 26310	Diego 25681	Bob le bricoleur	Ni Hao 47391	Les Mélodilous 19594		ZombieH ôtel 53865	Mission monstre	Comp glaces	Les nouvelles aventures de Lucky Luke 920372			Bazzo.tv - Marie France reçoit Serge Denoncourt.				Planète bleue Partie 2 de 2 44117		À la di Stasio 69827	
VOX	(7h30) Bonheur t	Meublez 27049	Rendez-vous chasse 63914		Animaux 61469	Acadé-mie 70335	Parole et vie 91198		Le guide de l'auto 55310	Les auditions Juste pour Rire 31730		Sprint 84136	Webpr-esse.ca	BoxeRock 50778			Champ-kart 28484	Le Livre Show	Sans filtre	Vert tendre

20 SEPTEMBRE	18h00	18h30	19h00	19h30	20h00	20h30	21h00	21h30	22h00	22h30	23h00	23h30	00h00
CKTV	Téléjournal 34643	Découverte 853575		Les Prix Gémeaux - Véronique Cloutier anime ce gala en direct du Théâtre Maisonneuve de la Place des Arts. 162556					Téléjournal 48556	(:35) Pour l'amour du country 6290204		(:35) NOS MEILLEURES ANNÉES-ACTE 1 (2003) 82815020	
V	Devine combien je gagne 181136		Everest: Au-delà du rêve / Vers le sommet 973317		XIII (2008) avec Caterina Murino, Greg Bryk, Stephen Dorff. 448431				MONDE INFERNAL (2003) avec Scott Speedman, Bill Nighy, Kate Beckinsale. 36433556				
CJPM	TVA Nouvelles 8681	Les Gags 9933	Spécial Bloopers 8952	La poule aux oeufs d'or / Spécial Country 783662			Laurent Paquin: Tout est relatif 41399		TVA Nouvelles 62594	Dan et ses femmes , Laurence Jalbert. 37154		DON JUAN DEMARCO (1995) Marlon Brando. 15759	
TQc	Chabotte et fille 90285	Malcolm Partie 1 de 2	La joute 73117		Pour l'Histoire / Les secrets du Parthénon 82865		LA GÉNÉRATION 101 (2008) 6641643			Visite libre 5667952	(:55) 24 heures chrono / De 8h à 9h 73115198		Voir 711605
TV5	Afrikologie 465575	Le Journal de France 2 456827	Questions pour un super champion 539759		La bisexualité: Tout un art 548407		On n'est pas couché 541594				TV5 le journal 801488	Mixeur / Fooding 345407	Vive..dima-nche! 382179
CANAL D	Le grand rire 2004 / Gala 2 7008339		Docu-D - Hypothèses possibles sur l'évolution de la Terre à la suite de la disparition des humains. 7636136				Docu-D / Spam: pollution sur le Net 1527594		Voyage d'enfer / Koweït 1520681		Vancouver 8746541	Mythes urbains 2230662	Hantise 8826060
RDI	Enquête 3446049		Le journal RDI 4903987	Le monde en parlait 8793117	Pour l'amour du ciel / Vol de vie Partie 3 de 4 7625662		Téléjournal 9569759	Les coulisses du pouvoir 8012285		Second Regard 9627594	Téléjournal 9564204	L'Épicerie 3489285	Téléjournal 1085678
RDS	Info Sports (D) 274391	Info Sports (D) 265643	LNH Hockey / Bruins de Boston c. Canadiens de Montréal - Pré-saison (D) 350391					30 images/ seconde 711407	WPT Poker 893812	Poker - Séries Mondiales 803372		Billard - Concours d'habiletés Finale 179827	
VIE	Si c'était vrai... / Johanne Villeneuve 3264575		Attention chiens dangereux 7297136		L'espace d'un été 6129575	L'espace d'un été 6131310	Chéri, choisis 7286020		Idées 1358914	Airoldi pour sortie 1367662	8 à la maison 2789681	8 à la maison 1404285	Debbie rénove 5074315
SERIES+	Veronica Mars / Une question de confiance 249402		Miss Météo 188020	Miss Météo 812575	Mes plus belles années / Que la meilleure gagne 991681		C.S.I: Miami / Transfert à haut risque 988117		Les experts / Natures mortes 981204		The Guard: brigade maritime / Le miracle de la mer 412759		Le destin de Lisa 188995
Z	Jobs de bras 801469	Comment ça marche 825049	Chasseurs de fantômes 984391		Les stupéfiants / Ballon de plomb 900339		Monstres Mécaniques / Camions de pompier 980575		MÉTAMORPHOSE (1997) avec Jeremy Northam, Charles Dutton, Mira Sorvino. 251575				Poker 180353
HISTORIA	Compte à rebours / Terreur à Tokyo 3434575		La caverne d'Ali Baba 6831681		À vos marteaux 6817001		Passion maisons / Trois-Rivières 6837865		L'HABILLEUR (1983) avec Edward Fox, Albert Finley. 2019198				
ÉVASION	Mordu de la pêche / Guyane Française 37952		Le maître du grill 64310	Enfants à bord 81575	Le Top 10 53391		Paris bouche à bouche / Jussieu 40827		Embarquement immédiat / Thaïlande 43914		Survivor: en Afrique / La jeunesse n'est pas fiable 97933		Le Top 10 908179
CBJET	(17h00) FINDING NEVERLAND (2004) Johnny Depp. 73448		Heartland / Step by Step 64827		PIRATES OF THE CARIBBEAN: AT WORLD'S END (2007) avec Orlando Bloom, Johnny Depp. - The pirates begin the final battle against Davy Jones and the East India Company. 420136						the fifth estate 10943		Reflections 97889
TSN	(16h00) LCF Football Edmonton vs Saskatchewan (D) 161049		Football Night in America (D) 5221556		(:15) LNF Football / Giants de New York c. Cowboys de Dallas (D) 96996136							SportsCentre 681407	
SPNET	(16h00) LNF Football / Seahawks de Seattle c. 49ers de San Francisco (D) 489533			SN Connected 5317	LMB Baseball / Cubs de Chicago c. Cardinals de St. Louis (D) 398198						Sportsnet Connected 95933		The Ultimate Fighter 41247
ARTV	Culture pour contre 467933	La Fièvre des Gémeaux 884407		Hommage pionniers , Bourbon Gautier. 955020		Je chante à cheval avec Willie Lamothe 762407		Rendez-vousARTV	C'est juste de la TV / Spéciale Gala des Prix Gémeaux 530488		La Fièvre des Gémeaux 470925		C'est juste de la TV 388353
VOX	Le Confident 51594		Mémoire de Proulx 88952	Premières vues 78907	Les auditions Juste pour Rire 77933		Bonheur total 64469		Parole et vie 67556		Rendez-vous chasse et pêche 52961		Le Confident 706773

	6							
					9	1		6
9		2	3				5	
1			8		6	5	3	
						6		
		5		2	7			
	2	8		4		3		
			2	5	3		8	
	4						9	

Niveau de difficulté : MOYEN **1429**

Placez un chiffre de 1 à 9 dans chaque case vide. Chaque ligne, chaque colonne et chaque boîte 3x3 délimitée par un trait plus épais doivent contenir tous les chiffres de 1 à 9. Chaque chiffre apparaît donc une seule fois dans une ligne, dans une colonne et dans une boîte 3x3.

Solution du sudoku 1428

4	2	3	6	8	7	9	5	1
6	1	9	3	4	5	8	2	7
5	7	8	2	1	9	6	3	4
9	6	1	7	5	8	3	4	2
2	8	5	4	3	1	7	9	6
7	3	4	9	6	2	5	1	8
8	9	7	5	2	4	1	6	3
3	5	2	1	7	6	4	8	9
1	4	6	8	9	3	2	7	5

Ce jeu est une réalisation de Ludipresse.
Pour plus d'informations, rendez-vous sur le site www.les-mordus.com ou écrivez-nous à info@les-mordus.com

Par Fabien Savary

Solution du sudoku 1429 dans l'édition du PROGRÈS-DIMANCHE du 20 SEPTEMBRE 2009

HOROSCOPE

Samedi 19 septembre 2009

Bélier (21 mars au 19 avril): En face de votre Signe, le passage de la Lune en Balance accentue votre don pour la diplomatie. Le piège à éviter demeure celui d'essayer de plaire à tout le monde, car il risque de vous ramener à la case de départ qu'est le statu quo. Le climat vous est favorable, et vous ne devriez pas hésiter à faire la promotion de vos idées. De solides appuis peuvent provenir de sources insoupçonnées.

Taureau (20 avril au 20 mai): Si vous n'êtes pas en mesure de lui appliquer une solution aujourd'hui même, un problème ne devrait pas accaparer vos songes. Libérez-vous l'esprit d'idées contrariantes et concentrez-vous sur ce que vous pouvez vraiment effectuer afin de faire de ce samedi une journée à la fois enrichissante et amusante. Belles rencontres en perspective si vous gardez le sourire.

Gémeaux (21 mai au 21 juin): La présence de la Lune dans un autre Signe d'Air, la Balance, place vos relations de complémentarité au premier plan. Vos différences par rapport à un proche constituent principalement un atout. D'ailleurs, un évènement peut vous démontrer à quel point vous vous complétez bien. Si vous souhaitez que quelqu'un se dévoile davantage, commencez par parler de vous.

Cancer (22 juin au 22 juillet): Se venger d'une offense, c'est se mettre au niveau de son ennemi, tandis que de la lui pardonner, c'est se placer au dessus de lui. Ne vous rabaissez pas au niveau d'un adversaire en imitant ses tactiques douteuses. Issue de sagesse, la droiture d'esprit entraînera la suite d'évènements la plus souhaitable et vous vaudra le maximum d'estime publique. Démontrez votre supériorité.

Lion (23 juillet au 22 août): La fin du séjour de Vénus en Lion vous réserve un samedi meublé d'échanges attendrissants lors duquel l'intimité occupera l'avant-scène. Tandis que vous trouverez facilement le mot juste, vos propos taperont en plein dans le mille et ne laisseront personne indifférent. Vous éveillerez la curiosité des gens que vous rencontrerez; mettez votre pouvoir de séduction à l'oeuvre.

Vierge (23 août au 22 septembre): S'opposant à Uranus en Poissons, le trio planétaire constitué du Soleil, de Mercure et de Saturne sur le dernier décan de votre Signe, crée un climat de contradiction qui pourrait avoir un drôle d'effet sur les rapports de force. Un conflit peut naître entre le besoin de se conformer aux traditions et l'envie d'en faire table rase. En fait, un inattendu peut susciter de grandes remises en question au 3e décan...

Balance (23 septembre au 23 octobre): Avec la Lune en Balance, vous devriez vous sentir à votre aise dans n'importe quelle type de situation. Ayant le mot juste et un humour qui tombe à point, votre répartie promet d'impressionner vos interlocuteurs. La solution que vous recherchez peut non seulement être obtenue aujourd'hui même, mais elle peut également s'avérer plus facilement applicable que vous ne l'aviez imaginé.

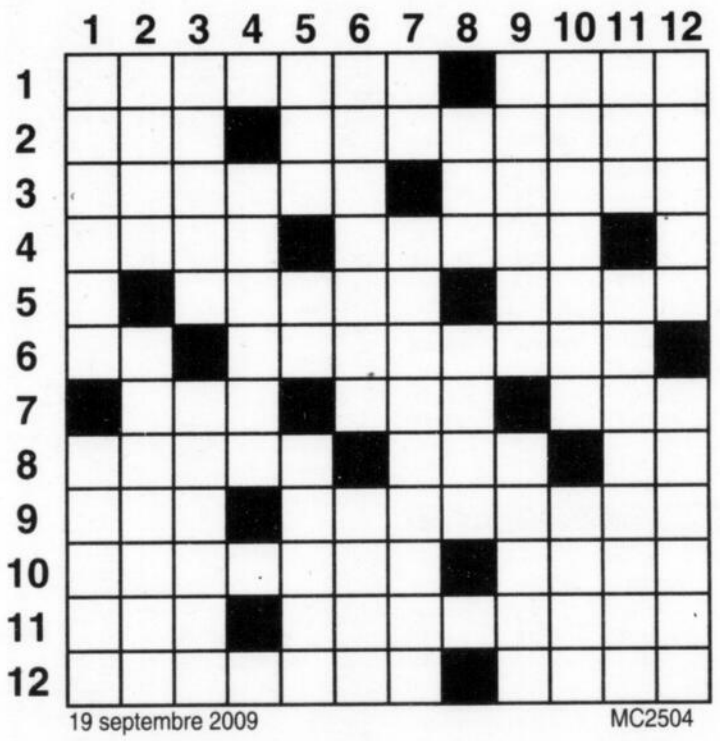
Scorpion (23 octobre au 21 novembre): Toute relation interpersonnelle constitue un apprentissage et un investissement. Tôt ou tard, ce lien peut requérir des efforts, suscitant des remises en question qui nous confrontent à nous-mêmes. Quand cela se produit, cela signifie qu'il s'agit d'un rapport enrichissant. Il serait dommage de fermer votre porte à quelqu'un qui pourrait vous amener vers un nouveau pallier d'épanouissement.

Sagittaire (22 novembre au 21 décembre): Il y a des gens qui ont le don d'énoncer leur opinion comme s'il s'agissait d'une vérité absolue, et tant que le Soleil, Saturne et Mercure sont conjoints dans un Signe jugé incompatible avec le Sagittaire (la Vierge), vous pourriez avoir tendance à les croire! Vous gagnerez à discerner et à remettre en question certaines affirmations qui sont lancées sans preuves à l'appui.

Capricorne (22 décembre au 19 janvier): Le fait qu'une alternative sur laquelle vous comptiez ne soit pas disponible peut vous décevoir, même désorganiser votre programme, mais cela ne veut pas dire qu'il faille tout abandonner pour autant. Il existe probablement d'autres solutions permettant d'accéder au même but. Certes, la Lune est en Balance, mais votre samedi n'est pas perdu pour autant; trouvez le moyen d'en profiter au maximum.

Verseau (20 janvier au 18 février): La présence de Vénus chez votre opposé le Lion vient adoucir l'atmosphère et arrondir les angles. Bien que cette influence astrale favorise particulièrement les affaires du coeur, tous les autres types de relations bénéficient d'un courant cordial et aimant. De plus, la Lune se trouve chez votre alliée la Balance... Voici donc un samedi agréable que vous devriez passer en bonne compagnie.

Poissons (19 février au 20 mars): Les unions et associations peuvent surprendre par leur caractère dépareillé et inusité. On dit que les opposés s'attirent, et vu que qu'Uranus en Poissons s'oppose à la triple conjonction Soleil-Mercure-Saturne en Vierge, vous pourriez développer un rapport de complicité avec quelqu'un qui semble bien différent de vous. Plus vous garderez l'esprit ouvert, et plus ce samedi vous plaira.



HORIZONTALEMENT

1. Avoir un cheveu sur la langue - Fromage de Hollande.
2. Organisation internationale de normalisation - Enlève les entrailles de.
3. Peut se dire d'une pomme de terre - Massif montagneux d'Europe.
4. Valeur numérique nulle - Dont l'allure est majestueuse.
5. Embellir - Autour de l'oreiller.
6. Gallium - Coupe-jarret.
7. Parfois masqué - Fait tout sauter, même le roc - Onomatopée.
8. Halte - Très rare en juillet - Symbole chimique.
9. Véhicule de transport en commun - Douce.
10. Coiffure cylindrique de certaines populations d'Afrique - A tel prix.
11. Son museau est pointu - Qui est d'un gris foncé.
12. Modifiée - Peuvent se mettre dans le bain.

VERTICALEMENT

1. Mouvement qui suit une ligne sinueuse - Capitale du Ghana.
2. Qui peut choquer - Patriarche biblique, père d'Isaac.
3. Justicier masqué - Cesse d'avancer.
4. Qui est conforme aux mœurs.
5. Dans le sac de Jack Nicklaus - Avant J.-C. - Pays d'Afrique au sud de la Libye.
6. Le toit du monde - Ancienne monnaie italienne.
7. Ricané - Boisson.
8. Économiste français mort en 1832 - Virage sur la neige.
9. Lueurs vives - En face de Québec.
10. Cause du dégoût - Stupide ou un peu fou.
11. 100 mètres carrés - Qui est d'un autre âge.
12. Cérémonie religieuse - Sommets de vagues.

19 septembre 2009 MC2504

Solution du no 2503

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1	M	A	Z	A	G	R	A	N	■	D	A	N
2	A	G	I	R	■	U	N	A	N	I	M	E
3	N	I	E	■	N	E	S	■	I	L	E	T
4	U	L	U	L	E	R	■	C	O	U	R	T
5	M	E	T	E	O	■	C	O	L	A	■	E
6	I	■	E	N	N	E	A	G	O	N	E	■
7	L	O	R	I	■	T	I	N	■	T	U	B
8	I	X	■	F	A	R	D	E	R	■	N	O
9	T	A	C	I	T	E	■	N	I	G	E	R
10	A	L	L	E	E	■	S	T	A	N	C	E
11	R	I	O	■	L	O	I	■	N	O	T	A
12	I	S	S	U	E	■	R	I	T	U	E	L

HABITATION - Un mot de 8 lettres

R	E	I	N	E	R	G	E	N	S	C	L	P	I	B
U	A	E	D	I	R	T	E	R	O	I	O	S	A	U
Q	U	I	E	E	I	T	E	T	F	T	S	I	T	N
P	N	L	A	A	V	Y	I	T	N	E	E	R	E	G
E	C	I	F	F	O	O	E	V	I	E	R	B	G	A
N	R	E	I	L	L	E	C	O	O	T	T	M	R	L
E	O	E	L	I	A	R	H	L	S	L	N	A	E	O
T	I	U	D	E	R	A	E	E	A	I	E	L	B	W
F	A	R	E	E	M	Z	L	E	M	T	B	T	U	I
S	O	O	L	G	I	A	L	O	C	A	L	E	A	G
I	S	B	A	R	E	B	E	R	G	E	R	E	E	W
E	N	R	U	T	R	O	O	P	E	T	U	O	V	A
G	R	I	R	L	O	U	E	R	A	A	B	R	I	M
E	N	E	H	C	A	G	N	A	I	G	A	R	N	I
E	S	A	L	O	N	E	E	R	R	E	I	P	I	T

ABRI
AILE
ALCOVE
ATRE
AUBERGE
BAZAR
BERGERE
BETON
BORIE
BOUGE
BUNGALOW
CAGNA
CELLIER
CITE
CLE
ECHELLE
ENTRESOL
ETAI
ETRES
EVIER
FAITE
FARE
FERME
GABLE
GACHE
GARNI
GRENIER
IGLOO
ISBA
LAMBRIS
LARMIER
LIT
LOCAL
LOUER
LOYER
MAS
NID
NIVEAU
NOUE
OFFICE
OPE
PAN
PENE
PIERRE
REDUIT
RIDEAU
RUINE
SALON
SIEGE
TENTE
TIPI
TURNE
VITRE
VOLEE
VOLET
VOUTE
WIGWAM

Solution du dernier problème : BALISER

19 septembre 2009 No 2216

ÉCONOMIE

OR	DOLLAR	EURO	ARGENT	PÉTROLE
1077.15 (once $ can)	93.48 (cents US)	1.5767 ($ can)	19.08 (once $ can)	77.08 (baril $ can)

PRINCIPAUX INDICES

NDLR - En raison de problèmes techniques, il nous est impossible de vous offrir le tableau des principaux indices. Toutes nos excuses.

TITRES VEDETTES À TORONTO

Nom	Symbole	Haut	Bas	Fermeture	Variation
Encana Corp.	ECA	63.16 $	61.39 $	61.39 $	-1.54 $
Abitibibowater Inc.	ABH	0.00 $	0.00 $	0.00 $	0.00 $
Barrick Gold Corp	ABX	40.81 $	39.23 $	39.65 $	-1.01 $
ACE Aviation Holdings	ACE.B	0.00 $	0.00 $	0.00 $	0.00 $
Arc Energie	AET.UN	0.00 $	0.00 $	0.00 $	0.00 $
Alimentation Couche-Tard	ATD.B	0.00 $	0.00 $	0.00 $	0.00 $
Research in Motion	RIM	90.30 $	88.50 $	89.26 $	1.01 $
Bombardier CL A	BBD.A	0.00 $	0.00 $	0.00 $	0.00 $
Bombardiers Inc.	BBD.B	4.80 $	4.66 $	4.66 $	-0.13 $
BCE Inc.	BCE	0.00 $	0.00 $	0.00 $	0.00 $
Bennett Environmental Inc.	BEV	0.00 $	0.00 $	0.00 $	0.00 $
Bank of Montreal	BMO	0.00 $	0.00 $	0.00 $	0.00 $
Bank of Nova Scotia	BNS	0.00 $	0.00 $	0.00 $	0.00 $
CAE Inc	CAE	0.00 $	0.00 $	0.00 $	0.00 $
Groupe Canam Inc.	CAM	0.00 $	0.00 $	0.00 $	0.00 $
Cascades Inc.	CAS	0.00 $	0.00 $	0.00 $	0.00 $
Cogeco Cable Inc.	CCA	30.45 $	29.20 $	30.00 $	0.99 $
Campbell Res.	CCH.H	0.00 $	0.00 $	0.00 $	0.00 $
Canfor	CFP	0.00 $	0.00 $	0.00 $	0.00 $
CIBC	CM	0.00 $	0.00 $	0.00 $	0.00 $
Canadian Natural Res.	CNQ	74.47 $	72.22 $	72.22 $	-1.67 $
CN Railway Company	CNR	0.00 $	0.00 $	0.00 $	0.00 $
Canadian Oil Sands	COS.UN	0.00 $	0.00 $	0.00 $	0.00 $
Canadian Pacific Railway	CP	53.13 $	51.91 $	52.44 $	-1.07 $
Canadian Tire	CTC	0.00 $	0.00 $	0.00 $	0.00 $
Canadian Western Bank	CWB	0.00 $	0.00 $	0.00 $	0.00 $
Domtar	UFS	41.61 $	39.99 $	40.99 $	1.09 $
Emera	EMA	0.00 $	0.00 $	0.00 $	0.00 $
Enerplus	ERF.UN	0.00 $	0.00 $	0.00 $	0.00 $
CGI Group Inc.	GIB.A	0.00 $	0.00 $	0.00 $	0.00 $
Transcontinental Inc.	TCL.A	0.00 $	0.00 $	0.00 $	0.00 $
Great-West Lifeco	GWO	0.00 $	0.00 $	0.00 $	0.00 $
Gaz Metropolitain	GZM.UN	0.00 $	0.00 $	0.00 $	0.00 $
Industrial Alliance	IAG	0.00 $	0.00 $	0.00 $	0.00 $
Societe financiere IGM	IGM	0.00 $	0.00 $	0.00 $	0.00 $
Imperial Oil	IMO	42.31 $	40.46 $	40.46 $	-1.84 $
Quebecor World	IQW	0.00 $	0.00 $	0.00 $	0.00 $
Cossette Com. Group	KOS	0.00 $	0.00 $	0.00 $	0.00 $
Loblaws Cos.	L	0.00 $	0.00 $	0.00 $	0.00 $
Laurentian Bank	LB	0.00 $	0.00 $	0.00 $	0.00 $
Manitoba Telcom	MBT	0.00 $	0.00 $	0.00 $	0.00 $
Maple Leaf Foods Inc.	MFI	0.00 $	0.00 $	0.00 $	0.00 $
Magna International	MG.A	0.00 $	0.00 $	0.00 $	0.00 $
Metro Inc.	MRU.A	35.23 $	34.20 $	34.26 $	-0.97 $
National Bank	NA	0.00 $	0.00 $	0.00 $	0.00 $
Nova Chemicals Corp.	NCX	0.00 $	0.00 $	0.00 $	0.00 $
Nortel Networks	NT	0.00 $	0.00 $	0.00 $	0.00 $
Pro AMS	PAM.UN	0.00 $	0.00 $	0.00 $	0.00 $
Pepsi Bottling Group Inc.	PBG	0.00 $	0.00 $	0.00 $	0.00 $
Petro-Canada	PCA	0.00 $	0.00 $	0.00 $	0.00 $
Precision Drilling Corp.	PD.UN	0.00 $	0.00 $	0.00 $	0.00 $
Jean Coutu Group	PJC.A	0.00 $	0.00 $	0.00 $	0.00 $
Potash Corp	POT	104.29 $	101.87 $	101.87 $	-1.38 $
Power Corp.	POW	0.00 $	0.00 $	0.00 $	0.00 $
Power Financial	PWF	0.00 $	0.00 $	0.00 $	0.00 $
Quebecor Inc.	QBR.B	0.00 $	0.00 $	0.00 $	0.00 $
Rogers Comm. Inc.	RCI.B	0.00 $	0.00 $	0.00 $	0.00 $
Royal Bank	RY	57.67 $	56.80 $	56.80 $	-0.35 $
Saputo Inc.	SAP	0.00 $	0.00 $	0.00 $	0.00 $
Sears Canada	SCC	0.00 $	0.00 $	0.00 $	0.00 $
SFK Pulp Fund Units	SFK.UN	0.00 $	0.00 $	0.00 $	0.00 $
Shaw Communications	SJR.B	0.00 $	0.00 $	0.00 $	0.00 $
Sun Life financial	SLF	0.00 $	0.00 $	0.00 $	0.00 $
SNC-Lavalin	SNC	50.00 $	47.70 $	48.26 $	-1.74 $
Superior Propane Inc. Fund	SPF.UN	0.00 $	0.00 $	0.00 $	0.00 $
Suncor Energy Inc.	SU	39.75 $	38.59 $	38.59 $	-0.79 $
Telus Corporation	T	0.00 $	0.00 $	0.00 $	0.00 $
Transalta Corporation	TA	0.00 $	0.00 $	0.00 $	0.00 $
Tembec	TMB	0.00 $	0.00 $	0.00 $	0.00 $
TD Bank	TD	0.00 $	0.00 $	0.00 $	0.00 $
Teck Cominco Corp.	TCK.B	0.00 $	0.00 $	0.00 $	0.00 $
Talisman Energy Inc.	TLM	19.24 $	18.97 $	19.06 $	-0.06 $
Epcor Power	EP.UN	0.00 $	0.00 $	0.00 $	0.00 $
Transcanada Pipe	TRP	0.00 $	0.00 $	0.00 $	0.00 $
Transat AT	TRZ.B	0.00 $	0.00 $	0.00 $	0.00 $
Torstar Corp.	TS.B	0.00 $	0.00 $	0.00 $	0.00 $
Wescast Industries	WCS.A	0.00 $	0.00 $	0.00 $	0.00 $
Weston George Ltd	WN	0.00 $	0.00 $	0.00 $	0.00 $

TORONTO

Les titres les plus actifs

Nom	Symbole	Fermeture	Variation	Volume
Iamgold corp	IMG	15.58 $	-0.18 $	33840875
Orsu metals	OSU	0.06 $	0.01 $	14179120
Units energy corp	UTS	1.89 $	0.10 $	11656906
Horizons betapro	HND	5.80 $	-0.45 $	10524454
Yamana res inc	YRI	11.50 $	-0.36 $	10430205
Horizons betapro	HNU	15.12 $	0.90 $	10258673
Manulife financial	MFC	22.78 $	0.63 $	10113843
New gold inc	NGD	3.96 $	-0.11 $	9949964
Opti canada inc	OPC	2.09 $	-0.16 $	9804890
Consolidated	CLM	4.97 $	0.02 $	9538509

Les plus fortes hausses

Nom	Symbole	Fermeture	Variation	Volume
Sxc health	SXC	49.68 $	5.42 $	380573
Fairfax financial	FFH	398.00 $	2.00 $	44534
Frontera copper	FCC.NT	75.00 $	2.00 $	104000
Economic	EVT.PR.A	51.01 $	1.63 $	200
Tdb split corp	XTD	6.22 $	1.62 $	18467
Gluskin sheff &	GS	19.00 $	1.60 $	200609

Les plus fortes baisses

Nom	Symbole	Fermeture	Variation	Volume
Agnico-eagle mines	AEM	72.40 $	-2.63 $	-1392760
Imperial oil ltd	IMO	40.46 $	-1.84 $	1747087
Snc-lavalin group	SNC	48.26 $	-1.74 $	912627
Canadian natural	CNQ	72.22 $	-1.67 $	3346220
Encana corp	ECA	61.39 $	-1.54 $	4106916
Potash corp	POT	101.87 $	-1.38 $	1801666

NEW-YORK

Les titres les plus actifs

Nom	Symbole	Fermeture	Variation	Volume
Citigroup inc	C	4.26 $	-0.16 $	1248404314
Bank of america	BAC	17.63 $	0.02 $	160328799
Spdr trust senior	SPY	106.72 $	0.07 $	153699718
General electric	GE	16.50 $	-0.16 $	122898846
Ishares japan	EWJ	10.17 $	0.05 $	116207872
Spdr financial	XLF	15.14 $	-0.02 $	91256614
Sprint nextel corp	S	4.28 $	0.38 $	86294128
Direxion df bear	FAZ	20.20 $	0.02 $	68138676
Pfizer inc	PFE	16.51 $	0.19 $	67069242
Ishares msci	EEM	39.03 $	0.11 $	66782634

Les plus fortes hausses

Nom	Symbole	Fermeture	Variation	Volume
Alexanders inc	ALX	309.00 $	21.48 $	24506
Interoil corp	IOC	41.69 $	7.04 $	4031949
Ameron intl corp	AMN	89.00 $	6.77 $	1034791
Peco energy corp	PE.PR.C	81.00 $	4.90 $	230
Blackrock inc	BLK	207.19 $	4.76 $	413668
Stepan co 5.50%	SCL.PR	72.37 $	4.75 $	200

Les plus fortes baisses

Nom	Symbole	Fermeture	Variation	Volume
Berkshire hathaway	BRK.A	102200.00 $	-790.00 $	1091
Berkshire hathaway	BRK.B	3330.00 $	-39.00 $	47262
Washington post co	WPO	462.50 $	-13.69 $	76464
White mountains	WTM	300.55 $	-8.90 $	25225
Bank of amr 7.25%	BAC.PR.L	888.00 $	-5.99 $	7865
Peco energy corp	PE.PR.A	64.00 $	-3.25 $	210

NASDAQ

Les titres les plus actifs

Nom	Symbole	Fermeture	Variation	Volume
E*trade financial	ETFC	1.84 $	0.14 $	355725086
Arena	ARNA	5.18 $	0.27 $	127446133
Huntington	HBAN	4.35 $	-0.16 $	109964761
Powershares qqq	QQQQ	42.44 $	0.07 $	87422279
Yahoo! inc	YHOO	17.39 $	-0.11 $	86299475
Oracle corp	ORCL	21.62 $	0.10 $	70092085
Microsoft corp	MSFT	25.26 $	-0.04 $	67991153
Cisco systems inc	CSCO	23.40 $	0.01 $	53795146
Intel corp	INTC	19.56 $	0.15 $	53481864
Cell therapeutics	CTIC	1.55 $	0.13 $	43448842

Les plus fortes hausses

Nom	Symbole	Fermeture	Variation	Volume
Mylan inc 6.25% pr	MYLNP	1041.92 $	27.78 $	88656
Cme group inc	CME	304.00 $	10.70 $	1744359
Mitsui & co ltd	MITSY	282.18 $	10.42 $	2195
Sxc health	SXCI	47.00 $	5.42 $	3664536
First solar	FSLR	156.15 $	5.07 $	3059137
Vistaprint nv	VPRT	49.44 $	3.29 $	1167309

Les plus fortes baisses

Nom	Symbole	Fermeture	Variation	Volume
Huntingtn bancs nc	HBANP	840.00 $	-21.50 $	2946
Investors title co	ITIC	30.00 $	-2.88 $	11979
Isramco inc	ISRL	140.05 $	-2.36 $	4663
Fuqi intl inc	FUQI	28.34 $	-2.27 $	3941450
Arden group inc cl	ARDNA	116.76 $	-2.23 $	6203
Priceline.com inc	PCLN	163.78 $	-2.22 $	738519

Données fournies par Décision-Plus / www.decisionplus.com

Création de sociétés internationales

Le Canada doit développer une stratégie

PRESSE CANADIENNE

MONTRÉAL - Le Canada doit absolument mettre sur pied une stratégie pour contribuer au développement d'entreprises connaissant du succès à l'étranger, et pas uniquement des filiales locales, a affirmé Robert Brown, le chef de la direction sortant du constructeur de simulateurs de vol CAE (TSX: CAE).

Les mécanismes appropriés doivent être mis en place pour permettre aux entreprises de concurrencer, de pénétrer des marchés et de garder leur siège social au Canada, a indiqué cette semaine, lors d'un entretien avec La Presse Canadienne, ce dirigeant respecté du monde des affaires et ancien fonctionnaire.

« Pour pouvoir maintenir notre propre souveraineté, il est important que nous ayons quelques sociétés de ce genre en mesure de concurrencer à l'échelle internationale », a-t-il affirmé.

Le 30 septembre, Robert Brown quittera CAE après avoir passé cinq ans à sa tête. Sous sa direction, la firme montréalaise est parvenue à diversifier ses activités en tant que leader mondial dans le domaine des simulateurs de vol en renforçant ses services de formation de pilotes et en étendant sa présence dans le secteur militaire.

Le chef de CAE, Robert Brown, a récemment dirigé un groupe d'experts nommés par le Conseil des académies canadiennes qui s'est penché sur l'innovation au sein d'entreprises canadiennes.

(Photo PC)

Le chef de CAE a récemment dirigé un groupe d'experts nommés par le Conseil des académies canadiennes qui s'est penché sur l'innovation au sein d'entreprises canadiennes. En avril, ce groupe, composé de 18 experts du monde des affaires, du marché du travail et d'universités, a conclu qu'une carence dans l'innovation était à l'origine du retard qu'accuse le Canada en matière de productivité.

> **« Pour pouvoir maintenir notre propre souveraineté, il est important que nous ayons quelques sociétés de ce genre en mesure de concurrencer à l'échelle internationale. »**
>
> **- Robert Brown**

M. Brown s'est dit d'avis que l'innovation devait être valorisée, plus particulièrement à l'intérieur de secteurs d'activités canadiens qui jouissent d'un avantage comparatif.

Selon lui, l'essentiel de l'impulsion pour y parvenir devrait provenir du secteur privé, mais il estime tout de même que les gouvernements pouvaient contribuer, notamment avec des analyses de secteur, des appuis directs, des modifications au régime fiscal, de la réglementation et de l'approvisionnement indirect.

Robert Brown affirme que les secteurs des ressources naturelles, de l'énergie, des produits de base, de la pharmaceutique, de l'aérospatiale et des pièces pour véhicules automobiles jouissent d'un avantage comparatif.

Le Canada ne peut pas tout simplement laisser les événements aller, a-t-il précisé, pendant que d'autres pays disposent de stratégies très claires pour contribuer au succès de leurs entreprises.

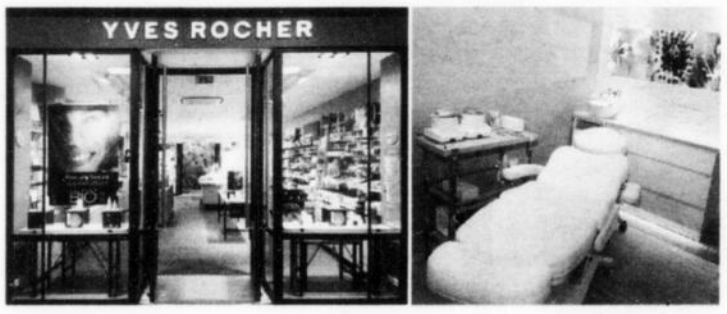
« Nous pouvons choisir de faire quelque chose, ou de ne rien faire, mais il devrait au moins y avoir un débat », a-t-il lancé. ❑

Opportunité : franchise

YVES ROCHER
FRANCE

Déterminez votre futur...naturellement!

Yves Rocher, Créateur de la Cosmétique Végétale
est à la **recherche d'un franchisé** pour le
nouveau magasin au Carrefour Alma



Saisissez votre chance de faire partie d'une marque ayant **50 années d'expérience** et de savoir-faire dans l'industrie de la beauté. Avec plus de **1600 magasins à travers le monde** dont plus de 65 au Canada, Yves Rocher dessert **5 millions de clients** mondialement. Yves Rocher est un leader mondial pour ses soins en institut. Massages, soins du visage, épilations, soins des mains et des pieds, les magasins Yves Rocher sont à la fois centre de beauté et institut.

Implantez la Cosmétique Végétale à Alma

Voici ce dont vous aurez besoin :

· Expérience en vente au détail ou en service à la clientèle et un esprit entrepreneur à la fois dynamique et curieux avec l'ambition de satisfaire et de fidéliser votre clientèle.

· La capacité de motiver les employés, gérer vos dépenses et développer votre chiffre d'affaires.

Yves Rocher vous fournira de l'assistance, de l'accompagnement ainsi que des outils de ventes et de promotion pour vous aider à faire de votre magasin Yves Rocher un succès.

Pour une demande de candidature
pour la franchise à Alma, veuillez contacter :

Franchise
Yves Rocher Amérique de Nord inc.
2199 boul. Fernand Lafontaine
Longueuil, QC, J4G 2V7
Courriel : franchise@yrnet.com

785948

Un cadre d'Apple rejette l'application Google Voice

ASSOCIATED PRESS

SEATTLE - Google affirme que le responsable du marketing chez Apple a personnellement expliqué à l'entreprise que son application Google Voice avait été refusée parce qu'elle dupliquait une fonctionnalité du iPhone.

Cette discussion, rendue publique vendredi, vient contredire les propos d'Apple, qui nie avoir banni l'application. Apple a en effet affirmé vendredi que les deux entreprises étaient toujours en discussions au sujet de Google Voice.

La Federal Communications Commission (FCC) examine le rejet de l'application Google Voice dans le cadre d'une enquête plus large sur l'impact des pratiques de l'industrie du sans-fil sur les consommateurs. En août, Apple, Google et AT & T, seul fournisseur de services sans fil offrant le iPhone aux États-Unis, ont répondu par lettres aux questions de la Commission.

La réponse de Google avait à l'origine été partiellement censurée, mais l'entreprise a permis à la FCC de publier vendredi la version originale, « par souci de transparence ».

Google Voice permet à ses utilisateurs de choisir un nouveau numéro de téléphone, puis redirige les appels entrants vers un téléphone cellulaire ou un numéro à la maison ou au bureau. L'application permet aussi aux utilisateurs de faire des appels, incluant des interurbains, à bas prix. Les propriétaires de iPhone peuvent actuellement utiliser une version web de Google Voice, mais ses fonctionnalités sont limitées.

Dans une partie de sa lettre qui avait été censurée, Google indiquait que Phil Schiller, d'Apple, avait dit à un cadre de Google, Alan Eustace, lors d'un appel téléphonique le 7 juillet, qu'Apple avait décidé de rejeter l'application.

Google a aussi dévoilé, vendredi, des détails quant au rejet par Apple de l'application Google Latitude, qui permet aux utilisateurs de savoir où se trouvent leurs amis.

Selon Google, Apple a rejeté Latitude parce qu'elle aurait pu remplacer une de ses propres applications ou créer de la confusion chez les utilisateurs. ❑

SKYPE DÉPOSE UNE PLAINTE CONTRE EBAY

SAN FRANCISCO - Les fondateurs de la société de télécommunications en ligne Skype ont déposé une autre poursuite judiciaire qui pourrait nuire au site Web d'enchères eBay, qui projette de vendre Skype pour 2 milliards $ US à un groupe d'investisseurs privés, dont fait partie l'Office d'investissement du régime de pensions du Canada.

Dans leur poursuite déposée vendredi dans un tribunal d'État du Delaware, les sociétés Joost N.V. et Joltid accusent l'ancien chef de la direction de Joost, Mike Volpi, de ne pas avoir respecté son obligation légale envers l'entreprise en utilisant des informations confidentielles pour en arriver à une entente avec eBay sur l'acquisition de la majeure partie des parts de Skype.

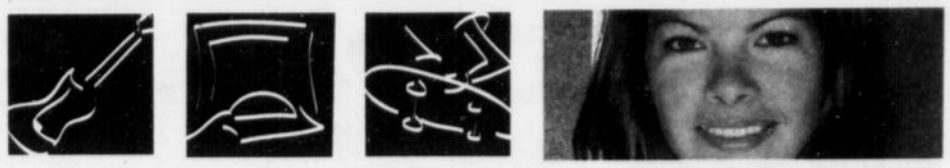
M. Volpi est un ancien membre du conseil d'administration de Skype et partenaire au sein d'Index Ventures, qui fait partie du groupe d'investisseurs privés désirant acheter Skype. Il a quitté ses fonctions de chef de la direction de Joost en juillet, mais il est demeuré le président de cette entreprise jusqu'à ce que le site eBay annonce son intention de vendre Skype, au début du mois de septembre.

Joost et Joltid ont été fondées par les fondateurs de Skype, soit Niklas Zennstrom et Janus Friis, lesquels ont vendu Skype à eBay en 2005 pour la somme de 2,6 milliards $.

M. Zennstrom et Friis ont quitté Skype en 2007.

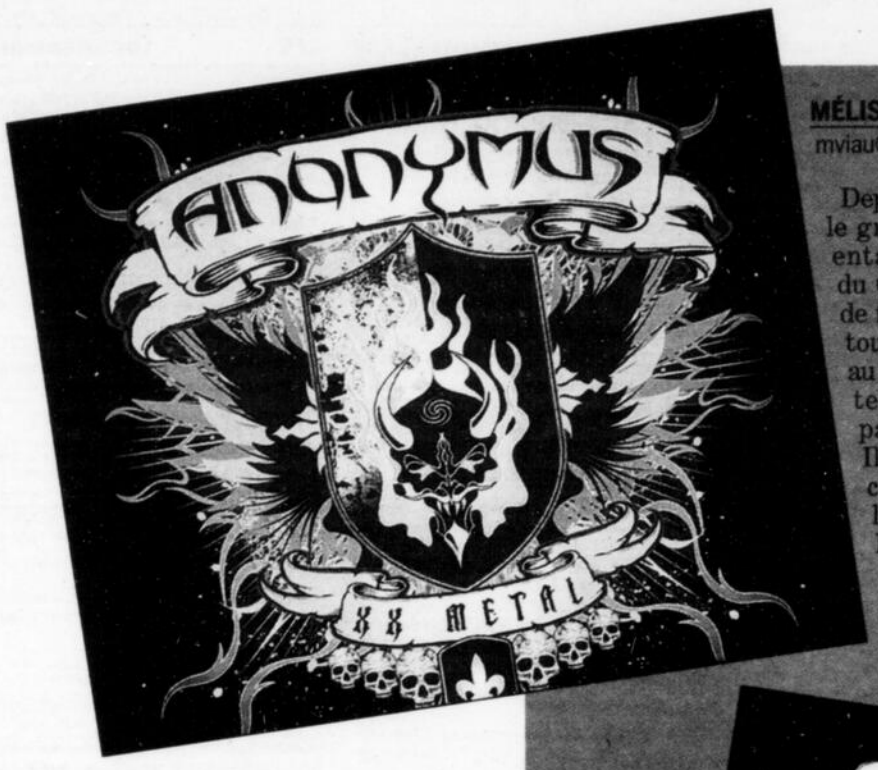
(Associated Press)

ADOS



MÉLISSA VIAU - mviau@lequotidien.com

ANONYMUS fête ses 20 ans



MÉLISSA VIAU
mviau@lequotidien.com

Depuis le 5 septembre, le groupe Anonymus a entamé une tournée du Québec dans le but de fêter ses 20 ans. La tournée se terminera au Saguenay le 26 septembre lors de leur passage au Bunker. Ils profiteront de l'occasion pour lancer leur CD-DVD « XX Metal ».

Ces véritables piliers de la scène métal québécoise ont plus de 1000 concerts à leur actif et 50 000 albums vendus ! Leur nouvel album est un « best of » de 16 chansons tirées de leurs cinq albums ainsi que quatre chansons inédites. Le DVD est un suivi du groupe depuis leur début à travers des reportages et des entrevues avec les membres du groupe dont Marco Calliari et Mononc'Serge.

Lors de leur passage dans la région, les gars d'Anonymus seront accompagnés de Marco Calliari. Ils partageront la scène avec le groupe les Ékkorchés. Les Ékkorchés sont formés de quatre musiciens avertis qui sillonnent la scène musicale depuis plus de 20 ans ! Marc Vaillancourt de la défunte formation B.A.R.F, Michel Langevin natif de Jonquière et batteur du légendaire groupe Voïvod, Pat Gordon à la guitare, anciennement des Ghoulunatics et le violoncelliste Philippe Mius d'Entremont partagent la même passion pour le métal et le hardcore !

Les SalmonHell, originaires d'Alma, compléteront la programmation de cette soirée bien chargée. Les SalmonHell ont vu le jour en 2006. Le groupe est formé de Julien Beaumont à la batterie, Fabien Gagnon à la guitare, Mykaël Roy à la basse, Mattieu Côté Plourde à la guitare et vocal et Julien Maltais au vocal. De 2006 à 2008, le groupe a monté des spectacles de covers de groupes tels que Megadeth, Pantera, Godsmack, Incubus, etc. Depuis 2009, les gars travaillent sur leurs propres compositions.

Les adeptes de métal seront servis le 26 septembre prochain !

Samedi prochain, le Bunker de Chicoutimi accueillera les groupes Anonymus (accompagné de Marco Calliari), les Ékkorchés et SalmonHell.

(Courtoisie)

KORIASS comblera les amateurs de Hip Hop

Le show Hip Hop de Koriass aura lieu le 3 octobre au Côté Cour de Jonquière. Dès 19 h 30, la soirée débutera avec des groupes de la région dont FLC, La Saga et 1 Cellule pour tous.

Koriass est fasciné par le rap dès l'adolescence et fonde son premier groupe aux côtés de Faze0ne et Kontroverss, avec qui il fait ses débuts sur scène et en studio. Sa première chanson solo intitulée « Si seulement » paraît en 2001 alors qu'il développe également ses talents pour le battle rap sur le web. Il lance son second morceau solo au mois de mars. Son succès se propagent rapidement aux quatre coins du Québec via internet.

Ses participations à de nombreux mixtapes et albums ainsi qu'une participation remarquée à l'émission Hip Hop Freestyle, démontrent clairement qu'il possède un véritable talent brut et on le reconnaît rapidement comme l'un des visages les plus prometteurs de la relève Hip Hop au Québec. En 2006, il propose un maxi de huit chansons intitulé Mort de rire qu'on retrouve sur certains sites spécialisés. Celui-ci se hisse aussitôt au sommet des meilleurs vendeurs avec une avance considérable sur les plus proches aspirants. En 2008, Koriass signe avec les Disques 7ième Ciel et se met dès lors à la production de son premier album.

Afin d'ajouter du poids à celui-ci, Koriass fait appel au réputé beatmaker DJ Manifest (DJ de l'année 2006 et 2007 au Gala de Musique Urbaine Montréal Underground et DJ de l'année au Gala S.O.B.A 2007) pour la réalisation de son premier disque, prévu à l'automne 2008. Une alliance des plus excitantes pour l'album « Les Racines dans le Béton » !

www.koriass.com

Le show Hip Hop de Koriass aura lieu le 3 octobre au Côté-Cour de Jonquière.

(Courtoisie)

Les P.A. Les Petites Annonces... C'est fait!

549-4444

LIGNE SANS FRAIS
1 (800) 866-3658

CVENDU.ca C'EST GRATUIT! Le site des petites annonces du Quotidien

workopolis.com LE PLUS IMPORTANT SITE D'EMPLOIS AU CANADA
cyberpresse.workopolis.com

1051, BOUL. TALBOT - CHICOUTIMI - G7H 5C1 / COURRIEL: classees@lequotidien.com

HEURES D'AFFAIRES du lundi au vendredi
8 h 30 à 16 h 30

100 Immeubles commerciaux

102 Blocs appartements

2 BEAUX immeubles de 8 logements chacun, tout brique, à Chicoutimi, Rivière-du-Moulin, très propre, 470,000$ chacun. Régis Morin La Capitale. Tél.:418-592-7899.

JONQUIERE centre-ville, quadruplex neuf 36X52, revenu annuel: 33,800$. Tél.:418-718-5462.

NOUVEAU prix! Jonquière, 9 logements presque neufs, 4½ et 5½, non chauffés, non éclairés, impeccables, aucun entretient, 2276 à 2292 St-Jérome. La Capitale, Régis Morin. Tél.:418-592-7899.

104 Commerces à vendre

A HEBERTVILLE, résidence (certifiée) pour personnées âgées autonomes, 9 chambres, avec logement 4½ pour propriétaire occupant. Pourrait servir de gîte ou autre. 418-720-1561.

RESTAURANT de 75 places, situé au centre-ville, en opération depuis 30 ans, clientèle établie et fidèle, acheteur sérieux. Tél.:418-540-3729.

ROUTE de distribution à vendre, petite entreprise rentable, 8,995$. Tél.:418-550-3711.

106 Entrepôt à louer

ARVIDA pour biens et meubles, sécuritaire. 0,65 cents/pieds.carré. Tél.:418-548-9602, 418-662-5742.

ENTREPOSAGE autos, motos, motoneiges, meubles, secteur La Baie, de 75 à 1,000 pieds carrés, chauffé. Tél.:418-690-7184 jour, 418-544-0268, soir.

ENTREPOSAGE de biens, meubles, autos, 25 à 400 pi.ca., boul. Talbot, Chicoutimi. Tél.:418-815-2805.

Entrepôts de toutes grandeurs, près du cégep de Jonquière. Spécial: 2$ le 1er mois. Tél.:418-718-5462.

ESPACE d'entreposage extérieur à louer dans parc industriel Jonquière, idéal motorisé, roulotte, bateau, etc. Tél.:418-812-3520.

KENOGAMI 40x40, plafond 16', toilette, eau chaude, drain de plancher, porte 12x12, pour mini-entreprise ou entreposer matériel, location totale ou partielle, prix à discuter. Tél.:418-590-5735.

109 Locaux à louer

6,500 pi. ca., rue Racine, avec ascenseur, autogare. 2,500 pi.ca., vue sur Saguenay. Plus locaux pour entreposage. Tél.:418-590-5318.

ARVIDA coiffure ou bureau professionnel, 360 pieds.carrés, 450$. Tél.:418-548-9602, 418-662-5742.

CHICOUTIMI **342, du Havre, 2,700 pi.ca.** chauffé, 1,200$/mois. Tél.:418-543-6017.

CHICOUTIMI, locaux à louer, avec gicleurs automatiques, pour petite entreprise. Tél.:418-549-3065.

JONQUIERE 3635 boul. Harvey, face à l'hôpital, 1er étage, 2,100 pi.ca.environ, tout aménagé, air climatisé. Aussi 3639 boul. Harvey, rez-de-chaussée: 3600 pieds.carrés, tout aménagé, possibilité 6000 pieds additionnels, prêt immédiatement. Tél.:418-547-3206, 418-342-6330.

JONQUIERE 3937 de la Fabrique, 750 pieds.carrés, belle vitrine sur rue passante. Tél.:418-812-6818

POLYCLINIQUE du Saguenay, locaux coin boul. Université et rue Nobel: fin automne 2009, local 3,500 pi.ca. (pharmacie); local 4,000 pi.ca., divisible. Tél.:418-540-6909, 418-540-8235.

200 Habitations résidentielles

201 À partager

BORD de l'eau, Lac-Kénogami, maison 8 pièces, personne ou couple (soixantaine), non fumeur, tout inclus, nourri, logé, câble, internet. Tél.:418-695-5465.

JE RECHERCHE un(e) colocataire pour partager ma maison haut de gamme style auberge sur le bord de l'eau, à Lamarche. Personne sérieuse, responsable et fiable aimant la nature, les animaux, le 4 roues, la motoneige, etc. Une visite vous convaincra! Tél.:418-481-1010 (laisser message), 418-818-3752.

203 Chalet à vendre

82 KM de Chutes-des-Passes, avec fourche 14 km Lac Kanachuganache, tout inclus, clé en mains, 40,000$ négociable. Tél.:418-668-7849.

203 Chalet à vendre

BORDURE du Lac Kénogami, à 15 minutes de Jonquière et Alma, chalet habitable à l'année, plage de sable, quai, gazebo, grand terrain, 155,000$ négociable. Tél.:418-547-6951, 418-720-1866.

CHALET CONDO, Falardeau, lac Sébastien, à partir de 60,000$, seulement 9 unités disponibles. Tél.:418-818-6969, 418-818-0505.

FALARDEAU, lac Lamothe, chalet 14x20, terrain 20x40, très bon pour la pêche blanche et pour tous les sports, 13,000$ à discuter. Tél.:418-545-9539.

JONQUIERE, bord Saguenay, grand terrain, 60,000 pi.ca. complètement rénové, remise, hangar bateau, chemin ouvert année, 134,500$. Tél.:418-540-9990.

MONT-VALIN chalet, lac Claudette, à une heure de Chicoutimi, 3 kilomètres de l'auberge du 31, 2 chambres, salle bains, meublé, plancher flottant, chauffage propane et bois, éclairage plaque solaire et génératrice, plancher isolé, poêle et frigidaire au propane, eau été comme hiver, patio, grande remise, pêche, 70,000$. Tél.:418-678-2502, 418-812-6696.

ST-LUDGER-DE-MILOT, Zec des Passes, kilomètre 22, fourche de 10 km, lac des Bleuets Secs, 28'X24', entièrement meublé et isolé, garage mitoyen de 18'X14', remise et maisonnette, clefs en mains, y compris 2 véhicules tout-terrain, 2 chaloupes moteur 4 forces, génératrice pompe à eau neuve, 85,000$. Tél.:418-668-7375.

204 Chalet à louer

LAMARCHE grand chalet haut de gamme, habitable à l'année, possibilité de bateau, 4 roues, motoneige, location semaine, mois, année. Tél.:418-481-1010, 418-818-3752.

ST-FULGENCE lac Osman, bord de l'eau, embarcation, couleurs d'automne, tout équipé, endroit paisible. 400$/semaine, 250$/fin de semaine. Tél.:418-674-9116.

205 Chambres à louer

ALMA grande chambre, près centre-ville, non-fumeur(se). Tél.:418-480-0491, 418-345-8684.

ARRIERE Archambault, 260$/mois, câble, téléphone, internet compris. Tél.: 418-693-4034.

A VOIR à Jonquière! Propre, tranquille, téléphone, câble fourni, possibilité Internet, 240$/mois. Tél.:418-542-0211, 418-557-0802.

CHICOUTIMI face à l'université, 610 St-Thomas, idéale étudiant(e), câble, téléphone, Internet, 260$ et 280$/mois. Tél.:418-698-8784, 418-693-4034.

CHICOUTIMI, grande, arrière Place Royaume, non-fumeur(euse), libre. Tél.:418-549-3621.

CHICOUTIMI neuve, très propre, près centres d'achats, université, cuisine, laveuse, sécheuse, non-fumeur(euse), 275$/mois. Tél.:418-690-7096.

CHICOUTIMI quartier Ricochet, 1 chambre dans maison privée, près autobus, non fumeur(euse), difficile de trouver mieux et plus tranquille, personne sérieuse seulement, 80$/semaine. Tél.:418-549-1892, 418-817-1751, 418-544-8321.

JONQUIERE 2387 des Frênes, haut de gamme, chambres à louer à la semaine, non fumeur(se), 2e étage, avec verrière, tout inclus. Tél.:418-213-0698.

JONQUIERE 2 pas P.E. Prix, rénovée au complet, 250$/mois, câble, téléphone, internet. Idéal Personne tranquille. Tél.:418-812-6283, 418-543-6928.

JONQUIERE centre-ville, près terminus et taxi, buanderie, 235$/mois, 250$/mois. Pagette: 418-820-8212, 418-695-6910, Maxim ou Pascal.

JONQUIERE cuisine, salle de bains, salon communs, laveuse, sécheuse, câble, non-fumeur(se). Libre 1er octobre. Tél.:418-542-0991, 418-818-1176.

JONQUIERE maison privée, près cégep, téléphone, câble, internet, stationnement. Tél.:418-815-5530.

LA BAIE meublées, câble, téléphone, entre 250$ et 350$/mois, chauffées, éclairées. Tél.:418-544-0326.

ROBERVAL prêt de la marina et de tous les services, tous inclus, même ordinateur. Nous sommes fumeurs. Tél.:418-765-1322.

206 Condominiums à vendre

CHICOUTIMI 4½, 1900 des Roitelets, garage intérieur, libre immédiatement. Tél.:418-548-7144, 418-550-8034.

CHICOUTIMI (arrière Place du Royaume), maison de ville style condo, 3 étages, avec garage intégré, escaliers et planchers bois franc. Frais de condo 80$/mois. Prix: 169,500$ Tél.:418-545-4666.

CHICOUTIMI haut de gamme, maison de ville style condo, situé sur le terrain de golf Le Ricochet, construction neuve, 8 pièces, à partir de 215,000$, taxes incluses, à voir sur duproprio.com #142466. Pour renseignements :418-543-3357.

206 Condominiums à vendre

CHICOUTIMI haut de gamme, rue des Merles Bleus, style manoir, prix à partir de 150,100$, possibilité de location, livraison novembre 2009 et avril 2010, 1,050 pi.ca., pierre et brique Permacon, certifiés Novoclimat, clés en main, incluant remise et stationnement. Les Constructions Philippe Blackburn inc. Tél.:418-690-6703, www.constructionspb.com

CHICOUTIMI rue des Merles Bleus, secteur des Roitelets, 1150 pi.ca., grande fenestration, tout brique, balcon couvert 12x12, plancher bois franc, céramique chauffante, armoires polyester ou bois franc, foyer au gaz, terrassement, remise, asphalte garantie Qualité Habitation et Novo-Climat, service de décoration, à partir de 152,700$ + taxes, possibilité de location. Aussi 4 unités de logement rapportant 40,800$ annuellement, rue des Merles Bleus. Réno Concept. Tél.:418-818-0456, 418-693-1891.

CONDOS neufs, 1666-69 des Grands Ducs, 4½, livraison automne, 169,000$ de base. Jumelés 2067-69 des Roitelets et 533-35 des Hirondelles, neufs. Tél.:418-815-3383.

207 Condominiums à louer

CHICOUTIMI 4½ condo, tout meublé, tout équipé, location au mois. Tél.:418-693-4242.

CHICOUTIMI 4½, luxueux condo, vue sur le Saguenay, construction 1 an, plan ouvert, grandes pièces, salle de lavage indépendante, 2 patios avec toit, 2 remises, occupation rapide, 825$/mois, non chauffé, non éclairé. Tél.:418-591-0053.

CHICOUTIMI condo loft, état neuf, 1,450 pi.ca., avec boiseries, endroit paisible, vue sur Saguenay, possibilité meublé, 750$/mois, non chauffé, non éclairé, libre 1er octobre. Tél.: 418-590-8820 Martin-Hugues

CHICOUTIMI Grand condo de luxe, maison en rangée, 2 étages, plus grand sous-sol. Très lumineux, planchers de bois franc, 2 chambres à l'étage, 2 salles de bain, quartier Le Ricochet. 885$/mois, non chauffé, non éclairé. Tel:418-590-5090

CHICOUTIMI haut de gamme, maison de ville style condo, situé sur le terrain de golf Le Ricochet, construction neuve, 8 pièces, 1,500$/mois, à voir sur duproprio.com #142466. Pour renseignements :418-543-3357.

CHICOUTIMI-NORD condo sur 2 étages, 1 grande chambre: porte patio, terrasse, walkin, boudoir, salle de bains. Rez-de-chaussée: beaucoup d'armoires, îlot, salle à manger, porte patio, cuisine d'été, foyer au bois, grande salle de bains avec bain double tourbillon, bureau, salle de lavage, plancher de bois franc et céramique, terrasse, grande cour arrière, 2 climatiseurs muraux, chauffé, éclairé, bois fourni, Internet haute vitesse, illico, super écran, gratté, tondu, non-fumeur(euse), pas d'animaux, 1,500$/mois. Tél.:418-812-1120.

208 Logements à louer

1½, 2½, 3½,
PRES Place Royaume, UQAC, possibilité d'ameublement, chambres disponibles. Tél.:418-815-3383

2½, 3½ , 4½, Chicoutimi, 4½, 5½ La Baie, rénovés, beaux logements. Tél.:418-543-4037, 418-818-4590.

3½, 4½, 5½
CHICOUTIMI-NORD et CHICOUTIMI
RÉSERVEZ POUR SEPTEMBRE
LOGEMENTS ENTIÈREMENT RÉNOVÉS, CÉRAMIQUE, BOIS FLOTTANT, disponibles immédiatement. Excellente clientèle. **À VOIR! Tél.:418-820-7725.**

3½, Rivière-du-Moulin, 2e étage, 450$/mois, chauffé, éclairé, libre novembre. Tél.:418-290-0412 soir ou fin de semaine.

ALEXIS (Place)
JONQUIÈRE
Rue Nadeau et Truchon,
3½ à partir de 450$/mois (buanderie)
5½ à partir de 600$/mois
rénovés, chauffés, éclairés,
Près de Canadian Tire.
Tél.:418-815-0334

ARVIDA 2½, meublé, non chauffé, entrée indépendante, non-fumeur(se), près des services, libre immédiatement. Tél.:418-548-7952.

208 Logements à louer

ARVIDA
PLACE DU PORTAGE
Entièrement rénovés
Chauffés, éclairés
Entrées contrôlées
Face au Faubourg Sagamie
2½: 355$ 3½ : 455$ 4½ : 555$
5½ à partir de 605$
Tél.:418-548-3773

CHICOUTIMI 2½, chauffé, meublé, éclairé, près cégep, UQAC, hôpital, libre. Tél.:418-545-3332 Marie.

CHICOUTIMI 3½ (470$ à 500$/mois) et studio (380$ à 500$/mois), voisin université, pas de chien, semi-meublés, chauffés, éclairés, eau chaude, stationnements, libre décembre et janvier. Tél.:418-812-5070.

CHICOUTIMI 3½, entrée laveuse sécheuse, très propre, idéal personne seule, 390$/mois, non chauffé, non éclairé, eau chaude fournie, libre immédiatement. Tél.:418-612-0801.

CHICOUTIMI 3½, près centres d'achats, université, 470$ semi-meublé, chauffé, éclairé, eau chaude, stationnement, libre 1er octobre. Tél.:418-549-3978.

CHICOUTIMI 3½, rue des Saguenéens, style loft, libre. Tél.:418-549-9994.

CHICOUTIMI 3½, rue Massenet, semi-meublé, libre 1er octobre. 440$/mois. Tél.:418-820-9109

CHICOUTIMI 4½, 1271 rue Angoulême, 670$/mois, non chauffé, non éclairé, libre 1er septembre. Tél.:418-543-1268.

CHICOUTIMI 4½, 2132 boul. du Royaume, rez-de-chaussée, qualité supérieure, garage 14x15', 575$/mois, non chauffé, non éclairé, libre immédiatement. Tél.:418-695-6661.

CHICOUTIMI 4½, (2) 24 Wiliam Ouest et 378 Bégin, rénovés à neuf, libre immédiatement, 450$/mois, 418-818-2500, 418-696-1690

CHICOUTIMI 4½, 387 rue Garneau, haut de maison, 450$/mois, non chauffé, non éclairé, libre. Tél.:418-545-4054, 418-557-4054.

CHICOUTIMI 4½, 480 côte Réserve, rez-de-chaussée, 525$/mois. Tél.:418-549-3233, 418-590-5005.

CHICOUTIMI 4½, centre-ville, stationnement, 2 balcons, libre immédiatement. Tél.:418-545-8443.

CHICOUTIMI 4½, grand, 1135 Angoulême, logement de qualité, 700$/mois, chauffé, éclairé, libre 1er novembre. Tél.:418-696-4360, 418-817-6792.

CHICOUTIMI 4½, grand, demi-sous-sol, chauffé, éclairé, près centre-d'achats. Tél.:418-690-1303.

CHICOUTIMI 4½, Rivière-du-Moulin, grand, rénové, 550$/mois, non chauffé, non éclairé, libre immédiatement. Tél.:418-545-7958, 817-7376.

CHICOUTIMI 5½, boul Saguenay, bas de maison avec cave, 900$ chauffé. Tél.:418-549-3233.

CHICOUTIMI 5½ neuf, 942 de l'Ecluse, 905$/mois, non chauffé, non éclairé, libre 1er octobre. Tél.:418-612-0722, 418-540-5777.

CHICOUTIMI 5½, rez-de-chaussée avec cave, 645$/mois, libre. Tél.:418-549-3233, 418-590-5005.

CHICOUTIMI au quartier Murdock, maison rangée, 755$, 855$, chauffé, plancher bois, non fumeur, pas de chien, septembre et octobre. Tél.:418-541-6078.

CHICOUTIMI côté de jumelé, neuf, 5½, 1,000$/mois, non chauffé, non éclairé, libre 1er novembre Tél.:418-543-1268.

CHICOUTIMI-NORD 3½, 405$/mois, chauffé, éclairé, libre 1er novembre. Tél.:418-698-1603.

CHICOUTIMI-NORD 3½, 450$/mois, chauffé, éclairé, très propre, stationnement, libre.Tél.:418-590-2272.

CHICOUTIMI-NORD 4½, pas d'animaux, 400$/mois, non chauffé, non éclairé, libre 1er octobre. Tél.:418-549-6480.

CHICOUTIMI-NORD 4½, rue Mgr Martel, entièrement rénovés, non chauffés, non éclairés. Tél.:418-812-7419, 418-312-0589.

CHICOUTIMI-NORD grand 4½, non chauffé, non éclairé. Aussi 2½ disponible. Tél.:418-698-6091, Georges.

JONQUIERE 2½, meublé, chauffé, éclairé, star choice et internet inclus, 420$/mois, libre 1er octobre. Tél.:418-542-2011, 418-592-8609.

JONQUIERE 3½, 3678 Ste-Catherine, 400$/mois, semi-meublé, non chauffé, non éclairé, libre immédiatement. Tél.:418-540-7236.

JONQUIERE 3½, chemin St-Damien, libre 1er novembre. Tél.:418-547-3755.

208 Logements à louer

JONQUIERE 3½, 3714 St-Ursule, rez-de-chaussée, non chauffé, non éclairé, tranquille, 365$/mois, semi-meublé, idéal personne seule, libre immédiatement. Tél.:418-548-1033, 418-812-2024.

JONQUIERE 3½, grand, 1er étage, centre- ville, 390$/mois, non meublé, non chauffé, non éclairé, libre immédiatement. Tél.:418-591-5503.

JONQUIERE 3½, grand, rue du Roi-Georges, 415$/mois, semi-meublé, chauffé, éclairé, libre 1er octobre. Tél.:418-678-2830, 418-290-4254.

JONQUIERE 3½, meublé, aubaine 295$/mois, non chauffé, non éclairé, libre 1er octobre. Tél.:418-547-3601, 418-817-4949.

JONQUIERE 3½, près cégep, rez-de-chaussée, stationnement, fraîchement peint, libre immédiatement, 450$/mois chauffé, éclairé. À Voir. Tél.:418-812-5144.

JONQUIERE 3½, rue de la Loire, chauffé, éclairé. Tél.:418-550-2002.

JONQUIERE 4½, 2189 St-Maurice, près des services, non chauffé, non éclairé, libre immédiatement, 475$/mois. Tél.:1-450-419-6480.

JONQUIERE 4½, 3573 Fortin, plancher flottant, céramique, 2e étage, bien éclairé, 445$/mois, non chauffé, non éclairé, libre 15 octobre. Tél.:418-541-0545.

JONQUIERE 4½, beau, derrière IGA, rue tranquille, 1er étage, libre 1er novembre, non fumeur(euse), références. Tél.:418-812-7226.

JONQUIERE 4½, centre-ville, 475$, non chauffé, non éclairé, pas d'animaux. Tél.:418-820-7733.

JONQUIERE 4½, non chauffé. 2½, rue St-David, près cégep. Libres. Tél.:418-547-0771, 418-342-1335.

JONQUIERE 4½, près centre-ville, entièrement rénové, 450$/mois, prêt 1er octobre. Tél.:418-817-4088, 418-820-6457, après 16h.

JONQUIERE 4½, rez-de-chaussée, centre-ville 500$/mois, Tél.:418-695-2943.

JONQUIERE 5.1/2, 3e étage, bien éclairé, possibilité d'acheter électroménagers. 495$/mois, libre novembre. Tél.:418-542-9131.

JONQUIERE 5½, 1744 Neilson, 2e étage, rénové, plancher flottant, 510$/mois, chauffé, non éclairé, libre immédiatement. Tél.:418-541-0545.

JONQUIERE 5½, demi-sous-sol, près cégep, non chauffé, non éclairé, 495$/mois, libre 1er octobre. Tél.:418-548-9637.

JONQUIERE 6½, grand, 2194 Ste-Berthe, non chauffé, non éclairé, déneigé, 600$/mois, libre 1er octobre. Tél.:418-540-4436.

JONQUIERE, semi-détaché, rue St-Judes, libre immédiatement. Tél.:418-548-8343, 418-550-4333.

KENOGAMI 4½, non chauffé, non éclairé, idéal personne seule, non fumeur(euse), pas d'animaux, 500$, libre octobre ou novembre. Tél.:418-542-9350.

LA BAIE 4½ 2073 Damas-Hudon, 4.1/2, 321 St-Stanislas, chauffés, eau chaude fournie, Tél.:418-676-2224, 418-541-0434, 418-698-6411.

LA BAIE 4½, rue Bagot, demi-sous-sol, entièrement rénové, 460$/mois, non chauffé, non éclairé. Tél.:418-812-7419, 418-312-0589.

LAROUCHE 3½, (maison), grand, 375$/mois, non chauffé, non éclairé, libre immédiatement. Tél.:418-547-2514.

209 Maisons à vendre

CHICOUTIMI 185-187 Thomas-Duperré. Cottage rénové, 4 chambres, sans voisin arrière, avec revenus de 375$/mois. photos: www.maisonsaglac.com. Patrick Gaudreault RoyalLePage 418-590-3100

CHICOUTIMI 196 Mauriac, 28X38 comme neuve, hors sol, 4 chambres, 1 bureau, 2 salles de bain, salon, salle de séjour, escalier et plancher bois franc, foyer, céramique, air climatisé, terrain 70X200, sans voisin arrière, aménagé au complet, entrée de pavé, clôturé, piscine 21', avec chauffe-eau, remise 12X16, Les Maisons Carol Girard inc. Tél.:418-696-1404.

CHICOUTIMI 34 rue des vingt-et-un, maison haut de gamme, 2 étages, garage, sans voisin arrière, boisé, 499,000$. Régis Morin, La Capitale. Tél.:418-592-7899.

CHICOUTIMI 638 des Hirondelles, maison de luxe, 3 chambres, 2 salles de bains, plancher chauffant au sous-sol. Tél.:418-812-0065.

CHICOUTIMI bi-génération, quartier des Ecrivains, superbe résidence 26'X40', beaucoup de rénovations effectuées, impeccable, avec revenus de 500$/mois, une visite vous enchantera, 249,000$. Tél.:418-549-0437.

INFORMATIONS GÉNÉRALES

RESTRICTIONS: L'éditeur se réserve le droit d'accepter, de refuser ou d'annuler la publication de toute annonce pour toute raison jugée valable. **VOTRE ANNONCE EST INCOMPLÈTE?** Dès la première journée, veuillez lire attentivement votre annonce. En cas d'erreur, il faut nous en aviser le plus tôt possible, car notre responsabilité se limite à la période comprise entre la première parution erronée et le premier jour ouvrable suivant cette parution.
Nous ne sommes responsable que du montant facturé pour la période précitée.

TARIFS

LE QUOTIDIEN *Tarif de base minimum pour 2 lignes agates*

1 jour	9,80 $
2 jours	11,98 $
3 jours	14,16 $
4 jours	16,34 $
5 jours	18,52 $
6 jours	20,70 $
Ligne supp.	2,55 $

PROGRÈS-DIMANCHE
12,18 $ Tarif de base minimum.
2,55 $ par ligne supplémentaire.

OPTIONS: 3,90 $ par option
caractères gras - majuscule - titre centré.
PHOTO: 8,90 $ par parution

10% DE RABAIS
Même annonce dans les 2 journaux

Aucune facturation. Paiement direct et cartes de crédit. TAXES EN SUS

209 Maisons à vendre

CHICOUTIMI magnifiques jumelés, haut de gamme neuf, 500 et 502 des Hirondelles, certifiés Novo-climat, livraison septembre. Les Constructions Philippe Blackburn inc. www.constructionspb.com Tél.:418-690-6703.

CHICOUTIMI-NORD 2410 rue Roussel, à vendre ou à louer, haut de gamme, plafond 11', climatiseur central, comptoir granit, lustres et meubles intégrés, beaucoup de moulures, 200,000$. Tél.:418-540-7835.

CHICOUTIMI-NORD, joli bungalow, très bien rénové, garage détaché, remise, gazebo, et bien plus. Vente en bas du prix de l'évaluation. Toute offre raisonnable acceptée. Tél.:418-545-0385.

CHICOUTIMI, quartier Panoramique, maison 40x28, en stucco et cèdre, offrant vastes commodités: toit cathédrale, 3 chambres, possibilité de 4, poêle aux granules, 2 remises, abri d'auto, spa et foyer extérieur. Sans voisin arrière, piste cyclable à proximité, intérieur et extérieur impeccables, 188,000$ négociable. Tél.:418-817-2956.

CHICOUTIMI résidence avec revenus, secteur recherché, toiture septembre 2009, logement 4.1/2, garage annexé, 3 chambres + possibilité de bureau, pour professionnel ou travailleur autonome, 199,900$. Agent s'abstenir. Tél.:1-418-845-6363.

CHICOUTIMI très grande résidence, toiture neuve, 2 salons, 4 salles de bain, plafond 9', etc. 673-675-679 Sydenham. PrèsCégep, hôpital, université avec deux 4.1/2 à l'étage, loués 700$/mois chacun, 6 chambres au sous-sol avec entrée indépendante. Grand terrain avec piscine creusée. Faites votre offre! Libre rapidement.Tél.:418-549-4635, 418-540-6339.

JONQUIERE 3588 de Champlain, 2 terrains, petit revenu, 149,000$. Tél.:418-547-0955, 418-547-6066.

JONQUIERE, bungalow, 24X36, 3 chambres, annexe 8X14 isolée, terrain 17,500 pieds.carrés, remise et accessoires, piscine, 105,000$ négociable. Tél.:418-290-6455.

LA BAIE 2002, 28x30x36, 11 pièces dont 3 chambres et 2 salles de bains, chauffage électrique et au bois, garage isolé, grand terrain sans voisin arrière. Directement du propriétaire, clefs en main, acheteur sérieux. A voir! Tél.:418-544-5135, 418-544-4846.

LA BAIE jumelé, directement du propriétaire, 126,000$. Tél.:418-544-8242, 418-544-0001.

LA BAIE maison neuve, rue des Montspellier, près de l'Alcan, possibilité 4 chambres, 2 salles de bains. Tél.:418-544-3337, 418-693-4090 après 17h30.

LAC-KENOGAMI belle propriété, vue sur l'eau, 15 minutes du centre-ville Jonquière, 2 chambres, coin tranquille avec magnifique vue sur la nature et l'eau. Plus de 24,000$ de rénovations. Visite libre chaque dimanche de 13h à 18h. Visitez www.photosmaison.com pour plus de photos. Tél.:418-542-2225, 418-720-2005

LATERRIERE 5200 ch. de l'Eglise, maison canadienne en pierre avec garage, piscine creusée intérieure, 295,000$. Agent s'abstenir. Tél.:418-303-0525.

ST-HONORE maison 4 chambres, sous-sol entièrement fini, plancher de bois, très grand terrain, garage. Tél.:418-673-7430.

210 Maisons à louer

BORD de l'eau, à 10 minutes de Jonquière (lac Jérôme), coin paisible, 800$/mois, libre 1er octobre. Tél.:418-547-3236.

CHICOUTIMI au quartier Murdock, maison rangée, 755$, 855$, chauffé, plancher bois, non fumeur, pas de chien, septembre et octobre. Tél.:418-541-6078.

CHICOUTIMI maison de ville à louer, secteur calme (derrière club de golf Le Ricochet), 1,225$/mois foyer, clé en mains, décoré au goût du jour, très luxeux, déneigement et tonte de pelouse inclus, 2 stationnements, grande terrasse arrière, sous-sol fini, déco stainless, très grand et possibilité de bureau à la maison, libre selon votre convenance. Pour renseignements: Tél.:418-602-4058 ou cellulaire: 1-450-881-8815 Nancy.

CHICOUTIMI-NORD maison à palliers, 2 chambres, à louer au mois ou à l'année, très ensoleillée, vue magnifique, 1,500$/mois, meublée, chauffée, éclairée, libre immédiatement. Tél.:418-590-5909.

CHICOUTIMI très belle propriété tout brique, rue Jules Verne, avec piscine creusée, 5 chambres à coucher, 2 salles de bains, semi-meublée, 1,200$/mois, non chauffée, non éclairée, libre immédiatement. Tél.:418-540-1870.

LATERRIERE près rivière Chicoutimi, 4155 Portage des Roches Sud, 3 chambres, grand terrain, 750$/mois. Tél.: 418-720-1973 (Patrick).

211 Maisons mobiles à vendre

ALMA 14'X60' à déménager, rénovations complètes intérieur, extérieur, 3 chambres, 49,000$. Tél.:418-690-9101, 418-944-0626, 418-480-4182.

LATERRIERE, très propre, grand terrain de 60'x100', 3 chambres, salle de bains refaite, entièrement repeint, grand garage 20'x28' isolé avec chauffage à l'huile. Possession rapide. Toute offre raisonnable sera considérée! Tél.:418-815-6825.

ST-HONORE maison mobile, 340 Morin, 3 chambres, entièrement rénovée. Tél.:418-590-1212.

212 Maisons mobiles à louer

ST-HONORE 480$/mois, non chauffé, non éclairé, près des services, libre immédiatement. Tél.:418-690-1475.

213 Terrains à vendre

À CHICOUTIMI terrain 140,000 pi.ca., vue exceptionnelle sur toute la ville, nouvelle opportunité d'aménagement, haute et basse densité. Tél.:418-820-9424. 418-815-4885.

BORD de l'eau, lac Kénogami, Larouche, nouveau développement, 4 terrains disponibles, prix à partir de 0,75$/pied carré. Tél.:418-590-4444.

LAC-KENOGAMI domaine de l'Inédit (villégiature) magnifiques terrains au bord de l'eau ou non, tous conformes au règlement municipal, 40,000 pi.ca. et plus, prêts à construire, tous les services rendus. A voir! Tél.:418-542-6094, 418-550-5559 Sylvie.

TERRAINS RUE COMTOIS
22,000 pi.ca. chacun. Tél.:418-550-1343.

300 Véhicules

302 Autos à vendre

2006, CHEVROLET Cobalt, 4 portes, automatique, 83,000 km, balance de garantie, excellente condition, 7,000$ négociable. Tél.:418-549-3354, 418-818-0488.

BUICK Century 2000, V6, super propre, groupe électrique, à voir, 3,900$ négociable. Tél.:418-547-4509, 418-591-3679.

BUICK Electra Park Avenue 1989, automatique, brune, groupe électrique, climatiseur récent, femme propriétaire, 600$ négociable. Tél.:418-549-7689, 418-549-7304.

CHEVROLET Chevelle, bleu-gris moyen, 1968, en bon ordre, ailes à réparer, 1,500$. Tél.:418-748-3144.

DODGE Caliber SRT4 2009, bleu, 12,000 km, tout équipée, toit ouvrant, cuir. Tél.:418-590-5318.

ECHO Hatchback 2005, automatique, 77,000 km, 4 portes, démarreur, CD, 7,900$. Tél.:418-690-9158.

FAMILIALE Ford Taurus 2000, spacieuse, propre, 2,750$. Tél.:418-543-4505, 418-545-5242.

FORD Contour GL 1998, 169,000 km, 1,500$. Pneus d'hiver Toyo 170/70R14, un hiver seulement, 375$. Tél.:418-547-6069, 418-812-6069 cellulaire.

FORD Mustang 1994, automatique, 1,800$ négociable. Tél.:418-590-1145.

FORD Taurus SE1999, mecanique A1, factures de réparations, 4 pneus d'hiver, 205,000 km. 1,700 négociable. Tél. jour: (418)693-9009, soir: (418)543-8581.

GEO Metro 1998, manuelle, 146,000 km, 3 portes, pneus d'été et d'hiver 13", très bonne condition, 1,300$ négociable. Tél.:418-542-6007, 418-590-0996.

HONDA Civic 2007, 29,000 km, manuelle, climatiseur, 14,900$ négociable. Tél.:418-545-9547, 418-944-1666.

HONDA Civic coupé 1998, 160,000 km, fenêtres teintées, 4,500$. Tél.:418-543-8014.

HYUNDAI Accent 2001, automatique, 17,000 km, condition A1, 3,500$. Tél.:418-543-2808.

HYUNDAI Elantra 1999, 4 portes, automatique, bonne condition, 500$. Tél.:418-548-1436.

HYUNDAI Elantra Limited 2008, unique exemplaire dans la région, 30,000 km, groupe électrique complet, toit ouvrant. Tél.:418-548-6175, 418-693-6176.

HYUNDAI Sonata GL 2003, tout équipée, très propre, 100,300 km, pneus d'hiver, femme propriétaire 7500$ négociable. Tél.:418-343-2365

KIA Rio RS 2001, manuelle, 161,000 km, 4 pneus d'hiver neuf, très bonne condition, 1,000$ ferme. Tél.:418-820-6400 (cellulaire), 418-526-0540.

KIA Rio RXV 2004, automatique, climatiseur, très propre, 97,000 km, 4,900$. Tél.:418-542-9048, 418-591-0368.

MAZDA 5 GS 2007, **34,000 km**, blanche, plusieurs accessoires, très très propre, **garantie prolongée incluse**, 12,950$. Tél.:418-817-3000.

MAZDA Protegé 1996, manuelle, 181,000 km, 4 portes, climatiseur, attache-remorque, 4 pneus hiver sur jantes, femme propriétaire, 2,200$. Tél.:418-548-2232, 418-548-2881.

MAZDA Protegé LX 2000, automatique, 4 portes vitres électriques, 145,000 km, bleu, très propre, 1800$. Tél.:418-512-1907.

MAZDA Protegé SE, 2002, 4 portes, automatique, tout équipée, démarreur, 4 pneus d'hiver, 136,500 km, 5,500$ négociable. Tél.:418-590-2140.

NISSAN Altima 1997, pneus Mchelin été et hiver, meilleure offre acceptée. Tél.:418-590-0823.

NISSAN Altima GXE 2001, automatique, 195,000 km, tout équipée, 4 pneus d'hiver, très propre, entretien régulier chez le concessionnaire, 6,000$ négociable. Tél.:418-673-4248.

PONTIAC Grand Am 2001, automatique, 44,000 km, 4 portes, climatiseur, démarreur,, pneus hiver, jamais accidentée, très propre, femme propriétaire, 5,500$. Tél.:418-543-3233.

PONTIAC Sunfire 2003, manuelle, 120,000 km, 2 portes, mags, pneus d'hiver, freins neufs, très bonne condition, 3,500$. Tél.:418-549-4557.

302 Autos à vendre

SAGUENAY AUTO
1742, BOUL. DU ROYAUME OUEST
418-698-6969
Toutes inspectées et garanties

$$$ LIQUIDATION $$$
IL FAUT VIDER LA COUR

Automatique

		Régulier	Spécial
OPTRA 2004, 78 km,		5,995$	3,995$
SUNFIRE 2005, 104 km		5,995$	3,995$
MUSTANG décap. 1994		5,995$	4,995$
COROLLA 2002 92 km,		6,995$	5,995$
COROLLA 2003, 128 km,		6,995$	5,995$
GOLF 2003 147 km,		6,995$	5,995$
MAZDA3 2004, 107 km,		7,995$	5,995$
COROLLA 2003, 107 km,		8,995$	6,995$
BMW 745i 2002, 125 km,		21,995$	19,995$

Manuelle

		Régulier	Spécial
TIBURON 2003, 129 km,		6,995$	4,995$
COROLLA 2003 136 km,		7,995$	5,995$
CIVIC Coupé 2004, 101 km,		8,995$	6,995$

Utilitaires 4x4

		Régulier	Spécial
SUZUKI XL-7 2001, 135 km,		4,995$	3,995$
HIGHLANDER 2003, 158 km		9,995$	7,995$

$$

Automatique

JETTA	2002	104 km	6,995$
MAZDA 3	2004	107 km	7,995$
BMW 320i	2003	115 km	12,995$

Manuelle

Focus ZTW	2003	115 km	3,995$
SX 2.0	2004	114 km	4,995$
KIA RiO	2004	95 km	4,995$

Utilitaires 4X4

MAZDA B-4000	1997	137 km	4,995$
F-150	1998	122 km	7,995$
COLORADO	2004	164 km	8,995$.

WWW.SAGUENAYAUTOS.COM

TOYOTA Celica GT 2000, manuelle, moteur 10,000 km, mags chromés Dai 18", kit de jupes uréthane, pare-chocs d'origine, 6,750$. Tél.:418-590-3830.

TOYOTA Corolla 1998, automatique, 172,000 km, 4 portes, très bon état, 3700$, Tél.:418-544-4256.

TOYOTA Corolla 1998, automatique, climatiseur, démarreur, 4 pneus d'hiver sur jantes, très propre, 2,900$ négociable. Tél.:418-548-1659.

TOYOTA Corolla 2005, automatique, 83,000 km, gris argent, démarreur à distance, barrures électriques, climatiseur + 4 pneus d'hiver sur jantes, 10,500$. Tél.:418-818-4469.

TOYOTA Echo 2000, automatique, grise, 143,000 km, 4,500$. Tél.:418-548-5321, après 15h30.

TOYOTA Matrix 2005, TRD, manuelle, climatiseur, régulateur de vitesse, 70,000 km, excellente condition, 12,000$ négociable. Tél.:418-545-5011, poste 6231, 418-544-8801.

VOLKS Golf GTI 1.8T 2000, tout équipée, moteur 30,000 km, beaucoup d'extra, pneus d'hiver sur jantes, faut vendre! Tél.:418-544-3480.

VOLKS Scirocco 1987, propre, en bon état, 1,000$. Plymouth Acclaim 1993, en bon état, 1,000$ négociable. Tél.:418-549-9862, 418-820-7843.

VOLKSWAGEN Golf, 1993, 500$. Jetta Diesel, 1997, 1,500$. Tél.:418-818-3278.

WOLKSWAGEN Cabriolet, 2001, 89,000 km. Tél.:418-544-4331, 418-540-0445.

304 Bateaux à vendre

CANOT Sportspal vert, 900$. Lit électrique thérapeutique, 40 pouces, 1,000$ non négociable. Tél.:418-543-5628.

NORDIC 1996, 18.6', moteur 4.3 LX Mercruiser, open deck, ttrès bonne condition, 11,900$. Tél.:418-602-4547.

PONTON Princecraft 1991, 20'x8', flotteurs de 24", intérieur refait en 2007, moteur 4 temps Suzuki, 50 forces, 25 heures d'utilisation, 15,000$ négociable. Tél.:418-818-2889 de jour 418-542-5914 de soir, demandez Eugène.

PRINCECRAFT Super Pro 176 1997, extrêmement propre, 2 marcheurs de fond électriques, (downriggers), toile, échelle et plus, moteur Yamaha 115 forces, 4 temps. Tél.:418-668-3828.

305 Camions à vendre

BOITE de camion marque Fibrobec, 6.5' de long, pour Ford (2004 à 2008), 800$. Tél.:418-480-2651.

CHEVROLET Blazer 4 x 4, diesel 1984, 6.2 litres, automatique, avec gratte Fischer ajustable, 2,800$. Chevrolet S10 king cab 1985, diesel, 2.2 litres, 5 vitesses, besoin d'ajustement, 900$. Audi 1990, 200 Turbo, automatique et Audi Quatro, 5 vitesses, pour pièces, 1,800$ pour les 2. Tél.:418-548-0837.

CHEVROLET Cheyenne 1990, 200,000 km, transmission de 3 ans, 800$. Tél.:418-540-7693.

CHEVROLET CK 2008, environ 16,000 km, cabine allongée, couleur bouleau-argent, équipement fond de boîte et marchepieds. Location de 23 mois. Pour information, tél.:1-450-657-3601.

CHEVROLET S10 2002, automatique, 89,000 km, équipé, excellente condition. Tél.:418-548-8093.

FORD F250 diesel 2003, 6 litres, automatique, blanc, 110,000 km, attache pour fifthwheel, 15,000$. Tél.:418-345-8335, 418-669-8471.

305 Camions à vendre

GMC Sonoma 1994, manuelle, mécanique et carrosserie A1, 1800$ négociable. Honda Prélude SI 1989 automatique, 89,000 km, bon état 1350$ négociable. Tél.:418-543-1270, 418-545-5186.

306 4X4 / utilitaires

CHEVROLET 2500 HD, 2001, moteur Vortec, 6 litres, 100,000 km, tout équipé, pneus d'hiver neufs, 11,500$. Tél.:418-345-2470, 418-690-9752.

CHEVROLET Cheyenne 1998, 4X4, automatique, cab et demi, 4,500$ négociable. Tél.:418-548-7746.

CHEVROLET GMC 1500 4x4, 1990, manuelle, mécanique A1, 205,000 km, 1700$ négociable. Tél.:418-545-4835, 418-550-3987.

CHEVROLET Tracker ZR2, 2004, moteur 6, attache-remorque pour motorisé, 11,000$. Tél.:418-545-2738.

DODGE Dakota 1994, manuel, 192,000 km, en bonne condition, 2,000$. Tél.:418-679-0797 (le soir).

GEO Tracker 1989, manuelle, mécanique A-1, carrosserie bon état, 950$. Tél.:418-542-0577.

GMC Sierra 1500, 1995, 160,000 km, 4.3L, économique 2,750$ négociable. Tél.:418-481-2627.

GMC Suburban 2005, année 1995, diesel, mécanique A-1, 1200$ négociable. Tél.:418-542-8805.

KIA Sorento 2006, 4x4, noir, 76,000 km, 4 pneus d'hiverneufs, 14,900$ plus taxes. Tél.:418-548-3159, 418-550-4315 (Josianne Côté).

SUZUKI Sidekick 1994, automatique, excellente condition, super propre, 2 toits, 8 pneus, 3500$ négociable, Tél.:418-673-7883 soir, 418-540-9036 jour.

TRACKER 2000, 4X4, 4,500$ négociable. Tél.:418-676-2319, 418-676-1180.

307 Campeurs à vendre

AUBAINE à ne pas manquer! Winnebago Ford CTV 27' 1987, 7.5 litres, double roues, inspection mécanique A1, vente rapide: 9,000$. Tél.:418-290-5601.

CONDOR 2003, avec extension 100,000 km, pneus neufs, vérification V.R. Expert, très bon état, 45,000$ négociable. Tél.:418-673-7215.

FAUT VOIR ! Beau Pleasure Way 19' 2002, tout équipé particulier. Tél.:1-418-872-2033, 1-418-956-8163.

MOTORISE Classe A Winnebago, 26 pieds 1977, moteur 440, transmission neuve, inspecté. A voir. 8,000$ négociable. Tél.:418-542-2011, 418-592-8609.

MOTORISE Sunseeker 2005, 29' classe C, 8 passagers, 45,000 km, prix négociable.Tél.:418-690-7184 jour, 418-544-0268 soir.

308 Fourgonnettes à vendre

2002 KIA Sedona EX, 126,100 km, 3,5 litres, V6, 5 portes, 7 places, bleue, intérieur tissu, vendue par propriétaire, attache-remorque, freins ABS, tout équipée, trés confortable, 3,500$. Tél.:1-819-562-3934.

2 DODGE Caravan 1996 et 1999, 800$ négociable les deux. Tél.:418-815-4846.

DODGE Caravan SXT 2003, 130,000 km, 4,995$. Tél.:418-671-3328.

DODGE Grand Caravan sto and go 2006, 58,000 km, balance de garantie juillet 2011. Tél.:418-671-3328.

309 Machinerie

GRATTE à neige frontale inversée, DMS Industrie 2007, 8' de large, oreilles flottantes, couteau réversible, + ou - 400 heures d'utlisation, excellente condition, 3,400$. Tél.:418-592-7133.

LOADER Case 621D 2006; 721D 2006; 821C 2004. Caterpillar 924G 2006, John Deere 624G 1996. Pelle Linkbelt CX210 2006, 2,200 heures, 75,000$. Tél.:450-455-3746.

SEMI-dompeur Beaver 1985, 26', double essieux, en très bonne condition. Tél.:418-549-8536.

TOUR à fer Tratt 18" de "swing", 6 pieds entre les pointes, 2 "chocks", porte-outils, prix de débarras 3,000$. Tél.:418-690-9531.

TRACTEUR Fiat 140-90, 1990, avec 4 roues double. Charrue 4 versoirs semi-portés. Remorque à balles rondes autochargeuse 10 balles. Tél.:418-487-3005.

313 Motos 3 et 4 roues à vendre

4 ROUES Honda 250, 1985, très bon état, 1,500$. Tél.:418-544-2734.

KAWASAKI Prairie, 400 CC, 1997 coffre arrière, parebrise, pare-choc avant et treuil, 3,200$. Tél.:418-542-0143, 418-817-1143.

KUBOTA mule RTV, 900, diesel, 2006, 4x4, 110 heures, camoufflage, 12,750$. Remorque disponible. Tél.:418-543-4505, 418-545-5242.

POLARIS ATP 500 HO, 2004, 4X4, 4,200 km, boîte arrière style pick-up charge 400 lbs, 4 pneus neufs, treuil 2,500 lbs, pare-brise, idéal pour la chasse et travail, bonne condition, 4,500$. Tél.:418-548-6427, 418-815-6427.

POLARIS Sportsman 800, 2005, très propre, 6,800$ négociable. Tél.:418-673-3877.

SUZUKI King Quad 300, 1994, excellente condition, jamais sorti l'hiver, porte-bagages, pare-choc, treuil 1,500 lbs, ventilateur refroidissement imperméable, 1,995$. Tél.:418-345-8039.

YAMAHA Kodiak 400, 2003, bonne condition, 4,500$ négociable.Tél.:418-673-6240.

314 Pièces et accessoires

1000$ ET MOINS
ACHETONS autos et camions pour pièces. Payons comptant. Permis de la SAAQ. Gilbert Auto inc. Tél.:418-543-8361.

4 PNEUS d'été, P185/65R15, 4 pneus d'hiver Blizzak, P185/65R15, sur jantes avec enjoliveurs pour Honda Civic, 250$. Tél.:418-818-5992.

4 PNEUS d'hiver 215/65R16, jantes et 4 enjoliveurs de roues, 200$. Tél.:418-815-0915 (laisser message).

4 PNEUS d'hiver 265/70R17 Toile de boîte de pick-up de 5½ pieds. Tél.:418-487-3005.

314 Pièces et accessoires

4 PNEUS d'hiver Blizzak avec jantes de Toyota Corolla et notes, 195/65R15, 2 hivers d'usure, 350$. Tél.:418-547-8113.

4 PNEUS d'hiver Toyo G02+ avec jantes 5 trous, une saison d'usure, 195/70R14, 300$.Tél.:418-693-9056.

PNEUS neufs et usagés, toutes grandeurs, prix compétitifs. Garage René Girard. Tél.:418-548-3306.

315 Remorques à vendre

10 REMORQUES neuves spécialement conçues pour VTT, motoneige ou conception spéciale sur demande. Aussi disponibles remorques usagées refaites à neuf. Tél.:418-696-9591.

REMORQUE 4'X8', fabrication professionnelle avec rampe pour motos, payée 1,000, laissée 500$. Tél.:418-662-5348, 418-590-5723.

REMORQUE fifthwheel 24' fermée, 4,800$ négociable. Tél.:418-487-0574, 418-662-5321.

316 Souffleuses à vendre

HONDA 928 2005, hydrostatique, sur chenille. Tél.:418-548-2310.

SOUFFLEUSE Craftsman, très bon état, 250$. Tél.:418-662-5348, 418-590-5723.

317 Tracteurs à vendre

ACHETERAIS tracteur à pelouse, défectueux ou en bon état, avec ou sans souffleur. Tél.:418-815-7741

400 Emploi

402 Personnel demandé

418-544-4516 FEMME de chambre, réceptionniste, pour club nudiste, esprit ouvert,180$/jour minimum.

AVANT le 30 septembre, recherche 19 personnes désirant perdre de 9 à 29 livres d'ici 30 jours, sans les reprendre. Tél.:1-418-405-0617 www.regimesplus.net

AVONS besoin de téléphonistes pour conseiller notre clientèle, salaire de base plus commissions. Tél.:418-693-9444, demandez Johanne, courriel: chicoutimi@somitel.com

BESOIN urgent camelots motorisés, secteur Chicoutimi. Allocation d'essence 234$/mois + escompte camelot + pourboires. Tél.:418-677-1420 Jean-François.

CAMELOTS RECHERCHÉS AVEC OU SANS VÉHICULE
Chicoutimi-Nord
Pour distribuer le journal aux abonnés du Quotidien et du Progrès-Dimanche
Contactez M. Stéphane Lavoie au 418-290-3008

CAMELOTS RECHERCHÉS
Secteur Arvida - Kénogami
Pour distribuer le journal aux abonnés du Progrès-Dimanche
Contactez Bruno Desbiens courriel: brunodesb71@videotron.ca au 418-512-1683

COUTURIERE(ER) d'expérience temps plein, partiel, Jonquière. Possibilité de formation. **Belle ambiance de travail. Salaire des plus intéressant**.Tél.:418-548-5164.

CUISINIER(ERE) de restaurant avec expérience demandé(e) à Chicoutimi, 25h par semaine, temps plein. Tél.:418-545-8534 Annie ou laisser message.

DEMANDE femme/homme de ménage, Chicoutimi, aux 2, 3 semaines. Tél.:418-549-5496, 418-718-7702.

L'EN-TÊTE coiffure Place du Royaume recherche coiffeur(euse), avec expérience. Clientèle serait un atout. Tél jour:418-696-1232, 418-550-6299 (soir)

MÉCANICIEN(NE) classe B ou C
carte de compétences obligatoire
Pour station-service à Chicoutimi
Temps plein, 40h/semaine
Se présenter au: 1421 Boul. Saguenay Est, Chicoutimi ou 418-549-2433, 418-540-1127.

MODÈLES RECHERCHÉS
REDKEN
Femmes et hommes au look **urbain, sexy et tendance.** Faites partie de notre équipe et soyez les premiers à porter les tendances 2010!!!
Auditions le 23 septembre
le 3 octobre
18 h 30
Hôtel Le Montagnais,
Pour informations : 1-888-373-3556
Boîte vocale: 4176 Annick Lalancette

ESCOMPTE Coiffe DE CHICOUTIMI
recherche pour sa nouvelle boutique de soins capillaires un(e)
CONSEILLER(ÈRE) EN PRODUITS
Poste 35 h/semaine du mardi au samedi incluant 1 soir
Exigences: Être dynamique, autonome, à l'aise avec l'informatique pour gérer l'inventaire et opérer le point de vente.
Sandra Tremblay: 418 547-6695
785676

402 Personnel demandé

OCCASION UNIQUE
40,000$ à 60,000$ et plus par année
Compagnie internationale avec 27 ans d'expérience recherche quelques représentant(e)s pour le Saguenay-Lac-St-Jean.

Si vous aimez réussir, que vous êtes ambitieux(se) et que vous possédez une voiture, cette offre d'emploi permanent pourrait être le point culminant dans votre vie. Nous vous offrons:
- **Rendez-vous fournis**
- **Plan de travail établi**
- **Possibilité d'avancement**
- **Salaire de base + commission + boni**

Appeler pour plus de renseignements
418-543-9000
ou 1-877-543-4600 (sans frais)
télécopieur: 418-543-0556

OFFRE D'EMPLOI ÉBÉNISTE
Une entreprise de Chicoutimi établie depuis plusieurs années est à la recherche d'un(e) ébéniste **avec un minimum de 5 ans d'expérience pour combler un poste à temps plein**

Salaire: 18$/heure.

Sur rendez-vous seulement. Veuillez communiquer avec nous. Tel.: 418-690-3223

OPERATEUR de transporteur, avec expérience. Tel.418-487-3125.

Opportunité d'emploi-Région Chicoutimi
(Voiture requise pour accéder au lieu de travail)
CHEF D'ÉQUIPE EN ENTRETIEN MÉNAGER TRAVAUX LOURDS

Si vous êtes reconnu(e) pour votre leadersip et votre sens de l'organisation et que vous avez le goût de coordonner le travail d'une équipe dynamique, ce poste est pour vous!

Aptitudes requises:

• Excellent sens du service à la clientèle
• Personne ayant du leadership et qui est douée pour les communications
•Personne de «terrain» qui a de la facilité à gérer du personnel
•Habiletés manuelles
•Grande souplesse/flexibilité/disponibilité

Nous avons aussi des opportunités pour des postes de **PRÉPOSÉ(E)S TRAVAUX LÉGERS ET TRAVAUX LOURDS**.

Quart de travail: jour et soir
Emploi en semaine et/ou fin de semaine

Si un de ces postes vous intéresse, veuillez faire parvenir votre curriculum vitae par télécopieur au ***1-418-529-3047*** en indiquant en objet ***«Poste de chef d'équipe ou de préposé(e)-Chicoutimi»***.

PREPOSE(E) ou infimier(ère) auxillaire pour soins à domicile, temps partiel, Chicoutimi-Nord. Tél.:418-696-1127.

RECHERCHE distributeur(trice) de catalogues avec mini-van, Alma et Chicoutimi. Tél.:418-542-9038, message.

RECHERCHE PERSONNES DYNAMIQUES
Pour distribuer le journal aux abonnés du Quotidien
dans le secteur Jonquière St-Raphaël, centre-ville
Contactez M. Régis Desbiens au 418-695-1630

R.G.I.S.
Spécialiste en inventaire
Est à la recherche de candidat(e)s pour combler les postes suivants:
commis à la prise d'inventaire

Nous oeuvrons dans les différents commerces de la région pour faire le décompte de la marchandise. Pour appuyer la croissance constante de notre compagnie, nous vous proposons de vous joindre à notre équipe.

- Aucune expérience requise
- Salaire de départ 9.75$/l'heure
- Travail à temps partiel
- Horaire flexible et variable

Début d'emploi 29 septembre 2009

Pour une entrevue, communiquez au: 1-800-423-7447 du lundi au vendredi de 9h à 16h

SERVEURS(euse) demandé(e)s. Se présenter avec votre CV au restaurant Pizza d'Or, 2159 Roussel, Chicoutimi-Nord, demander Essen

TECHNICIEN(NNE)-VENDEUR(EUSE), débrouillard(e), honnête, habile en électricité et petite mécanique, disponible en tout temps. Déposer CV chez Aspiro Plus, Place du Royaume, voisin de Wal-Mart ou Faubourg Sagamie.

402 Personnel demandé

VENDEUR(EUSE)
Chaussures Liz-André Chicoutimi recherche vendeur(euse), à temps partiel (environ 10 heures/semaine). Tel.418-549-0885.

450 Formation

451 Enseignement / cours

COURS PRIVE de conversation anglaise pour personnes sérieuses. Tél.:418-695-9921.

COURS privés: primaire, secondaire V rapidement, raccrochage, thérapie professionnelle. 418-545-2197.

500 Occasion d'affaires

501 Finances

418-693-0303
AVEZ-VOUS BESOIN D'AIDE?
Depuis 25 ans, nous aidons les gens à trouver une solution à leurs problèmes financiers.
Consultation sans frais
Aucun intermédiaire
Un seul paiement sans intérêts
Appelez-nous: 418-693-0303, 418-548-0777
Jean Fortin et associés, syndic de faillite

418-812-7260
1-888-549-1717
Solutions à vos problèmes financiers
• Une seule mensualité sans intérêts.
• Évaluation initiale gratuite et confidentielle
5 bureaux dans la région.
Raymond Chabot inc. Syndic de faillite.

PRET de 500$. Sans enquête de crédit. Crédit Courtage. Sans frais: 1-866-482-0454.

502 Occasion d'affaires

INVESTISSEUR recherché pour la somme de 10,000$. Remboursement du capital. et intérêts, à court terme. Très haut rendement.Tél.:418-815-2805.

Michaël Côté, anciennement de Progitech Informatique Inédit, est maintenant associé avec Guillaume Savard pour l'ouverture de la nouvelle division commerciale réseautique chez Saguenay Informatique. Pour plus de renseignements, appelez au 418-557-4166.

UNE meilleure façon de vivre! Soyez votre propre patron, à temps partiel ou à temps plein. Revenus illimités. Bernard, 418-290-4169; Chantale: 418-820-5462.

VOUS tirez le diable par la queue? Prenez le taureau par les cornes. Idéal comme 2e revenu. Informations: Tél.:418-549-7234 demander Steeve.

600 Services professionnels

601 Construction / Rénovation

A BAS PRIX, toiture résidentielle, 20 ans d'expérience, estimation gratuite. Tél.:418-690-8205.

CAOUETTE construction: toiture, mini-excavation, résidentiel et commercial. Estimation gratuite. Membre APCHQ. RBQ 8230-1086-00. Tél.:418-590-1212.

FABRICATION **d'armoires de cuisine et salle de bains haut de gamme**, 32 ans d'expérience, RBQ 29729951-72. Tél.:**418-480-8992**.

TOITURES, revêtements extérieurs, rénovations intérieures et extérieures, licence R.B.Q. : 8260-0636-29. Tél.:418-544-2004, 418-541-0666.

TOITURE TOITURE TOITURE!
Finition de sous-sol, revêtement extérieur et toitures. Prix très compétitifs. Tél.:418-669-8411

603 Soins thérapeutiques

MASSAGE 3 dans 1: nerf sciatique, énergétique et relaxation. L'essayer c'est l'adopter. Professionnalisme assuré. Tél.:418-817-3414.

MASSOTHERAPIE pour hommes, femmes, couples, meilleurs prix. Tél.:418-548-4343 Luka.

604 Offres de services

#1 ABATTAGE D'ARBRES
Coupe, essouchage et émondage d'arbres nuisibles, (fils électriques). Assurances, estimation gratuite. Service d'arbres Saguenay. Tél.:418-542-7241.

1 Briqueteur-maçon, travaux rénovation en maçonnerie: cheminée, tirage joints, pose brique, pierre, etc. Estimation gratuite. Tél.:418-543-0454.

(418-602-1118) Besoin d'aide? BRIQUETEUR-MACON réparation briques, pierres, cheminées, crépis, pose tablettes châssis. Aucune offre refusée.

ABATTAGE D'ARBRES
TAILLE de haies de cèdre et d'arbustes. désherbage. Ménage d'automne et entretien paysager complet. Vente et plantation d'arbres fruitiers. Assurance. **Enviromax inc.** Tél.:418-673-4015, 418-590-7563.

A BON prix: construction, rénovation, plomberie, céramique, couvre-planchers, etc. Tél.:418-815-8270.

A DOMICILE: soins infirmiers et préposé(e)s aux bénéficiaires. Tél.:418-817-0270.

604 Offres de services

ARTISAN ÉBÉNISTE services offerts: décapage, vernis, teinture, restauration, armoires en bois, cuisine, meubles de tous genres. Estimation gratuite. Bon prix. Tél.:418-548-6405.

ATTENTION menuisier 30 ans d'expérience pour tous genres de rénovations, intérieures, extérieures. Tél.:418-557-1683.

AVANTAGEUX petites rénovations intérieures, extérieures, peinture, couvre-plancher, céramique, sous-sol. Garantie. Tél.:418-540-3879, 418-944-3374

DÉNEIGEMENT
Le seul service sécuritaire avec 34 tracteurs souffleurs. 3,500 clients nous font confiance depuis 20 ans. Résidentiel et commercial (Arvida, Jonquière, Kénogami). Réservez tôt! Ongerneige. Tél.:418-548-7798.

ENTREPRENEUR PAYSAGISTE
Terrassement, mini-excavation, drain, fissure de béton, crépis, pavé, muret, clôture, toiture, peinture, etc. Tél.:418-548-0117, 418-591-8374, 418-550-3116.

J'OFFRE le service de coiffure à domicile ou chez moi. Hommes, femmes, enfants, 13 ans d'expérience. Tél.:418-769-1287, 418-480-8970, Karina.

LES Entreprises GC: Déneigement manuel: escalier, corridor d'accès, allée piétonnière. Résidentiel, commercial, industriel. Places limitées. Tél.:418-698-6683

M.H. EXCAVATION
Installation de fosse septique, transport de terre et gravier. Estimation gratuite. Tél.:418-540-3756, 418-812-6695.

NET ET PROPRE
VOUS offre de faire votre entretien ménager. Résidentiel et commercial. Tél.:418-817-8993 (Sandra), 418-817-9209 (Nicole).

RENOVATIONS, menuiserie, peinture, céramique etc. Disponible rapidement, estimation gratuite. Tél.:418-820-7301

SCIERIE mobile R.C. Saguenay. Service sciage à domicile, 38$/heure. Tél.:418-674-2595, 418-818-2879.

S.I.I.T. DOMREMY D'ALMA
Offre aide gratuite aux personnes concernées par problème d'**alcool, drogues, jeu**. Programme de consommation réfléchie d'alcool. Tél.:662-9251 au 280 Scott Ouest, Alma.

SOUDURE générale, acier, SST, aluminium, fonte, conception selon plans et devis, fer ornemental, découpe au plasma, pliage, remorques de toutes sortes, unité mobile, prix compétitif, situé près de la Base de Bagotville. H.P. Soudure. Tél.:418-590-0530, 418-678-1136.

605 Service de garde

GARDERIE à St-Bruno, 2 éducatrices, 4 places disponibles, temps plein, repas et collation santé, entre 5$ et 9$/jour. Tél.:418-343-3726, Mélissa et Julie.

GARDERIE en milieu familial, places disponibles, 20$/jour, avec reçu, 4919 boul du Royaume, Jonquière. Tél.:418-547-7750.

GARDERIE familiale Jonquière, 2 places disponibles, enfants de 10 mois et plus, 25$/jour avec reçu. Tél.:418-542-2215.

JONQUIERE près hôpital, garderie privée, 25$/jour, avec reçu, seulement 4 places disponibles, éducatrice diplômée RCR. Tél.:418-547-0768.

700 Marchandises et services

702 À vendre ou à échanger

BATEAU Doral 1992, 18', en bon état, tout équipé, moteur 140 forces, toit campeur, etc. Tél.:418-673-4124, 418-673-4844.

703 Ameublement

CAUSEUSE rotin avec 2 chaises berçantes pivotantes, 500$. Tél.:418-550-3483.

CONGELATEUR 15 pi.cu. et petit frigo. Pas cher! Tél.:418-543-7299, 418-817-9519.

CUISINIERE 275$, réfrigérateur 375$, GE, blancs. Tél.:418-696-2321.

LAVEUSE et sécheuse, blanches, en parfaite condtion. Tél.:418-549-3769, 418-545-6568.

LAVEUSE, sécheuse, cuisinière, réfrigérateur, congélateur, lave-vaisselle, plaque cuisinière céramique. Vend séparément. Tél.:418-545-9361, 418-541-6857

TABLE, buffet, table de salon, 8 chaises. Couleur grise et noire. Tél.:418-543-8775, après 17h.

TELEVISION Citizen neuve, écran plat 19". Four micro-onde, prix d'aubaine. Tél.:418-542-8117.

704 Animaux

1 CHIOT Bouvier Bernois, mâle, avec certificat et enregistrement, pedigree de champion, directement du producteur, élevé en milieu familial. Pour réservation, demandez Ginette au 418-817-1122.

3 CARLINS: 2 beiges, 1 mâle, 1 femelle + 1 femelle noire, tous 6 semaines, vaccinés, vermifugés, 500$. Tél.:418-549-4092.

ACHETEZ très bas prix: **Cocker américain**, 2 mois, 200$. **Caniche miniature**, 2½mois, 200$. **Croisé Westie/Yorkshire**, 3½ mois, 150$.Tous mâles, vaccinés, vermifugés. Tél.:418-690-0978, 418-817-0978.

BRAQUE d'Auvergne pour amateurs de chasse disponibles immédiatement (10 semaines), doux, chien d'arrêt, docile et très affectueux, poils anti-allergène, adulte pèsera 65 livres en moyenne. Chenil des Bleus des Chutes de Honfleur, (Ste-Monique), membre de la Fédération canine du Canada. Tél.:418-482-3039, Sabin

CANICHE Royal, noirs, 2 mâles, 1 femelle, vaccinés, vermifugés, prêts 25 septembre, 375$. Réservation. Tél.:418-480-2914, 418-487-4325.

CHIOT Bichon maltais, vacciné, vermifugé, très doux avec les enfants, prêt à partir. Tél.:418-673-7911, 418-690-7558.

704 Animaux

CHIOTS Bergers Allemands: 5 mâles, 3 femelles, prêts à partir, 100$/chacun. Tél.:418-662-5348, 418-590-5723.

CHIOTS Chow Chow: 2 femelles noires, propres, pure race, très intelligentes et douces. Tél.:418-275-7706.

CHIOTS pure race Shih-Tzu, 350$ Aussi chiots Bouvier Bernois 600$. Directement de l'éleveur, à Jonquière. **Au Domaine du Bouvier Bernois**. Tous garantis, vaccinés, vermifugés. Tél.:418-547-4649.

CHIOTS Shih zu, prêts à partir fin septembre, 250$. Tél.:418-547-2064, 418-550-6420.

CHIOTS Yorkshire Terrier, mâle 400$, femelle 500$. vaccinés, vermifugés,Tél.:418-258-3968

CROISES, Bichon/Yorkshire, 6 semaines, vaccinés, vermifugés. Tél.:418-690-0978, 418-817-0978.

ELEVAGE La Bernoise: Bouvier Bernois, Cavalier King Charles, santé garantie, superbes! Comparez! Tél.:418-672-2912, www.elevagelabernoise.com

FEMELLE Carlin accouchera semaine du 11 octobre, pour photos des parents, courriel: vezinamonique@videotron.ca ou venez les voir, chiots à choisir et livrables semaine du 15 décembre. Prix 450$. Tél.:418-512-1947.

GROSSE cage 39X21X18" et deux lapins 3 ans, à très bon prix. Tél.:418-548-0712.

PETITE chatte à donner, 10 semaines, très affectueuse. Cause: allergie. Tél.:418-696-2458.

RECHERCHE famille d'accueil quelques mois par année pour mes 2 magnifiques chiens Boxer, 1 mâle et 1 femelle, frère et soeur, 3 ans, opérés, propres, pure race, pendant mes voyages. Tél.:418-481-1010.

ROTTWEILER 7 mâles, vaccinés, vermifugés, queues coupées, 325$, carnet de santé à l'appui. Prêts à partir. Tél.:418-818-0719 Audrey

SERVICES Canins Animalia offre services: cours d'obéissance base 1-2, correction de troubles de comportement, services à domicile. Évaluation gratuite. Tél.:418-817-4521.

705 Antiquités

ANTIQUITES, meubles de tous genres, 171 rue St-Joseph, Alma. Jeudi, vendredi: 9h à 17h; samedi: 9h à 16h; dimanche: 11h à 16h. Tél.:418-668-8978, 418-480-1317.

706 Bois de chauffage

BOIS de poêle à vendre: bouleau semi-sec en 16 pouces, 75$/corde. Tél.:418-673-3161.

BOIS sec (tremble) remisé à vendre, 40$ la corde non livrée. Tél.:418-544-1709.

BOULEAU, 75$/corde. Merisier, 90$/corde. Tremble, 65$/corde. Sec. Fendu. Peut être livré. Tél.:418-668-8484, 418-662-4643, 418-590-5351.

BOULEAU en longueur de 16 pieds, livré. Tél.:418-547-0201, 418-290-0625.

BOULEAU, merisier, sec, fendu, peut être livré, 75$/corde non livré. Aussi, bois de foyer: épinette et tremble sec, fendu, 55$/corde. Tél.:418-944-4703 Daniel, 418-503-0699 Normand.

BOULEAU sec, tremble sec, épinette rouge sec, livré, prix à discuter, selon la distance.Tél.:418-673-4369, 418-818-0045.

BOULEAU VERT fendu, livré, à partir de 65$/corde. (Selon la distance).Tél.:418-347-4601 poste 222, 418-662-4562

TREMBLE sec 65$/corde. Epinette rouge, 75$/corde. Bois de feux, sec, 55$/corde. Livré. Tél.:418-540-2364, 418-540-0124.

709 Divers

1 ANTENNE Bell Express Vue, 1 antenne Star Choice. Tél.:418-678-9398, 418-540-8246.

2 NOUVEAUX produits: pin blanc 1"x5" et 1"x6", plané, bouveté, avec V-joint centre à partir de 0,89$ du pmp. Madriers 2"x8" planés, bouvetés pour plancher mezzanine. Acajou, cèdre rouge, cerisier, noyer, etc. Marches, contremarches, déclin extérieur, bardeau de cèdre et autres produits de bois. Tél.:418-549-0648.

ANCIENS beaux juke-box et machines à boules, très bonne condition, meilleurs prix au Québec. Acheteur sérieux SVP. Tél.:418-678-9820, 418-812-9820.

ARMOIRE à fusil en bois laminé, tiroir à munition, couleur naturel, porte vitrée, 350$. Tél.:418-544-5646.

ARMOIRES de cuisine en L, mélamine, évier, hotte Venmar, 900$. Tél.:418-526-8022, 418-557-0514.

CONTENEURS maritimes à vendre ou à louer, neufs ou usagés, condition A1. Gestion PBT. Tél.:418-718-5822, 418-820-7715.

ESCALIER droit en merisier, très propre, valeur: 7,500$, laissé: 3,500$ négociable. 3 climatiseurs 50$ à 75$. Tél.:418-549-5113, 418-345-8195.

FERMETURE d'appartemegt pour cause de décès: appareils électriques, ameublement, vaisselle et accessoires, samedi seulement, de 10h à 15h, 2071, boul. René-Lévesque, app. 9, Jonquière. Tél.:418-547-1670.

FERMETURE de maison au 210 Triquet, Chicoutimi-Nord, marchandise neuve, samedi et dimanche, s.v.p. téléphonez avant. Tél.:418-693-0510.

FERMETURE DE MAISON
MOBILIERS de chambre, lits, matelas, commode de style provincial, table ronde en bois avec 4 chaises de style, mobilier de salon en cuir beige plus chaise, causeuse de style victorien plus chaise, 4 chaises avec oreilles de style provincial, tapis en laine, piano-synthétiseur Yamaha, deux caisses de son Bose, outils, scie à chaîne électrique, coupe-haie électrique, lampes, étagères en bois, vieux livres de collection. Tout est négociable. Entre 11 h et 16 h. Tél.:418-548-0837.

GRATTE à neige Snowbeer 7' de large avec treuil, prix à discuter. Tél.:418-272-2245.

LAVEUSE à tapis Electrolux, 3 brosses, servie 8 à 10 fois. Prix à discuter. Tél.:418-545-9539.

PORTE de garage 9'x10' en bois, avec quincaillerie. Lit 39" avec matelas. Tél.:418-590-5318.

709 Divers

REFRIGERATEUR au propane, 8.2' pieds.cube, 1300$. Tél.:418-544-4903.

REMISE 10x12, vinyle blanc, plancher de bois, facile d'accès pour transport aux frais de l'acheteur, 900$ négociable. Tél.:418-699-1351, 418-542-8888.

ROULOTTE de chantier 8'x20' isolée, 4 essieux, finition extérieure clapboard vinyle blanc, fournaise au propane, réfrigérateur, 3,500$ négociable. Tél.:418-674-1447.

SOUFFLEUSE 10-32 Sears, comme neuve, 550$ Table de cuisine dessus verre, pattes fer forgé, 4 chaises, étagère et chandeliers 250$. 2 bancs de bar, 20$ chaque. Bicycle exerciceur BodyRider valeur 1200$ laissé 400$ Petit congélateur 35X21" parfaite condition. 100$ négociable. Meuble d'ordinateur pour professionnel valeur 450$ laissé 200$ Tous négociables. Tél.:418-542-8805.

TABLE de billard, bois Brésilien, 2 ans, valeur 3000$ laissée 1400$. Tél.:418-693-4383.

TELEVISION RCA 4:3, 32" 1600$ laissée à 400$ parfaite condition, etc. 418 696-3227

711 Équipement de commerce et restaurant

EQUIPEMENT de restauration complet. Ordinateur Veloce 2007, 4 écrans plat et 2 Azbar. Tél.:418-345-2470, 418-690-9752

712 Ésotérisme

VOYANTE 25 ans d'expérience: Amour, santé, argent, choix de vie. Pour en savoir plus sur votre avenir, rendez-vous, Monique. Tél.:418-290-7347.

715 Poêle à bois

FOYER sur pied au propane, avec cheminée, état neuf, valeur 2,200$, laissé 950$. Tél.:418-547-0574.

POELE à bois cuisinière de marque Bélanger, série 22, modèle Sphinx, 6 ronds, en excellente condition. Tél.:418-549-7974.

POELE à bois cuisinière Guelph, avec dos, bonne condition. Tél.:418-674-9116.

719 Ventes de garage

ALMA 41 Harvey Est, samedi, dimanche, 19 et 20 septembre, 8h à 17h. Beaucoup de livres.

AU 1444 6e avenue, La Baie, samedi et dimanche 19-20 septembre, intérieure et extérieure. 8h à 16h.

AU 80 rue Gauthier, Canton Tremblay, vers St-Fulgence, samedi et dimanche. Outils neufs, etc. Vente intérieure.

FERMETURE de logement, dimanche seulement, de 8 h à 16 h, banc d'église, ordinateur, exerciseur, etc., 3857, Notre-Dame, Jonquière.

FERMETURE de maison au 1038 Joseph-Dandurand, Chicoutimi, ce samedi, de 9h à 16h.

MEGA vente, samedi, dimanche, 2271 des Coudriers, Arvida (St-Philippe), 8h à 16h.

SAMEDI 19 septembre, au 2684 rue Mathias Sud, Jonquière, de 10h à 16h au profit des Agricultrices du Saguenay-Lac-St-Jean.

SAMEDI, 19, septembre seulement, 8h à 17h, 1892, Ste-Famille, Jonquière.

SAMEDI 4021 Rembrandt, Jonquière (quartier Peintres, près chemin St-André), 8h à 16h.

SAMEDI, dimanche, 1764 des Mésanges, Chicoutimi (arrière Place Royaume): four encastré 24" plaque Jehn-Air avec ventilateur intégré, banc de scie, scie à onglets, cage à chien, 4 pneus hiver (2x 15", 2x 14"). Tél.:418-690-1513.

SAMEDI et diimanche, 503, rue St-Augustin, Chicoutimi.

SAMEDI et dimanche, 3104 St-Dominique, Jonquière, beau ou mauvais temps, plusieurs familles

SAMEDI seulement, 2191, Perrier (derrière McDo), Jonquière, 8h à 16h.

SUPER vente de garage, au 184 Caroline, quartier Vanier, samedi de 9h à 18h. Plusieurs familles.

800 Sports / loisirs

801 Articles de sports

EXERCISEUR multiservice (musculation), marque Weider, 400$ négociable.Tél.:418-815-1989.

TAPIS roulant neuf, acheté chez Sport Fitness, valeur 1400$ laissé 600$ Tél.:418-696-1418.

802 Bicyclettes

BICYCLETTE électrique, 2007, état neuf, prix à discuter. Tél.:418-549-9778, 418-817-6623.

804 Chasse et pêche

ACHETE panaches d'orignal à prix raisonnable. Aussi, antiquités. Tél.:418-812-9255 Robert.

BELLE tête de chevreuil montée sur bois, 350$. Tête de renard, 40$. Tél.:418-678-2956.

CABANE sur roues 20X9,5' isolée, poêle, évier, armoire, divan-lit, électricité, système de son, 4250$. Tél.:418-671-2927.

COWEY calibre 20 modèle 840, 1 coup, 130$ Winchester 308 modèle 88 avec télescope Elite 3000 5 coups 395$. Winchester 22 semi-automatique modèle 150, 12 coups 155$. Winchester 12, modèle 2200 à pompe, 2 canons, interchangeables 270$. Revolver 32 modèle Mark IV, 6 coups 395$. Tél.:418-545-4902.

805 Musique et accessoires

PIANO droit américain en acajou, très propre, sonorité A1, 1,900$. Ancien orgue harmonium d'église pédalier, 300$. Tél.:418-345-8195, 418-549-5113.

PIANO droit, ER-10, Yamaha, 1989 noir, 3500$. Tél.:418-547-8166.

806 Ordinateurs et jeux

DS, PSP, PS2, XBOX 360, Wii
Puces, Upgrade, Réparation. 418-815-7823
www.ConsoleXpert.com

SAGUENAY INFORMATIQUE a désormais les produits Dell neuf, nous en avons près de 1,000 en inventaire (portable ou pc) et nous faisons la garantie en magasin. Nous offrons aussi une grande variété de portable usage. Spécialiste dans la réparation de portable depuis 2001 (nous réparons toutes les marques et tous les modèles). 1740 boul. du Royaume Ouest, Chicoutimi. Tél.:418-698-6668.

809 Roulottes et tentes-roulottes à vendre

ENTREPOSAGE de roulottes, plusieurs emplacements, Jonquière, 100$ pour la saison. Tél.:418-542-0229, 418-547-8934, 418-542-2055.

ENTREPOSAGE extérieur pour roulottes et bateaux, Tél.:418-550-5861.

ENTREPOSAGE extérieur sécuritaire de roulotte, fifthwheel, campeur, bateaux, etc. Chicoutimi. Tél.:418-696-1705, 418-818-6130.

REPARATION de V.R. de tout genre: infiltration d'eau, moisissure, estimation pour cas d'assurances. V.R. Multi-Services R.B. service mobile. Tél.:418-719-5886

811 Vacances/voyages

A DAYTONA Beach, Floride, studio, à 5 minutes d'une plage, 400$/semaine. Tél.:418-542-8020.

CASINO 17 octobre, mont Tremblant, 23-24-25 octobre. Yolande, Tél.:418-548-7521 Détenteur d'un permis du Québec. VCS.

FLORIDE, maison mobile à louer, 2 chambres, 2 salles de bains, disponible du 1er novembre 2009 au 30 mars 2010, très très propre. Tél.:418-590-4444, 418-542-7504.

FLORIDE Sunny Isles, directement sur le canal, grand condo de coin luxueux à louer, 2 chambres, 2 salles bains, 2 balcons, piscine, BBQ extérieur, jacuzzi, dates disponibles: du 26 août au 16 octobre et du 25 octobre au 1er novembre seulement, 850$/semaine, tout inclus. Tél.:418-549-9343.

FORT LAUDERDALE super condo à louer avec piscine, 5 minutes de marche de la plage. Disponible à partir du 3 octobre au 18 décembre 2009 et du 26 avril au 30 juin 2010, à partir de 550$US/semaine. Tél.: 954-717-4255, Daniel.

MAISON mobile à louer Deerfield, Floride, 1 chambre, 1 salle de bains, t.v. française, 1600$/mois. Libre 1 décembre au 7 janvier, avril. Tél.:1-514-714-2962.

900 Avis

902 Agences de rencontre

AGENCE CUPIDON Saguenay/Lac-St-Jean: pour amour, amitié, aventure, ne cherchez plus, nous trouverons pour vous. Tél.:418-699-5077.

903 Messages personnels

#1 418-540-2677. Les plus belles filles au Saguenay se déplacent pour vous messieurs, Daphnée, Sheila et Laurie. 24/h.

418-290-1117: Sophie se déplace le soir seulement dès 18h.

418-290-4119 adorable brunette qui a la dextérité pour vous faire sentir à l'aise, l'intelligence de vous tenir amusé et le sex-appeal pour vous garder éveillé!

418-550-6739 homme disponible pour mécaniciens construction, opérateurs machinerie, électriciens, plombiers, grand costaud, discrétion.

418-812-4649 Masso-détente. Kathia et Maya vous reçoivent en toute intimité, Jonquière.

ACCUEILLANTE et douce blonde, belle apparence, reçoit, se déplace, bienvenue aux voyageurs, Québec. Tél.:418-836-1410 Sandra.

A FLEUR de peau, Eric vous reçoit et se déplace. Tél.:418-817-7337.

AGENCE D'ESCORTE PASSION ENR
Nouvelles filles disponibles, satisfaction garantie, 7 jours, 18h à 6h am. Nous recrutons. Tél.:1-450-370-7029.

A JONQUIERE jeune femme vous reçoit pour massages érotiques. Tél.:418-540-0630.

AMICHA? Tél.:418-550-0914.

BELLE blonde, 36-24-36, reçoit et se déplace 24h. Tél.:418-592-7793.

JOLIE blonde, séduisante, 36-24-36. Reçoit et se déplace. Tél.:418-557-3332.

JOLIE dame offre relaxation et confort, reçoit hommes sérieux SVP, du lundi au vendredi de 16h à 23h. Tél.:418-512-1248.

JONQUIERE, Rose vous reçoit avec discrétion, jour et soir, pour les hommes sérieux. Tél.:418-815-7877.

REGARDE moqueur, visage taquin... Jeune fille mi-ange mi-démon reçoit et se déplace. Jour et soir: Tél.:418-321-8381.

904 Perdu ou retrouvé

PERDU chaloupe Sylvan 12', entre le 53e km et Falardeau, vers zec de la Boiteuse. Tél.:418-690-1711.

906 Services de massage

15 MINUTES GRATUITES de plus www.digitomassage.com Nouvelle place, lundi à samedi, de 8h à 18h, Diana (Léthicia). Tél.:418-815-3301.

906 Services de massage

#1 à "Chicoutimi", à Saguenay et autres.
Toujours reconnu comme tel.
"Le Salon" 418-549-6767.
Souvent imité, jamais égalé.
Filles (6) beauté et physique garantis.
Engageons. Vos masseuses.

#1 A CHICOUTIMI (centre)
GIA SALON PARADYSIA ENR.
418-547-3888
Dans son **salon VIP** des plus tropical, **GIA**, ravissante Martiniquaise aux yeux verts, vous reçoit dans la plus grande discrétion, **du mardi au vendredi de 10h à 20h, samedi de 10h à 17h.**
Fermé dimanche et lundi
Hygiène et qualité de service hors-pair
Bain tourbillon
Reçu disponible sur demande
Laissez-vous séduire par le charme de l'exotisme!
salonparadysia.blog4ever.com

#1 À JONQUIÈRE
Salon Karesse
Salle VIP gratuite
418-944-8484

418-544-2403 massage sensuel, décor enchanteur, discret, pour homme et femme.

418-548-7999, 418-815-3459 Les jolies demoiselles du salon l'Amazone vous reçoivent pour un moment de détente dans une ambiance chaleureuse et discrète. Engageons.

418-690-3142. Bons massages, détente, exotique, bronzage, douche, 7 jours sur 7. 51 Jacques-Cartier Ouest. Engageons.

MASSAGE californien (douceur et fermeté) Chicoutimi, donné par Jacques. Salle climatisée. Tél.:418-545-6011.

POUR elle et lui, massage détente ou pierres chaudes, enveloppement de boue. Tél.:418-549-0043.

SERVICE de massage gai. Tél.:418-668-2247.

WILLIAM masseur d'expérience, rasage, hommes, 7/7.Tél.:418-698-4867, 418-550-2416.

ZENZONE
Tu te sens tendu ou stressé? Appelle sans tarder au 418-698-5473 pour embarquer dans une zone zen. Ouvert 7/7 jours. Engageons.

ABONNEZ-VOUS

Soyez à la fine pointe de l'actualité!

545-4664

LeQuotidien Le PROGRÈS

Pour une parution dans le Quotidien, veuillez communiquer avec nous au 418-549-4444 avant midi (12 h) le jour ouvrable précédant la parution. Pour le Progrès-Dimanche, la limite est le jeudi précédant la parution à 16 h 30.

CARNET MONDAIN

LeQuotidien Le PROGRÈS

ANNIVERSAIRE DE MARIAGE

Bon 50e anniversaire de mariage à nos parents, M. et Mme Noël Simard. Les enfants et Catherine XXX.

759651

Défense antimissile

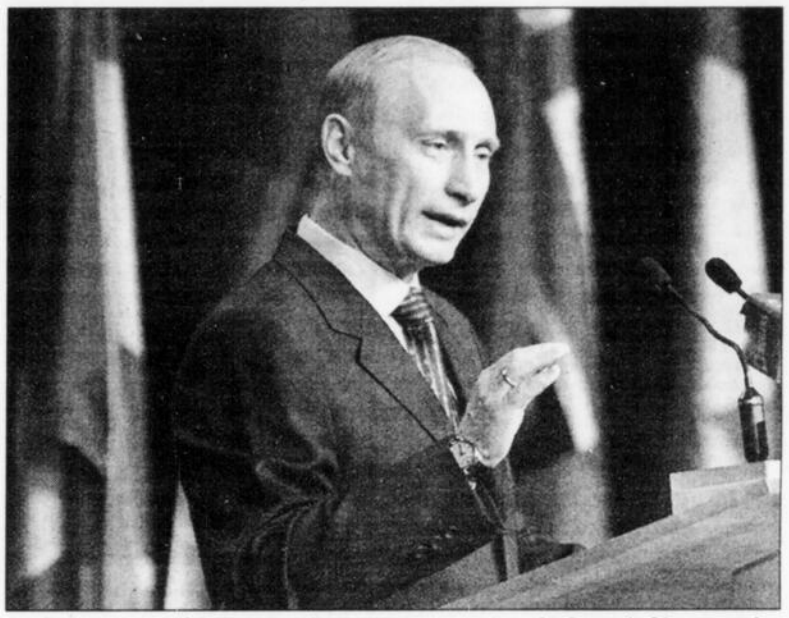
Poutine et l'OTAN espèrent davantage

SOTCHI, Russie (AP) - Au lendemain de l'abandon par Barack Obama du projet de bouclier antimissile européen, le premier ministre russe Vladimir Poutine a salué vendredi un geste «juste et courageux» et a demandé à Washington d'aller plus loin en supprimant les restrictions commerciales pesant sur la Russie depuis la Guerre froide. Le secrétaire général de l'OTAN a également appelé les deux anciens rivaux à tourner la page, en liant leurs systèmes de défense contre les nouvelles menaces venues d'Asie ou du Proche-Orient.

Estimant que ces restrictions commerciales, notamment en matière de transfert de technologies, handicapaient à la fois Moscou et Washington, Poutine a demandé à l'administration Obama de les lever, et de soutenir l'entrée de la Russie, du Belarus et du Kazakhstan à l'Organisation mondiale du commerce (OMC).

«J'espère vraiment que cette décision juste et courageuse sera suivie par l'annulation complète de toutes les restrictions sur la coopération avec la Russie et sur le transfert de hautes technologies vers la Russie, ainsi que par un soutien à l'élargissement de l'OMC à la Russie, au Belarus et au Kazakhstan», a déclaré le premier ministre russe à Sotchi.

Selon lui, les restrictions sur les transferts de technologies décidées pendant la Guerre froide «nuisent à la coopération de la Russie avec ses partenaires, à commencer par les États-Unis». «Cela nuit également aux entreprises américaines, car cela empêche le développement de leurs contacts en Russie».



Après avoir salué le geste «juste et courageux» de Barack Obama qui a abandonné le projet de bouclier antimissile européen, Vladimir Poutine a demandé à Washington d'aller plus loin en supprimant les restrictions commerciales pesant sur la Russie depuis la Guerre froide.

(Archives)

De son côté, le secrétaire général de l'OTAN Anders Fogh Rasmussen a appelé Washington et Moscou à faire définitivement table rase de l'époque de la Guerre froide. Les nouvelles menaces potentielles venues de Corée du Nord ou d'Iran poussent les deux anciens rivaux à lier leurs systèmes de défense antimissile, a-t-il estimé.

«Nous devons explorer la possibilité de lier les systèmes antimissiles de l'OTAN, des États-Unis et de la Russie à un moment approprié», a-t-il déclaré dans un discours à Bruxelles. «L'OTAN comme la Russie ont une riche expérience en matière de défense antimissile. Nous devrions travailler au partage de ces connaissances pour notre bénéfice mutuel».

M. Rasmussen a affirmé que la possession par la Corée du Nord ou l'Iran de missiles balistiques longue portée menaçait à la fois l'Occident et l'Iran, car elle pourrait conduire à une prolifération au niveau régional. «Si la Corée du Nord maintient son arsenal nucléaire et si l'Iran l'obtient, certains de leurs voisins vont se sentir obligés de suivre leur exemple», a-t-il souligné. «La prolifération de la technologie de missiles balistiques ne concerne pas seulement les pays membres de l'Alliance atlantique, mais également la Russie».

Alors qu'aux États-Unis l'annonce de l'abandon du bouclier antimissile en Europe orientale voulu par George W. Bush a immédiatement été critiquée par les républicains, la secrétaire d'État Hillary Clinton a défendu vendredi la décision de l'administration Obama.

«Nous pensons que c'est une décision qui rendra l'Amérique plus forte et mieux à même de défendre nos soldats, nos intérêts et nos alliés», a-t-elle affirmé lors d'un discours à la Brookings Institution à Washington.

> «J'espère vraiment que cette décision juste et courageuse sera suivie par l'annulation complète de toutes les restrictions sur la coopération avec la Russie et sur le transfert de hautes technologies vers la Russie ainsi que par un soutien à l'élargissement de l'OMC à la Russie, au Belarus et au Kazakhstan.»
>
> - Vladimir Poutine

Hillary Clinton a également assuré que la République tchèque et la Pologne, qui devaient accueillir le dispositif Bush, ne seraient pas oubliées. «Nous n'abandonnerons jamais, jamais nos alliés», a-t-elle affirmé. «Nous allons continuer à coopérer étroitement avec elles».❑

Ville de Saguenay

Avis public

ASSEMBLÉE PUBLIQUE DE CONSULTATION SUR LE PROJET DE RÈGLEMENT AR-813 AYANT POUR OBJET DE MODIFIER LE RÈGLEMENT NUMÉRO VS-R-2007-1 CONCERNANT L'AMÉNAGEMENT DES RUES PUBLIQUES

À TOUTES LES PERSONNES HABILES À VOTER ET SUSCEPTIBLES D'ÊTRE INTÉRESSÉES PAR LE PROJET DE RÈGLEMENT AR-813 AYANT POUR OBJET DE MODIFIER LE RÈGLEMENT NUMÉRO VS-R-2007-1 CONCERNANT L'AMÉNAGEMENT DES RUES PUBLIQUES.

AVIS est, par les présentes, donné:

QUE le conseil municipal de la Ville de Saguenay, suite à l'adoption à la séance ordinaire du conseil municipal de la Ville de Saguenay tenue le 8 septembre 2009 d'un projet de règlement ayant pour objet de modifier le règlement numéro VS-R-2007-1 concernant l'aménagement des rues publiques, tiendra une assemblée publique de consultation le 2 octobre 2009, à compter de 12 h, dans la salle des délibérations, 201, rue Racine Est, Chicoutimi, en conformité des dispositions de la Loi sur l'aménagement et l'urbanisme (L.R.Q., c. A-19.1).

QUE l'objet de ce règlement vise à préciser que tout sentier ou allée de piétons exigé en vertu d'un règlement antérieur peut être démantelé et la propriété peut être morcelée et recadastrée selon les modalités édictées par la Ville.

QUE le projet de règlement vise l'ensemble du territoire de la Ville de Saguenay.

QU'au cours de cette assemblée publique, le maire ou un autre membre de ce conseil, expliquera le projet de règlement ainsi que les conséquences de son adoption et entendra les personnes qui désirent s'exprimer à ce sujet.

QUE ce projet de règlement ne contient pas de dispositions propres à un règlement susceptible d'approbation référendaire.

QUE le texte du projet de règlement est disponible pour consultation au Service du greffe situé au 201, Racine Est, Chicoutimi, aux heures ordinaires de bureau, soit du lundi au vendredi de 8 h 30 à 12 h et de 13 h à 16 h 30. Pour toute information technique veuillez communiquer avec le Service de l'aménagement du territoire et de l'urbanisme situé au 216, rue Racine Est, Chicoutimi (numéro de téléphone suivant: 698-3000, poste 3105).

DONNÉ À SAGUENAY, P.Q., ce 18e jour du mois de septembre 2009.

Le greffier,
PIERRE BRASSARD

785921

AVIS DE DEMANDE DE DISSOLUTION

Prenez avis que la compagnie ou la personne morale sans but lucratif Restauration Anapol inc. ayant son siège au 450, du Cran, Chicoutimi Québec G7J 2K2 a l'intention de demander sa dissolution au Registraire des entreprises et, à cet effet, produit la présente déclaration requise par les dispositions de l'article 37 de la Loi sur la publicité légale des entreprises individuelles, des sociétés et des personnes morales et conformément à l'article 28 de la Loi sur les compagnies.

786182

Paul Gaudreault, propriétaire

Municipalité de Saint-Honoré

AVIS PUBLIC

DEMANDE DE DÉROGATION MINEURE

Conformément aux dispositions du règlement 491 de la municipalité de Saint-Honoré concernant les dérogations mineures, adopté selon les dispositions des articles 145.1 à 145.8 de la Loi sur l'aménagement et l'urbanisme (L.A.Q. chapitre A 19.1), le conseil de la municipalité de Saint-Honoré adoptera, à l'occasion de la session régulière qui sera tenue le 16 novembre 2009 à 20 h à la salle du conseil de l'hôtel de ville de Saint-Honoré, une résolution acceptant une dérogation mineure sollicitée par madame Lisette Morissette pour un projet de lotissement en bordure de la rivière Valin, Saint-Honoré.

NATURE ET EFFETS DE LA DÉROGATION DEMANDÉE

Cette demande consiste à reconnaître la subdivision d'un terrain avec une façade de 59,33 mètres au lieu de 60 mètres, tel que stipulé à l'article 4.2.2.1 du règlement de lotissement 488.

DÉSIGNATION DE L'IMMEUBLE AFFECTÉ

Terrain en bordure de la rivière Valin, Saint-Honoré.

Toute personne ou tout organisme intéressé pourra, lors de cette assemblée, se faire entendre par le conseil municipal relativement à cette demande.

Le projet de résolution est disponible pour consultation au bureau du secrétaire-trésorier, aux heures ordinaires de bureau, au 3611, boul. Martel à Saint-Honoré.

Donné à St-Honoré, ce 18e jour de septembre 2009.

Stéphane Leclerc, cma
Directeur général

786000

Ville de Saguenay

Avis public

AVIS PUBLIC est, par les présentes, donné que le conseil municipal de la Ville de Saguenay, lors d'une séance tenue le 10 août 2009, a adopté le règlement suivant:

«RÈGLEMENT NUMÉRO VS-R-2009-43 MODIFIANT LE RÈGLEMENT NUMÉRO VS-R-2007-61 ET AMENDEMENTS AYANT POUR OBJET DE DÉCRÉTER DES TRAVAUX DE MISE À NIVEAU DE CERTAINS ÉQUIPEMENTS ET DU BÂTIMENT DU CENTRE DE TRI ET D'APPROPRIER LES DENIERS À CETTE FIN EN VERTU D'UN EMPRUNT AU MONTANT DE 3 300 000 $ AFIN D'AUGMENTER LA DÉPENSE ET L'EMPRUNT POUR UN MONTANT ADDITIONNEL DE 250 000 $».

Le ministre des Affaires municipales, des Régions et de l'Occupation du territoire a approuvé ledit règlement le 15 septembre 2009.

Tout intéressé peut en prendre connaissance au Service des affaires juridiques et du greffe, 201, Racine Est, Chicoutimi.

Ce règlement entre en vigueur le jour de sa publication.

DONNÉ À SAGUENAY, P.Q., ce 18e jour du mois de septembre 2009.

Le greffier,
PIERRE BRASSARD

786163

Municipalité de Saint-Honoré

AVIS PUBLIC

DEMANDE DE DÉROGATION MINEURE

Conformément aux dispositions du règlement 491 de la municipalité de Saint-Honoré concernant les dérogations mineures, adopté selon les dispositions des articles 145.1 à 145.8 de la Loi sur l'aménagement et l'urbanisme (L.A.Q. chapitre A 19.1), le conseil de la municipalité de Saint-Honoré adoptera, à l'occasion de la session régulière qui sera tenue le 16 novembre 2009 à 20 h à la salle du conseil de l'hôtel de ville de Saint-Honoré, une résolution acceptant une dérogation mineure sollicitée par monsieur Denis Paré pour le 451, rue des Chalets, Saint-Honoré.

NATURE ET EFFETS DE LA DÉROGATION DEMANDÉE

Cette demande a pour but de permettre la séparation de son terrain de 11 034 m² en deux parties égales de 5617,3 m²;

DÉSIGNATION DE L'IMMEUBLE AFFECTÉ

Immeuble sis au 451, rue des Chalets, Saint-Honoré.

Toute personne ou tout organisme intéressé pourra, lors de cette assemblée, se faire entendre par le conseil municipal relativement à cette demande.

Le projet de résolution est disponible pour consultation au bureau du secrétaire-trésorier, aux heures ordinaires de bureau, au 3611, boul. Martel à Saint-Honoré.

Donné à St-Honoré, ce 18e jour de septembre 2009.

Stéphane Leclerc, cma
Directeur général

786007

Ville de Saguenay

Avis public

ARRONDISSEMENT DE CHICOUTIMI

ASSEMBLÉE PUBLIQUE DE CONSULTATION SUR LE PROJET DE RÈGLEMENT NUMÉRO ARU-812A

À TOUTES LES PERSONNES HABILES À VOTER ET SUSCEPTIBLES D'ÊTRE INTÉRESSÉES PAR LE PROJET DE RÈGLEMENT NUMÉRO ARU-812A AYANT POUR OBJET DE MODIFIER LE RÈGLEMENT DE P.I.I.A. CENTRE-VILLE NUMÉRO 93-033 DE L'EX-VILLE DE CHICOUTIMI (MODIFICATION DU MESSAGE D'ENSEIGNE ET ENTRETIEN).

AVIS est, par les présentes, donné:

QUE le conseil de l'arrondissement de Chicoutimi, suite à l'adoption à la séance du conseil d'arrondissement de Chicoutimi tenue le 15 septembre 2009 d'un projet de règlement ARU-812A ayant pour objet de modifier le règlement de P.I.I.A. Centre-ville numéro 93-033 de l'ex-ville de Chicoutimi (modification du message d'enseigne et entretien), tiendra une assemblée publique de consultation le 1er octobre 2009, à compter de 12 h, dans la salle des délibérations du conseil située au 201, rue Racine Est, Chicoutimi, en conformité des dispositions de la *Loi sur l'aménagement et l'urbanisme* (L.R.Q., c. A-19.1).

QUE l'objet de ce règlement vise à modifier le règlement de P.I.I.A. Centre-ville #93-033 de l'ex-ville de Chicoutimi de manière à:

- **REMPLACER** le point 8) dans l'article 1.5, concernant la modification d'une enseigne existante, par le suivant: «La modification d'une enseigne existante sauf pour les travaux suivants: - Le remplacement du message à condition qu'aucune autre modification ne soit apportée à l'enseigne exception faite du paragraphe b); Des réparations ne touchant que la peinture et/ou les installations électriques».

QUE le projet de règlement vise la partie du territoire désignée comme centre-ville de l'ex-ville de Chicoutimi.

QU'au cours de cette assemblée publique, le président du conseil d'arrondissement ou un autre membre de ce conseil, expliquera le projet de règlement ARU-812A ainsi que les conséquences de son adoption et entendra les personnes qui désirent s'exprimer à ce sujet.

QUE ce projet de règlement ne contient pas de dispositions propres à un règlement susceptible d'approbation référendaire.

QUE le texte du projet de règlement est disponible pour consultation au Service des affaires juridiques et du greffe situé au 201, Racine Est, Chicoutimi, ou au bureau de l'arrondissement au 150, boulevard du Saguenay Est, aux heures ordinaires de bureau, soit du lundi au vendredi de 8 h 30 à 12 h et de 13 h à 16 h 30. Pour toute information technique veuillez communiquer avec le Service de l'aménagement du territoire et de l'urbanisme situé au 216, rue Racine Est, Chicoutimi (numéro de téléphone suivant: 698-3000, poste 3105).

DONNÉ À SAGUENAY, P.Q., ce 18e jour du mois de septembre 2009.

Le greffier,
PIERRE BRASSARD

785931

Ville de Saguenay

Avis public

ARRONDISSEMENT DE CHICOUTIMI

ASSEMBLÉE PUBLIQUE DE CONSULTATION SUR LE PROJET DE RÈGLEMENT NUMÉRO ARU-818A

À TOUTES LES PERSONNES HABILES À VOTER ET SUSCEPTIBLES D'ÊTRE INTÉRESSÉES PAR LE PROJET DE RÈGLEMENT NUMÉRO ARU-818A AYANT POUR OBJET DE MODIFIER LE RÈGLEMENT DE ZONAGE NUMÉRO 91-061 DE L'EX-VILLE DE CHICOUTIMI (ARTICLE 6.5.6.5, PISCINE CREUSÉE).

AVIS est, par les présentes, donné:

QUE le conseil de l'arrondissement de Chicoutimi, suite à l'adoption à la séance du conseil d'arrondissement de Chicoutimi tenue le 15 septembre 2009 d'un projet de règlement ARU-818A ayant pour objet de modifier le règlement de zonage numéro 91-061 de l'ex-ville de Chicoutimi (article 6.5.6.5, piscine creusée), tiendra une assemblée publique de consultation le 1er octobre 2009, à compter de 12 h, dans la salle des délibérations du conseil située au 201, rue Racine Est, Chicoutimi, en conformité des dispositions de la Loi sur l'aménagement et l'urbanisme (L.R.Q., c. A-19.1).

QUE l'objet de ce règlement vise à modifier le règlement de zonage #91-061 de l'ex-ville de Chicoutimi de manière à:

- **REMPLACER** dans l'article 6.5.6.5 du règlement #91-061 de l'ex-ville de Chicoutimi, la phrase «De plus, un dégagement de 1,5 mètre autour de la piscine doit être respecté» par: «De plus, un dégagement de 1 mètre autour de la piscine doit être respecté».

QUE le projet de règlement vise l'ensemble du territoire de l'ex-ville de Chicoutimi.

QU'au cours de cette assemblée publique, le président du conseil d'arrondissement ou un autre membre de ce conseil, expliquera le projet de règlement ARU-818A ainsi que les conséquences de son adoption et entendra les personnes qui désirent s'exprimer à ce sujet.

QUE ce projet de règlement contient des dispositions propres à un règlement susceptible d'approbation référendaire.

QUE le texte du projet de règlement est disponible pour consultation au Service des affaires juridiques et du greffe situé au 201, Racine Est, Chicoutimi, ou au bureau de l'arrondissement au 150, boulevard du Saguenay Est, aux heures ordinaires de bureau, soit du lundi au vendredi de 8 h 30 à 12 h et de 13 h à 16 h 30. Pour toute information technique veuillez communiquer avec le Service de l'aménagement du territoire et de l'urbanisme situé au 216, rue Racine Est, Chicoutimi (numéro de téléphone suivant: 698-3000, poste 3105).

DONNÉ À SAGUENAY, P.Q., ce 18e jour du mois de septembre 2009.

Le greffier,
PIERRE BRASSARD

785929

GLOBAL SÉCURITÉ

La Sécurité pour la Vie...MC

Systèmes de sécurité résidentiel & commercial

AGENT AUTORISÉ ADT # 1 AU CANADA

DIRECTEUR DES VENTES

45 000 $ À 75 000 $

À titre de Directeur des ventes, vous êtes responsable de 8 agents de télémarketing, un superviseur et une équipe de représentants

- Diplôme d'études collégiales (administration, ventes, marketing)
- Expérience de 2 ans en ventes résidentielles
- Leadership, attitude positive, persévérance, bon jugement
- Vouloir relever des défis

FAITES PARVENIR VOTRE CV À mlamonde@globalsecurite.ca
OU COMMUNIQUEZ AVEC MARTIN LAMONDE AU 1-800-805-2669

786105

CARRIÈRES/ FORMATION/AVIS/ APPEL D'OFFRES

Ville de Saguenay

Avis public

ARRONDISSEMENT DE CHICOUTIMI

ASSEMBLÉE PUBLIQUE DE CONSULTATION SUR LE PROJET DE RÈGLEMENT NUMÉRO ARU-816A

À TOUTES LES PERSONNES HABILES À VOTER ET SUSCEPTIBLES D'ÊTRE INTÉRESSÉES PAR LE PROJET DE RÈGLEMENT NUMÉRO ARU-816A AYANT POUR OBJET DE MODIFIER LE RÈGLEMENT DE ZONAGE NUMÉRO 91-061 DE L'EX-VILLE DE CHICOUTIMI (ZONE 1491-R, CHEMIN DE LA RÉSERVE).

AVIS est, par les présentes, donné:

QUE le conseil de l'arrondissement de Chicoutimi, suite à l'adoption à la séance du conseil d'arrondissement de Chicoutimi tenue le 15 septembre 2009 d'un projet de règlement ARU-816A ayant pour objet de modifier le règlement de zonage numéro 91-061 de l'ex-ville de Chicoutimi (zone 1491-R, chemin de la Réserve), tiendra une assemblée publique de consultation le 1er octobre 2009, à compter de 12 h, dans la salle des délibérations du conseil située au 201, rue Racine Est, Chicoutimi, en conformité des dispositions de la *Loi sur l'aménagement et l'urbanisme* (L.R.Q., c. A-19.1).

QUE l'objet de ce règlement vise à modifier le règlement de zonage #91-061 de l'ex-ville de Chicoutimi de manière à:

- **AGRANDIR** la zone 1491-R à même une partie de la zone 1480-R, le tout tel qu'illustré sur le plan AR-816 qui fait partie intégrante du présent règlement;
- **PRESCRIRE** pour la zone 1491-R qu'un usage commercial ne peut avoir d'accès véhiculaire sur la rue Desgagné.

QUE le projet de règlement vise les zones 1491-R et 1480-R situées dans le secteur du chemin de la Réserve et des rues Desgagné, du Stade, Gendron, Hertel, Blais, Alain et Dutil. Un plan détaillé de ces zones et des zones contiguës est disponible pour consultation au Service de l'aménagement du territoire et de l'urbanisme.

QU'au cours de cette assemblée publique, le président du conseil d'arrondissement ou un autre membre de ce conseil, expliquera le projet de règlement ARU-816A ainsi que les conséquences de son adoption et entendra les personnes qui désirent s'exprimer à ce sujet.

QUE ce projet de règlement contient des dispositions propres à un règlement susceptible d'approbation référendaire.

QUE le texte du projet de règlement est disponible pour consultation au Service des affaires juridiques et du greffe situé au 201, Racine Est, Chicoutimi, ou au bureau de l'arrondissement au 150, boulevard du Saguenay Est, aux heures ordinaires de bureau, soit du lundi au vendredi de 8 h 30 à 12 h et de 13 h à 16 h 30. Pour toute information technique veuillez communiquer avec le Service de l'aménagement du territoire et de l'urbanisme situé au 216, rue Racine Est, Chicoutimi (numéro de téléphone suivant: 698-3000, poste 3105).

DONNÉ À SAGUENAY, P.Q., ce 18e jour du mois de septembre 2009.

Le greffier,
PIERRE BRASSARD

785937

Ville de Saguenay

Avis public

ARRONDISSEMENT DE CHICOUTIMI

AUX PERSONNES INTÉRESSÉES AYANT LE DROIT DE SIGNER UNE DEMANDE D'APPROBATION RÉFÉRENDAIRE

PROJET DE RÈGLEMENT NUMÉRO ARU-799B AYANT POUR OBJET DE MODIFIER LE RÈGLEMENT DE ZONAGE NUMÉRO 91-061 DE L'EX-VILLE DE CHICOUTIMI (ZONE 5101-L, RUE DES MERLEBLEUS).

1. Objet du projet et demande d'approbation référendaire:

À la suite de l'assemblée publique de consultation tenue le 15 septembre 2009 sur le projet de règlement ARU-799A, le conseil d'arrondissement de Chicoutimi a adopté le 15 septembre 2009 un second projet de règlement intitulé «Projet de règlement ARU-799B ayant pour objet de modifier le règlement de zonage numéro 91-061 de l'ex-ville de Chicoutimi (zone 5101-L, rue des Merlebleus)».

L'objet de ce règlement vise à modifier le règlement de zonage #91-061 de l'ex-ville de Chicoutimi de manière à:

- **AGRANDIR** la zone 5101-L à même une partie de la zone 5010-C, le tout tel qu'illustré sur le plan AR-799 qui fait partie intégrante du présent règlement;
- **AGRANDIR** la zone 5020-R à même une partie des zones 5101-L et 5010-C, le tout tel qu'illustré sur le plan AR-799 qui fait partie intégrante du présent règlement.

Ce second projet contient des dispositions qui peuvent faire l'objet d'une demande de la part des personnes intéressées de la ou des zones concernées et, à certaines conditions, des zones contiguës afin qu'un règlement qui les contient soit soumis à l'approbation des personnes habiles à voter conformément à la *Loi sur les élections et les référendums dans les municipalités*. Les renseignements permettant de déterminer quelles personnes intéressées ont le droit de signer une demande à l'égard de chacune des dispositions du projet peuvent être obtenus de la municipalité aux heures normales de bureau.

Une copie du second projet peut être obtenue, sans frais, par toute personne qui en fait la demande.

2. Description des zones:

Le projet de règlement vise les zones 5101-L, 5010-C et 5020-R situées dans le secteur des rues des Merlebleus, des Roitelets, des Sapins et du boulevard Talbot. Un plan détaillé de ces zones et des zones contiguës est disponible pour consultation au Service de l'aménagement du territoire et de l'urbanisme.

3. Conditions de validité d'une demande:

Pour être valide, toute demande doit:

- indiquer clairement la disposition qui en fait l'objet et la zone d'où elle provient;
- être reçue au Service des affaires juridiques et du greffe au plus tard le 28 septembre 2009 à 16 h 30;
- être signée par au moins 12 personnes intéressées de la zone d'où elle provient ou par au moins la majorité d'entre elles si le nombre de personnes intéressées dans la zone n'excède pas 21.

4. Personnes intéressées:

Les renseignements permettant de déterminer quelles sont les personnes intéressées ayant le droit de signer une demande peuvent être obtenus au Service des affaires juridiques et du greffe, aux heures normales de bureau.

5. Absence de demandes:

Toutes les dispositions du second projet qui n'auront fait l'objet d'aucune demande valide pourront être incluses dans un règlement qui n'aura pas à être approuvé par les personnes habiles à voter.

6. Consultation du projet:

Le texte du second projet peut être consulté au Service des affaires juridiques et du greffe, 201, Racine Est, Chicoutimi, ou au bureau de l'arrondissement de Chicoutimi au 150, boulevard du Saguenay Est, aux heures ordinaires de bureau soit du lundi au vendredi de 8 h 30 à 12 h et de 13 h à 16 h 30. Pour toute information technique veuillez communiquer avec le Service de l'aménagement du territoire et de l'urbanisme situé au 216, rue Racine Est, Chicoutimi (numéro de téléphone suivant: 698-3000, poste 3105).

DONNÉ À SAGUENAY, P.Q., ce 18e jour du mois de septembre 2009.

Le greffier,
PIERRE BRASSARD

785924

Ville de Saguenay

Avis public

ARRONDISSEMENT DE CHICOUTIMI

AUX PERSONNES INTÉRESSÉES AYANT LE DROIT DE SIGNER UNE DEMANDE D'APPROBATION RÉFÉRENDAIRE

PROJET DE RÈGLEMENT NUMÉRO ARU-801B AYANT POUR OBJET DE MODIFIER LE RÈGLEMENT DE ZONAGE NUMÉRO 91-061 DE L'EX-VILLE DE CHICOUTIMI (ZONE 1580-R, CHEMIN DE LA RÉSERVE).

1. Objet du projet et demande d'approbation référendaire:

À la suite de l'assemblée publique de consultation tenue le 15 septembre 2009 sur le projet de règlement ARU-801A, le conseil d'arrondissement de Chicoutimi a adopté le 15 septembre 2009 un second projet de règlement intitulé «Projet de règlement ARU-801B ayant pour objet de modifier le règlement de zonage numéro 91-061 de l'ex-ville de Chicoutimi (zone 1580-R, chemin de la Réserve)».

L'objet de ce règlement vise à modifier le règlement de zonage #91-061 de l'ex-ville de Chicoutimi de manière à:

- **ENLEVER** pour la zone 1580-R, la disposition particulière suivante: «La surface totale dans la zone des bâtiments principaux et accessoires ne peut excéder 880 m² pour #421 et #896 du B.F.S.»;
- **AJOUTER** pour la zone 1580-R, la disposition particulière suivante: «Application du PIIA des usages contraignants pour toute modification ou agrandissement d'un bâtiment pour #421 et #896 du B.F.S.».

Ce second projet contient des dispositions qui peuvent faire l'objet d'une demande de la part des personnes intéressées de la ou des zones concernées et, à certaines conditions, des zones contiguës afin qu'un règlement qui les contient soit soumis à l'approbation des personnes habiles à voter conformément à la *Loi sur les élections et les référendums dans les municipalités*. Les renseignements permettant de déterminer quelles personnes intéressées ont le droit de signer une demande à l'égard de chacune des dispositions du projet peuvent être obtenus de la municipalité aux heures normales de bureau.

Une copie du second projet peut être obtenue, sans frais, par toute personne qui en fait la demande.

2. Description des zones:

Le projet de règlement vise la zone 1580-R située dans le secteur du chemin de la Réserve et des rues des Renards et des Martres. Un plan détaillé de cette zone et des zones contiguës est disponible pour consultation au Service de l'aménagement du territoire et de l'urbanisme.

3. Conditions de validité d'une demande:

Pour être valide, toute demande doit:

- indiquer clairement la disposition qui en fait l'objet et la zone d'où elle provient;
- être reçue au Service des affaires juridiques et du greffe au plus tard le 28 septembre 2009 à 16 h 30;
- être signée par au moins 12 personnes intéressées de la zone d'où elle provient ou par au moins la majorité d'entre elles si le nombre de personnes intéressées dans la zone n'excède pas 21.

4. Personnes intéressées:

Les renseignements permettant de déterminer quelles sont les personnes intéressées ayant le droit de signer une demande peuvent être obtenus au Service des affaires juridiques et du greffe, aux heures normales de bureau.

5. Absence de demandes:

Toutes les dispositions du second projet qui n'auront fait l'objet d'aucune demande valide pourront être incluses dans un règlement qui n'aura pas à être approuvé par les personnes habiles à voter.

6. Consultation du projet:

Le texte du second projet peut être consulté au Service des affaires juridiques et du greffe, 201, Racine Est, Chicoutimi, ou au bureau de l'arrondissement de Chicoutimi au 150, boulevard du Saguenay Est, aux heures ordinaires de bureau soit du lundi au vendredi de 8 h 30 à 12 h et de 13 h à 16 h 30. Pour toute information technique veuillez communiquer avec le Service de l'aménagement du territoire et de l'urbanisme situé au 216, rue Racine Est, Chicoutimi (numéro de téléphone suivant: 698-3000, poste 3105).

DONNÉ À SAGUENAY, P.Q., ce 18e jour du mois de septembre 2009.

Le greffier,
PIERRE BRASSARD

785922

Ville de Saguenay

Avis public

ARRONDISSEMENT DE CHICOUTIMI

AUX PERSONNES INTÉRESSÉES AYANT LE DROIT DE SIGNER UNE DEMANDE D'APPROBATION RÉFÉRENDAIRE

PROJET DE RÈGLEMENT NUMÉRO ARU-800B AYANT POUR OBJET DE MODIFIER LE RÈGLEMENT DE ZONAGE NUMÉRO 91-061 DE L'EX-VILLE DE CHICOUTIMI (ZONE 2770-C, RUE JOLLIET).

1. Objet du projet et demande d'approbation référendaire:

À la suite de l'assemblée publique de consultation tenue le 15 septembre 2009 sur le projet de règlement ARU-800A, le conseil d'arrondissement de Chicoutimi a adopté le 15 septembre 2009 un second projet de règlement intitulé «Projet de règlement ARU-800B ayant pour objet de modifier le règlement de zonage numéro 91-061 de l'ex-ville de Chicoutimi (zone 2770-C, rue Jolliet)».

L'objet de ce règlement vise à modifier le règlement de zonage #91-061 de l'ex-ville de Chicoutimi de manière à:

- **PERMETTRE** spécifiquement dans la zone 2770-C, en plus des usages déjà autorisés, les usages #824 «Cabinet de praticiens paramédicaux» et #822 «Organismes de bien-être».

Ce second projet contient des dispositions qui peuvent faire l'objet d'une demande de la part des personnes intéressées de la ou des zones concernées et, à certaines conditions, des zones contiguës afin qu'un règlement qui les contient soit soumis à l'approbation des personnes habiles à voter conformément à la *Loi sur les élections et les référendums dans les municipalités*. Les renseignements permettant de déterminer quelles personnes intéressées ont le droit de signer une demande à l'égard de chacune des dispositions du projet peuvent être obtenus de la municipalité aux heures normales de bureau.

Une copie du second projet peut être obtenue, sans frais, par toute personne qui en fait la demande.

2. Description des zones:

Le projet de règlement vise la zone 2770-C située dans le secteur des rues Jolliet, Sainte-Anne, des Eudistes, Laval et François-Renald. Un plan détaillé de cette zone et des zones contiguës est disponible pour consultation au Service de l'aménagement du territoire et de l'urbanisme.

3. Conditions de validité d'une demande:

Pour être valide, toute demande doit:

- indiquer clairement la disposition qui en fait l'objet et la zone d'où elle provient;
- être reçue au Service des affaires juridiques et du greffe au plus tard le 28 septembre 2009 à 16 h 30;
- être signée par au moins 12 personnes intéressées de la zone d'où elle provient ou par au moins la majorité d'entre elles si le nombre de personnes intéressées dans la zone n'excède pas 21.

4. Personnes intéressées:

Les renseignements permettant de déterminer quelles sont les personnes intéressées ayant le droit de signer une demande peuvent être obtenus au Service des affaires juridiques et du greffe, aux heures normales de bureau.

5. Absence de demandes:

Toutes les dispositions du second projet qui n'auront fait l'objet d'aucune demande valide pourront être incluses dans un règlement qui n'aura pas à être approuvé par les personnes habiles à voter.

6. Consultation du projet:

Le texte du second projet peut être consulté au Service des affaires juridiques et du greffe, 201, Racine Est, Chicoutimi, ou au bureau de l'arrondissement de Chicoutimi au 150, boulevard du Saguenay Est, aux heures ordinaires de bureau soit du lundi au vendredi de 8 h 30 à 12 h et de 13 h à 16 h 30. Pour toute information technique veuillez communiquer avec le Service de l'aménagement du territoire et de l'urbanisme situé au 216, rue Racine Est, Chicoutimi (numéro de téléphone suivant: 698-3000, poste 3105).

DONNÉ À SAGUENAY, P.Q., ce 18e jour du mois de septembre 2009.

Le greffier,
PIERRE BRASSARD

785923

Ville de Saguenay

Avis public

ARRONDISSEMENT DE CHICOUTIMI

AUX PERSONNES INTÉRESSÉES AYANT LE DROIT DE SIGNER UNE DEMANDE D'APPROBATION RÉFÉRENDAIRE

PROJET DE RÈGLEMENT NUMÉRO ARU-807B AYANT POUR OBJET DE MODIFIER LE RÈGLEMENT DE ZONAGE NUMÉRO 91-061 DE L'EX-VILLE DE CHICOUTIMI (ZONE 1560-C, CHEMIN DE LA RÉSERVE).

1. Objet du projet et demande d'approbation référendaire:

À la suite de l'assemblée publique de consultation tenue le 15 septembre 2009 sur le projet de règlement ARU-807A, le conseil d'arrondissement de Chicoutimi a adopté le 15 septembre 2009 un second projet de règlement intitulé «Projet de règlement ARU-807B ayant pour objet de modifier le règlement de zonage numéro 91-061 de l'ex-ville de Chicoutimi (zone 1560-C, chemin de la Réserve)».

L'objet de ce règlement vise à modifier le règlement de zonage #91-061 de l'ex-ville de Chicoutimi de manière à:

- **AUTORISER** dans la zone 1560-C, en plus des usages déjà autorisés, les usages RÉSIDENTIEL – Moyenne densité et RÉSIDENTIEL – Haute densité;
- **AJOUTER** à la grille des spécifications de la zone 1560-C, la disposition particulière suivante: Hauteur: 2 étages maximum.

Ce second projet contient des dispositions qui peuvent faire l'objet d'une demande de la part des personnes intéressées de la ou des zones concernées et, à certaines conditions, des zones contiguës afin qu'un règlement qui les contient soit soumis à l'approbation des personnes habiles à voter conformément à la *Loi sur les élections et les référendums dans les municipalités*. Les renseignements permettant de déterminer quelles personnes intéressées ont le droit de signer une demande à l'égard de chacune des dispositions du projet peuvent être obtenus de la municipalité aux heures normales de bureau.

Une copie du second projet peut être obtenue, sans frais, par toute personne qui en fait la demande.

2. Description des zones:

Le projet de règlement vise la zone 1560-C située dans le secteur du chemin de la Réserve, du boulevard Barrette et des rues Jeanne-Mance et Nicolas-Pelletier. Un plan détaillé de cette zone et des zones contiguës est disponible pour consultation au Service de l'aménagement du territoire et de l'urbanisme.

3. Conditions de validité d'une demande:

Pour être valide, toute demande doit:

- indiquer clairement la disposition qui en fait l'objet et la zone d'où elle provient;
- être reçue au Service des affaires juridiques et du greffe au plus tard le 28 septembre 2009 à 16 h 30;
- être signée par au moins 12 personnes intéressées de la zone d'où elle provient ou par au moins la majorité d'entre elles si le nombre de personnes intéressées dans la zone n'excède pas 21.

4. Personnes intéressées:

Les renseignements permettant de déterminer quelles sont les personnes intéressées ayant le droit de signer une demande peuvent être obtenus au Service des affaires juridiques et du greffe, aux heures normales de bureau.

5. Absence de demandes:

Toutes les dispositions du second projet qui n'auront fait l'objet d'aucune demande valide pourront être incluses dans un règlement qui n'aura pas à être approuvé par les personnes habiles à voter.

6. Consultation du projet:

Le texte du second projet peut être consulté au Service des affaires juridiques et du greffe, 201, Racine Est, Chicoutimi, ou au bureau de l'arrondissement de Chicoutimi au 150, boulevard du Saguenay Est, aux heures ordinaires de bureau soit du lundi au vendredi de 8 h 30 à 12 h et de 13 h à 16 h 30. Pour toute information technique veuillez communiquer avec le Service de l'aménagement du territoire et de l'urbanisme situé au 216, rue Racine Est, Chicoutimi (numéro de téléphone suivant: 698-3000, poste 3105).

DONNÉ À SAGUENAY, P.Q., ce 18e jour du mois de septembre 2009.

Le greffier,
PIERRE BRASSARD

785926

CARRIÈRES/FORMATION/AVIS/APPEL D'OFFRES

Ville de Saguenay

Avis public

ARRONDISSEMENT DE CHICOUTIMI

ASSEMBLÉE PUBLIQUE DE CONSULTATION SUR LE PROJET DE RÈGLEMENT NUMÉRO ARU-821A

À TOUTES LES PERSONNES HABILES À VOTER ET SUSCEPTIBLES D'ÊTRE INTÉRESSÉES PAR LE PROJET DE RÈGLEMENT NUMÉRO ARU-821A AYANT POUR OBJET DE MODIFIER LE RÈGLEMENT DE ZONAGE NUMÉRO 91-061 DE L'EX-VILLE DE CHICOUTIMI (ZONE 2390-R, RUE BOSSÉ).

AVIS est, par les présentes, donné:

QUE le conseil de l'arrondissement de Chicoutimi, suite à l'adoption à la séance du conseil d'arrondissement de Chicoutimi tenue le 15 septembre 2009 d'un projet de règlement ARU-821A ayant pour objet de modifier le règlement de zonage numéro 91-061 de l'ex-ville de Chicoutimi (zone 2390-R, rue Bossé), tiendra une assemblée publique de consultation le 1er octobre 2009, à compter de 12 h, dans la salle des délibérations du conseil située au 201, rue Racine Est, Chicoutimi, en conformité des dispositions de la *Loi sur l'aménagement et l'urbanisme* (L.R.Q., c. A-19.1).

QUE l'objet de ce règlement vise à modifier le règlement de zonage #91-061 de l'ex-ville de Chicoutimi de manière à:

- **AJOUTER** à la grille des spécifications de la zone 2390-R, la disposition particulière suivante: «Les garages annexes avec habitation au-dessus sont autorisés à 0 mètre des limites de propriété en autant qu'ils respectent intégralement le Code national du bâtiment».

QUE le projet de règlement vise la zone 2390-R située dans le secteur des rues Bossé, Dubuc, Taché et Saint-Onésime. Un plan détaillé de cette zone et des zones contiguës est disponible pour consultation au Service de l'aménagement du territoire et de l'urbanisme.

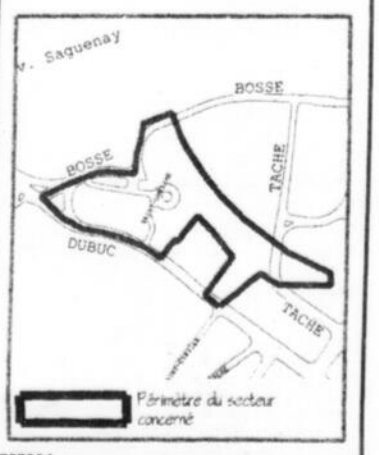
QU'au cours de cette assemblée publique, le président du conseil d'arrondissement ou un autre membre de ce conseil, expliquera le projet de règlement ARU-821A ainsi que les conséquences de son adoption et entendra les personnes qui désirent s'exprimer à ce sujet.

QUE ce projet de règlement contient des dispositions propres à un règlement susceptible d'approbation référendaire.

QUE le texte du projet de règlement est disponible pour consultation au Service des affaires juridiques et du greffe situé au 201, Racine Est, Chicoutimi, ou au bureau de l'arrondissement au 150, boulevard du Saguenay Est, aux heures ordinaires de bureau, soit du lundi au vendredi de 8 h 30 à 12 h et de 13 h à 16 h 30. Pour toute information technique veuillez communiquer avec le Service de l'aménagement du territoire et de l'urbanisme situé au 216, rue Racine Est, Chicoutimi (numéro de téléphone suivant: 698-3000, poste 3105).

DONNÉ À SAGUENAY, P.Q., ce 18e jour du mois de septembre 2009.

Le greffier,
PIERRE BRASSARD



785934

Ville de Saguenay

Avis public

ARRONDISSEMENT DE CHICOUTIMI

ASSEMBLÉE PUBLIQUE DE CONSULTATION SUR LE PROJET DE RÈGLEMENT NUMÉRO ARU-806A

À TOUTES LES PERSONNES HABILES À VOTER ET SUSCEPTIBLES D'ÊTRE INTÉRESSÉES PAR LE PROJET DE RÈGLEMENT NUMÉRO ARU-806A AYANT POUR OBJET DE MODIFIER LE RÈGLEMENT DE ZONAGE NUMÉRO 91-061 DE L'EX-VILLE DE CHICOUTIMI (ZONE 1050-R, RUE PANORAMIQUE).

AVIS est, par les présentes, donné:

QUE le conseil de l'arrondissement de Chicoutimi, suite à l'adoption à la séance du conseil d'arrondissement de Chicoutimi tenue le 15 septembre 2009 d'un projet de règlement ARU-806A ayant pour objet de modifier le règlement de zonage numéro 91-061 de l'ex-ville de Chicoutimi (zone 1050-R, rue Panoramique), tiendra une assemblée publique de consultation le 1er octobre 2009, à compter de 12 h, dans la salle des délibérations du conseil située au 201, rue Racine Est, Chicoutimi, en conformité des dispositions de la *Loi sur l'aménagement et l'urbanisme* (L.R.Q., c. A-19.1).

QUE l'objet de ce règlement vise à modifier le règlement de zonage #91-061 de l'ex-ville de Chicoutimi de manière à:

- **AGRANDIR** la zone 1050-R à même une partie de la zone 1030-R, afin d'y inclure le lot #3 094 939, le tout tel qu'illustré sur le plan AR-806 qui fait partie intégrante du présent règlement.

QUE le projet de règlement vise les zones 1050-R et 1030-R situées dans le secteur des rues Panoramique, Place Monal, du Bois-de-Boulogne, de la Seine, des Côtes-du-Rhône, de la Côte-d'Azur et de la Garonne. Un plan détaillé de ces zones et des zones contiguës est disponible pour consultation au Service de l'aménagement du territoire et de l'urbanisme.

QU'au cours de cette assemblée publique, le président du conseil d'arrondissement ou un autre membre de ce conseil, expliquera le projet de règlement ARU-806A ainsi que les conséquences de son adoption et entendra les personnes qui désirent s'exprimer à ce sujet.

QUE ce projet de règlement contient des dispositions propres à un règlement susceptible d'approbation référendaire.

QUE le texte du projet de règlement est disponible pour consultation au Service des affaires juridiques et du greffe situé au 201, Racine Est, Chicoutimi, ou au bureau de l'arrondissement au 150, boulevard du Saguenay Est, aux heures ordinaires de bureau, soit du lundi au vendredi de 8 h 30 à 12 h et de 13 h à 16 h 30. Pour toute information technique veuillez communiquer avec le Service de l'aménagement du territoire et de l'urbanisme situé au 216, rue Racine Est, Chicoutimi (numéro de téléphone suivant: 698-3000, poste 3105).

DONNÉ À SAGUENAY, P.Q., ce 18e jour du mois de septembre 2009.

Le greffier,
PIERRE BRASSARD

785936

Ville de Saguenay

Avis public

ARRONDISSEMENT DE CHICOUTIMI

ASSEMBLÉE PUBLIQUE DE CONSULTATION SUR LE PROJET DE RÈGLEMENT NUMÉRO ARU-820A

À TOUTES LES PERSONNES HABILES À VOTER ET SUSCEPTIBLES D'ÊTRE INTÉRESSÉES PAR LE PROJET DE RÈGLEMENT NUMÉRO ARU-820A AYANT POUR OBJET DE MODIFIER LE RÈGLEMENT DE ZONAGE NUMÉRO 91-061 DE L'EX-VILLE DE CHICOUTIMI (ZONE 8580-R, RUE SAINTE-CLAIRE).

AVIS est, par les présentes, donné:

QUE le conseil de l'arrondissement de Chicoutimi, suite à l'adoption à la séance du conseil d'arrondissement de Chicoutimi tenue le 15 septembre 2009 d'un projet de règlement ARU-820A ayant pour objet de modifier le règlement de zonage numéro 91-061 de l'ex-ville de Chicoutimi (zone 8580-R, rue Sainte-Claire), tiendra une assemblée publique de consultation le 1er octobre 2009, à compter de 12 h, dans la salle des délibérations du conseil située au 201, rue Racine Est, Chicoutimi, en conformité des dispositions de la *Loi sur l'aménagement et l'urbanisme* (L.R.Q., c. A-19.1).

QUE l'objet de ce règlement vise à modifier le règlement de zonage #91-061 de l'ex-ville de Chicoutimi de manière à:

- **PERMETTRE** spécifiquement dans la zone 8580-R, en plus des usages déjà autorisés, les usages #898 «Entretien de bâtiments et d'habitations».

QUE le projet de règlement vise la zone 8580-R située dans le secteur des rues Sainte-Claire, des Remparts, Michaud, Le Moyne et du Rocher. Un plan détaillé de cette zone et des zones contiguës est disponible pour consultation au Service de l'aménagement du territoire et de l'urbanisme.

QU'au cours de cette assemblée publique, le président du conseil d'arrondissement ou un autre membre de ce conseil, expliquera le projet de règlement ARU-820A ainsi que les conséquences de son adoption et entendra les personnes qui désirent s'exprimer à ce sujet.

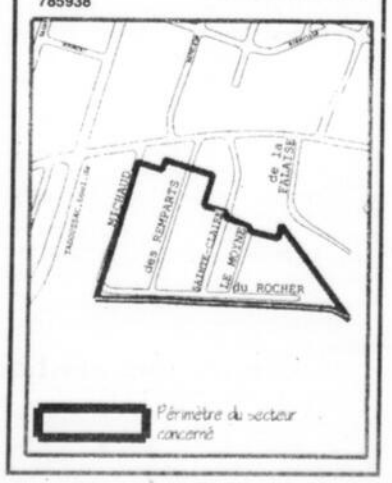
QUE ce projet de règlement contient des dispositions propres à un règlement susceptible d'approbation référendaire.

QUE le texte du projet de règlement est disponible pour consultation au Service des affaires juridiques et du greffe situé au 201, Racine Est, Chicoutimi, ou au bureau de l'arrondissement au 150, boulevard du Saguenay Est, aux heures ordinaires de bureau, soit du lundi au vendredi de 8 h 30 à 12 h et de 13 h à 16 h 30. Pour toute information technique veuillez communiquer avec le Service de l'aménagement du territoire et de l'urbanisme situé au 216, rue Racine Est, Chicoutimi (numéro de téléphone suivant: 698-3000, poste 3105).

DONNÉ À SAGUENAY, P.Q., ce 18e jour du mois de septembre 2009.

Le greffier,
PIERRE BRASSARD

785938



Ville de Saguenay

Avis public

ARRONDISSEMENT DE CHICOUTIMI

ASSEMBLÉE PUBLIQUE DE CONSULTATION SUR LE PROJET DE RÈGLEMENT NUMÉRO ARU-797A

À TOUTES LES PERSONNES HABILES À VOTER ET SUSCEPTIBLES D'ÊTRE INTÉRESSÉES PAR LE PROJET DE RÈGLEMENT NUMÉRO ARU-797A AYANT POUR OBJET DE MODIFIER LE RÈGLEMENT DE ZONAGE NUMÉRO 91-061 DE L'EX-VILLE DE CHICOUTIMI (ZONE 1600-R, CHEMIN DE LA RÉSERVE).

AVIS est, par les présentes, donné:

QUE le conseil de l'arrondissement de Chicoutimi, suite à l'adoption à la séance du conseil d'arrondissement de Chicoutimi tenue le 15 septembre 2009 d'un projet de règlement ARU-797A ayant pour objet de modifier le règlement de zonage numéro 91-061 de l'ex-ville de Chicoutimi (zone 1600-R, chemin de la Réserve), tiendra une assemblée publique de consultation le 1er octobre 2009, à compter de 12 h, dans la salle des délibérations du conseil située au 201, rue Racine Est, Chicoutimi, en conformité des dispositions de la *Loi sur l'aménagement et l'urbanisme* (L.R.Q., c. A-19.1).

QUE l'objet de ce règlement vise à modifier le règlement de zonage #91-061 de l'ex-ville de Chicoutimi de manière à:

- **AJOUTER** à la grille des spécifications pour la zone 1600-R, la disposition particulière suivante: Usage secondaire selon 10.1.2.5 (chemin de la Réserve seulement).

QUE le projet de règlement vise la zone 1600-R située dans le secteur du chemin de la Réserve et des rues des Renards, des Martres, des Loups-Cerviers, des Carcajous et Nicolas-Pelletier. Un plan détaillé de cette zone et des zones contiguës est disponible pour consultation au Service de l'aménagement du territoire et de l'urbanisme.

QU'au cours de cette assemblée publique, le président du conseil d'arrondissement ou un autre membre de ce conseil, expliquera le projet de règlement ARU-797A ainsi que les conséquences de son adoption et entendra les personnes qui désirent s'exprimer à ce sujet.

QUE ce projet de règlement contient des dispositions propres à un règlement susceptible d'approbation référendaire.

QUE le texte du projet de règlement est disponible pour consultation au Service des affaires juridiques et du greffe situé au 201, Racine Est, Chicoutimi, ou au bureau de l'arrondissement au 150, boulevard du Saguenay Est, aux heures ordinaires de bureau, soit du lundi au vendredi de 8 h 30 à 12 h et de 13 h à 16 h 30. Pour toute information technique veuillez communiquer avec le Service de l'aménagement du territoire et de l'urbanisme situé au 216, rue Racine Est, Chicoutimi (numéro de téléphone suivant: 698-3000, poste 3105).

DONNÉ À SAGUENAY, P.Q., ce 18e jour du mois de septembre 2009.

Le greffier,
PIERRE BRASSARD

785935

Ville de Saguenay

Avis public

ARRONDISSEMENT DE CHICOUTIMI

ASSEMBLÉE PUBLIQUE DE CONSULTATION

SUR LE PROJET DE RÈGLEMENT NUMÉRO ARU-804A

À TOUTES LES PERSONNES HABILES À VOTER ET SUSCEPTIBLES D'ÊTRE INTÉRESSÉES PAR LE PROJET DE RÈGLEMENT NUMÉRO ARU-804A AYANT POUR OBJET DE MODIFIER LE RÈGLEMENT DE P.I.I.A. GRANDES SURFACES NUMÉRO 93-062 DE L'EX-VILLE DE CHICOUTIMI (MODIFICATION DU MESSAGE D'ENSEIGNE ET ENTRETIEN).

AVIS est, par les présentes, donné:

QUE le conseil de l'arrondissement de Chicoutimi, suite à l'adoption à la séance du conseil d'arrondissement de Chicoutimi tenue le 15 septembre 2009 d'un projet de règlement ARU-804A ayant pour objet de modifier le règlement de P.I.I.A. Grandes surfaces numéro 93-062 de l'ex-ville de Chicoutimi (modification du message d'enseigne et entretien), tiendra une assemblée publique de consultation le 1er octobre 2009, à compter de 12 h, dans la salle des délibérations du conseil située au 201, rue Racine Est, Chicoutimi, en conformité des dispositions de la Loi sur l'aménagement et l'urbanisme (L.R.Q., c. A-19.1).

QUE l'objet de ce règlement vise à modifier le règlement de P.I.I.A. Grandes surfaces #93-062 de l'ex-ville de Chicoutimi de manière à:

- **AJOUTER** dans le tableau de l'article 1.5, à la fin de la section 9.1 - Remplacement ou ajout d'enseigne: - «(note 4)»;
- **AJOUTER** à la fin de l'article 1.5: - «Note 4: Ne s'applique pas pour les travaux suivants: a) Le remplacement du message à condition qu'aucune autre modification ne soit apportée à l'enseigne exception faite du paragraphe b); b) Des réparations ne touchant que la peinture et/ou les installations électriques».

QUE le projet de règlement vise l'ensemble du territoire de l'ex-ville de Chicoutimi.

QU'au cours de cette assemblée publique, le président du conseil d'arrondissement ou un autre membre de ce conseil, expliquera le projet de règlement ARU-804A ainsi que les conséquences de son adoption et entendra les personnes qui désirent s'exprimer à ce sujet.

QUE ce projet de règlement ne contient pas de dispositions propres à un règlement susceptible d'approbation référendaire.

QUE le texte du projet de règlement est disponible pour consultation au Service des affaires juridiques et du greffe situé au 201, Racine Est, Chicoutimi, ou au bureau de l'arrondissement au 150, boulevard du Saguenay Est, aux heures ordinaires de bureau, soit du lundi au vendredi de 8 h 30 à 12 h et de 13 h à 16 h 30. Pour toute information technique veuillez communiquer avec le Service de l'aménagement du territoire et de l'urbanisme situé au 216, rue Racine Est, Chicoutimi (numéro de téléphone suivant: 698-3000, poste 3105).

DONNÉ À SAGUENAY, P.Q., ce 18e jour du mois de septembre 2009.

Le greffier,
PIERRE BRASSARD

785920

Projet-pilote de l'Agence de l'efficacité énergétique

Populariser l'écoconduite

PRESSE CANADIENNE

MONTRÉAL - L'Agence de l'efficacité énergétique du Québec a dévoilé vendredi un projet-pilote qui, espère-t-elle, mènera à l'inclusion des notions d'« écoconduite » dans les cours de formation des nouveaux conducteurs.

L'écoconduite est un ensemble de techniques visant à réduire la consommation d'essence et, par conséquent, la pollution atmosphérique. Son élément central: la gestion efficace des accélérations et des décélérations.

« Nous avons la ferme intention (...) d'en faire un chapitre dans le cours de formation des nouveaux conducteurs », a déclaré la présidente-directrice générale de l'organisme gouvernemental, Luce Asselin, au cours d'une conférence de presse tenue à Montréal.

Mais à la Société d'assurance automobile du Québec, un porte-parole, Gino Desrosiers, a assuré que l'écoconduite faisait déjà l'objet d'un « module » des nouveaux cours de conduite, qui entreront en vigueur au cours des prochains mois.

Les nouveaux cours doivent devenir obligatoires le 25 octobre, mais les écoles de conduite ont demandé de repousser cette date afin de disposer du temps requis pour terminer la formation de leurs enseignants.

Projet-pilote

Quoi qu'il en soit, quelque 100 personnes participeront au projet-pilote: 80 suivront une formation théorique et pratique sur l'écoconduite, alors que 20 n'en recevront pas. Des 80 automobilistes qui seront formés, 40 le seront sur la route et l'autre moitié, à l'aide d'un simulateur de conduite ressemblant à un jeu vidéo.

Ensuite, jusqu'en juillet prochain, l'Agence et le CAA-Québec suivront les conducteurs en mesurant la consommation de carburant de leur véhicule, le temps de marche au ralenti, le niveau de régime moteur et leur anticipation de l'environnement routier. On verra alors si la formation a porté ses fruits.

L'organisme gouvernemental voit dans les pratiques d'écoconduite un potentiel d'économie de carburant d'« au moins 10 pour cent » et une contribution essentielle à l'atteinte des cibles de réduction des émissions de CO_2 établies par Québec pour 2015.

Le hic, c'est que l'Agence de l'efficacité énergétique ne sait pas encore précisément comment elle rejoindra les conducteurs actuels.❑

CARRIÈRES/FORMATION/AVIS/APPEL D'OFFRES

CSST

Information publique

Amendes imposées dans le secteur de la construction

Cette publication vise à rappeler l'importance de la prévention des accidents du travail sur les chantiers de construction, conformément à la loi sur la santé et la sécurité du travail (LSST).

Région du Saguenay-Lac-Saint-Jean

Personnes déclarées coupables d'une infraction en vertu de l'article 237 de la LSST:

Employeur:
Constructions métal-baie inc.
480, rue Joseph-Gagné Sud
Route rurale 1
La Baie (Québec) G7B 3P6

Date de l'infraction: 11 décembre 2007
Lieu de l'infraction: 587, rue des Actionnaires à Saguenay
Montant de l'amende: 5 000,00 $

Le maître d'œuvre a compromis directement et sérieusement la santé, la sécurité ou l'intégrité physique d'un travailleur lors de l'exécution de travaux en hauteur.

Employeur:
Construction Lamontagne inc.
225, rue des Cèdres
Saint-Bruno-Lac Saint-Jean (Québec) G0W 2L0

Date de l'infraction: 14 mai 2008
Lieu de l'infraction: 310, rue des Cèdres à Saint-Bruno
Montant de l'amende: 5 000,00 $

L'employeur a compromis directement et sérieusement la santé, la sécurité ou l'intégrité physique d'un travailleur lors de l'exécution de travaux en hauteur.

Personnes déclarées coupables d'une infraction en vertu de l'article 236 de la LSST:

Employeur:
9105-6705 Québec inc.
(A.R. Construction)
2485, rue Alexis-le-Trotteur
Jonquière (Québec) G7X 0E4

Date de l'infraction: 5 août 2008
Lieu de l'infraction: 1515, rue Philias-Girard à Alma
Montant de l'amende: 1 000,00 $

L'employeur n'a pas protégé un travailleur contre les chutes alors qu'il était exposé à une chute de plus de 3 mètres.

Employeur:
Amec construction inc.
312, rue Joseph-Gagné Sud
Route rurale 1
La Baie (Québec) G7B 3P6

Date de l'infraction: 1er mai 2008
Lieu de l'infraction: 131, rue de la Fabrique à Sainte-Monique
Montant de l'amende: 595,00 $

L'employeur n'a pas protégé un travailleur contre les chutes alors qu'il était exposé à une chute de plus de 3 mètres.

Employeur:
Les entreprises de construction Gigari inc.
61, rue du Parc
Chicoutimi (Québec) G7H 3N5

Date de l'infraction: 13 mai 2008
Lieu de l'infraction: 1473 à 1479, chemin de la Réserve à Saguenay
Montant de l'amende: 595,00 $

L'employeur n'a pas protégé un travailleur contre les chutes alors qu'il était exposé à une chute de plus de 3 mètres.

Employeur:
9059-7592 Québec inc.
(Les constructions Renaissance et les portes de garage Lac Saint-Jean)
3034, avenue du Pont Nord
Alma (Québec) G8E 1R9

Date de l'infraction: 13 mai 2008
Lieu de l'infraction: 435, rue Ouimet à Alma
Montant de l'amende: 595,00 $

L'employeur n'a pas protégé un travailleur contre les chutes alors qu'il était exposé à une chute de plus de 3 mètres.

Employeur:
Les constructions Gilbert Martel inc.
2051, rue des Urnes
Route rurale 1
Alma (Québec) G8B 5V2

Date de l'infraction: 27 juin 2008
Lieu de l'infraction: 1545, rue Philias-Girard à Alma
Montant de l'amende: 595,00 $

L'employeur n'a pas protégé un travailleur contre les chutes alors qu'il était exposé à une chute de plus de 3 mètres.

Employeur:
9173-7452 Québec inc.
1780, rue des Cèdres
Dolbeau-Mistassini (Québec) G8L 3M8

Date de l'infraction: 9 juillet 2008
Lieu de l'infraction: 1500, rue des Érables à Dolbeau-Mistassini
Montant de l'amende: 555,00 $

L'employeur n'a pas protégé un travailleur contre les chutes alors qu'il était exposé à une chute de plus de 3 mètres.

Employeur:
Les entreprises de sciage de béton Saguenay inc.
93, rue Joseph-Gagné Nord
La Baie (Québec) G7B 4S9

Date de l'infraction: 22 octobre 2007
Lieu de l'infraction: 847, Georges-Vanier à Saguenay
Montant de l'amende: 500,00 $

L'employeur n'a pas protégé un travailleur contre les chutes alors qu'il était exposé à une chute de plus de 3 mètres.

Employeur:
9144-2467 Québec inc.
(Premium Construction)
2195, rue de Véroniques
Alma (Québec) G8C 1R1

Date de l'infraction: 7 avril 2008
Lieu de l'infraction: 1520, Philias Girard à Alma
Montant de l'amende: 500,00 $

L'employeur n'a pas protégé un travailleur contre les chutes alors qu'il était exposé à une chute de plus de 3 mètres.

Employeur:
Municipalité de St-Gédéon
208, rue Dequen
Saint-Gédéon (Québec) G0W 2P0

Date de l'infraction: 17 avril 2008
Lieu de l'infraction: rue Dequen à Saint-Gédéon
Montant de l'amende: 500,00 $

L'employeur n'a pas étançonné les parois d'une excavation ou d'une tranchée à l'aide de matériaux de qualité et conformément aux plans et devis d'un ingénieur.

Employeur:
Les constructions Tect-Hab inc.
1644, boulevard Sainte-Geneviève
Chicoutimi (Québec) G7G 3W6

Date de l'infraction: 12 mai 2008
Lieu de l'infraction: 1109, rue Bégin à Saguenay
Montant de l'amende: 500,00 $

Le maître d'œuvre n'a pas transmis à la CSST un avis d'ouverture de chantier faisant mention de travaux impliquant de l'amiante.

Employeur:
91574830 Québec inc.
(Entreprise S.I.R.)
648, rue Richer
Larouche (Québec) G0W 1Z0

Date de l'infraction: 14 mai 2008
Lieu de l'infraction: 655, Gauthier à Larouche
Montant de l'amende: 500,00 $

L'employeur n'a pas protégé un travailleur contre les chutes alors qu'il était exposé à une chute de plus de 3 mètres.

Employeur:
30932313 Québec inc.
(Les Constructions Larry enr.)
570, route Principale
Bégin (Québec) G0V 1B0

Date de l'infraction: 14 mai 2008
Lieu de l'infraction: 3726, rue du Limousin à Saguenay
Montant de l'amende: 500,00 $

L'employeur n'a pas protégé un travailleur contre les chutes alors qu'il était exposé à une chute de plus de 3 mètres.

Employeur:
Maçonnerie Thibeault ltée
2655, boulevard du Royaume
Jonquière (Québec) G7S 4S9

Date de l'infraction: 14 mai 2008
Lieu de l'infraction: 1010, des Défibreurs à Saguenay
Montant de l'amende: 500,00 $

L'employeur n'a pas placé de garde-corps à tout endroit d'où un travailleur risquait de tomber d'une hauteur de plus de 3 mètres.

Employeur:
Construction Lamontagne inc.
225, rue des Cèdres
Saint-Bruno-Lac-Saint-Jean (Québec) G0W 2L0

Date de l'infraction: 18 juin 2008
Lieu de l'infraction: 540, rue de la Somme à Alma
Montant de l'amende: 500,00 $

L'employeur n'a pas protégé un travailleur contre les chutes alors qu'il était exposé à une chute de plus de 3 mètres.

www.csst.qc.ca

CSST La prévention, j'y travaille!

785962

CARRIÈRES/FORMATION/AVIS/APPEL D'OFFRES

Construction de Défense Canada
Defence Construction Canada

Construction de Défense Canada (CDC), est une société d'État en croissance rapide fournissant des services de passation de marchés, de gestion de marchés et d'autres services techniques au ministère de la Défense nationale.

Notre bureau de chantier de **Bagotville** au Québec est à la recherche d'un(e):

AGENT(E), SOUTIEN DES PROJETS (CIVIL)
Échelle salariale : 57 621 $ à 69 422 $ par année

AGENT(E), SOUTIEN DES PROJETS (ÉLECTRIQUE)
Échelle salariale : 57 621 $ à 69 422 $ par année

AGENT(E), SOUTIEN DES PROGRAMMES
Échelle salariale : 66 914 $ à 80 618 $ par année

Pour postuler et pour de l'information sur ce poste et sur d'autres, veuillez visiter notre site Internet à www.dcc-cdc.gc.ca. La date limite pour la réception des candidatures est le **2 octobre 2009**.

Construction de Défense Canada offre une gamme d'avantages sociaux très concurrentiels, y compris des congés spéciaux et des régimes de pension, de soins de santé, de soins dentaires et de soins de la vue. CDC souscrit au principe de l'égalité d'accès à l'emploi et favorise la diversité.

Canada

785916

PROVINCE DE QUÉBEC
MUNICIPALITÉ DE SAINT-FÉLIX-D'OTIS
M.R.C. DU FJORD-DU-SAGUENAY

Municipalité de Saint-Félix-d'Otis

AVIS PUBLIC
AUX PERSONNES INTÉRESSÉES AYANT LE DROIT DE SIGNER UNE DEMANDE D'APPROBATION RÉFÉRENDAIRE

SECOND PROJET DE RÈGLEMENT NUMÉRO 241-2009

Modifiant le règlement de zonage numéro 136-92 et ses amendements en vigueur ayant pour objet de créer la nouvelle zone 15-1 M à dominance mixte à même une partie des zones 15 M et 11 S, de modifier l'article 5.5.2.6 en ce qui a trait aux normes d'implantation des abris à bateau et de modifier la définition d'abri à bateau.

1. Objet du projet de la demande d'approbation référendaire

À la suite de l'assemblée publique de consultation tenue le 24 août 2009 sur le projet de règlement numéro 241-2009, le conseil municipal a adopté, lors de la séance régulière du 8 septembre 2009, un second projet de règlement, lequel second projet de règlement porte le numéro 241-2009 et est intitulé «Second projet de règlement numéro 241-2009 modifiant le règlement de zonage numéro 136-92 et ses amendements ayant pour objet de créer la nouvelle zone 15-1 M à dominance mixte à même une partie de la zone 15 M et 11 S, de modifier l'article 5.5.2.6 en ce qui a trait aux normes d'implantation des abris à bateau et de modifier la définition d'abri à bateau.

Ce second projet contient certaines dispositions qui peuvent faire l'objet d'une demande de la part des personnes intéressées afin qu'un règlement qui les contient soit soumis à certaines personnes habiles à voter conformément à la *Loi sur les élections et les référendums dans les municipalités*. Les renseignements permettant de déterminer quelles personnes intéressées ont le droit de signer une demande à l'égard de chacune des dispositions du second projet peuvent être obtenus de la municipalité, aux heures normales de bureau. Une copie du second projet peut être consultée, sans frais, par toute personne qui en fait la demande.

2. Description des zones

La description détaillée et l'illustration des zones peuvent être consultées au bureau de la municipalité à partir des plans de zonage disponibles pour des fins de consultation.

3. Conditions de validité d'une demande

Pour être valide, toute demande doit:
- indiquer clairement la disposition qui en fait l'objet et de la (des) zone(s) d'où elle(s) provient(nent);
- être reçue au bureau de la municipalité au plus tard le 28 septembre 2009 à 16 h;
- être signée par au moins 12 personnes intéressées de la zone d'où elle provient ou par au moins la majorité d'entre-elles, si le nombre de personnes intéressées dans la zone n'excède pas 21.

4. Personnes intéressées

Les renseignements permettant de déterminer quelles sont les personnes intéressées ayant le droit de signer une demande peuvent être obtenus au bureau de la municipalité, aux heures normales de bureau.

5. Absence de demandes

Toutes les dispositions du second projet qui n'auront fait l'objet d'aucune demande valide pourront être incluses dans un règlement qui n'aura pas à être approuvé par les personnes habiles à voter.

6. Consultation du projet

Le second projet peut être consulté au bureau de la municipalité aux heures normales d'ouverture.

Donné à Saint-Félix-d'Otis,
ce 16 septembre 2009.

Éric Dallaire
Secrétaire-trésorier et directeur général

785983

AVIS PUBLIC

CONCERNANT LE RÔLE D'ÉVALUATION FONCIÈRE DE LA MUNICIPALITÉ DE SAINT-FÉLIX D'OTIS

Avis public est par les présentes donné que le rôle triennal d'évaluation foncière de la municipalité de Saint-Félix-d'Otis, devant être en vigueur durant les exercices financiers 2010-2011-2012, a été déposé à mon bureau le 14 septembre 2009 et que toute personne peut en prendre connaissance à cet endroit, durant les heures d'affaires régulières.

Conformément aux dispositions de l'article 74 de la Loi sur la fiscalité municipale, avis est également donné que toute personne qui a un intérêt à contester l'exactitude, la présence ou l'absence d'une inscription à ce rôle, relativement à un bien dont elle-même ou une autre personne est propriétaire, peut déposer une demande de révision prévue par la section 1 du chapitre X de cette loi.

Pour être recevable, une telle demande de révision doit remplir les conditions suivantes:

- être déposée avant le 1er mai 2010;
- être déposée à l'endroit suivant ou y être envoyée par courrier recommandé aux bureaux de la

M.R.C. du Fjord-du-Saguenay
3110, boulevard Martel
Saint-Honoré (Québec)
G0V 1L0

- être faite sur le formulaire prescrit à cette fin et disponible à l'endroit ci-dessus indiqué.
- être accompagnée de la somme d'argent déterminée par le règlement 05-225 de la M.R.C. du Fjord-du-Saguenay et applicable à l'unité d'évaluation visée par la demande.

Donné à Saint-Félix-d'Otis, ce 15ième jour de septembre 2009.

Éric Dallaire
Secrétaire-trésorier et directeur général

Municipalité de Saint-Félix-d'Otis

785822

AVIS PUBLIC

Concernant le rôle d'évaluation foncière de la municipalité de Petit-Saguenay

Avis est par les présentes donné que le rôle triennal d'évaluation foncière de la municipalité de Petit-Saguenay, devant être en vigueur durant les exercices financiers 2010 – 2011 et 2012, et été déposé à mon bureau le 14 septembre 2009 et que toute personne peut en prendre connaissance à cet endroit, durant les heures d'affaires régulières.

Conformément aux dispositions de l'article 74 de la loi sur la fiscalité municipale, avis est également donné que toute personne qui a un intérêt à contester l'exactitude, la présence ou l'absence d'une inscription à ce rôle, relativement à un bien dont elle-même ou une autre personne est propriétaire, peut déposer une demande de révision prévue par la section 1 du chapitre X de cette loi.

Pour être recevable, une telle demande de révision doit remplir les conditions suivantes:

- Être déposée avant le 1er mai 2010.
- Être déposée ou envoyée par courrier recommandé aux bureaux de la

MRC du Fjord-du-Saguenay
3110, boul. Martel, Saint-Honoré (Québec) G0V 1L0

- Être faite sur le formulaire prescrit à cette fin et disponible à l'endroit ci-dessus indiqué.
- Être accompagnée de la somme d'argent déterminée par le règlement 05-225 de la MRC du Fjord-du-Saguenay et applicable à l'unité d'évaluation visée par la demande.

Donné à Petit-Saguenay ce 14ième jour de septembre 2009.

Municipalité de Petit-Saguenay
35, rue Du quai, C.P. 40
Petit-Saguenay (Québec)
G0V 1N0

Alexis Lavoie (g.m.a.)
Secrétaire-trésorier
et directeur général

785808

Concept PAYSAGE
ENTREPRENEUR GÉNÉRAL
PARCS PUBLICS & MUNICIPAUX
AMÉNAGEMENTS
RÉSIDENTIEL ET COMMERCIAL

OFFRE D'EMPLOI

2 POSTES DE MANŒUVRES SPÉCIALISÉS

8 ANS D'EXPÉRIENCE MINIMUM (CARTE CCQ OBLIGATOIRE)
TRAVAUX DE TROTTOIR ET BORDURE COULÉE EN PLACE
POSE DE PAVÉ IMBRIQUÉ ET MUR DE SOUTÈNEMENT
NOTION D'ARPENTAGE REQUISE
45 H/SEMAINE DE SEPTEMBRE À NOVEMBRE

CONTACTEZ: JEAN-PIERRE GAGNÉ
418 818-9175

785631

Municipalité de Saint-Honoré

AVIS PUBLIC

DEMANDE DE DÉROGATION MINEURE

Conformément aux dispositions du règlement 491 de la municipalité de Saint-Honoré concernant les dérogations mineures, adopté selon les dispositions des articles 145.1 à 145.8 de la Loi sur l'aménagement et l'urbanisme (L.A.Q. chapitre A 19.1), le conseil de la municipalité de Saint-Honoré adoptera, à l'occasion de la session régulière qui sera tenue le 16 novembre 2009 à 20 h à la salle du conseil de l'hôtel de ville de Saint-Honoré, une résolution acceptant une dérogation mineure sollicitée par monsieur Claude Tremblay pour le 800, rue Gravel, Saint-Honoré.

NATURE ET EFFETS DE LA DÉROGATION DEMANDÉE

Cette demande comporte deux volets; premièrement construction d'un garage empiétant de 16 pieds dans la cour latérale et deuxièmement la porte du garage aura une hauteur de douze pieds alors que l'article 5.5.1.4 du règlement d'urbanisme stipule que la hauteur maximale est de 10 pieds.

DÉSIGNATION DE L'IMMEUBLE AFFECTÉ

Immeuble sis au 800, rue Gravel, Saint-Honoré.

Toute personne ou tout organisme intéressé pourra, lors de cette assemblée, se faire entendre par le conseil municipal relativement à cette demande.

Le projet de résolution est disponible pour consultation au bureau du secrétaire-trésorier, aux heures ordinaires de bureau, au 3611, boul. Martel à Saint-Honoré.

Donné à St-Honoré, ce 18e jour de septembre 2009.

Stéphane Leclerc, cma
Directeur général

786002

Présidentielle en Afghanistan

Karzaï semble être vainqueur

WASHINGTON (AFP) - Le président sortant d'Afghanistan, Hamid Karzaï, semble être le vainqueur de la présidentielle du 20 août, indépendamment des fraudes apparemment massives selon nombre d'observateurs, a estimé le directeur de la CIA, Leon Panetta, dans une interview vendredi.

> **« Il semble que même après l'annulation de certains votes qui résultaient de fraudes, Karzaï continue d'apparaître comme étant le prochain vainqueur de cette élection.»**
>
> **- Leon Panetta**

« Il semble que même après l'annulation de certains votes qui résultaient de fraudes, Karzaï continue d'apparaître comme étant le prochain vainqueur de cette élection », a-t-il déclaré à la radio publique américaine destinée à l'étranger, Voice of America.

Mais « il est clair qu'il y a eu un certain niveau de corruption et de fraude au cours de cette élection », a-t-il ajouté.

La CIA a tenu à souligner vendredi que son directeur n'avait pas l'ambition de donner le résultat définitif du scrutin.

« M. Panetta n'a pas confirmé les résultats de l'élection afghane. Il a seulement évoqué la possibilité d'un résultat particulier », a affirmé un de ses porte-parole, George Little.

Près d'un mois après le scrutin, des résultats ont été annoncés mercredi, donnant la majorité absolue à M. Karzaï, avec 54,6 % des suffrages contre 27,8 % à son principal rival, Abdullah Abdullah, qui a assuré jeudi devant la presse que les fraudes avaient été « massives ».

Mais Hamid Karzaï ne peut être proclamé officiellement réélu, car une commission indépendante parrainée par l'ONU a ordonné le recomptage de centaines de milliers de bulletins suspects.

Si un grand nombre de bulletins étaient invalidés, il pourrait être contraint de disputer un second tour. ❑

Quartier général de la force de paix en Somalie

Ottawa condamne vivement les attentats

OTTAWA (AFP) - Le Canada a vivement condamné vendredi le double attentat à la voiture piégée perpétré la veille contre le quartier général de la force de paix de l'Union africaine en Somalie (Amisom) qui a fait 21 morts, dont 17 soldats.

« Au nom de tous les Canadiens, je tiens à dire que nous compatissons avec les blessés et tiens à offrir nos sincères condoléances aux parents et amis des personnes qui ont perdu la vie lors de cet attentat ignoble », a déclaré le chef de la diplomatie canadienne, Lawrence Cannon, cité dans un communiqué.

« Le Canada condamne vivement ces violentes attaques », a-t-il ajouté, invitant « le gouvernement fédéral de transition (de Somalie), les groupes d'opposition et les Somaliens à collaborer afin de former un gouvernement stable et fonctionnel et de mettre fin au conflit ».

Le ministre des Affaires étrangères du Canada a souligné que son pays était « déterminé à maintenir le soutien international accordé à l'Union africaine dans les opérations de paix et de stabilisation en Afrique ».

Attaque

La double attaque, perpétrée jeudi au coeur même du quartier général de l'Amisom sur l'aéroport de Mogadiscio, et revendiquée par les islamistes shebab, est la plus meurtrière enregistrée par la force de paix depuis son arrivée en mars 2007 dans la capitale somalienne.

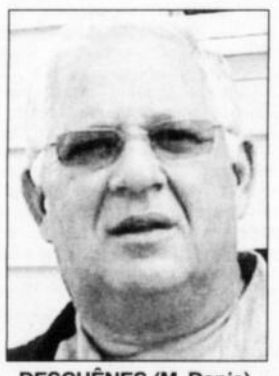
Une quarantaine de blessés ont été rapportés et le numéro deux de l'Amisom, le général burundais Juvénal Niyonguruza, a notamment été tué lors de ces attentats qui ont eu lieu à la fin d'une rencontre entre l'état-major de l'Amisom et une délégation du TFG (gouvernement de transition). ❑

AVIS DE DÉCÈS

BOUCHARD (Mme Thérèse Émond)
Le 17 septembre 2009, est décédée au Centre de santé et de services sociaux de Chicoutimi à l'âge de 85 ans et 3 mois, Mme Thérèse Émond, épouse de M. Georges-Élie Bouchard, demeurant à Chicoutimi. Elle était la fille de feu Mme Émélia Gravel et de feu M. Cyrille Émond. La famille accueillera les parents et ami(e)s le dimanche 20 septembre 2009 de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h et le lundi 21 septembre 2009 de 9 h à 10 h 45, à

ALLIANCE FUNÉRAIRE DU ROYAUME

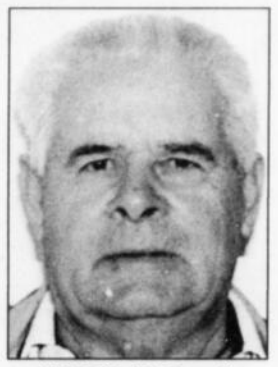
l'Alliance funéraire du Royaume
Résidence Chicoutimi
520, boul Saguenay Est, Chicoutimi
Les funérailles auront lieu ce lundi 21 septembre 2009 à 11 h à l'église Notre-Dame de Grâce. Elle sera incinérée au crématorium de l'Alliance funéraire du Royaume et les cendres seront inhumées au cimetière St-François-Xavier. Outre son époux, la défunte laisse dans le deuil ses enfants: Pauline Bouchard (Pierre Dufour), Diane, feu Lili-Anne, Claude (Louise Lavoie), Guy, Denise (Marc Dufour), Céline (Steve Morin), Brigitte (Denis Boulet) et Jocelyne; ses petits-enfants: Frédéric Laforge (Sandra Laroche), Pierre-Luc Dufour (Isabelle Couture), Catherine Dufour (David Villeneuve), Michaël Morin (Laurence), Gabriel Bouchard, Nathan Cooper, Vincent Dufour et Alexandre Cooper, ainsi que son arriere-petit-fils Rafaël Dufour. Elle était la soeur de: feu Églantine Émond (feu Armand Bergeron), feu soeur Louise (Hospitalière), feu soeur Laura (Petite Franciscaine de Marie), feu Pierre Simard, Louis-Joseph Émond (Colette Desbiens), feu Lucien (feu Yolande Audet), feu Patrick (Rachel). Elle était la belle-soeur de: feu Gaston Bouchard (feu Cécile Brisson), Roger (feu Françoise Baril), Bertrand (Lucienne Gaudreault) et feu Ghislaine. Elle laisse également dans le deuil de nombreux neveux et nièces, parents et ami(e)s. Pour les personnes désireuses d'offrir des dons, une personne bénévole de la Fondation de ma vie, sera présente au salon afin de les recueillir. Pour information: bureau: 418-545-ANGE (2643), pour vos messages de sympathie: télécopieur: 418-543-9409, courriel: ange@afdr.info - www.afdr.info **Direction funéraire: Alliance funéraire du Royaume** (Regroupement de la Coopérative Funéraire de Chicoutimi et la Corporation des cimetières catholiques de Chicoutimi).



DESCHÊNES (M. Denis)
Le 12 septembre 2009, est décédé à l'Institut de Cardiologie de Montréal, à l'âge de 60 ans, M. Denis Deschênes, époux de dame Rosanne Boucher, demeurant à La Baie. La famille accueillera les parents et amis à la résidence funéraire

Dignité

Gravel & Fils, Réseau Dignité
873, de la Fabrique
Ville de La Baie
Les heures d'accueil sont: le samedi 19 septembre 2009 de 10 h à 13 h 30. Les funérailles auront lieu le samedi 19 septembre 2009 à 13 h 30 à l'église St-Alphonse de La Baie. Il fut à l'emploi de l'Alcan UGB pendant plus de 25 ans. Il laisse dans le deuil outre son épouse dame Rosanne Boucher; sa mère dame Yvette Lévesque (feu Marius Deschênes); ses enfants : Serge Deschênes (Myriam Claveau), Marie-Josée (James Chambers), Agathe; ses petits-enfants : Roxanne et Jessica Deschênes, Keven, Xavier et Mélanie Chambers; ses frères et soeurs : Danielle Deschênes, feu Jocelyn (Carmen Boulay), Ginette (Gilbert Brassard), Jean-Pierre (Diane Misson); ses beaux-frères et belles-soeurs : feu Yvon Boucher (Claudette), Jeanine (feu Clément), Gaston (Francine), Roger (Rachelle), André (Hélène), Carmel (Lucille), Carmen, Lucille et Gilles. Il laisse également dans le deuil ses neveux et nièces, parents et amis. Pour ceux et celles qui le désirent, une personne bénévole de la Fondation du Québec des maladies du coeur, sera présente au salon afin de recueillir vos dons. Pour information: 418-543-0755, pour signer le livres des invités : www.honneur-memoires.com pour vos messages de condoléances, télécopieur: 418-543-7241, courriel: info@graveletfils.com www.graveletfils.com **Direction funéraire: Résidences funéraires Gravel & Fils.**



DUBOIS (M. Raoul)
Le 17 septembre 2009, est décédé au Centre de santé et de services sociaux de Jonquière, à l'âge de 90 ans et 9 mois, M. Raoul Dubois, époux de feu Mme Hortense Gagné, demeurant à l'Auberge Joie de Vivre, autrefois rue Labrecque, Arvida. La famille accueillera parents et amis à la

RÉSIDENCE FUNÉRAIRE DU SAGUENAY

Résidence funéraire du Saguenay
2048, rue de Neuville
Jonquière (ancienne gare)
le dimanche 20 septembre 2009 de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h, le lundi 21 septembre 2009 à compter de 8 h 30. Les funérailles auront lieu le lundi 21 septembre 2009 à 10 h à l'église St-Mathias. Après les funérailles M. Dubois sera incinéré et les cendres seront inhumées au cimetière d'Arvida. Il était le fils de feu Mme Georgianna Simard et de feu M. Eugène Dubois. Il laisse dans le deuil ses enfants: Odette Dubois, Renée et Tommy, Lina et Paul, Richard et Francine, Sylvain et Guylaine, André et Louise, Andréa et Réal, Robin et Linda, Anne et Jean, Annie et Guy; ses petits-enfants : Joëlle, François, Érika, Diégo, Samuel, Marion, Mélodie, Fanny, Hugo, feu Philippe, Jannie, Simon, Dominic, Shirley, Mylaine, Joey, Janik, Jonathan, Jérémie. Il était le frère de : feu Florestine Dubois, feu Berthe (Roland Latulippe), Colette (feu Gaston Girard), feu Alphonse (feu Georgette Flamand), feu Charles-Eugène (feu Thérèse Simard). Il laisse également dans le deuil son amie, Mme Marie Bourgeois et les membres de sa famille de même que les membres de la famille de feu Mme Hortense Gagné ainsi que de nombreux arrière-petits-enfants, neveux et nièces, parents et amis. Une personne bénévole sera présente au salon afin de recueillir vos dons en faveur du Fonds de dotation Santé Jonquière. Pour informations: 418-547-2116, télécopieur: 418-547-0128, courriel: resfunsag@videotron.ca **Direction funéraire: La Résidence funéraire du Saguenay** (membre affilié de la Corporation des thanatologues du Québec).

GIRARD (Mme Antoinette Tremblay)
Le 17 septembre 2009, est décédée à l'Hôtel-Dieu de Roberval, à l'âge de 92 ans, Mme Antoinette Tremblay, épouse en 1res noces de feu M. Armand Girard et en secondes noces de feu M. Félix Allaire, demeurant à Chambord, autrefois de St-François-de-Sales. Les membres de la famille recevront les parents et amis au salon funéraire de St-François-de-Sales

Rue Principale, St-François-de-Sales
sous la direction de la Maison funéraire Hébert & Desbiens
le dimanche 20 septembre 2009 de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h et le lundi 21 septembre 2009, jour des funérailles, de 11 h à 14 h. Les funérailles de Mme Antoinette Tremblay seront célébrées le lundi 21 septembre 2009 à 14 h à l'église de St-François-de-Sales. L'inhumation se fera au cimetière paroissial. Elle était la fille de feu M. Ernest Tremblay et de feu Mme Angèle St-Laurent. Elle laisse dans le deuil ses enfants : Gilles (Céline Tremblay), Georges, Germain (Diane Gagnon), Colette (Jocelyn Gagnon), Benoît (Carole Larouche), Chantale et Thérèse (Christian Tremblay); ses 20 petits-enfants; ses 23 arrière-petits-enfants; les enfants et petits-enfants de feu Félix Allaire; ses frères et soeurs de la famille Tremblay : feu Rosée (feu Élie Tremblay), feu Albertine (feu Joseph Meunier), feu Israël, feu Ernest, feu Joseph (feu Géraldine Girard), feu Jeanne (feu Élie Laberge), feu Ida (feu Thomas Sasseville), feu Marie-Anna (feu Pierre Parker), feu Soeur Marie-Laure de la Providence, feu Hélène (feu Léon Goulet), feu Léo, feu Edgar (feu Jeannette Potvin), son demi-frère feu Albert Lemay (Lydianne Dubé); ses beaux-frères et belles-soeurs des familles Girard et Allaire; ses neveux et nièces ainsi que plusieurs autres parents et amis. Vos marques de sympathie peuvent se traduire par des dons à l'église de St-François-de-Sales. Pour informations : Téléphone bureau 418-349-2894, sans frais 1-888-349-2894, télécopieur 418-349-2896, courriel : hebertetdesbiens@bellnet.ca et site internet : hebertetdesbiens.com **Direction funéraire : Maison funéraire Hébert & Desbiens de Métabetchouan-Lac-à-la-Croix et St-François-de-Sales** (Entreprise affiliée à la Corporation des thanatologues du Québec).

GUAY (Mme Marie-Marthe Thibeault)
Le 17 septembre 2009 est décédée à Alma, à l'âge de 86 ans et 6 mois, dame Marie-Marthe Thibeault, fille de feu M. Alfred Thibeault et de feu dame Joséphine Gingras, épouse de feu M. Lorenzo Guay, demeurant au 50, chemin du Foyer Nord, Alma. La famille reçoit les condoléances le samedi 19 septembre 2009 à compter de midi à la

Résidence Funéraire Lac St-Jean

Résidence Funéraire Lac St-Jean
611 Chemin du Pont Taché Nord
Alma
Les funérailles auront lieu le samedi 19 septembre 2009 à 14 h à l'église Ste-Marie d'Alma. Mme Thibeault sera confiée au crématorium de l'Alliance Funéraire du Royaume et les cendres seront déposées au Columbarium de la Résidence Funéraire Lac St-Jean. Elle laisse dans le deuil ses enfants : Thérèse (Reynald Vallée), Éliette (Antony Claveau), Yvette (Gabriel Perron), feu Roger, Marjolaine (Jacques Pilote), Claudine (Gilles Tremblay), Lisette (Benoît Dufour), Yves (Lily Morin), Michel (Danielle Fortin); ses petits-enfants : Caroline, Julie, Isabelle, Steeve, André, Marie-Christine, François, Maxime, Éric, Nancy, Annie, Dominique, Sébastien, Claudia, Marie-Ève, Andrée-Ann et Gabriel ainsi que ses arrière-petits-enfants. Elle était la soeur de : feu Jeanne-d'Arc (feu Gérard Girard), feu Pâquerette (feu Lucien Jean), feu Laurence (feu Edmour Paré), Georgette (feu Germain Tremblay), Pierrette (Charles Gaudet), Denise (feu Patrick Duchesne), Raymonde (Marcellin Ouellet), Carmen (Roger Coulombe), feu Rénald (Monique Théberge) et feu Marielle (feu Léonard Poirier). Elle était la belle-soeur de : Albert (Rita Villeneuve), Baptiste (Marguerite), feu Rose-Yvonne, Marie-Claire (Noël Simard), Marie-Paule, feu Marcel, feu Eugène et feu Francis. Elle laisse également dans le deuil ses neveux et nièces ainsi que de nombreux parents et amis. Ceux et celles qui le désirent peuvent faire des dons à la Société d'Alzheimer au 1657, avenue du Pont Nord, Alma, G8B 5G3. Pour rendre hommage à Mme Thibeault visitez le site www.residencefunerairelacstjean.com **Direction funéraire : Résidence Funéraire Lac St-Jean.** Pour information 418-668-8409, télécopieur : 418-668-9200, courriel : refulsj@al.cgocable.ca

AVIS DE DÉCÈS

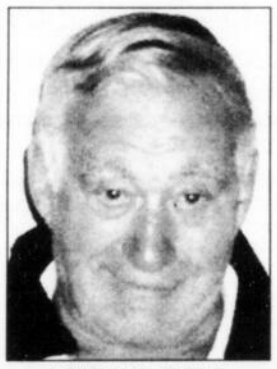
LAPOINTE (M. Égide)

Est décédé paisiblement à l'Hôtel-Dieu de Roberval, le 18 septembre 2009, à l'âge de 71 ans et 8 mois, M. Égide Lapointe, époux de dame Gaétane Cloutier, demeurant à Chambord. La famille accueillera les parents et ami(e)s au

Maison Marc Leclerc ltée

Complexe Funéraire Marc Leclerc
100, rue Paré
Roberval

le dimanche 20 septembre 2009 de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h. Le jour des funérailles, le salon sera ouvert à compter de 9 h. Les funérailles auront lieu le lundi 21 septembre 2009 à 11 h à l'église Saint-Louis de Chambord et les cendres seront déposées au cimetière de Chambord. Outre son épouse, dame Gaétane Cloutier, il laisse ses enfants : Martine (Pierre Boivin), Danielle (Pierre Bouchard), Camil (Ghislaine), Jean-Pierre (Marc Hamel), Stéphane (Édith Meunier); ses petits-enfants : Chantale, André, Caroline, Alexandra, Jessica, Meggie, Benjamin, Samuel et son arrière-petite-fille : Gabrielle. Il était le frère de : feu Paul-Éphrem (feu Gisèle Trudel), feu Hidola (Rose-Yvonne Dallaire), feu Jeannette (feu Henri Tremblay), feu Gilberte (feu Achille Plourde), feu Yvon (feu Jacqueline Tremblay), soeur Marie-Claire, s.b.c., feu Émilie (feu Devay Tremblay), feu Philomène, feu Jacques (Françoise Lepagne), feu Jean et Cécile; le beau-frère de : Bernard Cloutier (Huguette Langlois), Pauline Cloutier, Gisèle Cloutier (Pierre Favreau), Suzette Cloutier (Denis Meunier), Serge Cloutier (Monique Belley), Nicole Cloutier (feu Russell Privé), feu Jacques Cloutier (Ghislaine Lapointe), Donald Cloutier, Marlène Cloutier (Bertrand Meunier), Chantale Cloutier (Pierre Caron). Également, il laisse ses neveux et nièces et autres parents et ami(e)s. Ceux et celles qui le désirent peuvent faire dons au programme des soins palliatifs, mission CLSC des Prés-Bleus. Pour information : (418) 275-3335, télécopieur : (418) 275-0188, courriel : mml@maison-marc-leclerc.com **Direction funéraire : Maison Marc Leclerc Ltée de Roberval** (membre de la Corporation des thanatologues du Québec).



LAVOIE (M. Eddy)

Le 17 septembre 2009, est décédé au Centre de santé et de services sociaux de Chicoutimi Pavillon St-Vallier, à l'âge de 87 ans, M. Eddy Lavoie, époux de dame Jeannine Tremblay, demeurant à St-David de Falardeau. La famille accueille les parents et amis à la résidence funéraire

Dignité

Gravel & Fils, Réseau Dignité
825, Bégin coin des Champs-Élysées
Chicoutimi

Les heures d'accueil sont : Samedi, le salon sera ouvert à compter de 13 h. Une célébration de la parole aura lieu le samedi 19 septembre 2009 à 16 h à la chapelle Gravel et Fils de Chicoutimi. Il était le fils de feu M. Romuald Lavoie et de feu Mme Clairey Pedneault. Il laisse dans le deuil outre son épouse Mme Jeannine Tremblay; ses enfants : André Lavoie (Ghislaine Paré), Pauline (Jacques Gagné), Sylvie (Martin Lalancette), Guylaine (Gérald Côté), Claire-Andrée (Yves Tremblay); ses petits-enfants : Jérémy, Janie, Anaïs, Marily, Marc-André, Audrey, Tanya, Noémie, Guillaume, Christopher, Laurence; ses 5 arrière-petits-enfants; ses frères et soeurs : Pierrette Lavoie (feu Paul Desbiens), Raymond (feu Huguette Gallant), Yvette, Béatrice (Arthur Girard), feu Léonciade (André Dallaire), Pâquerette (Marcel Tremblay); ses beaux-frères et belles-soeurs : Paul-Henri Tremblay (Andrée Verreault), Lise (Clément Fortin). Il laisse également dans le deuil plusieurs neveux et nièces, parents et amis. Pour ceux et celles qui le désirent, une personne bénévole de la Fondation de ma vie sera présente au salon afin de recueillir vos dons. Pour information: 418-543-0755, pour vos messages de condoléances, télécopieur: 418-543-7241, courriel: info@graveletfils.com www.graveletfils.com **Direction funéraire: Résidences funéraires Gravel & Fils.**

LAVOIE (Mme Magella)

Le 17 septembre 2009, est décédée à l'Hôpital de Roberval, à l'âge de 57 ans et 11 mois, Mme Magella Lavoie, fille de feu M. Capt. Ths et de feu Mme Pierrette Dubois-Lavoie demeurant à Lac-Bouchette. Les membres de la famille recevront les parents et amis au

Funérarium Hébert & Desbiens
243, rue Principale
Lac-Bouchette

le dimanche 20 septembre 2009 de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h et le lundi 21 septembre 2009, jour des funérailles, de 9 h à 11 h. Les funérailles de Mme Magella Lavoie seront célébrées le lundi 21 septembre 2009 à 11 h à l'église de Lac-Bouchette. Après les funérailles Mme Magella Lavoie sera confiée au crématorium Hébert & Fils de Roberval et les cendres seront déposées au cimetière paroissial. Elle laisse dans le deuil ses enfants : Jesse Crawford (Carrie Hardy) et Isabelle Laramée; son petit-fils : Austin Hardy; son futur petit-fils; ses frères et soeurs de la famille Lavoie : Gaétan (Suzanne Carrier), feu Suzanne (Jean-Claude Devost), Jean-Pierre (feu Hélène St-Gelais), Christianne et Carol; sa demi-soeur : Olivette Lavoie (Réal Tremblay); son demi-frère : Henri-Georges Lavoie; ses neveux et nièces ainsi que plusieurs autres parents et amis. Vos marques de sympathies peuvent se traduire par des dons à la Fabrique de Lac-Bouchette. Nous voulons remercier avec chaleur Soeur Jeannine et Louise pour leur support et leur générosité et tenons à remercier l'équipe médicale de Roberval pour leur professionnalisme et les bons soins prodigués. Pour informations : Téléphone bureau 418-349-2894, sans frais 1-888-349-2894, télécopieur 418-349-2896, courriel : hebertetdesbiens@bellnet.ca et site internet : hebertetdesbiens.com **Direction funéraire : Maison funéraire Hébert & Desbiens de Métabetchouan-Lac-à-la-Croix et Lac-Bouchette** (entreprise affiliée à la Corporation des thanatologues du Québec).

LECLERC HÉBERT
(Mme Claire Savard)

Le 17 septembre 2009, est décédée à la résidence Mgr Victor-Tremblay de Chicoutimi, à l'âge de 85 ans, dame Claire Savard, épouse en 1res noces de feu M. René Leclerc et en 2es noces de M. Lionel Hébert, demeurant à Chicoutimi. La famille accueillera les parents et amis à la résidence funéraire

Dignité

Gravel & Fils, Réseau Dignité
825, Bégin coin des Champs-Élysées
Chicoutimi

Les heures d'accueil sont : le lundi 21 septembre 2009 de 11 h à 14 h. Une célébration de la parole aura lieu le lundi 21 septembre 2009 à 14 h à la chapelle Gravel et Fils de Chicoutimi. Elle était la fille de feu M. Louis Savard et de feu dame Marie Gagnon. Elle laisse dans le deuil outre son époux M. Lionel Hébert; ses enfants : André Leclerc (Danielle Vézina), Louise, Jacques (Lise Gagnon); ses petits-enfants et arrière-petits-enfants. Elle était la soeur de : Arthur Savard (Solange Gilbert), Ghislaine (feu Gérard Tchernoff), feu Irène (feu P. Gilbert), feu Eugène (feu Anne-Marie Chamberland), feu Roméo (feu Emilienne Boivin), feu Yvette (feu Laurent Tremblay), feu Rita (feu Marcel Bonneau). Elle laisse également dans le deuil les enfants de son époux : Johanne Hébert, France (Gino), Caroline (Luc Lavigne), Lionel Jr; ses beaux-frères et belles-soeurs des familles Leclerc et Hébert, ses neveux et nièces, parents et amis. Pour ceux et celles qui le désirent, une personne bénévole de la Société Alzheimer de la Sagamie sera présente au salon afin de recueillir vos dons. Pour information: 418-543-0755, pour vos messages de condoléances, télécopieur: 418-543-7241, courriel: info@graveletfils.com www.graveletfils.com **Direction funéraire: Résidences funéraires Gravel & Fils.**

LEMIEUX (M. Arthur)

Le 16 septembre 2009 est décédé à la Villa d'Alma, à l'âge de 91 ans et 2 mois, M. Arthur Lemieux, fils de feu M. Lorenzo Lemieux et de feu dame Alberta Gobeil, époux de dame Aline Maltais, demeurant au 160, boul. Auger Ouest, Alma, autrefois de Labrecque. La famille reçoit les condoléances le dimanche 20 septembre 2009 de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h et le lundi 21 septembre 2009 à compter de 9 h à la

Résidence Funéraire Lac St-Jean

Résidence Funéraire Lac St-Jean
611 Chemin du Pont Taché Nord
Alma

Les funérailles auront lieu le lundi 21 septembre 2009 à 11 h à l'église St-Léon de Labrecque. M. Lemieux sera confié au crématorium de l'Alliance Funéraire du Royaume et les cendres seront déposées au cimetière paroissial. Outre son épouse, il laisse dans le deuil ses enfants : Réjean (Martyne Charbonneau), Rémi (Noëlla Maltais), feu Paula, Johanne (Ghislain Tremblay), Michel (Hélène Girard); ses petits-enfants : Stéphanie, Marc-André, Kathleen, Annick, Olivier, Élise, Pierre-Antoine et Simon; ses arrière-petits-enfants : Jacob, Émy, Juliette, Justine, April, Wyatt, et Samuel. Il était le frère de : Salomon (feu Rita Maltais et Marie-Joseph-Bouchard), feu Raymond (feu Brigitte Dufour), feu Armandine (Émile Maltais), feu Roland (Andrée Valiquette) et Magella (Raymonde Dufour). Il était le beau-frère de : Jeanne-Mance (feu Almas Lemieux), Jean-Eudes (Rita Beaulieu), Fleur-Ange (feu Rosaire Fortin et Gérard Lebel), feu Castule (Lucienne Lemieux), Pierre-Eugène (Yvette Lapointe), Marie (feu Laurent Girard), Simone (feu Florian Bergeron), Albéric (Marceline Duchesne), feu Florent (Patricia Lévesque), Léon-Maurice (Éva Bolduc), Thérèse (feu Robert Couture), Estelle (Jean-Yves Légaré), Pâquerette (Rodrigue Richard) et Nicole. Il laisse également dans le deuil ses neveux et nièces ainsi que de nombreux parents et amis. Ceux et celles qui le désirent peuvent faire des dons à la Maison Soli Can, 300, boul. Champlain Sud, Alma, G8B 5W3. Pour rendre hommage à M. Lemieux visitez le site www.residencefunerairelacst-jean.com **Direction funéraire : Résidence Funéraire Lac St-Jean.** Pour information 418-668-8409, télécopieur : 418-668-9200, courriel : refulsj@al.cgocable.ca

L'amour naît d'un regard,
vit d'un baiser
et meurt d'une larme.

LÉTOURNEAU (M. Lionel)

Le 16 septembre 2009 à la Maison le Havre du Lac St-Jean, est décédé paisiblement entouré de l'amour des siens à l'âge de 76 ans, M. Lionel Létourneau, fils de feu M. Louis-Georges Létourneau et de feu dame Éléonore Tremblay, demeurant à Chambord. Les membres de la famille recevront parents et ami(e)s à la

Maison funéraire Rémi Tremblay

Maison funéraire Rémi Tremblay
1561 rue Principale
Chambord

le lundi 21 septembre 2009 de 13 h à 15 h. Les funérailles auront lieu le lundi 21 septembre 2009 à 15 h à l'église St-Louis de Chambord et les cendres seront déposées au cimetière paroissial. Il laisse dans le deuil ses frères et soeurs: feu Henri Létourneau (feu Estelle Tremblay), feu Gilberte Létourneau (feu Cilien Bédard), feu Annette Létourneau, Jeanne D'Arc Létourneau, feu Germain Létourneau (Monique Villeneuve), feu Thérèse Létourneau (Alfred Bouchard), Jean Létourneau, Madeleine Létourneau (Maurice Audet), Blanche Létourneau (Camil Simard) ainsi que ses neveux et nièces, cousins et cousines et de nombreux parents et ami(e)s. Tous ceux et celles qui le désirent peuvent faire des dons au Havre du Lac-St-Jean. **Direction funéraire: Maison funéraire Rémi Tremblay de Chambord.** Tél : 418-342-641, fax : 418-342-1039, mfunretremblay@sympatico.ca

TREMBLAY (Mme Charlotte Belley)

Le 17 septembre 2009, est décédée au Centre de santé et de services sociaux de Chicoutimi Pavillon St-Vallier, à l'âge de 88 ans et 2 mois, dame Charlotte Belley, épouse de feu M. Adélard Tremblay, demeurant à Chicoutimi. La famille accueillera les parents et amis à la résidence funéraire

Dignité

Gravel & Fils, Réseau Dignité
825, Bégin coin des Champs-Élysées
Chicoutimi

Les heures d'accueil sont : le dimanche 20 septembre 2009 de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h. Lundi le salon sera ouvert à compter de 9 h. Une célébration de la parole aura lieu le lundi 21 septembre 2009 à 11 h à la chapelle Gravel et Fils de Chicoutimi. Elle était la fille de feu M. Albert Belley et de feu dame Cécile Harvey. Elle laisse dans le deuil ses enfants : Madeleine Tremblay (feu Jacques Gagnon), Louise (Maurice St-Hilaire), feu Claude, Lise (feu Hilaire Harvey), feu Huguette, France (Claude Larouche), feu Francine, André, Richard (Nicole Lavoie); ses petits-enfants : Eric, Stéphane et Isabelle Gagnon, Nathalie, Francine, Michelle et Sébastien St-Hilaire, feu Sylvain et Caroline Harvey; ses arrière-petits-enfants; ses frères et soeurs : feu Hervé Belley (feu Jeanne Lapointe), feu Marcel, Marguerite (feu Jean-Arthur Lapointe), feu Ruth, feu Bernard, Rock (Noëlla Tremblay), feu Judith (William Anjowski), feu Germain (Gaétane Boily), Monique (feu Léon Lapointe), Léon-Marie (Fernande Bouchard), Rachel (feu Richard Mailly), Roger (Gisèle Murray), Madeleine (feu Yves Neiderer); ses beaux-frères et belles-soeur : feu Marie-Ange Tremblay (feu Edouard Coulombe), feu Paul-Émile (Germaine Tremblay), Thérèse (Yvon Latulippe), Lucienne (feu Arthur Lévesque). Elle laisse également dans le deuil plusieurs neveux et nièces, parents et amis. La famille tient à remercier le personnel soignant du Centre de santé et de services sociaux de Chicoutimi Pavillon St-Vallier département A3 en cardiologie pour les bons soins prodigués. Pour ceux et celles qui le désirent, une personne bénévole de la Fondation de ma vie sera présente au salon afin de recueillir vos dons. Pour rendre hommage à Mme Charlotte Belley visitez le site www.honneur-memoires.com Pour information: 418-543-0755, pour vos messages de condoléances, télécopieur: 418-543-7241, courriel: info@graveletfils.com www.graveletfils.com **Direction funéraire: Résidences funéraires Gravel & Fils.**

TREMBLAY (Mme Madeleine)

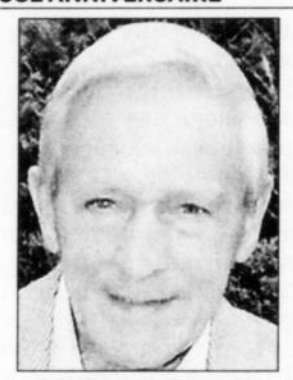
Le 18 septembre 2009 est décédée à Alma, à l'âge de 79 ans et 9 mois, dame Madeleine Tremblay, fille de feu M. Joseph Tremblay et de feu dame Lauretta Néron, demeurant au 2592, avenue du Pont Nord, Alma. La famille reçoit les condoléances le lundi 21 septembre 2009 à compter de midi à la

Résidence Funéraire Lac St-Jean

Résidence Funéraire Lac St-Jean
611 Chemin du Pont Taché Nord
Alma

Les funérailles auront lieu le lundi 21 septembre 2009 à 14 h à l'église St-Sacrement d'Alma. Mme Tremblay a été confiée au crématorium de l'Alliance Funéraire du Royaume et les cendres seront déposées au cimetière d'Alma, secteur St-Joseph. Elle était la soeur de feu Jeanne (feu Albénia Tremblay), feu Félix (feu Thérèse Tremblay), feu Florida, feu soeur Marguerite (Notre-Dame du Bon-Conseil), feu Florence (feu Lionel Portelance), Thérèse (feu André Chevalier), Marie (feu Fernand Pelletier), Simonne (feu Jean Gauthier), feu Clément et Roger (Edith Tremblay). Elle laisse également dans le deuil ses neveux et nièces ainsi que de nombreux parents et amis. Ceux et celles qui le désirent peuvent faire des dons à la Fondation de l'Hôtel-Dieu d'Alma, 300, boul. Champlain Sud, Alma G8B 5W3. Pour rendre hommage à Mme Tremblay visitez le site www.residencefunerairelacstjean.com **Direction funéraire : Résidence Funéraire Lac St-Jean.** Pour information 418-668-8409, télécopieur : 418-668-9200, courriel : refulsj@al.cgocable.ca

MESSE ANNIVERSAIRE



RINFRET (M. Fernand)

La messe anniversaire de M. Fernand Rinfret, époux de dame Georgette Gaudreault, demeurant à Chicoutimi, sera célébrée

dimanche 27 septembre 2009 à 11 h 15
à la Cathédrale, Chicoutimi

Parents et amis sont invités à y participer.

Dignité

Direction funéraire : Résidences funéraires Gravel & Fils, Réseau Dignité.

EN MÉMOIRE DE

DUBOIS
(Mme Gabrielle dit "Gaby")
2e anniversaire

En ce 16 septembre 2009, deux ans déjà que tu n'es plus là mais tu demeures ancrée profondément dans mon coeur. On ne pleure pas quelqu'un que l'on a aimé pendant 62 ans sans ressentir un profond chagrin. Continue de veiller sur moi, un jour nous serons à nouveau réunis.
Ton époux, Paul-Émile Villeneuve

Dignité

Direction funéraire : Complexe funéraire Bérubé & Fils, Réseau Dignité.

SPORTS

Challenger Banque Nationale

Le tournoi saguenéen a la cote

JOHANNE SAINT-PIERRE
jstpierre@lequotidien.com

JONQUIÈRE - Le Challenger Banque Nationale de Saguenay jouit d'une excellente réputation dans le milieu du tennis si l'on s'en tient aux propos de la jeune Belge Tamaryn Hendler. L'athlète, qui vient à peine de célébrer ses 17 ans, a en effet expliqué que les commentaires positifs des autres joueuses l'avaient incitée à inscrire Saguenay à son programme, d'autant plus qu'il se déroulait la semaine suivante.

« Toutes les joueuses qui sont venues ici l'an passé nous ont dit que c'était un très bon tournoi et que les gens étaient très gentils. Nous nous sommes donc dit: pourquoi ne pas venir (ici) juste après Québec? À mon âge, c'est bien de jouer ce type de tournois - des 50 000 $US - pour avoir de bons résultats », relate la jeune femme qui a connu du succès chez les juniors.

Sur Wikipédia, on mentionne notamment que le 24 mars 2008, Hendler « a réussi l'exploit de battre la Japonaise Ayumi Morita, 114e mondiale, au premier tour des qualifications pour le tournoi de tennis de Miami (États-Unis), épreuve WTA sur surface dure. »

Classée 299e, Tamaryn Hendler explique qu'elle tente maintenant d'aussi bons résultats au sein du circuit professionnel. « Ce n'est pas un monde facile. Ça prend du temps et ici, c'est un tournoi très important pour finir l'année avec de bons résultats et terminer avec un classement un peu plus élevé. »

Au Challenge Bell de Québec, elle a dû passer par la ronde des qualifications où elle s'est inclinée face à une Américaine qui a joué un très bon match. Ici, la Belge est inscrite au tableau principal comme 15e favorite. « C'est une très grande chance de me retrouver dans le tableau principal. Ça aide beaucoup. Je vais essayer de profiter de cette occasion », convient celle qui ne se fixe pas d'objectif précis, préférant prendre ses matchs un à la fois.

Enfin, la jeune joueuse a indiqué qu'elle avait été affectée par un petit ennui de santé à Québec qui, heureusement, était en voie de se résorber. « Je commence à me sentir un peu mieux maintenant et j'espère que ça va continuer! »

Liste des joueuses

La liste des joueuses inscrites au tableau principal s'est légèrement modifiée avec le désistement de la Hongroise Greta Arn, qui occupait le 10e rang. Mais cela aura comme bon côté d'ouvrir la porte à quelques-uns des meilleurs éléments de la relève canadienne. Élisabeth Abanda a donc obtenu un laissez-passer (wild card), tout comme Gabriela Dabrowski, Marianne Jodoin et probablement Élianne Douglas-Néron. La Canadienne Katarena Paliivets a décliné l'offre, préférant passer par les qualifications pour pouvoir disputer le plus de matchs possible. Pour Dabrowski, Paliivets, et Jodoin, il s'agira d'une 2e présence consécutive à Saguenay. L'an dernier, Dabrowski avait formé un excellent duo avec Sharon Fichman. Les Canadiennes s'étaient inclinées en finale du double. Malheureusement, Fichman ne s'est pas inscrite cette année. Mais Dabrowski est en forme puisqu'elle est championne du double des Internationaux de tennis junior de Repentigny (28 août au 5 septembre).

D'autre part, sur les 22 joueuses inscrites au tableau principal du Challenger Banque Nationale, 18 ont joué le Challenge Bell avant de se présenter au Saguenay. L'une des chouchous du public saguenéen, Valérie Tétreault (139e) s'est inclinée jeudi contre Lucie Safarova (50e) dans le cadre du Challenge Bell.

Mentionnons enfin que le tirage au sort aura lieu dimanche soir, à l'hôtel le Montagnais de Chicoutimi, au lieu de lundi comme c'était le cas par le passé. ❑

Depuis mercredi, quelques participantes au Challenger Banque Nationale Saguenay sont présentes au Club de tennis intérieur Saguenay (CTIS) pour s'entraîner en prévision des qualifications qui commencent samedi. La jeune Tamaryn Handler de Belgique s'est entraînée avec Kevin Flamand Lapointe, l'une des meilleures raquettes régionales. Chen Astrogo d'Israël a elle aussi frappé quelques balles.

(Photo Merryl B. Lavoie)

50 ans de football

Six bâtisseurs honorés à Alma

Jean-Claude Lindsay

(Archives)

SERGE ÉMOND
semond@lequotidien.com

ALMA - Alma fêtera 50 ans de football en présence de plusieurs anciens joueurs, aujourd'hui, dans le cadre du match entre les Jeannois du Collège d'Alma et les Filons de Thetford Mines. L'appel lancé par les organisateurs de l'événement semble avoir été bien entendu puisqu'environ 250 personnes ont confirmé leur présence.

« Nous en attendons encore plus puisque nous recevons encore des appels téléphoniques », signale Steves Simard, conseiller à la vie étudiante au Collège d'Alma.

Six bâtisseurs seront honorés pendant la soirée qui mettra un terme à l'événement. Conrad Lortie, Gilles Harvey, René Fleury, Normand Simard, Jean-Claude Lindsay et Hervé Harvey recevront un souvenir pour souligner leur contribution au développement du football à Alma.

Les activités débuteront par des festivités d'avant-match, à compter de 11 h. À cette occasion, les anciens seront accueillis par des délégués de l'Association des diplômées et des diplômés du Collège d'Alma.

À 13 h, le botté d'envoi protocolaire et le tirage au sort seront effectués par des représentants de la toute première équipe almatoise de football, l'édition 1959 du Rouge et Or.

À la mi-temps, 30 membres de cette première équipe seront présentés au centre du terrain. La présence dans les gradins de représentants de chaque décennie sera également soulignée.

Après le match entre les Jeannois et Thetford Mines, tous les invités seront conviés au centre social du Collège d'Alma. Une exposition d'articles de journaux, de photographies et de vidéos retraçant l'histoire du football à Alma a été préparée à leur intention. Cette journée bien spéciale trouvera sa conclusion par la cérémonie protocolaire où seront honorés les six bâtisseurs et un souper. ❑

HOCKEY

LIGUE NATIONALE

CALENDRIER PRÉPARATOIRE

» **JEUDI 17 SEPTEMBRE**
Dallas **1** Colorado **3**
Floride **2** **Montréal** **3**
Atlanta **0** Nashville **5**
Vancouver **3** Anaheim **0**
Philadelphie **0** Toronto **4**
Washington **4** Buffalo **3** **(prol.)**
N.Y. Islanders **4** Calgary **5** **(fus.)**
Los Angeles **1** San Jose **2** **(fus.)**

» **VENDREDI 18 SEPTEMBRE**
Ottawa **1** **Montréal** **2**
Nashville **4** Caroline **2**
Floride **0** Edmonton **4**
Colorado **2** St. Louis **6**
Toronto **4** Pittsburgh **3**
N.Y. Rangers **3** Detroit **4**
Columbus **0** Minnesota **2**
Atlanta **1** Tampa Bay **2** **(prol)**
Anaheim à Phoenix, 22h00.
Vancouver à San Jose, 22h30.

» **SAMEDI 19 SEPTEMBRE**
N.Y. Rangers à Boston, 16h00.
Montréal à Ottawa, 19h00.
Philadelphie à Toronto, 19h00.
Buffalo à Detroit, 19h00.
Dallas à St. Louis, 20h00.
Columbus à Nashville, 20h00.
Calgary c. N.Y. Islanders, 20h00. (à Saskatoon)
Washington à Chicago, 20h30.
Edmonton à Vancouver, 22h00.
Phoenix à San Jose, 22h30.
Anaheim à Los Angeles, 22h30.

» **DIMANCHE 20 SEPTEMBRE**
Chicago au Minnesota, 18h00.
Boston c. **Montréal**, 19h00. **(à Québec)**
Edmonton c. N.Y. Islanders, 20h00.
St. Louis au Colorado, 21h00.
Floride à Calgary, 21h00.

JUNIOR MAJEUR

SECTION EST-TELUS

	PJ	G	PDP	DF	BP	BC	PTS
Québec	3	2	0	1	0	13	9	5
Chicoutimi	3	1	1	0	1	8	10	3
Baie-Comeau	4	1	2	1	0	8	10	3
Rimouski	3	1	2	0	0	9	18	2

SECTION CENTRALE-TELUS

	PJ	G	PDP	DF	BP	BC	PTS
Drummondville	3	3	0	0	0	18	2	6
Lewiston	3	2	1	0	0	8	8	4
Victoriaville	4	2	2	0	0	10	13	4
Shawinigan	3	1	2	0	0	8	19	2

SECTION OUEST-TELUS

	PJ	G	PDP	DF	BP	BC	PTS
Gatineau	3	3	0	0	0	16	7	6
Montréal	3	2	1	0	0	14	11	4
Val-d'Or	3	1	1	1	0	16	15	3
Rouyn-Noranda	3	0	3	0	0	4	10	0

SECTION ATLANTIQUE

	PJ	G	PDP	DF	BP	BC	PTS
I.-P.-E.	3	2	0	0	1	12	9	5
Saint-Jean	2	2	0	0	0	8	6	4
Moncton	3	2	1	0	0	7	6	4
Acadie-Bathurst	3	1	1	0	1	7	7	3
Cap-Breton	2	1	1	0	0	9	8	2
Halifax	3	0	3	0	0	9	16	0

» **VENDREDI 18 SEPTEMBRE**
Shawinigan **2** Québec **5**
I.-P.-E. **3** Moncton **4** **(fus.)**
Acadie-Bathurst **3** Halifax **1**
Victoriaville **4** **Chicoutimi** **6**
Gatineau **3** Rouyn-Noranda **2**
Montréal **6** Val-d'Or **5** **(prol.)**
Rimouski **1** Drummondville **6**
Baie-Comeau **2** Lewiston **3** **(prol.)**

» **SAMEDI 19 SEPTEMBRE**
Québec à **Chicoutimi**, 16h00. **(CGV)**
Montréal à Rouyn-Noranda, 16h00.
Rimouski à Shawinigan, 16h00.
Baie-Comeau à Lewiston, 19h00.
Cap-Breton à Saint-Jean, 19h00.
Gatineau à Val-d'Or, 19h00.

» **DIMANCHE 20 SEPTEMBRE**
Cap-Breton à Moncton, 16h00.
I.-P.-E. à Acadie-Bathurst, 16h00.
Halifax à Saint-Jean, 16h00.
Drummondville à Victoriaville, 16h00.

MARQUEURS

	B	A	PTS
Marc-Olivier Vachon, Drum	5	2	7
Tye McGinn, Gatineau	3	4	7
Samuel Morneau, Val d'Or	0	7	7
Trevor Parkes, Montréal	5	1	6
Marc-Olivier Mimar, B.C.	3	3	6
Jonathan Hazen, Val d'Or	2	4	6
Denis Kindl, Gatineau	3	2	5
Marc-Olivier Vallerand, Québec	3	2	5
Taylor Lamke, Bathurst	2	3	5
Sean Couturier, Drummondville	2	3	5
Nicolas Chouinard, Montréal	2	3	5

LES SAGUENÉENS

	PJ	B	A	PTS
19-Alexandre Lavoie	3	0	5	5
10-Jacob Lagacé	1	2	2	4
62-Michal Hlinka	3	3	0	3
25-Antoine Roussel	3	1	2	3
71-Dominic Jalbert	3	1	2	3
67-Rock Régimbald	3	0	2	2
11-Mathieu Populus	3	1	0	1
09-Alexandre Roy	3	0	1	1
23-Pierre-Luc Lacombe	3	0	1	1
02-Louis-François Richard	2	0	0	0
08-Guillaume Rousseau	2	0	0	0
26-Michaël Bélanger	2	0	0	0
03-Michaël Trudel	3	0	0	0
04-Steve Lebel	3	0	0	0
06-Mathieu Leduc	3	0	0	0
07-Youssef Kabbaj	3	0	0	0
13-Gabriel Vermette	3	0	0	0
15-Maximilien Chevrier	3	0	0	0
22-Pierre-Karl Marion	2	0	0	0
24-Nicolas Thérrien	3	0	0	0

GARDIENS

	PJ	G	P	Min.	BA	BL	Moy
01-Robin Gusse	2	1	1	125.00	5	0	2.40

NORD-AMÉRICAINE

CALENDRIER PRÉPARATOIRE

» **JEUDI 17 SEPTEMBRE**
Thetford-Mines **2** Pont-Rouge **7**

» **VENDREDI 18 SEPTEMBRE**
Pont-Rouge **3** **Saguenay** **7**
Sherbrooke **7** St-Georges **4**
Trois-Rivières **3** Thetford-Mines **5**

» **SAMEDI 19 SEPTEMBRE**
St-Georges à Rivière-du-Loup, 20h

» **DIMANCHE 20 SEPTEMBRE**
Rivière-du-Loup à Trois-Rivières, 16h
Saguenay à Sherbrooke, 16
(Fin des parties préparatoires)

JUNIOR AAA

SECTION SHERWOOD

	PJ	G	PDP	DF	BP	BC	PTS
Longueuil	4	3	0	1	0	26	10	7
Kahnawake	3	2	1	0	0	12	10	4
Lachine	5	2	3	0	0	21	23	4
Valleyfield	3	1	2	0	0	12	21	2
Vaudreuil-Dorion	3	0	3	0	0	7	17	0

SECTION SWD

	PJ	G	PDP	DF	BP	BC	PTS
Saint-Jérôme	5	5	0	0	0	31	17	10
Laval	6	4	1	0	1	29	18	9
Joliette	5	3	1	0	0	24	19	6
Terrebonne	5	2	2	1	0	18	19	5
Sainte-Agathe	5	0	5	0	0	12	36	0

SECTION GUILBEAULT

	PJ	G	PDP	DF	BP	BC	PTS
C. Champlain	5	4	1	0	0	21	13	8
Princeville	5	3	2	0	0	19	16	6
Thetford Mines	4	2	2	0	0	12	15	4
Granby	5	1	4	0	0	15	24	2

» **JEUDI 17 SEPTEMBRE**
Granby **0** C. Champlain **3**
Terrebonne **3** Thetford Mines **4**

» **VENDREDI 18 SEPTEMBRE**
Valleyfield **3** Joliette **5**
Laval **2** Princeville **3** **(fus.)**
Longueuil **4** Lachine **5** **(prol.)**
Sainte-Agathe **4** Terrebonne **6**
Vaudreuil-Dorion **0** Kahnawake **4**

» **SAMEDI 19 SEPTEMBRE**
Sainte-Agathe à Princeville, 20h00.
Saint-Jérôme à Thetford Mines, 20h00.

» **DIMANCHE 20 SEPTEMBRE**
Valleyfield à Vaudreuil-Dorion, 15h30.
Terrebonne au C. Champlain, 16h00.
Lachine à Granby, 19h00.
Longueuil à Kahnawake, 19h15.

COLLÉGIAL AAA

SAISON RÉGULIÈRE

» **SAMEDI 19 SEPTEMBRE**
Harrington à Lionel-Groulx, 15h30
Lafrèche à St-Lawrence, 19h30

MIDGET AAA

SECTION LA COOP

	PJ	G	PDP	DF	BP	BC	PTS
Sém.Saint-François	3	3	0	0	0	12	4	6
Collège Notre-Dame	2	2	0	0	0	12	10	4
Jonquière	3	2	1	0	0	7	7	4
Lévis	4	2	2	0	0	15	15	4
Trois-Rivières	4	1	2	1	0	15	17	3

SECTION REEBOK

	PJ	G	PDP	DF	BP	BC	PTS
C.C.-LeMoyne	3	3	0	0	0	15	5	6
Magog	4	3	1	0	0	9	7	6
C.A.-Girouard	3	2	1	0	0	11	6	4
Châteauguay	2	0	1	0	1	3	10	1
Lac-Saint-Louis	3	0	2	0	1	8	14	1

SECTION C.C.M.

	PJ	G	PDP	DF	BP	BC	PTS
Laval-Montréal	4	2	2	0	0	16	11	4
Amos	2	1	1	0	0	6	5	2
C. Esther-Blondin	2	1	1	0	0	9	9	2
Saint-Eustache	2	0	2	0	0	8	12	0
Gatineau	3	0	3	0	0	6	20	0

» **VENDREDI 18 SEPTEMBRE**
Laval-Montréal **2** Magog **3**
Sém. Saint-François **4** Lévis **1**
Trois-Rivières **3** C. Charles-Lemoyne **5**
C. Antoine-Girouard **4** Lac-Saint-Louis **0**
Saint-Eustache à Châteauguay, 19h30. **(remis)**

» **SAMEDI 19 SEPTEMBRE**
Lac-Saint-Louis au C.Esther-Blondin, 13h30.
Collège Notre-Dame à Amos, 19h00.
Jonquière à Gatineau, 19h30.

» **DIMANCHE 20 SEPTEMBRE**
Lévis à Laval-Montréal, 13h30.
Sém. Saint-François à Saint-Eustache, 13h30.
Collège Notre-Dame à Amos, 14h00.
C.Charles-Lemoyne au C.A.-Girouard, 14h00.
Jonquière à Gatineau, 14h00.
C.Esther-Blondin à Châteauguay, 14h30.
Magog à Trois-Rivières, 15h00.

DÉVELOPPEMENT

MIDGET ESPOIRS

» **VENDREDI 18 SEPTEMBRE**
Québec (Cyclones) **1** **Extrême Sag. LSJ** **5**

» **SAMEDI 19 SEPTEMBRE**
Extrême Sag. LSJ à Québec (Typhons), 14h30
Rive-Sud à Mont-Joli, 19h
Beauce-Amiante à Côte-Nord, 19h30

» **DIMANCHE 20 SEPTEMBRE**
Rive-Sud à Mont-Joli, 13h
Beauce-Amiante à Côte-Nord, 13h30

MIDGET AA

» **SAMEDI 19 SEPTEMBRE**
Espoirs Saguenay LSJ à Beaubourg, 12h30
Beauce-Amiante à Rivière-du-Loup, 13h
Rive-Sud à Mont-Joli, 13h30
Québec à Rive-Nord, 19h

» **DIMANCHE 20 SEPTEMBRE**
Espoirs Saguenay LSJ à Rive-Nord, 12h30
Rive-Sud à Mont-Joli, 15h
Beauce-Amiante à Rivière-du-Loup, 16h30
Québec à Beaubourg, 20h30

BANTAM AA

» **SAMEDI 19 SEPTEMBRE**
Rive-Sud-Ouest à Beauce-Amiante, 13h
Québec à Rive-Nord, 15h30
Espoirs Lac St-Jean à Rivière-du-Loup, 16h30
Espoirs Saguenay à Mont-Joli, 17h
Beaubourg à Côte-Nord, 18h

» **DIMANCHE 20 SEPTEMBRE**
Espoirs Lac St-Jean à Mont-Joli, 11h
Côte-Nord à Beaubourg, 12h
Rive-Sud-Est à Rive-Sud-Ouest, 12h30
Beauce-Amiante à Rive-Nord, 13h45
Espoirs Saguenay à Rivière-du-Loup, 14h30

PEE-WEE AA

» **VENDREDI 18 SEPTEMBRE**
Rive-Nord **3** Beaubourg **1**

» **SAMEDI 19 SEPTEMBRE**
Rive-Sud-Ouest à Beauce-Amiante, 11h30
Espoirs Lac St-Jean à Rivière-du-Loup, 15h
Espoirs Saguenay à Mont-Joli, 15h30
Rive-Nord à Rive-Sud-Est, 16h30

» **DIMANCHE 20 SEPTEMBRE**
Espoirs Lac St-Jean à Mont-Joli, 9h30
Rive-Sud-Est à Rive-Sud-Ouest, 11h
Beauce-Amiante à Rive-Nord, 12h15
Espoirs Saguenay à Rivière-du-Loup, 13h
Québec à Beaubourg, 18h30

LIGUE RÉGIONALE

JUNIOR AA

CALENDRIER PRÉPARATOIRE

» **VENDREDI 18 SEPTEMBRE**
Alma (Aiglons) **6** Normandin **8**

» **SAMEDI 19 SEPTEMBRE**
Alma (Aiglons) à Métabetchouan, 20h

» **DIMANCHE 20 SEPTEMBRE**
Normandin à Alma (Aiglons), 19h30 **(CMT)**

BASEBALL

LIGUE NATIONALE

SECTION EST

	G	P	MOY.	DIFF.
Philadelphie	86	60	.589	-
Floride	79	69	.534	8
Atlanta	78	69	.531	8½
New York	63	85	.426	24
Washington	51	96	.347	35½

SECTION CENTRALE

	G	P	MOY.	DIFF.
St. Louis	86	62	.581	-
Chicago	75	71	.514	10
Milwaukee	72	75	.490	13½
Houston	70	77	.476	15½
Cincinnati	68	80	.459	18
Pittsburgh	56	89	.386	28½

SECTION OUEST

	G	P	MOY.	DIFF.
Los Angeles	88	59	.599	-
Colorado	83	64	.565	5
San Francisco	79	67	.541	8½
San Diego	66	82	.446	22½
Arizona	64	83	.435	24

MEILLEUR DEUXIÈME

	G	P	MOY.	DIFF.
Colorado	83	64	.565	-
San Francisco	79	67	.541	3½
Floride	79	69	.534	4½
Atlanta	78	69	.531	5
Chicago	75	71	.514	7½

» **JEUDI 17 SEPTEMBRE**
Cincinnati **3** Floride **2**
Mets de N.Y. **3** Atlanta **7**
Philadelphie **4** Washington **2**
Milwaukee **7** Cubs de Chicago **4**

» **VENDREDI 18 SEPTEMBRE**
Floride **4** Cincinnati **3**
Houston **2** Milwaukee **3**
Philadelphie **9** Atlanta **4**
San Diego **1** Pittsburgh **5**
Washington **6** Mets de N.Y. **5**
Cubs de Chicago **2** St. Louis **3**
Colorado **4** Arizona **4** **(6e)**
San Francisco **4** Dodgers de L.A. **3** **(4e)**

» **SAMEDI 19 SEPTEMBRE**
Lanceurs probables
San Diego (Cl.Richard 4-2)
c. Pittsburgh (Ohlendorf 11-10), 12:35 p.m.
Washington (Lannan 9-11)
c. Mets de N.Y. (Redding 2-6), 13h10
Cubs de Chicago (Dempster 10-8)
c. St. Louis (C.Carpenter 16-4), 16h10
San Francisco (Penny 3-0)
c. Dodgers de L.A. (Garland 10-11), 16h10
Houston (Moehler 8-10)
c. Milwaukee (Suppan 6-10), 19h05
Floride (Nolasco 11-9)
c. Cincinnati (Arroyo 13-12), 19h10
Philadelphie (P.Martinez 5-0)
c. Atlanta (J.Vazquez 13-9), 19h10
Colorado (Hammel 8-8)
c. Arizona (Scherzer 9-9), 20h10

» **DIMANCHE 20 SEPTEMBRE**
Washington à Mets de N.Y., 13h10.
Floride à Cincinnati, 13h10.
Philadelphie à Atlanta, 13h35.
San Diego à Pittsburgh, 13h35.
Houston à Milwaukee, 14h05.
Colorado en Arizona, 16h10.
San Francisco à Dodgers de L.A., 16h10.
Cubs de Chicago à St. Louis, 20h05.

LIGUE AMÉRICAINE

SECTION EST

	G	P	MOY.	DIFF.
New York	94	53	.639	-
Boston	87	59	.596	6½
Tampa Bay	75	73	.507	19½
Toronto	66	81	.449	28
Baltimore	60	87	.408	34

SECTION CENTRALE

	G	P	MOY.	DIFF.
Detroit	78	69	.531	-
Minnesota	75	72	.510	3
Chicago	72	76	.486	6½
Cleveland	61	85	.418	16½
Kansas City	60	87	.408	18

SECTION OUEST

	G	P	MOY.	DIFF.
Los Angeles	88	59	.599	-
Texas	80	66	.548	7½
Seattle	76	71	.517	12
Oakland	68	78	.466	19½

MEILLEUR DEUXIÈME

	G	P	MOY.	DIFF.
Boston	87	59	.596	-
Texas	80	66	.548	7

» **JEUDI 17 SEPTEMBRE**
Oakland **5** Cleveland **2**
Kansas City **9** Detroit **2**
L.A. Angels **4** Boston **3**
Tampa Bay **3** Baltimore **0**
Seattle **4** Chicago White Sox **3** **(14 manches)**

» **VENDREDI 18 SEPTEMBRE**
Boston **3** Baltimore **1**
L.A. Angels **2** Texas **0**
Detroit **0** Minnesota **3**
Toronto **4** Tampa Bay **11**
Kansas City **11** Chicago White Sox **0**
Cleveland **0** Oakland **2** **(6e)**
Yankees de N.Y. **2** Seattle **1** **(6e)**

» **SAMEDI 19 SEPTEMBRE**
Lanceurs probables
Cleveland (Sowers 6-9)
c. Oakland (G.Gonzalez 5-6), 16h05
Detroit (Verlander 16-8)
c. Minnesota (Pavano 12-11), 16h10
Boston (Lester 13-7)
c. Baltimore (Da.Hernandez 4-8), 19h05
Kansas City (Davies 8-9)
c. Chicago White Sox (Peavy 0-0), 19h05
L.A. Angels (Jer.Weaver 15-6)
c. Texas (Feldman 16-5), 19h05
Toronto (R.Romero 12-8)
c. Tampa Bay (Garza 7-10), 19h08
Yankees de N.Y. (Sabathia 17-7)
c. Seattle (Fister 2-2), 22h10

» **DIMANCHE 20 SEPTEMBRE**
Boston à Baltimore, 13h35.
Toronto à Tampa Bay, 13h38.
Kansas City à Chicago White Sox, 14h05.
Detroit au Minnesota, 14h10.
L.A. Angels au Texas, 15h05.
Cleveland à Oakland, 16h07.
Yankees de N.Y. à Seattle, 16h10.

LIGUE CAN-AM

SÉRIES ÉLIMINATOIRES
Finale (3 de 5)
Worcester vs Québec

» **VENDREDI 18 SEPTEMBRE**
Worcester **4** Québec **7**
(Québec remporte la finale 3-1)

FOOTBALL

LIGUE NATIONALE

CONFÉRENCE AMÉRICAINE

Division Est

	G	P	N	MOY.	PP	PC
N.-Angleterre	1	0	0	1.000	25	24
N.Y. Jets	1	0	0	1.000	24	7
Buffalo	0	1	0	.000	24	25
Miami	0	1	0	.000	7	19

Division Sud

	G	P	N	MOY.	PP	PC
Indianapolis	1	0	0	1.000	14	12
Houston	0	1	0	.000	7	24
Jacksonville	0	1	0	.000	12	14
Tennessee	0	1	0	.000	10	13

Division Nord

	G	P	N	MOY.	PP	PC
Baltimore	1	0	0	1.000	38	24
Pittsburgh	1	0	0	1.000	13	10
Cincinnati	0	1	0	.000	7	12
Cleveland	0	1	0	.000	20	34

Division Ouest

	G	P	N	MOY.	PP	PC
San Diego	1	0	0	1.000	24	20
Denver	1	0	0	1.000	12	7
Kansas City	0	1	0	.000	24	38
Oakland	0	1	0	.000	20	24

CONFÉRENCE NATIONALE

Division Est

	G	P	N	MOY.	PP	PC
N.Y. Giants	1	0	0	1.000	23	17
Dallas	1	0	0	1.000	34	21
Philadelphie	1	0	0	1.000	38	10
Washington	0	1	0	.000	17	23

Division Sud

	G	P	N	MOY.	PP	PC
N.-Orléans	1	0	0	1.000	45	27
Atlanta	1	0	0	1.000	19	7
Caroline	0	1	0	.000	10	38
Tampa Bay	0	1	0	.000	21	34

Division Nord

	G	P	N	MOY.	PP	PC
Green Bay	1	0	0	1.000	21	15
Minnesota	1	0	0	1.000	34	20
Chicago	0	1	0	.000	15	21
Detroit	0	1	0	.000	27	45

Division Ouest

	G	P	N	MOY.	PP	PC
San Francisco	1	0	0	1.000	20	16
Seattle	1	0	0	1.000	28	0
Arizona	0	1	0	.000	16	20
St. Louis	0	1	0	.000	0	28

» **DIMANCHE, 20 SEPTEMBRE**
Houston à Tennessee, 13h
Minnesota à Detroit, 13h
Caroline à Atlanta, 13h
St. Louis à Washington, 13h
N.-Angleterre à N.Y. Jets, 13h
Oakland à Kansas City, 13h
Cincinnati à Green Bay, 13h **(CBS)**
N.-Orléans à Philadelphie, 13h **(FOX)**
Arizona à Jacksonville, 13h
Tampa Bay à Buffalo, 16h05
Seattle à San Francisco, 16h05 **(FOX)**
Pittsburgh à Chicago, 16h15 **(CBS)**
Baltimore à San Diego, 16h15
Cleveland à Denver, 16h15
N.Y. Giants à Dallas, 20h20 **(NBC)**

» **LUNDI, 21 SEPTEMBRE**
Indianapolis à Miami, 20h30 **(ESPN)**

LIGUE CANADIENNE

SECTION EST

	PJ	G	P	N	PP	PC	PTS
Montréal	10	8	2	0	311	174	16
Hamilton	11	6	5	0	272	252	12
Toronto	10	3	7	0	194	265	6
Winnipeg	10	3	7	0	186	269	6

SECTION OUEST

	PJ	G	P	N	PP	PC	PTS
Saskatchewan	10	6	4	0	303	280	12
Calgary	11	6	5	0	345	272	12
Edmonton	10	5	5	0	260	319	10
C.-B.	10	4	6	0	244	284	8

» **VENDREDI 18 SEPTEMBRE**
Calgary **17** Hamilton **24**

» **SAMEDI 19 SEPTEMBRE**
Toronto en C.-B., 22h00. **(TSN)**

» **DIMANCHE 20 SEPTEMBRE**
Winnipeg à **Montréal**, 13h00. **(RDS-TSN)**
Edmonton en Saskatchewan, 16h00. **(TSN)**

LIGUE UNIVERSITAIRE

ASSOCIATION DU QUÉBEC

	PJ	G	P	N	PP	PC	PTS
Montréal	2	2	0	0	107	32	4
Laval	2	2	0	0	96	6	4
Sherbrooke	2	1	1	0	36	49	2
McGill	3	1	2	0	63	102	2
Bishop's	3	1	2	0	51	90	2
Concordia	2	0	2	0	18	92	0

» **VENDREDI 18 SEPTEMBRE**
Bishop's **25** McGill **20**

» **SAMEDI 19 SEPTEMBRE**
Montréal à Laval, 13h00.
Concordia à Sherbrooke, 19h00.

LIGUE COLLÉGIALE AA

DIVISION 1

	PJ	G	P	DP	PP	PC	PTS
Lévis-Lauzon	3	3	0	0	101	55	6
Sherbrooke	3	3	0	0	84	23	6
Victoriaville	3	2	1	0	98	50	4
Trois-Rivières	3	2	1	0	61	30	4
John-Abbott	3	2	1	0	45	77	4
Notre-Dame-Foy	3	1	2	0	83	49	2
Beauce-Appalaches	3	1	2	0	58	67	2
St-Jean-Richelieu	3	1	2	0	31	40	2
St-Lambert	3	0	3	0	34	117	0
Jonquière	**3**	**0**	**3**	**0**	**23**	**110**	**0**

» **SAMEDI 19 SEPTEMBRE**
St-Lambert à Beauce-Appalaches, 19h30
Sherbrooke à Notre-Dame-de-Foy, 19h30
Jonquière à Trois-Rivières, 19h30
Victoriaville à Lévis-Lauzon, 19h30

» **DIMANCHE 20 SEPTEMBRE**
John-Abbott à St-Jean-sur-Richelieu, 13h

DIVISION 2 NORD-EST

	PJ	G	P	DP	PP	PC	PTS
Limoilou	2	2	0	0	106	24	4
Alma	**2**	**2**	**0**	**0**	**45**	**10**	**4**
Rimouski	2	1	1	0	39	28	2
La Pocatière	2	1	1	0	30	40	2
Thetford Mines	2	0	2	0	26	85	0
Chicoutimi	**2**	**0**	**2**	**0**	**21**	**80**	**0**

» **SAMEDI 19 SEPTEMBRE**
Thetford-Mines à **Alma**, 13h
Rimouski à **Chicoutimi**, 13h **(UQAC)**
La Pocatière à Limoilou, 19h30

DIVISION 2 SUD-OUEST

	PJ	G	P	DP	PP	PC	PTS
André-Grasset	2	2	0	0	69	28	4
Lionel-Groulx	2	2	0	0	56	27	4
Valleyfield	2	1	1	0	52	47	2
Drummondville	2	1	1	0	33	43	2
Outaouais	2	0	2	0	41	90	0
Lanaudière	2	0	2	0	21	37	0

» **SAMEDI 19 SEPTEMBRE**
Drummondville à André-Grasset, 13h

» **DIMANCHE 20 SEPTEMBRE**
Lionel-Groulx à Valleyfield, 13h
Outaouais à Lanaudière, 13h

LIGUE JUVÉNILE AA

	PJ	G	P	N	ES	PP	PC	PTS
Roger-Comtois	3	3	0	0	3	127	7	9
Les Sentiers	3	2	1	0	2	77	49	6
Courvilloise	3	1	2	0	3	28	83	5
Wilbrod-Dufour	2	1	1	0	2	34	70	4
Ody.-Laf.-D.Rac.	**1**	**1**	**0**	**0**	**1**	**58**	**7**	**3**
Les Etchemins	3	0	3	0	3	20	113	3
Anc.-Lorette	1	0	1	0	1	12	27	1

» **VENDREDI 18 SEPTEMBRE**
Courvilloise **22** Les Etchemins **6**
Les Sentiers **7** Roger-Comtois **29**

» **SAMEDI 19 SEPTEMBRE**
Anc.-Lorette à **Ody.-Laf.-D.Racine**, 19h **(UQAC)**

LIGUE CADET BB

	PJ	G	P	N	ES	PP	PC	PTS
Les Sentiers	3	3	0	0	3	151	62	9
Aubier	2	2	0	0	2	89	7	6
Anc.-Lorette	2	2	0	0	2	90	26	6
Ody.-Laf.-D.Rac.	**3**	**1**	**2**	**0**	**3**	**84**	**129**	**5**
Wilbrod-Dufour	**2**	**1**	**1**	**0**	**2**	**77**	**96**	**4**
Champ.-G. Couture	2	0	2	0	2	55	80	2
Lévis	2	0	1	0	2	2	81	2
Courvilloise	2	0	2	0	2	31	98	2

» **VENDREDI 18 SEPTEMBRE**
Ody.-Laf.-D.Racine **12** Les Sentiers **47**

» **SAMEDI 19 SEPTEMBRE**
Courvilloise à Lévis, 10h
Anc.-Lorette à Aubier, 13h

» **DIMANCHE 20 SEPTEMBRE**
Wilbrod-Dufour à Champ.-G.Couture, 15h

SOCCER

UNITED SOCCER LEAGUES

	PJ	G	P	N	BP	BC	PTS
x-Portland	30	16	4	10	45	19	58
x-Caroline	30	16	7	7	43	19	55
x-Porto Rico	29	14	7	8	41	30	50
x-Charleston	29	13	5	11	30	19	50
x-Montréal	30	12	11	7	32	31	43
x-Rochester	30	11	9	10	34	32	43
x-Vancouver	29	10	9	10	30	35	39
é-Minnesota	29	7	12	10	37	41	31
é-FC Miami	29	8	16	5

Tournoi de golf de l'UQAC

20 000 $ pour le sport d'excellence

CHICOUTIMI (SE) - À tous les niveaux, la nouvelle version du tournoi de golf des diplômés et amis de l'Université du Québec à Chicoutimi a surpassé les attentes de ses organisateurs, vendredi, au Club de golf Chicoutimi. Plus de 20 000$ ont été amassés au profit du développement du sport d'excellence à l'UQAC.

En janvier 2010, la direction de l'UQAC dévoilera les grandes lignes d'une importante campagne de financement. Ses responsables chercheront à donner un coup de main à plusieurs services de l'université, y compris le développement du sport d'excellence. Sous la présidence de Hugo Gilbert, le comité responsable du sport d'excellence se mettra au travail avec un objectif de 2 millions $ en tête.

Le tournoi de golf présenté hier se voulait le tout premier pas de cette campagne de financement. Les 20 000$ amassés aideront le directeur du Pavillon sportif, Mario Ruel, à bien lancer la saison 2009-2010 et à offrir un encadrement de qualité aux athlètes.

« Nous avions un objectif de 10 000$ pour cette première édition et nous avons amassé plus de 20 000$ pour le développement du sport d'excellence, signale Normand Delisle, président du comité organisateur du tournoi. Nous attendions 160 joueurs. Nous avons accueilli 180 golfeurs et nous avons été obligés de refuser cinq ou six équipes.

« Nous voulions mettre la marche un peu plus haute cette année. Tous les membres du comité organisateur ont bien rempli leurs mandats, ce qui nous a permis de connaître un beau succès. Nous étions également bien appuyés des différentes équipes sportives qui représentent l'université. Leurs joueurs et entraîneurs ont contribué au bon fonctionnement de la journée, tout comme les nombreux commanditaires. »

Depuis déjà quelques années, l'Association des amis et des diplômés de l'UQAC présente un tournoi de golf. L'édition d'hier était la première au profit du développement du sport d'excellence et ce sera également le cas pour les quatre prochaines.

« En fin de compte, notre objectif est de garder nos jeunes dans la région, rappelle Delisle. Nous voulons leur permettre de poursuivre leurs études tout en profitant de bons réseaux de compétitions et d'entraîneurs compétents. »❑

Mario Ruel, directeur du Pavillon sportif, Hugo Gilbert, président d'honneur, Michel Belley, recteur de l'UQAC, et Claude Potvin ont bravé les forts vents pour participer au tournoi de golf des diplômés et amis de l'UQAC au profit du sport d'excellence, vendredi.

(Photo Rocket Lavoie)

CURLING

DESJARDINS S'INCLINE

(JSTP) - Après une satisfaisante victoire de 8-7 contre l'Albertain Kevin Koe (3e au monde) jeudi, Robert Desjardins (hôtel Le Montagnais) s'est incliné 7-6 contre Jean-Michel Ménard hier matin, dans le cadre du Shorty Jenkins Classic, à Brockville en Ontario. L'équipe chicoutimienne a amorcé la rencontre avec deux bouts consécutifs de deux points. Ménard a réduit l'écart à deux points lors des deux bouts suivants. Chaque formation a ajouté un point au tableau, mais Desjardins menait par trois points (6-3). Ménard a frappé le grand coup au 8e bout en réussissant à marquer trois points, puis le point décisif au suivant pour conserver un dossier parfait (2-0). Hier soir, Desjardins (1-1) et ses coéquipiers affrontaient Chad Allen (1-1). Le tournoi à la ronde se poursuit aujourd'hui.

Murray en décide autrement

Kovalev voulait jouer

LA PRESSE

MONTRÉAL - Brian Murray a esquissé un large sourire de satisfaction lorsque La Presse lui a indiqué qu'il ne s'était pas fait d'amis dans le camp des partisans du Canadien de Montréal en les privant d'Alex Kovalev.

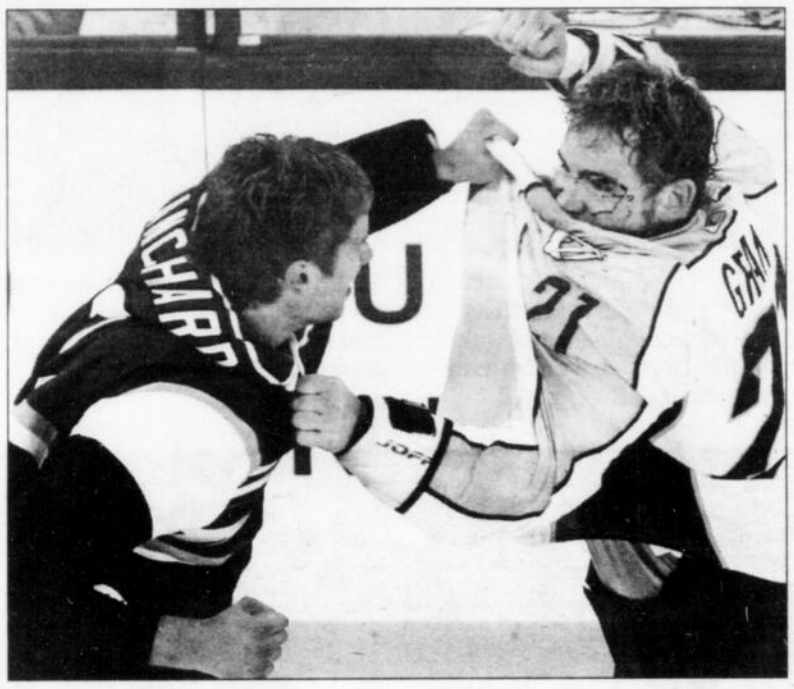
« Il jouera demain (ce soir) à Ottawa si ça les intéresse », a répliqué Murray.

« Alex voulait jouer, mais je considérais qu'on n'avait rien à gagner à l'amener ici. Lui non plus. Car peu importe si les partisans l'avaient hué ou ovationné, il se serait retrouvé au centre d'une situation pas évidente. Ce ne sont que des matchs préparatoires après tout et on sait ce que Kovalev peut nous donner », a expliqué le directeur général des Sénateurs.

Pascale Leclaire a appris au fil des derniers jours ce que Kovalev peut faire avec une rondelle.

« C'est une chose de jouer contre lui, mais lors des entraînements, il exécute des choses avec la rondelle qui sont renversantes. Il a un contrôle exceptionnel de la rondelle et vous connaissez la qualité de ses tirs », expliquait le gardien qui assure avoir découvert un homme différent de celui qu'il s'attendait à croiser.

« J'avais entendu bien des choses sur lui : qu'il était solitaire, qu'il faisait ses petites affaires. Depuis l'ouverture du camp, c'est tout le contraire. Il parle avec tout le monde et est impliqué. C'est un gros plus de pouvoir compter sur un gars comme lui », a conclu le gardien québécois. ❑



Nicolas Blanchard, un ancien des Saguenéens de Chicoutimi, a livré un furieux combat contre Triston Grant, vendredi, pendant un match hors-concours entre les Hurricanes de la Caroline et les Predators de Nashville.

(Photo AP)

PAR LA BANDE

• (PC) - **Paul Mara et Hal Gill** ont été embauchés en partie à cause de leur capacité à jouer du hockey robuste. Ils aideront ainsi à combler le vide créé par le départ de Mike Komisarek. Mais aux yeux de Jacques Martin, c'est Ryan O'Byrne qui a le style de jeu qui se rapproche le plus de celui qui s'aligne maintenant avec les Maple Leafs de Toronto.

« Il est celui qui est le plus proche de son style à cause de son coup de patin, a dit l'entraîneur du Canadien, vendredi, après la séance d'entraînement matinale des siens. Pour une raison quelconque, (O'Byrne) a perdu confiance la saison dernière, mais j'aime ce qu'il peut nous amener. C'est un jeune qui est facile à diriger et j'ai confiance dans les différents atouts qu'il peut offrir à cette équipe. »

« (Mara et Gill) ont tous deux un gros gabarit, mais ce sont des joueurs d'un type différent (de Komisarek). Gill, son atout, c'est sa grande portée»...

• **Georges Laraque**, blessé au bas du corps, et Roman Hamrlik, malade, étaient parmi les absents de marque du côté du Canadien, vendredi, face aux Sénateurs d'Ottawa.

« (Laraque) n'a rien de grave, c'est seulement par précaution, a commenté Jacques Martin. Il s'est entraîné hors glace (vendredi). Son dos va parfaitement bien. »

« (Hamrlik) ne se sentait pas bien et il est resté à la maison », a par ailleurs indiqué l'entraîneur du Canadien.

Dans un cas comme dans l'autre, leur absence ne devrait pas s'éterniser, a affirmé Martin...

• L'alignement du Canadien ne comptait pas autant de joueurs d'impact que la veille, vendredi soir, mais **Jacques Martin** a rappelé que le camp d'entraînement est le moment pour évaluer différents joueurs, pas seulement pour permettre à ceux-ci de reprendre la forme et de s'adapter au système de jeu qu'on préconisera durant la saison.

Surtout quand on dispute une série de cinq matchs en cinq soirs, comme c'est le cas du Canadien, qui rendra visite aux Sénateurs à Ottawa, samedi, pour ensuite affronter les Bruins de Boston à Québec, dimanche, puis les Penguins de Pittsburgh au Centre Bell, lundi. Le tout a commencé avec la visite des Panthers de la Floride, jeudi...

C'EST À VOUS DE CHOISIR LES INTERPRÈTES DE L'ANNÉE!

GALA ADISQ présente LE DIMANCHE 1er NOVEMBRE 2009 09

ANIMATEUR | LOUIS-JOSÉ HOUDE

Jusqu'au 5 octobre

VOTEZ et courez la chance de gagner :

- Une des 14 soirées inoubliables pour 2 au Gala de l'ADISQ incluant l'hébergement
- 1 voyage pour 2 à Paris et une soirée au Gala de l'ADISQ

INTERPRÈTE FÉMININE

Cœur de pirate, Marie-Mai, Ariane Moffatt, Ginette Reno, Annie Villeneuve

INTERPRÈTE MASCULIN

Nicola Ciccone, Pierre Lapointe, Jean Leloup, Jonathan Painchaud, Yann Perreau

Cochez un seul choix dans chacune des deux catégories de Félix et déposez le bulletin de participation au comptoir Cosmétiques des Jean Coutu participants avant 21h, le 5 octobre 2009. Détails et règlement dans les succursales participantes. Les tirages auront lieu le 14 octobre 2009.

GALA ADISQ présente LE DIMANCHE 1er NOVEMBRE 2009 09

ANIMATEUR : LOUIS-JOSÉ HOUDE

INTERPRÈTE FÉMININE
❑ Cœur de pirate
❑ Marie-Mai
❑ Ariane Moffatt
❑ Ginette Reno
❑ Annie Villeneuve

INTERPRÈTE MASCULIN
❑ Nicola Ciccone
❑ Pierre Lapointe
❑ Jean Leloup
❑ Jonathan Painchaud
❑ Yann Perreau

Nom _____
Adresse _____
Ville _____ Province _____ Code postal _____
Téléphone _____ Âge _____
INDICE : _____

Un concours de Radio-Canada

* Aucun achat requis. Concours ouvert aux résidents canadiens majeurs. Règlement du concours disponible sur le site de Radio-Canada à www.radio-canada.ca/adisq, sur le site de l'ADISQ, au comptoir Cosmétiques de l'une des succursales Jean Coutu du Québec participantes et aux journaux du groupe Gesca. Le concours prend fin le 5 octobre 2009 à 21 h. Les tirages auront lieu le 14 octobre 2009.

Pour participer au concours, notez l'indice diffusé à Radio-Canada et sur Radio-Canada.ca.

Seuls les bulletins de participation originaux seront acceptés. Le concours prend fin le 5 octobre, à 21h.

3 façons de voter

AU COMPTOIR LISE WATIER CHEZ Jean Coutu

Radio-Canada.ca

LeQuotidien

LISE WATIER · TÉLÉVISION · Radio-Canada.ca · La Presse · le Soleil · Hilton · Québec · musicaction

782583

Victoire du Canadien contre Ottawa

Brian Gionta imite Gomez

LA PRESSE

Max Pacioretty et Tomas Plekanec célèbrent le but gagnant de Brian Gionta en troisième période. Le Canadien a vaincu les Sénateurs d'Ottawa, hier, au Centre Bell.

(Photo PC)

MONTRÉAL - Brian Gionta, Travis Moen, Hal Gill et Paul Mara avaient un gros défi sur les bras: égaler la performance offerte jeudi par Scott Gomez, Mike Cammalleri et Jaroslav Spacek qui ont conquis leurs nouveaux partisans avec une de 3-2 contre la Floride.

Ils ont réussi. Partiellement.

Brian Gionta a marqué en fin de troisième pour donner une victoire de 2-1 du Canadien aux dépens des Sénateurs.

Gionta, qui s'était permis quelques belles poussées, a finalement marqué sur un tir de l'enclave qui a ricoché à quelques reprises avant de se retrouver dans le filet.

Ce but a permis aux amateurs de se réveiller un peu et de finalement chanter des Olé ! Olé ! Olé !

Jusque-là, c'était bien calme dans les gradins. Il faut dire que ce l'était aussi pas mal sur la glace.

Même qu'à un certain moment, en deuxième, les premiers signes de mécontentement se sont fait entendre avec quelques huées.

Il faut dire que la formation concoctée par Jacques Martin n'avait pas le même lustre que celle de jeudi.

Exception faite du trio de Tomas Plekanec, Brian Gionta et Max Pacioretty, le Canadien était plutôt timide à l'attaque. La présence de Glen Metropolit au centre de la deuxième vague de l'attaque à cinq en témoigne d'ailleurs.

Blanchie en huit tentatives jeudi, l'attaque massive a toutefois marqué un but en quatre occasions hier.

Le vétéran Metropolit a d'ailleurs contribué à ce but marqué par Ben Maxwell en fin de deuxième pour niveler les chances 1-1.

Milan Michalek, en tout début de rencontre, avait donné les devants 1-0 aux Sénateurs en marquant d'un tir de l'enclave au terme d'une poussée orchestrée par Jason Spezza et le défenseur québécois Alexandre Picard.

Jaroslav Halak a stoppé 14 des 15 tirs des Sénateurs. Ses poteaux lui sont venus en aide à deux reprises. Curtis Sanford a encore effectué du bon travail en relève.

Pascal Leclaire, qui devait disputer la première moitié du match, a déclaré forfait en raison d'une grippe. Les jeunes gardiens Andy Chiodo et Robin Lehner ont donc partagé le travail pour Ottawa.

Faute d'avoir pu se gaver de belles poussées, de beaux arrêts et de bonnes mises en échec, les amateurs ont eu droit à quelques bagarres. Des bagarres prévisibles considérant que les deux équipes avaient fait appel à des jeunes plus enclins aux poings qu'aux points...

Eric Neilson et Jeremy Jablonski ont jeté les gants en deuxième.

Ils ont échangé quelques coups, mais le porte-couleurs des Sénateurs a encaissé la taloche la plus solide en se frappant la tête sur la patinoire en tombant.

Neilson a tenté de prendre du galon en s'offrant Chris Neil dans un combat qui n'avait de combat que le nom.

En troisième, Matt Carkner et Alex Henry ont disputé un round de boxe dont personne n'est sorti gagnant. Deux autres combats ont éclaté à mi-chemin en troisième avant que les officiels, Marc Joanette et Francis Charron n'expulsent les pugilistes. ❑

REMPARTS QUÉBEC

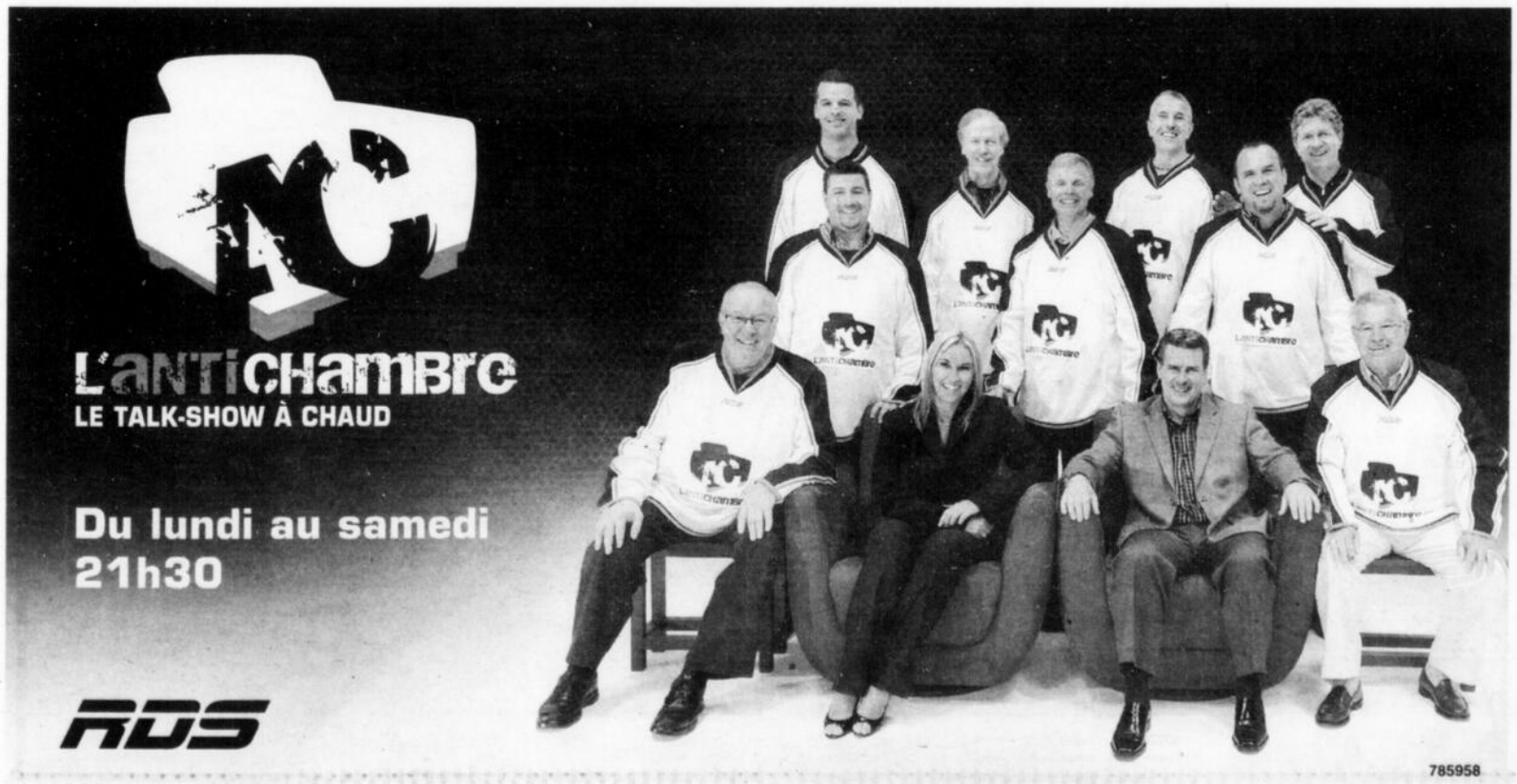
LES REMPARTS DE QUÉBEC

VS

SAGUENAY LES Saguenéens DE CHICOUTIMI LAC-ST-JEAN

CE SOIR

19 h 30



MOLSON EX

TVA tva.canoe.ca Une compagnie de Quebecor Media

KYK957 Radio X

gagnon FRÈRES

Le jour des parties, la billetterie du Centre Georges-Vézina est ouverte à partir de 8 h 30.

783914

www.reservatech.net

418 545-3330

Un atout précieux pour les Marquis

Pierre-Luc Émond signera dimanche

JONQUIÈRE (JSTP) - Les Marquis de Saguenay seront l'une des équipes les mieux nanties de la Ligue nord-américaine de hockey (LNAH) en terme de joueurs de centre, avec la mise sous contrat de Pierre-Luc Émond, l'un des hockeyeurs les plus convoités du repêchage spécial qui a eu lieu à Saint-Hyacinthe en juin dernier.

Malgré une entorse au dos, le directeur gérant des Marquis, Marc Boivin, était tout sourire hier lorsqu'il parlait du gaillard de 6', 200 livres, qu'il rencontrera dimanche pour signer officiellement le contrat. Émond, qui devrait être dans l'uniforme des Marquis vendredi à Thetford Mines, mais le sera certainement pour le match d'ouverture au palais des sports le samedi 3 octobre, contre le Sherbrooke.

L'athlète de 26 ans, qui est papa depuis mai d'une petite fille, assure qu'il est revenu s'établir définitivement au Québec après une saison passée à Amiens, en France. En entrevue téléphonique, le nouveau centre des Marquis a indiqué qu'un conflit d'horaire avait retardé sa mise sous contrat. « En raison de mon travail, je n'étais pas certain de pouvoir jouer les matchs du vendredi. De plus, je viens d'acquérir deux immeubles à logements et j'avais des rénovations à faire », a-t-il indiqué.

Ancien actionnaire du Top Design qui oeuvre maintenant pour les Marquis, Fred Tremblay ne tarissait pas d'éloges à l'égard de son ancien protégé, un jeune homme sérieux qui ne s'engage pas à moitié, précise-t-il. « C'est l'un des joueurs les plus complets de la ligue, dans les deux sens de la patinoire, et c'est le roi des mises au jeu, assure-t-il. Il possède un coup de patin du calibre de la ligne nationale. Quand il a joué pour moi il y a deux ans et que nous étions champions de la saison régulière, c'était le meilleur joueur de la ligue à mes yeux. Il a la 'shape' de hockey parfaite et il est en bonne condition physique. »

Si Matthew Medley des Marquis de Saguenay n'a pu déjouer le gardien du Lois de Pont-Rouge, Daniel Boisclair, sur cette séquence, il s'est repris en deuxième période.

(Photo Rocket Lavoie)

Victoire facile

D'autre part, les Marquis de Jonquière et le gardien Maxime Gougeon ont signé un gain de 7-3 face au Lois Jeans de Pont-Rouge à l'occasion d'un match hors concours. À mi-chemin de la rencontre, les Jonquiérois menaient 4-0 au grand plaisir d'une bonne foule. Mickaël Larue (sans aide), Jean-Michel Bolduc et Simon Gaudreault en première ainsi que Matthew Medley en 2e ont fait scintiller la lumière rouge. L'entraîneur Bob Desjardins était très satisfait de ses troupes.

« J'ai bien aimé ce que j'ai vu. Encore ce soir (hier), nous avions 15 joueurs de 26 ans et moins dans l'alignement », mentionne-t-il en citant le travail des Larue, Mickaël Tessier, Marc-André Huot et Francis Charette. « Ceux qui devaient aller à la guerre y sont allés », a-t-il résumé. Dimanche, les Marquis rendront visite au Saint-François de Sherbrooke. ❑

Les Jeannois du Collège d'Alma ont dévoilé leurs couleurs et présenté leurs joueurs, hier soir, pendant une petite réception. Les Jeannois font partie du nouveau circuit provincial de hockey collégial AAA.

(Photo Steeve Tremblay)

EN BREF

12 HEURES CHLOROPHYLLE

(JSTP) - La 2e édition de la compétition amicale d'endurance, le « 12 heures de Chlorophylle », a lieu aujourd'hui, au club Toboski de Saint-Félicien. Les gens peuvent s'inscrire sur place, mais il y a un coût additionnel de 5 $ pour ces retardataires. Ils peuvent s'inscrire dans les catégories solo, duo, duo-mixte, trio et quatro. Une option 8 heures au lieu de 12 est aussi possible. Un chapiteau est aménagé et de nombreux prix de présence et de participation seront attribués. Vous pouvez consulter le site internet, qui est très beau en passant, à l'adresse « www.velostfelicien.com ».

COMPÉTITION DE SKATEBOARD

(JSTP) - La Maison pour tous de Saint-Jean-Eudes organise une compétition régionale de skateboard qui aura lieu aujourd'hui, au skatepark attenant à la bâtisse sise au 2182 rue Bonneau, à Jonquière. La population est invitée à découvrir les services offert par l'établissement, puisque ce sera porte ouverte.

Pour ce qui est de la compétition, les participants devront exécuter deux routines dans un temps déterminé. Une moyenne de pointage déterminera le classement dans chaque catégorie : débutant, intermédiaire et avancé. Le grand gagnant empochera la somme de 250 $ et il y aura un prix pour les 2e et 3e positions. D'ailleurs, plus de 1000 $ seront attribués sous forme de bourses. Prix de présence, animation, musique et kiosques figurent au programme. Pour information : Martin Girard, (418) 546-2040, poste 6713 ou 6704.

Fortin-Simard à moitié satisfait

CHICOUTIMI (JSTP) - Même s'il n'a pas joué son meilleur golf, Keven Fortin-Simard est tout de même heureux de s'être classé parmi les finalistes et boursiers du tournoi de Walnut Creek, à Goldsboro, en Caroline du Nord.

Hier, le Robervalois a conclu au 60e rang après avoir remis une carte de 73 (+2) à la sortie du Walnut Creek Country Club, pour un total de 213 (72-68-73). Il a pu mettre la main sur une bourse de 1090 $.

« Je ne suis pas vraiment déçu. Ce n'était pas super bon et c'était une semaine bien moyenne. Malgré cela, c'est la 4e fois que je joue sur ce terrain (Walnut Creek) et c'est mon meilleur résultat jusqu'à maintenant », a indiqué le golfeur de 23 ans qui en a profité pour essayer quelques petites modifications à son jeu, dont son élan.

Si la météo n'a pas influencé les résultats, l'état des deux terrains (il a joué le Kinston Country Club jeudi) laissait à désirer, car les verts avaient été piqués il y a quelques jours, ce qui ne facilitait pas la tâche des joueurs.

Le Robervalois poursuit son séjour en Caroline du Nord. Dans quelques jours, il participera à la Classique Cabarrus (trois rondes) du circuit Tarheel, à Concord. ❑

Patinage de vitesse

Le Canada s'illustre

CHICOUTIMI (JSTP) - Le Canada a connu une autre bonne journée en qualification de la Coupe du monde courte piste à Pékin. En plus de qualifier les cinq patineurs du 1000 m pour les quarts de finale, dimanche, les équipes de relais se sont aussi classées pour la ronde suivante.

Les frères Hamelin, Charles et François, ainsi que François-Louis Tremblay (natif d'Alma), qui effectue un retour après une blessure à une cheville, participeront à la ronde quart de finale dimanche, tout comme Jessica Gregg (Edmonton) et Kalyna Roberge (St-Étienne-de-Lauzon) pour les femmes.

Les deux étoiles de la région, Marianne Saint-Gelais (St-Félicien) et Valérie Maltais (La Baie), ont contribué au succès de l'équipe à relais en se joignant à Tania Vicent (Laval) et à Jessica Gregg pour la première ronde du relais. Elles ont pris le premier rang de leur vague, devant la Hongrie et la Russie. Kalyna Roberge a pris la place de Maltais pour la demi-finale, et l'équipe canadienne a réussi à se qualifier pour la grande finale de dimanche en terminant deuxième derrière la Chine (4:18.982 vs 4:15.249). L'équipe masculine a elle aussi accédé à la demi-finale dimanche.

La journée de samedi sera longue pour Roberge, Saint-Gelais, Charles Hamelin, Jean puisqu'ils prendront part aux quarts de finale du 500 m et du 1500 m. Quant à Valérie, elle sera en action au 1500 m tandis que François-Louis le sera au 500 m. ❑

De bons mots pour Robin Gusse

Martel apprécie le spectacle

ROGER TREMBLAY
buddy@lequotidien.com

CHICOUTIMI - Cette victoire de 6-4 remportée devant Yanik Jean et les Tigres de Victoriaville par les Sags n'a pas enchanté uniquement les amateurs de hockey, mais aussi l'entraîneur Richard Martel qui qualifie cette partie de spectaculaire.

« On est bien sorti en première période même si ce fut plus difficile en fin de période. À voir les gars aussi abattus dans le vestiaire, je ne croyais pas qu'ils seraient en mesure de se relever. Ils m'ont prouvé qu'ils avaient du caractère en marquant trois buts sans riposte en deuxième. Et on a été en mesure de tenir le fort en troisième quand les Tigres ont ouvert la machine. Robin Gusse a disputé un solide match avec des arrêts importants et la présence de Jacob Lagacé a rassuré les jeunes. Ça fait du bien de le voir de retour et il enlève une pression sur les épaules des autres », souligne le mentor des Bleus.

Martel encensait son jeune gardien surtout avec une performance aussi solide.

« Il la voulait cette partie et même si les Tigres remontaient la pente, il a été impeccable. Nos jeunes ont bien joué, ce fut intense et le retour de Nicolas Deschamps, samedi, va nous aider aussi. On devrait livrer un bon match aux Remparts. Alexandre Lavoie a bien fait avec des passes précises à Michal Hlinka et les autres jeunes manoeuvrent bien la rondelle. Ce fut une belle victoire », avoue-t-il.

De son côté, Yanick Jean, entraîneur des Tigres, savait que ce ne serait pas facile contre son ancienne équipe.

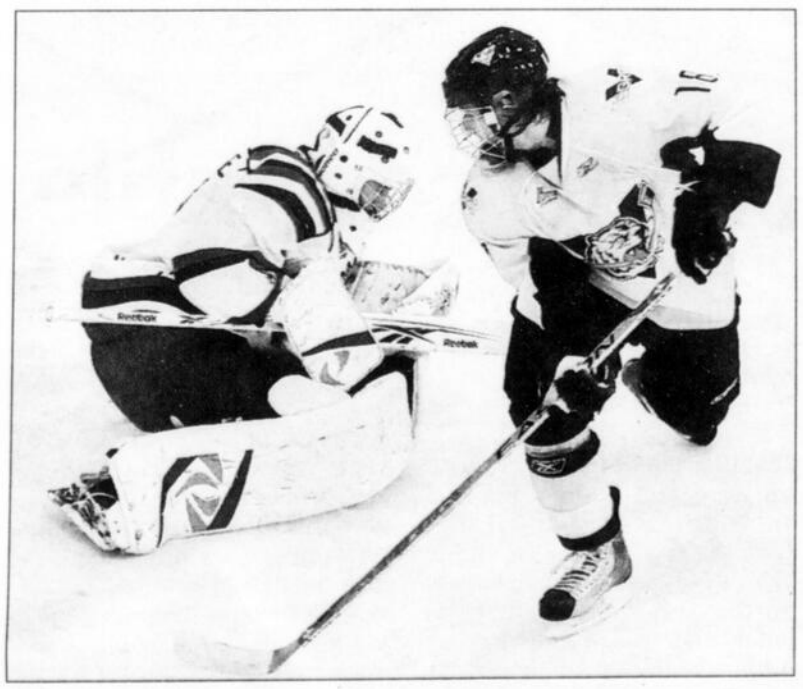
« Richard a parlé toute la semaine d'éthique de travail et je m'attendais à ce que ses jeunes sortent forts. Ce qu'ils ont fait, mais ce qui ne fut pas notre cas. Leur gardien a fait des arrêts importants et il n'y a pas eu d'excès de confiance. On pensait que notre fin de première période serait suffisante pour déstabiliser les Sags, mais ce ne fut pas le cas. De notre côté, en défensive surtout, nous avons commis quelques erreurs mentales coûteuses. Et le point tournant fut certes le but de Lagacé à 22 secondes du second vingt. Ce but nous a fait vraiment mal », de conclure Yanick Jean. ❑

Plusieurs joueurs des Tigres et des Saguenéens ont pris position près du filet défendu par Antonio Mastropietro.

(Photo Rocket Lavoie)

Michal Hlinka fête son premier but de la soirée en compagnie d'Alexandre Lavoie.

(Photo Rocket Lavoie)



Robin Gusse a frustré Thomas Kibalik sur cette séquence.

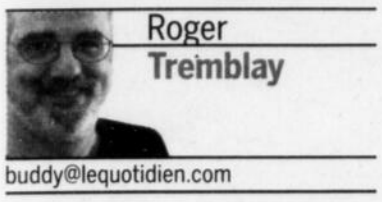
(Photo Rocket Lavoie)

➤➤ POINTES DE PLUME

- Contre toute attente, Jacob Lagacé endossait l'uniforme des Sags hier. Il a été retranché jeudi par les Sabres de Buffalo. De son côté, **Nicolas Deschamps** a aussi subi le même sort dans la journée de vendredi par les Ducks d'Anaheim. Il pourrait être en uniforme aujourd'hui pour affronter les Remparts...
- **Michaël Bélanger** ne jouait pas. Son nom est sur la liste des blessés pour encore quelques jours. Pierre-Karl Marion a été laissé de côté...
- **Sylvie Poitras**, qui peint les casques des gardiens de but, a été vue en grande conversation avec les deux cerbères Robin Gusse et Christopher Gibson, après la séance d'entraînement des Sags, jeudi...
- Un peu plus et le triste sir **Dominique Bédard** (le samedi saint, vous vous souvenez ?) officiait le match Remparts-Sags, aujourd'hui. Il était plutôt au travail hier. Ouffff...
- Les Tigres ont obtenu leur premier lancer après un peu plus de **13 minutes** de jeu...
- Après le deuxième but des Bleus, **Yanick Jean** a demandé un temps d'arrêt pour calmer ses Tigres. La stratégie a été efficace puisque les « jaunes » ont enfilé deux buts dans la dernière minute de jeu...
- Parlant de Yanick Jean, le match d'hier était son **250e en carrière** dans la Ligue de hockey junior majeur du Québec à titre d'entraîneur-chef...
- Andrej Nestrasil et **Michal Hlinka**, deux compatriotes, ont discuté ensemble quelques secondes avant le début de la deuxième période...
- Je m'en voudrais de ne pas offrir mes sincères condoléances à la famille de **Hélène Simard,** de Métabetchouan, qui fut pendant de nombreuses années bénévole au hockey et à la balle lente. Du temps, elle en a donné à ces organismes. Mes sympathies...
- **Michaël Trudel** a bien paru dans son court combat avec Jonathan Bonneau en deuxième période...
- Excellente la **publicité** du magasin Ernest avec les joueurs des Sags. De la grande classe ! Bravo...

Première victoire des Saguenéens

Lagacé célèbre son retour



Roger Tremblay
buddy@lequotidien.com

CHICOUTIMI - « La distance n'a pas d'importance », se laisse-t-on dire fréquemment. Jacob Lagacé tenait à endosser l'uniforme des Sags hier. Parti de Buffalo à 4 h du matin, il est arrivé à temps pour la moitié de la période d'échauffement et pour mener les Sags à un gain de 6-4 aux dépens des Tigres de Victoriaville.

Lagacé a connu une journée d'enfer avec un vol vers Toronto, puis un retard dans le vol devant l'amener à Montréal. Il a finalement mis les pieds à Bagotville à 18 h 50.

« Ça valait la peine, je voulais jouer, j'avais avisé Richard Martel que je serais là si tout se déroulait comme prévu. Ça pris plus de temps que je le prévoyais, mais j'ai pu jouer, ce qui était important pour moi. Les gars ont disputé un excellent match et j'étais content de me retrouver avec les gars. Drôle quand même, j'ai marqué mes deux buts après 22 secondes de jouer en première et en deuxième », raconte Lagacé.

Les Sags ont ouvert le pointage assez rapidement (Lagacé et Hlinka), mais les Tigres sont revenus dans le match avec deux buts dans la dernière minute du premier tiers. En deuxième période, les Bleus ont assommé les visiteurs avec trois buts sans riposte (Lagacé, Mathieu Populus et Dominic Jalbert). En troisième, les Tigres ont rugi un peu avec deux buts, mais Hlinka gelait leur ardeur avec le but qui fait mal.

Si, défensivement, Mathieu Leduc a connu son meilleur match en carrière, offensivement, Alexandre Lavoie a été une véritable inspiration durant cette partie. Il a récolté trois passes et a bien alimenté son ailier Hlinka.

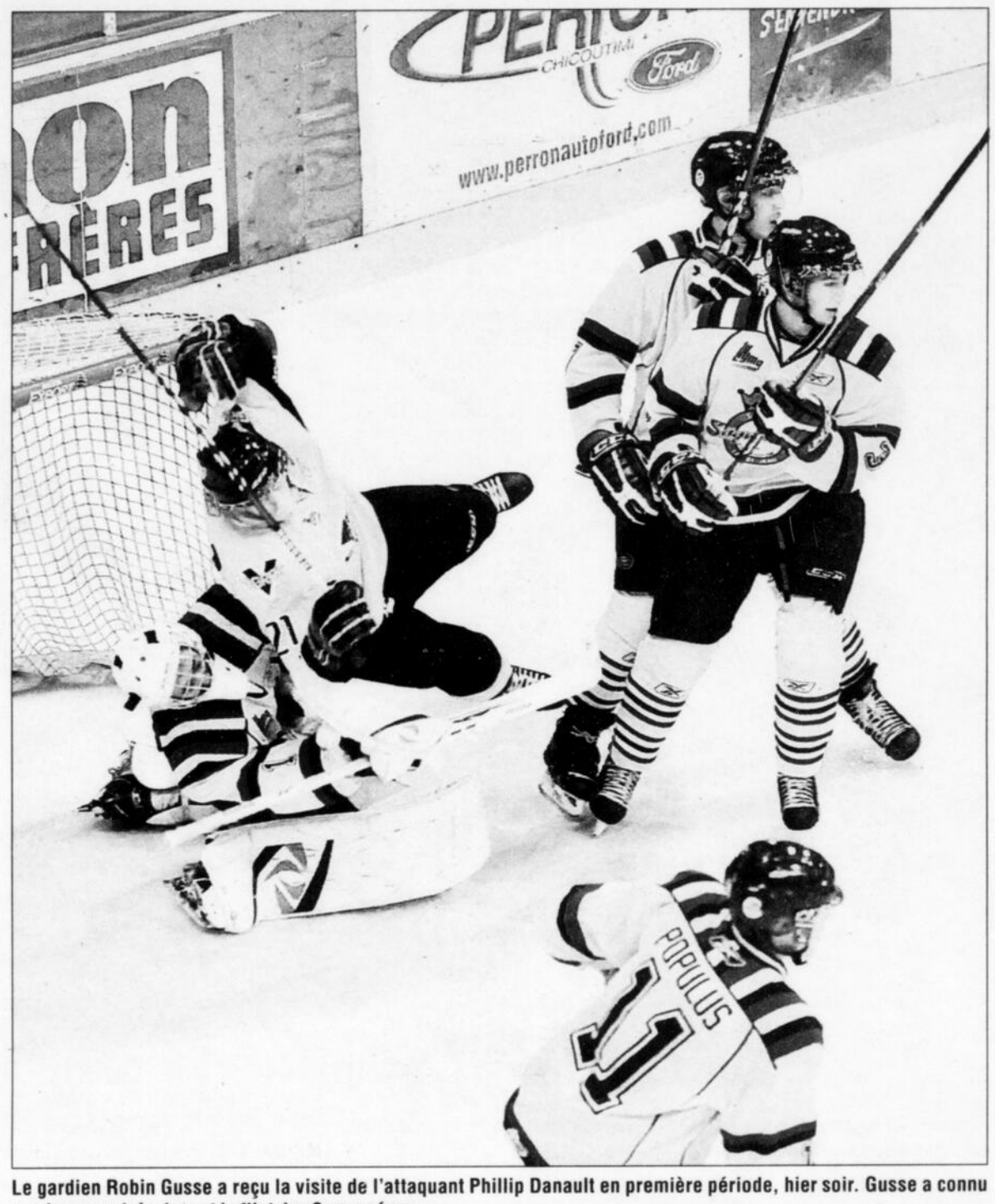
« Il a tout un lancer et c'est mon travail de lui mettre la rondelle sur la palette. C'est ce que j'essaie de faire parce qu'il est capable de la mettre dedans. Je suis surtout content d'avoir remporté la victoire et aussi de la façon dont on s'est relevé après avoir vu les Tigres enfiler deux buts en fin de première. On a trimé dur à l'entraînement cette semaine et la confiance est là. Il faut rebondir samedi face aux Remparts », espère le 19 qui a fait bien plaisir aux 2864 spectateurs.

Le gardien Robin Gusse a été encore une fois solide et sensationnel devant la cage des siens. Ce dernier acceptait les félicitations avec humilité.

« Je n'étais pas inquiet même si les Tigres ont remonté la pente en fin de première. Rien n'était encore joué. Il me fallait garder ma concentration. Et même quand le pointage s'est retrouvé 5-4, il n'était pas question de paniquer. On jouait bien et j'étais confiant en mes moyens. Je voulais cette « game » là et rien ne pouvait m'en empêcher », de terminer Gusse qui ne saura que ce matin s'il sera devant son filet face aux Remparts ou s'il sera remplacé par son coéquipier Christopher Gibson.

Les Sags ont obtenu 24 tirs au but dont 11 contre 5 en première période tandis que Gusse a été mis à l'épreuve à 29 reprises.

Place maintenant aux Remparts. Ça ne sera pas du gâteau. ❑



Le gardien Robin Gusse a reçu la visite de l'attaquant Phillip Danault en première période, hier soir. Gusse a connu une bonne soirée devant le filet des Saguenéens.

(Photo Rocket Lavoie)

Sommaire

VICTORIAVILLE 4 CHICOUTIMI 6

Première période
1. Chicoutimi, Jacob Lagacé (1) (D. Jalbert, A. Roussel) 0:22
2. Chicoutimi, Michal Hlinka (2) (A. Lavoie, J. Lagacé) ..... 14:49 (an)
3. Victoriaville, Tomas Kubalik (1) (J. Chouinard) ..... 19:24 (an)
4. Victoriaville, Philip-Michaël Devos (1) (M. Robichaud, Y. Dubé) 19:43

Pénalités - P. Danault Vic 1:22, J. Bonneau Vic 13:11, D. Jalbert Chi 13:27, A. Nestrasil Vic 13:53, M. Leduc Chi 18:46.

Deuxième période
5. Chicoutimi, Jacob Lagacé (2) (A. Roussel, P. Lacombe) 0:22
6. Chicoutimi, Mathieu Populus (1) (A. Lavoie, R. Régimbald) 13:11
7. Chicoutimi, Dominic Jalbert (1) (R. Régimbald, J. Lagacé) ..... 15:02 (an)

Pénalités - A. Roy Chi 1:17, T. McIsaac Vic 3:38, J. Bonneau Vic 6:58, R. Gusse Chi 9:39, A. Nestrasil Vic 13:20, N. Therrien Chi 17:59, B. Hynes Vic 18:30, J. Bonneau (maj.) Vic 19:05, M. Trudel (maj.) Chi 19:05.

Troisième période
8. Victoriaville, Philip-Michaël Devos (2) (O. Jannard) 2:28
9. Victoriaville, Marc-André Laroche (1) (P. Devos) 8:07
10. Chicoutimi, Michal Hlinka (3) (A. Lavoie) 15:43

Pénalités - B. Hynes Vic 5:20, P. Pelletier (maj.) Vic 5:20, A. Roussel (maj.) Chi 5:20, G. Varmette Chi 5:20, A. Lavoie Chi 10:10, Banc Vic 11:21, Y. Dubé Vic 16:20, A. Nestrasil (inc.) Vic 17:57, M. Robichaud Vic 17:57, J. Chouinard Vic 19:30, P. Pelletier (maj.) Vic 20:00, P. Pelletier (inc. de partie) Vic 20:00, P. Pelletier (exp.) Vic 20:00, M. Leduc (maj.) Chi 20:00, M. Leduc (inc. de partie) Chi 20:00.

Gardiens
Victoriaville, Antonio Mastropietro ..... (P-2-2-0)
Chicoutimi, Robin Gusse ..... (G-1-1-0)

Tirs au but

Victoriaville	5	15	10	- 30
Chicoutimi	11	8	5	- 24

Buts et avantages numériques - Victoriaville: 1 en 5; Chicoutimi: 2 en 11. Arbitre - Dominick Bédard.
Assistance - 2864

Voies de fait

Un ancien de la LHJMQ coupable

MONTRÉAL (PC et RT) - Un ancien joueur de hockey junior a été trouvé coupable de voies de fait armée, vendredi, à Montréal, en Chambre de la jeunesse. Une ordonnance de non-publication interdit l'identification publique de l'accusé qui était d'âge mineur au moment des faits survenus lors d'un match de la Ligue de hockey junior majeure du Québec (LHJMQ), la saison dernière. Quant au joueur victime de l'agression, il était d'âge adulte.Lors d'un match, l'accusé avait asséné deux doubles échecs à la poitrine du joueur adverse, qui n'avait pas répliqué. L'agresseur lui avait alors servi un coup de bâton de hockey au visage qui l'a blessé.

Le jeune agresseur âgé de 17 ans avait peu après écopé d'une suspension infligée par le préfet de discipline de la LHJMQ.

En Chambre de la Jeunesse, le juge Jacques A. Nadeau a expliqué vendredi que le tribunal était convaincu que le geste du jeune hockeyeur n'avait pas été accidentel. Il a aussi rappelé que les lois s'appliquaient aux joutes qui se déroulent dans les arénas et que les joueurs devaient s'en rappeler, rejetant ainsi un argument de l'avocat de la défense.

Réaction de Courteau

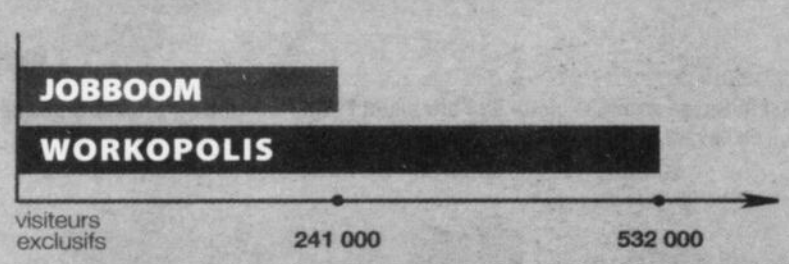
À la suite de la décision rendue hier matin par le juge Jacques A. Nadeau en chambre de la jeunesse concernant un incident impliquant deux joueurs de la Ligue de hockey junior majeur du Québec la saison dernière, le commissaire du circuit, Gilles Courteau, a publié un communiqué officiel.

« La Ligue de hockey junior majeur du Québec prend acte de la décision de la chambre de la jeunesse et réitère son engagement d'offrir à ses joueurs un environnement sain et sécuritaire. La LHJMQ possède une structure disciplinaire vigilante qui est en mesure d'imposer des sanctions disciplinaires sévères et efficaces de façon à décourager les comportements désobligeants. La LHJMQ trouve regrettable que des cas exceptionnels se retrouvent devant les tribunaux ». ❑

Le bonheur,

c'est de mettre toutes les chances de son côté.

Au Québec, les candidats qui visitent exclusivement Workopolis sont deux fois plus nombreux que ceux de notre plus proche concurrent, Jobboom.
À vous d'en tirer profit.
Chez Workopolis, votre investissement va beaucoup plus loin, et vous assure de ne pas passer à côté du candidat idéal.



Source : ComScore Media Metrix Canada, avril 2009.
532 000 visiteurs exclusifs à Workopolis, 241 000 à Jobboom.

Chez **Workopolis**,
on est là pour faire votre **bonheur**.

vancouver 2010

MC 2006, COVAN.

workopolis.com

LE PLUS GROS SITE D'EMPLOIS AU QUÉBEC

Le bonheur, ça se travaille.

784386